



Tartalomjegyzék

2011. évi CXXXVII. törvény	A Magyar Köztársaság Kormánya és a Horvát Köztársaság Kormánya között az energiaellátás biztonságának növelése érdekében történő együttműködésről szóló Megállapodás kihirdetéséről	31682
2011. évi CXXXVIII. törvény	Az EUOFIMA Európai Vasúti Gördülőállomány-finanszírozási Társaság alapításáról szóló Egyezmény és Kiegészítő Jegyzőkönyve kihirdetéséről	31686
2011. évi CXXXIX. törvény	A Bernben, 1980. május 9-én kelt, Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezmény (COTIF) módosításáról Vilniusban elfogadott, 1999. június 3-án kelt Jegyzőkönyv E, F és G Függelékeinek kihirdetéséről	31696
23/2011. (X. 25.) PSZÁF rendelet	A biztosítók adatszolgáltatási kötelezettségéről	31751
59/2011. (X. 25.) NEFMI rendelet	A közoktatási tankönyvek legmagasabb fogyasztói áráról szóló 13/2010. (XI. 25.) NEFMI rendelet módosításáról	31943
60/2011. (X. 25.) NEFMI rendelet	Az egészségügyi szakellátás társadalombiztosítási finanszírozásának egyes kérdéseiről szóló 9/1993. (IV. 2.) NM rendelet módosításáról	31943

II. Törvények

2011. évi CXXXVII. törvény

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Horvát Köztársaság Kormánya között az energiaellátás biztonságának növelése érdekében történő együttműködésről szóló Megállapodás kihirdetéséről*

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Magyar Köztársaság Kormánya és a Horvát Köztársaság Kormánya között az energiaellátás biztonságának növelése érdekében történő együttműködésről szóló Megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.
2. § Az Országgyűlés a Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.
3. § A Megállapodás hiteles magyar nyelvű szövege a következő:

„MEGÁLLAPODÁS

a Magyar Köztársaság Kormánya és a Horvát Köztársaság Kormánya között az energiaellátás biztonságának növelése érdekében történő együttműködésről

A Magyar Köztársaság Kormánya és a Horvát Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek),

- felismerve azt, hogy a Magyar Köztársaság és a Horvát Köztársaság energiaellátásának biztonságában az együttműködés kiemelt fontossággal bír,
- hangsúlyozva, hogy a térség országai hasonló kihívásokkal néznek szembe a villamos energia, a kőolaj és a földgáz megbízható beszállítása területén,
- meggyőződve arról, hogy a közös energetikai kihívások egymással együttműködve hatékonyabban kezelhetők,
- figyelembe véve az Európai Uniónak a villamos energia, földgáz- és kőolajellátás biztonságát érintő jogi aktusait,
- kifejezve a Magyar Köztársaság és a Horvát Köztársaság azon szándékát, hogy az Európai Unió energiaellátás-biztonság növelésére és krízishelyzetek megoldására vonatkozó célkitűzéseit kölcsönösen előnyös együttműködésben valósítják meg,
- egyetértve azzal, hogy a Magyar Köztársaság és a Horvát Köztársaság energiaellátás-biztonságában, a saját szénhidrogének kitermelésének növelése és a beszerzési irányok diverzifikálása stratégiai cél,
- megállapítva, hogy a villamos energia átviteli hálózat, a földgáz- és kőolaj-szállítási hálózat, és a tárolási kapacitások rendelkezésre állása, valamint a szolidaritás alapú mechanizmusok és intézkedések elengedhetetlenül szükségesek az energiaellátási válsághelyzetek kezelésére,
- figyelembe véve a Magyar Köztársaság és a Horvát Köztársaság között a beruházások ösztönzéséről és kölcsönös védelméről, Zágrábban, 1996. május 15-én aláírt Megállapodást, valamint a Magyar Köztársaság és a Horvát Köztársaság között a jövedelem- és a vagyonadók területén a kettős adóztatás elkerüléséről szóló, Barcson, 1996. augusztus 30-án aláírt Egyezményt,
- hozzájárulva a két ország villamos energia-, földgáz-, illetve kőolaj-szállítási rendszerüzemeltetőinek és a szénhidrogén-szállítási rendszerek engedélyes használoinak együttműködéséhez, valamint a regionális szénhidrogén-piacok és az országok közötti szénhidrogén-kereskedelem fejlesztéséhez,

a következőkben állapodtak meg:

1. Cikk

- (1) A Szerződő Felek ezen Megállapodás végrehajtásával a Magyar Köztársaságban és a Horvát Köztársaságban az energiaügyekért felelős miniszter által vezetett Minisztériumokat (a továbbiakban: Minisztériumok) bízzák meg.

* A törvényt az Országgyűlés a 2011. október 17-i ülésnapján fogadta el.

(2) Ezen Megállapodás alkalmazása szempontjából:

- a) *építés*: a szénhidrogén szállító vezetékek és a villamos vezetékek létesítésének előkészítésével, megvalósításával és üzembe helyezésével kapcsolatos, az államhatár vonalától számított 100 méteren belüli munkát;
- b) *üzemeltetés*: a szénhidrogén szállító vezetékek és a villamos vezetékek üzemben tartása, műszaki állapotának folyamatos ellenőrzése, műszaki adatainak rögzítése és nyilvántartása a folyamatos működés biztosítása érdekében;
- c) *fenntartás*: minden olyan munka, amely a biztonságos üzemeltetés érdekében a szénhidrogén szállító vezetékek és a villamos vezetékek szokásos állagmegóvásával és szükség szerinti javításával függ össze;
- d) *rekonstrukció*: minden olyan, az a)–c), pontba nem sorolt munka, amelynek eredményeként megváltozik a szénhidrogén szállító vezetékek és a villamos vezetékek műszaki paramétere;
- e) *üzemzavar-elhárítás*: minden olyan munka, amely az élet-, vagyon-, és az ellátásbiztonság, valamint a normál üzemállapot helyreállítását szolgálja;
- f) *kutatás*: azon vizsgálatok és műveletek, amelyek célja a szénhidrogén-előfordulások létezésének, fekvésének és alakjának megállapítása, mennyiségi és minőségi értékelése, valamint a kitermelés feltételeinek meghatározása;
- g) *kitermelés*: a szénhidrogének kitermelése és kezelése, valamint a jóváhagyott kitermelési mezőkkel technológiai kapcsolatban álló vezetéken történő szállítása;
- h) *szénhidrogén szállító vezetékek*: a magyar–horvát államhatárt keresztező kőolaj- vagy földgázszállító vezetékek;
- i) *villamos vezetékek*: a magyar–horvát államhatárt keresztező villamos energiát szállító vezetékek, a hozzájuk tartozó tartószerkezetekkel, átalakító- és kapcsoló-berendezésekkel együtt;
- j) *energiaellátási válsághelyzet*: olyan, az Európai Bizottság, vagy a Nemzetközi Energiaügynökség és/vagy a Szerződő Felek belső jogszabályai alapján megállapított energiaellátási zavar, vagy ezzel való fenyegetettség, amely az energiaellátás biztonságához szükséges, a Szerződő Felek belső jogszabályaiban, vagy az Európai Unió jogi aktusaiban rögzített intézkedések alkalmazását teszi szükségessé;
- k) *legnagyobb kedvezmény elve*: a Szerződő Felek által egymás irányában tanúsított bánásmód, amely szerint az egyik Szerződő Fél a szabad földgáz, kőolaj- és villamosenergia-szállítási kapacitásoknak, és a kőolaj- és/vagy földgázvezetékekhez kapcsolódó tároló kapacitásoknak a másik Szerződő Fél számára történő rendelkezésre bocsátás során méltányosan, igazságosan és a harmadik országokkal szembeni eljáráshoz képest nem hátrányos módon jár el;
- l) *szerződés*: a villamosenergia-hálózati, vagy szénhidrogén-szállító rendszer üzemeltetője és bármely felhasználó között az átvitelről, és/vagy szállításról, és/vagy tárolásról és/vagy kapacitás-lekötésről szóló megkötött szerződés.

2. Cikk

- (1) A Szerződő Felek az Európai Unió jogszabályaiban meghatározottakkal összhangban teljes körű politikai támogatásukról biztosítják az energiaellátás biztonságát növelő együttműködést, és vállalják, hogy elősegítik, támogatják és végrehajtják mindazokat az ezen Megállapodásból fakadó intézkedéseket, amelyek az ellátásbiztonság megerősítését szolgálják.
- (2) A jelen Megállapodás nem befolyásolja azokat a kötelezettségeket, amelyek a Magyar Köztársaság európai uniós tagságából fakadnak. Következésképpen a jelen Megállapodás rendelkezései sem együttesen, sem önmagukban nem idézhetők vagy értelmezhetők úgy, mint amelyek érvénytelenítik, módosítják, vagy bármilyen más módon befolyásolják a Magyar Köztársaságnak különösen a Csatlakozási Szerződéssel vállalt, az Európai Unió alapját képező szerződésekből, valamint általában véve az Európai Unió elsődleges és másodlagos jogából származó kötelezettségeit.
- (3) A jelen Megállapodás nem befolyásolja azokat a kötelezettségeket, amelyek majd a Horvát Köztársaság európai uniós tagságából fakadnak. Következésképpen a jelen Megállapodás rendelkezései sem együttesen, sem önmagukban nem idézhetők vagy értelmezhetők úgy, mint amelyek érvénytelenítik, módosítják, vagy bármilyen más módon befolyásolják a Horvát Köztársaságnak az Európai Unió elsődleges és másodlagos jogából származó kötelezettségeit.
- (4) Az együttműködés területei:
 - a) az országos villamos energia-szállító rendszerek összekötéséhez és fejlesztéséhez szükséges határkeresztező villamos vezetékek építéséhez, üzemeltetéséhez, fenntartásához, rekonstrukciójához és üzemzavar-elhárításához szükséges feltételek biztosítása;
 - b) az országos szénhidrogén szállító rendszerek összekötéséhez és fejlesztéséhez szükséges határkeresztező szénhidrogén szállító vezetékek építéséhez, üzemeltetéséhez, fenntartásához, rekonstrukciójához és üzemzavar-elhárításához szükséges feltételek biztosítása;

- c) az államhatár közelében lévő szénhidrogén előfordulások kutatásának és kitermelésének elősegítése és közös hasznosítása;
 - d) a földgáz- és kőolaj-ellátási válsághelyzetek megelőzésében és megoldásában való együttműködés;
 - e) együttműködés a kőolaj és kőolajtermékek, valamint a földgáz biztonsági készletezésének megvalósításában.
- (5) A Szerződő Felek megerősítik, hogy nemzetgazdaságaik számára kiemelt jelentőséggel bír az energiaellátáshoz szükséges villamos energia, földgáz- és kőolaj források elérhetőségének biztosítása, amelyben különösen fontos, hogy a vezetékek minden pillanatban műszakilag alkalmasak legyenek a kétirányú átvitelre, illetve szállításra.
- (6) A Szerződő Felek megerősítik annak rendkívüli fontosságát, hogy energiaellátási válsághelyzetben legyenek kidolgozott együttműködési keretek a kőolaj, a kőolajtermék és a földgáz biztonsági készletek létrehozása és felhasználása terén, valamint hogy a szolidaritás szellemében cselekedve biztosítsák a szénhidrogén szállító vezetékekhez és a kapcsolódó tárolókapacitáshoz való megkülönböztetéstől mentes, a legnagyobb kedvezmény elve szerinti hozzáférést.
- (7) A Szerződő Felek illetékes szervei energiaellátási válsághelyzet bekövetkezése, vagy energiaellátási válsághelyzettel fenyegető helyzet kialakulása esetén haladéktalanul értesítik egymást, és a probléma megoldása érdekében konzultációt folytatnak.

3. Cikk

- (1) A Szerződő Felek kölcsönösen elősegítik a földgáz vezetékeken a kétirányú szállítás feltételeinek megteremtését és fenntartását a földgázpiac fejlesztése érdekében a két ország, valamint a régió többi országa megbízható földgáz ellátásának céljával.
- (2) A Szerződő Felek kölcsönösen biztosítják a kőolaj vezetékeken a kétirányú szállítást, valamint a vezetékekhez kapcsolódó tárolókapacitások igénybevételi lehetőségeit, kiemelten a Szerződő Felek kőolaj-finomítóinak és a térségben levő kőolaj-finomítóknak a zavartalan ellátása érdekében. A Szerződő Felek ezen kötelezettsége a szerződéssel le nem kötött kapacitásokat és a meglévő szerződésekben lekötött, de ténylegesen ki nem használt kapacitásokat érinti, összhangban a nemzeti jogszabályokkal.
- (3) A Szerződő Felek az európai szintű együttműködő villamos energia hálózatok tekintetében támogatják a rendszerirányítók közötti együttműködést.
- (4) A Szerződő Felek – a nemzeti jogszabályaikban a villamos energia rendszerirányítók, földgázszállítók/földgáz szállító rendszerirányítók és kőolajszállítók részére biztosított szerződéskötési jog tiszteletben tartásával – biztosítják olyan jogszabályi környezet kialakítását és vészhelyzeti akció-tervek elkészítését, hogy energiaellátási válsághelyzetben, a régióban való zavartalan energiaellátás érdekében a villamos vezetékek, a szénhidrogén szállító vezetékek és az azokhoz kapcsolódó tárolókapacitások a válsághelyzet beálltáról szóló értesítést követően a tényleges szállítást igénylők rendelkezésére álljanak. A Szerződő Felek ezen kötelezettsége a szerződéssel le nem kötött kapacitásokat és a meglévő szerződésekben lekötött, de ténylegesen ki nem használt kapacitásokat érinti, összhangban a nemzeti jogszabályokkal.

4. Cikk

A Szerződő Felek vállalják olyan jogszabályi környezet kialakítását, amely biztosítja a szénhidrogén szállító vezetékekhez és villamos vezetékekhez való szabad, diszkriminációmentes hozzáférést, és megakadályozza a ki nem használt kapacitások értékesítése során az erőfölénnyel való visszaélést.

5. Cikk

- (1) A Szerződő Felek megállapodtak abban, hogy a határkeresztező villamos távvezetékek építésével, üzemeltetésével, fenntartásával, rekonstrukciójával és üzemzavar-elhárításával kapcsolatos együttműködés szabályait külön megállapodásban rendezik.
- (2) A Szerződő felek megállapodtak abban, hogy a határkeresztező szénhidrogén szállító vezetékek építésével, üzemeltetésével, fenntartásával, rekonstrukciójával és üzemzavar-elhárításával kapcsolatos együttműködés szabályait külön megállapodásban rendezik.
- (3) A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a közös államhatár mentén lévő szénhidrogén-előfordulások közös kutatásának és kitermelésének szabályairól külön megállapodást kötnek.
- (4) A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a kőolaj és kőolajtermékek másik Szerződő Fél területén történő biztonsági készletezésében való együttműködés részletes szabályait külön megállapodásban rögzítik.

- (5) A Szerződő Felek erre irányuló későbbi szándéka esetén az ellátás biztonságának növelése céljából a földgáz biztonsági készletezésben történő együttműködésről külön megállapodást köthetnek.
- (6) A Szerződő Felek, erre irányuló későbbi szándék esetén a villamos energia területén történő együttműködésről külön megállapodást köthetnek.

6. Cikk

- (1) Amennyiben olyan körülmények következnek be, amelyek akadályozzák bármely Szerződő Felet kötelezettségeinek teljesítésében, illetve a Megállapodás végrehajtása során nézeteltérés keletkezik a jelen Megállapodás vonatkozásában, a Minisztériumok konzultációt folytatnak annak érdekében, hogy kölcsönösen elfogadható megoldást találjanak a felmerült körülmények és nézeteltérések áthidalására, a jelen Megállapodás végrehajtásának biztosítására.
- (2) A Szerződő Felek ezen Megállapodás hatálybalépésének napjától számított 60 (hatvan) napon belül kormányközi bizottságot alapítanak, amely figyelemmel kíséri e Megállapodás végrehajtását, és tanácsadó szerepe lesz.
- (3) A bizottság összeállítja az energiaellátási válsághelyzet esetére vonatkozó közös beavatkozási tervet.
- (4) A Szerződő Felek közötti nézeteltérést a jelen Megállapodás rendelkezéseinek értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatban, amelyeket a Minisztériumok közötti konzultációkon nem lehetséges rendezni, a Szerződő Felek közötti tárgyalások útján, jegyzőkönyv felvételével oldják meg.

7. Cikk

- (1) Ez a Megállapodás azon későbbi diplomáciai jegyzék kézhezvételétől számított 30. (harmincadik) napon lép hatályba, amelyben a Szerződő Felek értesítették egymást arról, hogy a Megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső jogi előírásaiknak eleget tettek.
- (2) Ezen Megállapodást a Szerződő Felek határozatlan időre kötik. A Megállapodást bármely Szerződő Fél bármikor felmondhatja a másik Szerződő Félhez diplomáciai úton intézett írásos értesítéssel. Ebben az esetben a Megállapodás a felmondásról szóló értesítés kézhezvételének napjától számított 12 (tizenkettő) hónap elteltével veszti hatályát.
- (3) Ezen Megállapodást a Szerződő Felek a Megállapodás aláírását követő 30. (harmincadik) naptól ideiglenesen alkalmazzák.
- (4) Ez a Megállapodás a Szerződő Felek közötti közös megállapodással írásban bármikor módosítható vagy kiegészíthető. Az esetleges módosítások vagy kiegészítések hatálybalépésére az (1) bekezdésben meghatározott szabályokat kell alkalmazni.

Készült Zágrábban, 2011. február 8-án, két eredeti példányban, magyar és horvát nyelven, mindkét szöveg egyaránt hiteles.

(Aláírás)”

4. § Az Országgyűlés jóváhagyja a Megállapodásnak e törvény hatálybalépésétől kezdődő ideiglenes alkalmazását.

5. § A bányászatról szóló 1993. évi XLVIII. törvény a következő 24/A. §-sal egészül ki:

„24/A. § (1) A kőolaj szállítóvezeték üzemeltetésére engedéllyel rendelkező üzemeltető (a továbbiakban: kőolaj szállítóvezeték üzemeltető) a kőolaj szállítóvezeték szerződéssel le nem kötött kapacitásait és a szállításhoz szükséges tárolói kapacitásokat, továbbá a szerződéssel lekötött kapacitás felett rendelkező személy a szállítóvezeték fel nem használt kapacitásait és a szállításhoz szükséges tárolói kapacitásokat köteles – átláthatóan és diszkriminációmentesen – értékesítésre felajánlani.

(2) A szerződéssel lekötött, de fel nem használt kapacitások értékesítése esetén a kapacitás-értékesítési díj nem lehet magasabb, mint az adott kapacitás lekötésért fizetett díj.

(3) A behozott kőolaj és kőolajtermék biztonsági készletezéséről szóló törvény szerinti kőolaj- és kőolajtermék-ellátási válsághelyzetben, vagy ha annak bekövetkezése valószínűsíthető, a kőolaj szállítóvezeték és a szállításhoz szükséges tároló szerződéssel lekötött, de fel nem használt kapacitásai felett a kőolaj szállítóvezeték üzemeltetője rendelkezik. A kőolaj szállítóvezeték üzemeltetője köteles a szerződéssel lekötött, de fel nem használt kapacitásokat a hazai tényleges szállítást igénylők részére – átláthatóan és diszkriminációmentesen – értékesítésre felajánlani.

(4) A kőolaj szállítóvezeték üzemeltetője és a szerződéssel lekötött, de fel nem használt kapacitások felett rendelkező személy közötti, a (3) bekezdésben foglaltak alapján szükséges pénzügyi elszámolás szabályairól a felek a kapacitás-lekötésről szóló szerződésben rendelkeznek.

(5) A (3) bekezdés szerinti esetben, ha a szerződéssel le nem kötött, és a szerződéssel lekötött, de fel nem használt kapacitásokat meghaladó igények merülnek fel, a kapacitásokat – a (3) bekezdésben foglaltakra figyelemmel – az igényelt mennyiségek arányában kell értékesíteni.

(6) Jogszabállyal kihirdetett nemzetközi szerződés rendelkezése esetén a (3)–(5) bekezdés szerint kell eljárni a részes fél területén bekövetkező, a szerződésben meghatározott kőolaj- és kőolajtermék-ellátási válsághelyzetben, a válsághelyzet beálltáról szóló szerződés szerinti értesítést követően.”

- 6. §**
- (1) Ez a törvény a kihirdetését követő napon lép hatályba.
 - (2) A 4. § és a (3) bekezdés a Megállapodás 7. Cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontban hatályát veszti.
 - (3) E törvény hatályát veszti, ha a Horvát Köztársaság Kormánya arról értesíti a Magyar Köztársaság Kormányát, hogy nem kíván a Megállapodásban részes féllé válni.
 - (4) A Megállapodás hatálybalépésének naptári napját, valamint a (2)–(3) bekezdésben meghatározott időpontok naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter azok ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.
 - (5) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről az energiapolitikáért felelős miniszter gondoskodik.

Dr. Schmitt Pál s. k.,
köztársasági elnök

Lezsák Sándor s. k.,
az Országgyűlés alelnöke

2011. évi CXXXVIII. törvény

az EUROFIMA Európai Vasúti Gördülőállomány-finanszírozási Társaság alapításáról szóló Egyezmény és Kiegészítő Jegyzőkönyve kihirdetéséről*

(Az EUROFIMA Európai Vasúti Gördülőállomány-finanszírozási Társaság alapításáról szóló Egyezmény és Kiegészítő Jegyzőkönyve a Magyar Köztársaság vonatkozásában 1991. május 22-én léptek hatályba.)

- 1. §** Az Országgyűlés az EUROFIMA Európai Vasúti Gördülőállomány-finanszírozási Társaság alapításáról szóló Egyezményt és Kiegészítő Jegyzőkönyvét (a továbbiakban: Egyezmény) e törvénnyel kihirdeti.
- 2. §** Az Egyezmény hiteles német nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„ABKOMMEN

über die Gründung der «Eurofima», Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial

Die Regierungen der Bundesrepublik Deutschland, der Republik Österreich des Königreichs Belgien, des Königreichs Dänemark, Spaniens, der Französischen Republik, der Italienischen Republik, des Grossherzogtums Luxemburg, des Königreichs Norwegen, des Königreichs der Niederlande, der Portugiesischen Republik, Schwedens, der Schweizerischen Eidgenossenschaft und der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien Diesem Abkommen auch beigetreten sind: die Regierung der Türkischen Republik am 18. März 1957, die Regierung des Königreichs Griechenland am 14. August 1957, die Regierung der Ungarischen Republik am 6. Februar 1991, die Regierung der Kroatischen Republik am 10. März 1993, die Regierung der Slowenischen Republik am 6. Mai 1993, die Regierung der Republik Bosnien und Herzegowina am 19. September 1996, die Regierung der ex-jugoslawischen Republik Mazedonien am 27. November 1996, die Regierung der Bulgarischen Republik am 2. April 1998, die Regierung der Slowakischen Republik am 21. November 2000, die Regierung der Tschechischen Republik am 26. Juli 2002 und die Regierung der Republik Montenegro am 17. Oktober 2006.

* A törvényt az Országgyűlés a 2011. október 10-i ülésnapján fogadta el.

in der Erwägung, dass die Eisenbahnen ihre Aufgabe in der Gesamtwirtschaft nur dann erfüllen können, wenn sie in der Lage sind, die einer normalen Erneuerung und einer unumgänglichen Modernisierung des rollenden Materials entsprechenden Investitionen durchzuführen; dass die Fortschritte, die bei der Standardisierung und bei der gemeinsamen Verwendung des Materials erzielt wurden, ihre logische Ergänzung in der Einführung eines Verfahrens zur internationalen Finanzierung der Materialeinkäufe finden;

in der Erwägung, dass ein solches Finanzierungsverfahren zur Festigung der Bemühungen auf technischen Gebiet um eine fortschreitende Integration der Eisenbahnen auf europäischer Ebene beizutragen vermag und diese Finanzierungsmethode sich auch besonders gut für genormte Fahrzeuge eignen würde, deren Eigentum leicht von einem zu andern Land übertragen werden kann;

in der Erwägung, dass die Deutsche Bundesbahn, die Nationale Gesellschaft der französischen Eisenbahnen, die Italienischen Staatsbahnen, die Nationale Gesellschaft der belgischen Eisenbahnen, die Schweizerischen Bundesbahnen, die Niederländischen Eisenbahnen, die Nationale Gesellschaft der Luxemburgischen Eisenbahnen, die Jugoslawischen Eisenbahnen, die Portugiesische Eisenbahngesellschaft, die Österreichischen Bundesbahnen, die Dänischen Staatsbahnen, die Norwegischen Staatsbahnen vereinbart haben, die «Eurofima», Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial (im nachstehenden «Die Gesellschaft» genannt) zu gründen;

in der Erwägung, dass die Gesellschaft sowohl nach ihrer Zusammensetzung als auch nach ihrem Zweck einem öffentlichen Interesse dient und ein Gebilde internationaler Prägung darstellt;

in der Feststellung, dass die Gesellschaft den Zweck hat, die Ausrüstung und den der Öffentlichkeit dienenden Betrieb der Eisenbahnen der Vertragsparteien zu bestmöglichen Bedingungen zu fördern;

von dem Wunsche geleitet, unter diesen Umständen jede der Gesellschaft mögliche Unterstützung zu gewähren;

in der Erkenntnis, dass die Tätigkeit der Gesellschaft auf wirtschaftlichem und finanziellem Gebiet durch Ausnahmeregelungen begünstigt werden muss, und dass die Gründung und Tätigkeit der Gesellschaft nicht dazu führen darf, dass den beteiligten Eisenbahnverwaltungen höhere Lasten an Steuern und Abgaben erwachsen, als wenn jede von ihnen ihre Materialeinkäufe mit eigenen Mitteln finanzieren würde;

in der Erwägung, dass der Kredit der Gesellschaft, die ihre Materialeinkäufe grossenteils durch Anleihen finanzieren muss, nur geschaffen und aufrechterhalten werden kann, wenn die von den Eisenbahnverwaltungen der Gesellschaft gegenüber eingegangenen Verpflichtungen unter allen Umständen eingehalten werden;

haben die unterzeichneten Vertreter ernannt, die ordnungsgemäss bevollmächtigt, folgendes vereinbart haben:

Artikel 1

- a. Die an diesem Abkommen beteiligten Regierungen billigen die Gründung der Gesellschaft, für welche die in der Anlage zum Abkommen beigefügten Statuten (im folgenden «die Statuten» genannt) und subsidiär das Recht des Sitzstaates, insoweit es durch dieses Abkommen nicht geändert wird, massgebend sind.
- b. Die Regierung des Sitzstaates wird die erforderlichen Massnahmen ergreifen, um gleich nach dem Inkrafttreten des Abkommens die Errichtung der Gesellschaft zu ermöglichen.

Artikel 2

- a. Die Statuten sowie alle Änderungen, die sie gemäss den Bedingungen der Statuten und unter Berücksichtigung der nachfolgenden Bestimmungen erfahren, werden ungeachtet jeder entgegenstehenden Bestimmung des Rechtes des Sitzstaates rechtswirksam.
- b. Die Zustimmung aller an diesem Abkommen beteiligten Regierungen, von welchen eine Eisenbahnverwaltung Aktionär der Gesellschaft ist, ist erforderlich für Änderungen der Statuten betreffend
 - den Sitz der Gesellschaft,
 - den Zweck,
 - die Dauer,
 - die Bedingungen für die Aufnahme einer Eisenbahnverwaltung in die Gesellschaft als Aktionär,
 - die in bestimmten Fällen erforderliche qualifizierte Mehrheit für die Abstimmung in der Generalversammlung,
 - die Stimmgleichheit der Mitglieder des Verwaltungsrates,
 - die Haftung der Aktionäre für die mit der Gesellschaft abgeschlossenen Finanzierungsverträge (die Bestimmungen darüber sind in den Artikeln 2, 3, 4, 9, 15, 18 und 26 der beiliegenden Statuten enthalten).
- c. Änderung der Statuten, die sich auf die Erhöhung oder Herabsetzung des Grundkapitals, das Stimmrecht der Aktionäre, die Zusammensetzung des Verwaltungsrates und die Verteilung des Gewinnes beziehen (die

- entsprechenden Bestimmungen darüber sind in den Artikeln 5, 15, 18 und 29 der beiliegenden Statuten enthalten), bedürfen der Zustimmung der Regierung des Sitzstaates.
- d. Die Regierung des Sitzstaates wird unverzüglich den anderen Regierungen alle von der Gesellschaft beschlossenen Statutenänderungen mitteilen. In den Fällen der Absätze b und c dieses Artikels werden diese Änderungen innerhalb einer Frist von 3 Monaten, gerechnet von der Bekanntgabe der Änderungen an, wirksam, wenn keine Regierung, deren Zustimmung nach den genannten Absätzen erforderlich ist, Einspruch erhoben hat. Solche Einsprüche sind der Regierung des Sitzstaates mitzuteilen, die sie den anderen Regierungen zur Kenntnis bringt.
 - e. Erhebt eine Regierung Einspruch, so wird sie mit den anderen Regierungen auf Ersuchen einer derselben in Beratung eintreten, um die Zweckmäßigkeit der betreffenden Änderungen zu prüfen.

Artikel 3

- a. Wenn die zwischen der Gesellschaft und den Eisenbahnverwaltungen abgeschlossenen Verträge über die Zurverfügungstellung des durch die Gesellschaft gekauften Materials dem Recht des Sitzstaates unterworfen werden, bleibt die Gesellschaft solange Eigentümerin des betreffenden Materials, sofern darüber nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart ist, bis sie den vollständigen Kaufpreis erhalten hat, ohne dass eine Eintragung in das Register notwendig ist. In diesem Falle hat die Gesellschaft, wenn ein Vertrag wegen Verzugs einer Eisenbahnverwaltung hinfällig wird, das Recht, neben Schadenersatz wegen Nichterfüllung des Vertrages auch die Rückgabe des betreffenden Materials zu verlangen, ohne die bereits empfangen Zahlungen zurückerstatten zu müssen.
- b. Werden die Gerichte des Sitzstaates angerufen, so werden sie über Streitigkeiten aus Verträgen, die zwischen der Gesellschaft und den Eisenbahnverwaltungen abgeschlossen und dem Recht des Sitzstaates unterworfen sind, erkennen.

Artikel 4

- a. Die Regierungen werden ihren Eisenbahnverwaltungen die Genehmigungen erteilen, die sie für alle Handlungen, die sich auf die Gründung der Gesellschaft beziehen, benötigen.
- b. Die Regierungen werden alle Handlungen ihrer Eisenbahnverwaltungen erleichtern, die sich auf die Tätigkeit der Gesellschaft beziehen.

Artikel 5

- a. Falls der Staat nicht schon auf Grund bestehender innerstaatlicher Bestimmungen für die Verbindlichkeiten einer Eisenbahnverwaltung seines Landes, die Aktionär der Gesellschaft ist, sei es mit seinem ganzen oder mit einem Teil seines Vermögens haftet, so wird die Regierung die von dieser Eisenbahnverwaltung gegenüber der Gesellschaft eingegangenen Verbindlichkeiten garantieren.
- b. Diese Garantie wird indessen nicht ohne weiteres gewährt, wenn die oben genannte Eisenbahnverwaltung selbst zugunsten einer Eisenbahnverwaltung, die nicht Aktionär der Gesellschaft ist, oder zugunsten eines anderen Eisenbahnunternehmens die Haftung übernommen hat. Fehlt im letzteren Fall die Garantie der Regierung, zu der die Aktionärverwaltung gehört, dann übernehmen auch die übrigen Regierungen keine Garantieverpflichtung.

Artikel 6

- a. Die Beschlüsse der Gesellschaft über die Errichtung von Agenturen oder Filialen unterliegen der Zustimmung aller an diesem Abkommen beteiligten Regierungen, von welchen eine Eisenbahnverwaltung Aktionär der Gesellschaft ist. Das in den Absätzen d und e des Artikels 2 vorgesehene Verfahren wird auf die im vorliegenden Absatz angeführten Beschlüsse der Gesellschaft angewendet.
- b. Die Gesellschaft wird alljährlich den an diesem Abkommen beteiligten Regierungen, von welchen eine Eisenbahnverwaltung Aktionär der Gesellschaft ist, über die Entwicklung der Gesellschaft und ihre finanzielle Lage Bericht erstatten. Diese Regierungen werden über alle die Tätigkeit der Gesellschaft berührenden Fragen von gemeinsamen Interesse sowie über die sich hierfür notwendig erweisenden Massnahmen beraten.

Artikel 7

- a. Die an diesem Abkommen beteiligten Regierung werden, soweit erforderlich, die notwendigen Massnahmen treffen, damit die von der Gesellschaft getätigten Geschäfte zur Versorgung der Eisenbahnverwaltungen mit

Eisenbahnmaterial, mit sofortigem oder späterem Eigentumsübergang, so durchgeführt werden können, dass sich daraus im Vergleich zum unmittelbaren Erwerb gleichen Materials durch die Eisenbahnverwaltungen keine zusätzlichen steuerlichen Belastungen ergeben.

- b. In gleicher Weise werden die Regierungen, soweit erforderlich, die notwendigen Massnahmen treffen, damit die Ein- und Ausfuhr von Eisenbahnmaterial im Rahmen der im vorstehenden Absatz umschriebenen Geschäfte so durchgeführt werden können, dass sich draus im Vergleich zu unmittelbaren Ein- und Ausfuhr gleichen Materials durch die Eisenbahnverwaltungen keine zusätzlichen Steuer- und Zollbelastungen ergeben.
- c. Die besonderen steuerlichen Vorteile, die der Sitzstaat der Gesellschaft für ihre Gründung und ihre Geschäftstätigkeit gewährt, bilden Gegenstand eines zwischen der Regierung des Sitzstaates und den übrigen am Abkommen beteiligten Regierungen abgeschlossenen Zusatzprotokolls zu diesem Abkommen.

Artikel 8

Die an diesem Abkommen beteiligten Regierungen werden, soweit erforderlich, die notwendigen Massnahmen ergreifen, um die Ein- und Ausfuhr von Material, das der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft entspricht, zu erleichtern.

Artikel 9

Die an diesem Abkommen beteiligten Regierungen werden im Rahmen ihrer Devisenvorschriften die erforderlichen Massnahmen ergreifen, um die Durchführung der im Zusammenhang mit der Gründung und der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft sich ergebenden Geldbewegungen sicherzustellen.

Artikel 10

Sollte sich später zeigen, dass die Anwendung von Rechtsvorschriften im Sitzstaat oder im Lande einer anderen am Abkommen beteiligten Regierung für die Verfolgung des Zweckes der Gesellschaft Schwierigkeiten verursachen kann, so wird die betreffende Regierung mit den übrigen Regierungen auf Ersuchen einer von ihnen in Beratungen eintreten, um diese Schwierigkeiten im Geiste der Bestimmungen dieses Abkommens und des in Artikel 7 Absatz c erwähnten Zusatzprotokolls zu regeln.

Artikel 11

- a. Jede Regierung eines europäischen Landes, die dieses Abkommen nicht unterzeichnet hat, kann diesem vom Zeitpunkt seiner Anwendung an durch eine an die Schweizerische Regierung gerichtete Mitteilung beitreten.
- b. Der Beitritt einer Regierung, die nicht Mitglied der Europäischen Konferenz der Verkehrsminister ist, wird jedoch erst dann wirksam, wenn die Regierungen aller am Abkommen beteiligten Staaten der Schweizerischen Regierung ihre Zustimmung angezeigt haben.
- c. Der Beitritt zu diesem Abkommen hat den Beitritt zu dem in Artikel 7, Absatz c erwähnten Zusatzprotokoll zur Folge.

Artikel 12

Dieses Abkommen ist für die Dauer des Bestehens der Gesellschaft abgeschlossen.

Artikel 13

- a. Eine an diesem Abkommen beteiligte Regierung, von der keine Eisenbahnverwaltung Aktionär der Gesellschaft ist oder von der alle Eisenbahnverwaltungen als Aktionär aus der Gesellschaft ausgeschieden sind, kann vom Abkommen durch eine Mitteilung an die Schweizerische Regierung, unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist, zurücktreten. Tritt jedoch die Regierung des Sitzstaates vom Abkommen zurück, so wird sie aus dem Abkommen so lange nicht entlassen, als der Sitz der Gesellschaft nicht in einen anderen Staat verlegt ist.
- b. Ist eine Regierung gemäss diesem Artikel aus dem Abkommen ausgeschieden, so werden dadurch ihre Verpflichtungen aus Artikel 5 für die Verbindlichkeiten ihrer Eisenbahnverwaltung oder Eisenbahnverwaltungen, die diese als Aktionär der Gesellschaft eingegangen sind, nicht berührt.

Artikel 14

Jede Streitigkeit zwischen den am Abkommen beteiligten Regierungen über ein anderes Verfahren, der Entscheidung des Internationalen Gerichtshofes unterworfen.

Artikel 15

- a. Dieses Abkommen tritt einen Monat, nachdem es von der Schweizerischen Regierung zusammen mit dem in Artikel 7, Absatz c, erwähnten Zusatzprotokoll ratifiziert worden ist und wenn soviel andere Regierungen entweder ohne Ratifikationsvorbehalt unterzeichnet oder ihre Ratifikationsurkunden hinterlegt haben, dass der Aktienbesitz der Eisenbahnverwaltungen dieser Regierungen 80% des Grundkapitals der Gesellschaft ausmacht, in Kraft.
- b. Für jeden Unterzeichner, der das Abkommen später ratifiziert, tritt es mit der Hinterlegung der Ratifikationsurkunde in Kraft.
- c. Die Ratifikationsurkunden werden bei der Schweizerischen Regierung hinterlegt.

Artikel 16

- a. Unbeschadet des vorhergehenden Artikels sind sich die Unterzeichner darüber einig, dieses Abkommen vorläufig in dem Umfange in Kraft zu setzen, als es die Verfassungsbestimmungen ihres Landes erlauben. Bei der Unterzeichnung wird jede Regierung bekanntgeben, unter welchen Bedingungen und in welchem Umfange sie dieses Abkommen vorläufig in Kraft setzen wird.
- b. Dieser Artikel tritt für alle Regierungen, die dieses Abkommen mit oder ohne Ratifizierungsvorbehalt unterzeichnet haben, in Kraft, sobald die Schweizerische Regierung dieses Abkommen und das in Artikel 7, Absatz c, erwähnte Zusatzprotokoll ratifiziert hat.

Artikel 17

Die Schweizerische Regierung gibt allen am Abkommen beteiligten Regierungen und der Gesellschaft Kenntnis von der Hinterlegung der Ratifikationsurkunden, der Beitrittserklärungen und Kündigungen. In gleicherweise gibt sie den Zeitpunkt des Inkrafttretens des Abkommens bekannt.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Vertreter nach Mitteilung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten das vorliegende Abkommen unterzeichnet.

So geschehen in Bern am 20. Oktober 1955 in französischer, deutscher und italienischer Sprache, in einem einzigen Exemplar, das im Archiv der Schweizerischen Regierung hinterlegt wird, und von welchem sie allen Regierungen, die Mitglieder der Europäischen Konferenz der Verkehrsminister sind, eine gleichlaufende beglaubigte Abschrift zukommen lässt.

ZUSATZ-PROTOKOLL**zum Abkommen über die Gründung der «Eurofima», Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial**

Die Regierungen der Bundesrepublik Deutschland, der Republik Österreich, des Königreichs Belgien, des Königreichs Dänemark, des Königreichs Spanien, der Französischen Republik, der Italienischen Republik, des Grossherzogtums Luxemburg, des Königreichs Norwegen, des Königreichs der Niederlande, der Portugiesischen Republik, des Königreichs Schweden und der Föderativen Volksrepublik Jugoslawien einerseits, und die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft anderseits, die das Abkommen über die Gründung einer Europäischen Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial (im folgenden «das Abkommen» genannt) unterzeichnet haben, im Hinblick auf Absatz c des Artikels 7 des Abkommens, in der Feststellung, dass die Statuten der Europäischen Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial (im folgenden «die Gesellschaft» genannt), die dem Abkommen beigelegt sind, vorsehen, dass der Sitz der Gesellschaft besondere Steuervorteile für ihre Gründung und ihre Tätigkeit zu gewähren, haben folgendes vereinbart:

Artikel 1

Die Gesellschaft genießt in der Schweiz, solange sie dort ihrem Sitz hat und ohne dass hierdurch die Bestimmungen des Artikels 7, Absatz a und b, des Abkommens berührt werden, folgende steuerlichen Befreiungen:

1. Befreiung von der Emissionsabgabe auf Aktien der Gesellschaft.
2. Befreiung von der Wehrsteuer vom Einkommen und vom Kapital und Reserven sowie von jeder an ihre Stelle tretenden künftigen direkten Bundessteuer.
3.
 - a) Befreiung von der Emissionsabgabe für die Titel sämtlicher nach dem 31. März 1993 ausgegebenen Anleihen der Gesellschaft;
 - b) Befreiung von der Pflicht zur Entrichtung der Umsatzabgabe für die nach dem 31. März 1993 getätigten Wertschriftengeschäfte der Gesellschaft;
 - c) Befreiung von der Verrechnungssteuer für die Zinsen von Anleihen der Gesellschaft, die ausschliesslich im Ausland zur Zeichnung aufgelegt, nicht an schweizerischen Börsen kotiert werden und deren Zinsen- und Rückzahlungsdienst ausschliesslich von ausländischen Stellen besorgt wird.
4. Nichterhebung der Verrechnungssteuer auf die Dividenden, welche die Gesellschaft an die Bahnverwaltungen ausschüttet.
5. Nichterhebung des Zuschlages zur Grundgebühr für die Eintragung in Handelsregister.
6. Befreiung von der kantonalen und kommunalen Steuer vom Einkommen und vom Vermögen der Gesellschaft im Kanton Basel-Stadt.
7. Befreiung, mit Wirkung ab 1. Januar 1995, von der Mehrwertsteuer des Bundes, das heisst Befreiung von der Subjektiven Steuerpflicht, verbunden mit dem Anspruch auf Entlastung von der Vorsteuer.

Artikel 2

Das vorstehende Protokoll tritt mit seiner Ratifizierung durch die Schweizerische Regierung in Kraft, die ihrerseits den anderen unterzeichneten Regierungen diese Ratifikation bekanntgibt.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Vertreter, nach Mitteilung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten das vorliegende Protokoll unterzeichnet.

So geschehen in Bern am 20. Oktober 1955 in französischer, deutscher und italienischer Sprache, in einem einzigen Exemplar, das im Archiv der Schweizerischen Regierung hinterlegt wird, und von welchem sie allen Regierungen, die Mitglieder der Europäischen Konferenz der Verkehrsminister sind, eine gleichlaufende beglaubigte Abschrift zukommen lässt

EGYEZMÉNY***az EUROFIMA Európai Gördülőállomány Finanszírozási Társaság megalapításáról***

A Németországi Szövetségi Köztársaság, az Osztrák Köztársaság, a Belga Királyság, a Dán Királyság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Norvég Királyság, a Holland Királyság, a Portugál Köztársaság, a Svéd Királyság, a Svájci Kantonszövetség és a Jugoszláv Föderatív Népköztársaság Kormánya, az Egyezményhez csatlakozott még: 1957. március 18-án a Török Köztársaság Kormánya, 1957. augusztus 14-én a Görög Királyság Kormánya, 1991. február 6-án a Magyar Köztársaság Kormánya, 1993. március 10-én a Horvát Köztársaság Kormánya, 1993. május 6-án a Szlovén Köztársaság Kormánya, 1996. szeptember 19-én Bosznia-Hercegovina Köztársaság Kormánya, 1996. november 27-én a Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság Kormánya, 1998. április 2-án a Bolgár Köztársaság Kormánya, 2000. november 21-én a Szlovák Köztársaság Kormánya, 2002. július 26-án a Cseh Köztársaság Kormánya, és 2006. október 17-én a Montenegrói Köztársaság Kormánya.

tekintettel arra, hogy a vasutak nemzetgazdaságon belüli feladatukat csak akkor képesek ellátni, ha végre tudják hajtani a gördülőállomány szokásos felújításához és elengedhetetlen modernizálásához szükséges beruházásokat; hogy a standardizálással és a közös anyagfelhasználással elérni kívánt fejlődés logikus kiegészítésre találjon az anyagbeszerzések nemzetközi finanszírozását szolgáló eljárás bevezetésében;

tekintettel arra, hogy az ilyen finanszírozási eljárás hozzájárulhat műszaki területen a vasutak európai szintű, fokozódó integrációja érdekében kifejtett törekvések megszilárdulásához és arra, hogy ezek a finanszírozási módszerek különösen alkalmasak a szabványos járművekre, amelyek tulajdona egyszerűen átruházható egyik országról a másikra; tekintettel arra, hogy a Német Szövetségi Vasút, a Francia Vasutak Nemzeti Társasága, az Olasz Államvasutak, a Belga Vasutak Nemzeti Társasága, a Svájci Szövetségi Vasút, a Holland Vasút, a Luxemburgi Vasutak Nemzeti Társasága, a Jugoszláv Vasutak, a Portugál Vasúttársaság, az Osztrák Szövetségi Vasutak, a Dán Államvasutak és a Norvég Államvasutak megállapodtak az Eurofima, az Európai Gördülőállomány Finanszírozási Társaság (a továbbiakban: Társaság) megalapításáról;

mivel a Társaság összetétele és célja alapján egyaránt közérdeket szolgáló, nemzetközi alakulat;

annak megállapításával, hogy a Társaság célja a szerződő felek vasúttársaságai felszerelésének és közérdeket szolgáló üzemeltetésének lehető legjobb feltételek melletti támogatása;

azon igénytől vezérelve, hogy ilyen körülmények között mindegyik társaság részére biztosított legyen a lehetséges támogatás;

annak felismerésével, hogy a Társaság gazdasági és pénzügyi területen kifejtett tevékenységét kivételes szabályokkal kell támogatni, és hogy a Társaság alapítása és tevékenysége nem eredményezheti azt, hogy az érdekelt vasút igazgatóságokra nagyobb adó- és járulékkerhek háruljanak annál, mintha anyagbeszerzéseiket külön-külön, saját forrásaikból finanszíroznák;

tekintettel arra, hogy az anyagbeszerzéseit nagyrészt kölcsönökből finanszírozó Társaság csak akkor kaphat hitelt és képes azokat fenntartani, ha a vasútigazgatóságok a Társasággal szemben felmerült kötelezettségeiket minden körülmények között teljesítik;

az alulírott képviselőket kinevezték, előírászerű meghatalmazással ellátták, és a következő megállapodást kötötték:

1. cikk

- a) Az Egyezményben érdekelt kormányok beleegyeznek a Társaság megalapításába, amelyre nézve az Egyezmény mellékleteként csatolt alapszabályok (a továbbiakban: Alapszabályok) és szubszidiárius jelleggel a székhelyállam joga irányadóak, amennyiben az Egyezmény másképp nem rendelkezik.
- b) A székhelyállam kormánya fogantatosítja a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy az Egyezmény hatálybalépését követően azonnal lehetővé váljon a Társaság megalapítása.

2. cikk

- a) Az Alapszabályok és annak összes módosítása, amely az Alapszabályok feltételei szerint és a következő rendelkezések figyelembevételével valósulnak meg, a székhelyállam jogának bármely ellentétes rendelkezésétől függetlenül, jogerőssé válnak.
- b) Az Egyezményben részt vevő valamennyi kormány beleegyezése – amelyek részéről egy-egy vasúti igazgatás a társaság részvényese – szükséges az Alapszabályok alábbiakat érintő módosításához:
 - a Társaság székhelye,
 - célja,
 - időtartama,
 - a vasútigazgatóságnak a Társaság részvényesévé történő felvételéhez szükséges feltételek,
 - meghatározott esetekben szükséges minősített többség közgyűlési szavazáskor,
 - az igazgatótanács tagjainak szavazategyenlősége,
 - a részvényesek helytállása a Társasággal kötött finanszírozási szerződésekért (az erről szóló rendelkezéseket a mellékelt Alapszabályok 2., 3., 4., 9., 15., 18. és 26. cikkei tartalmazzák).
- c) Az Alapszabályoknak az alaptőke növelését vagy leszállítását, a részvényesek szavazati jogát, az igazgatótanács összetételét és a nyereség felosztását érintő változtatásaihoz (az erről szóló rendelkezéseket a mellékelt Alapszabályok 5., 15., 18. és 29. cikkei tartalmazzák) a székhelyállam kormányának beleegyezése szükséges.
- d) A székhelyállam kormánya a többi kormánynak haladéktalanul bejelenti a Társaság által elhatározott, az Alapszabályokat érintő változtatásokat. A jelen cikk b) és c) bekezdése esetében a változtatások a bejelentésüktől számított három hónapon belül válnak hatályossá, ha egyetlen olyan kormány sem emelt kifogást ellene, amelynek jóváhagyása az érintett szakaszok szerint szükséges. Az esetleges kifogásokat közölni kell a székhelyállam kormányával, amely a többi kormány tudomására hozza ezt.
- e) Ha valamely kormány kifogást emel, akkor a többi kormánnyal, annak kérésére, konzultációt kezdenek az érintett változtatás célszerűségének vizsgálatáról.

3. cikk

- a) Ha a Társaság és a vasútigazgatóságok között, a Társaság által beszerzett anyag rendelkezésre bocsátásáról létrejött szerződések a székhelyállam joghatálya alá kerülnek, a Társaság marad mindaddig az érintett anyag tulajdonosa – ettől eltérő más kifejezett megállapodást kivéve –, amíg a teljes vételárat meg nem kapta anélkül, hogy ezt jegyzékbe kellene venni. Abban az esetben, ha a szerződés bármely vasútigazgatóság késedelme miatt válik tárgytalanná, a Társaságnak joga van a szerződés teljesítésének elmulasztása miatti kártérítés mellett az érintett anyag visszaszolgáltatását is követelni anélkül, hogy vissza kellene térítenie az addig átvett kifizetéseket.
- b) Ha a székhelyállam bíróságaihoz fordulnak, akkor a Társaság és a vasútigazgatóságok között létrejött szerződésekből eredő, és a székhelyállam törvényeinek joghatálya alá tartozó jogvitákat a bíróságok befogadják.

4. cikk

- a) A kormányok vasútigazgatóságaik részére minden, a Társaság alapításához kapcsolódó eljáráshoz szükséges engedélyt megadnak.
- b) A kormányok vasútigazgatóságaik valamennyi, a Társaság tevékenységére vonatkozó eljárását megkönnyítik.

5. cikk

- a) Abban az esetben, ha az állam, amely a Társaság részvényese, a fennálló, államon belüli rendelkezések alapján nem felelős teljes vagyonával vagy vagyonának részével országa vasútigazgatóságának kötelezettségeiért, akkor a kormány vállal kezességet a vasútigazgatósága részéről a Társasággal szemben felmerülő kötelezettségekért.
- b) Ez a garancia mindazonáltal nem automatikusan biztosított, ha a fent nevezett vasútigazgatóság saját maga olyan vasútigazgatóságért, amely nem részvényese a Társaságnak, vagy másik vasútvállalatért vállalt felelősséget. Ha ez utóbbi esetben hiányzik azon kormány garanciája, amelyhez a részvényes igazgatósága tartozik, akkor a többi kormány sem vállal garancia-kötelezettséget.

6. cikk

- a) A Társaság ügynökségek vagy kirendeltségek alapításáról szóló határozatai valamennyi, a jelen Egyezményben részt vevő és a Társaságban részvényes kormány jóváhagyásának hatálya alá tartoznak. A 2. cikk d) és e) bekezdésében előírt eljárást alkalmazzák a Társaság jelen bekezdésben felsorolt határozataira.
- b) A Társaság éves jelentéseket készít a Társaság fejlődéséről és pénzügyi helyzetéről az Egyezményben részt vevő mindazon kormányoknak, amelyek vasútigazgatósága a Társaság részvényese. A kormányok tanácskozást tartanak valamennyi, a Társaság tevékenységét érintő, közérdekű kérdéstről, valamint az ezekkel kapcsolatban szükséges intézkedésekről.

7. cikk

- a) A jelen Egyezményben részt vevő kormányok szükség esetén megteszik az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a társaság által eszközölt, a vasútigazgatóságok gördülőállománnyal történő ellátását célzó és a tulajdon azonnali vagy későbbi átruházásával járó ügyletek úgy legyenek végrehajthatók, hogy abból, összevetve ugyanazon anyag vasútigazgatóságok általi közvetlen beszerzésével ne merüljenek fel kiegészítő adóterhek.
- b) Ugyanilyen módon a kormányok szükség esetén megteszik az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a gördülőállományok be- és kivitele a fenti bekezdésben leírt ügyletek keretében úgy legyen végrehajtható, hogy abból, összevetve ugyanazon anyag vasútigazgatóságok általi közvetlen behozatalával és kivitelével, ne merüljenek fel további adó- és vámterhek.
- c) A Társaság székhelyállama által a Társaság megalapításához és üzleti tevékenységéhez nyújtott különleges adózási előnyök képezik a székhelyállam kormánya és az Egyezményben részt vevő többi kormány között létrejött, a jelen Egyezményhez csatolt kiegészítő jegyzőkönyv tárgyát.

8. cikk

A jelen Egyezményben részt vevő kormányok szükség esetén intézkedéseket foganatosítanak annak érdekében, hogy megkönnyítsék a Társaság üzleti tevékenységének megfelelő anyagok be- és kivitelt.

9. cikk

A jelen Egyezményben részt vevő kormányok devizasabályaik keretén belül megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy biztosítsák a Társaság alapításával és üzleti tevékenységével összefüggő pénzmozgások végrehajtását.

10. cikk

Ha később kiderülne, hogy a jogi előírásoknak a székhelyállamban vagy egy másik, az Egyezményben részt vevő kormány országában, a Társaság céljának követése érdekében történő alkalmazása nehézségeket okozhat, akkor az érintett kormány a többi kormánnyal együtt, egyikük megkeresése alapján konzultációt kezd a nehézségek jelen Egyezmény rendelkezéseinek szellemében történő és a 7. cikk c) bekezdésében említett kiegészítő jegyzőkönyvnek megfelelő rendezésére.

11. cikk

- a) Azon európai ország kormánya, amely nem írta alá a jelen Egyezményt, alkalmazásának dátumától kezdődően a Svájci Kormányhoz intézett bejelentés útján csatlakozhat ahhoz.
- b) Azon kormány csatlakozása, amely nem tagja a Közlekedési Miniszterek Európai Konferenciájának, csak akkor válik hatályossá, ha valamennyi, az Egyezményben részt vevő állam kormánya a Svájci Kormánytól bejelenti jóváhagyását.
- c) Az Egyezményhez történő csatlakozás a 7. cikk c) bekezdésében említett kiegészítő jegyzőkönyvhöz történő csatlakozást vonja magával.

12. cikk

A jelen Egyezmény a Társaság fennállásának időtartamára jött létre.

13. cikk

- a) A jelen Egyezményben érdekelt azon kormány, amely részéről egyetlen vasútigazgatóság sem részvényese a Társaságnak, vagy amely részéről minden részvényes vasútigazgatóság kivált a Társaságból, a Svájci Kormányhoz intézett bejelentéssel, három hónapos felmondási határidő betartásával állhat el az Egyezménytől. Amennyiben a székhelyállam kormánya áll el az Egyezménytől, mindaddig nem bocsátható el az Egyezményből, amíg a Társaság székhelye nem kerül másik államba.
- b) Ha a jelen cikk szerinti kormányok bármelyike kiválik az Egyezményből, vasútigazgatóságának vagy vasútigazgatóságainak a Társaság részvényeseként vállalt, az 5. cikkből fakadó kötelezettségei változatlanul fennmaradnak.

14. cikk

Az Egyezményben részt vevő kormányok közötti, az Egyezmény értelmezését és alkalmazását érintő jogviták, más eljárásban történő megegyezés hiányában, a Nemzetközi Bíróság döntésének hatálya alá tartoznak.

15. cikk

- a) Az Egyezmény a Svájci Kormány általi, a 7. cikk c) bekezdésében említett kiegészítő jegyzőkönyvvel együtt történő ratifikálást követő egy hónappal lép hatályba és akkor, ha annyi kormány vagy ratifikációs fenntartás nélkül aláírta, vagy arra vonatkozó ratifikálási okiratát átadta, hogy ezen kormányok vasútigazgatóságainak részvénytulajdona a Társaság alaptőkéjének 80%-át teszi ki.
- b) Minden aláíró részére, amely az Egyezményt később ratifikálja, az a ratifikációs okirat letétbe helyezésével lép hatályba.
- c) A ratifikációs okiratok a Svájci Kormánytól kerülnek letétbe helyezésre.

16. cikk

- a) A fentiekben említett cikk változatlanul hagyása mellett az aláírók egyetértenek abban, hogy a jelen Egyezmény átmenetileg olyan mértékben lép hatályba, ahogyan országaik alkotmányos rendelkezései megengedik. Aláírásakor minden egyes kormánnyal tudatják, milyen feltételekkel és milyen mértékben lép az Egyezmény átmenetileg hatályba.
- b) A jelen cikk minden, az Egyezményt a ratifikálás fenntartásával vagy anélkül aláíró kormány számára hatályba lép, mihelyt a Svájci Kormány az Egyezményt és a 7. cikk c) bekezdésében említett kiegészítő jegyzőkönyvet ratifikálta.

17. cikk

A Svájci Kormány valamennyi, az Egyezményben részt vevő kormányt és a Társaságot tájékoztatja a ratifikációs okiratok, a csatlakozási nyilatkozatok és felmondások letétbe helyezéséről, illetve átadásáról. Ugyancsak tudatja az Egyezmény hatálybalépésének dátumát is.

Az Egyezmény okiratba foglalására alaki és tartalmi tekintetben megfelelőnek ítélt felhatalmazással bíró, alulírott képviselők aláírták a jelen Egyezményt.

Feljegyezve Bernben, 1955. október 20-án, francia, német és olasz nyelven, egy példányban, amely a Svájci Kormány irattárába került letétbe helyezésre, és amelyről a Svájci Kormány minden kormány részére, amely tagja a Közlekedési Miniszterek Európai Konferenciájának, megegyező, hiteles másolatot juttat el.

KIEGÉSZÍTŐ JEGYZŐKÖNYV**a vasúti anyagok finanszírozására létrejött társaság, az EUROFIMA Európai Gördülőállomány
Finanszírozási Társaság megalapításáról szóló Egyezményhez**

A Németországi Szövetségi Köztársaság, az Osztrák Köztársaság, a Belga Királyság, a Dán Királyság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Norvég Királyság, a Holland Királyság, a Portugál Köztársaság, Svéd Királyság és a Föderatív Jugoszláv Népköztársaság Kormánya egyrésztől, és a Svájci Kantonszövetség Kormánya másrésztől,

amelyek aláírták az Európai Gördülőállomány Finanszírozási Társaság alapításáról szóló Egyezményt (a továbbiakban: Egyezmény), tekintettel az Egyezmény 7. cikk c) bekezdésére, annak megállapításával, hogy az Európai Gördülőállomány Finanszírozási Társaság (a továbbiakban: Társaság) alapszabályai, amelyeket az Egyezményhez csatolnak, előírnyozzák a Társaság részére különleges adóelőnyöket biztosítani a Társaság megalapításához és tevékenységéhez, az alábbi megállapodást kötötték:

1. cikk

A Társaság mindaddig a következő adómentességeket élvezi – anélkül hogy ez érintené a 7. cikk a) és b) bekezdésének rendelkezéseit – Svájcban, amíg székhelye itt található:

1. Mentesség a Társaság által kibocsátott részvényekre kivethető adó alól.
2. Mentesség a jövedelmekre, a tőkére és a tartalékokra kivethető nyereségadó alól, valamint valamennyi, ezek helyébe lépő jövőbeli, közvetlen szövetségi adó alól.
3. a) Mentesség a részvény-kibocsátási adó alól valamennyi, a Társaság 1993. március 31. után kibocsátott kötvény címeire;
b) Mentesség a forgalom utáni adófizetési kötelezettség alól a Társaság 1993. március 31. után indított értékpapír ügyleteire;
c) Mentesség a Társaság kötvényei utáni kamatokra kivethető elszámolási adó alól, amely kötvényeket kizárólag külföldön bocsátják ki, a Svájci Tőzsdén viszont nem jegyeznek, és ezek kamat- és visszafizetési szolgáltatát kizárólag külföldi szervezetek teljesítik.
4. A Svájci Kormány nem vet ki elszámolási adót azon osztalékok után, amelyeket a Társaság a vasútigazgatóságok részére fizet ki.
5. A Svájci Kormány nem vet ki pótlékot a cégjegyzékbe történő bejegyzésért fizetendő alapilletékre.
6. Mentesség a kantonok és az önkormányzatok által kivethető, a Társaság bevételei és vagyona utáni adók alól Basel-Stadt kantonban.
7. 1995. január 1-jei hatállyal mentesség a szövetségi forgalmi adó alól, amely mentességet jelent az alanyi adófizetési kötelezettség alól, összekapcsolva az adóelőleg-fizetés alóli mentesség igényével.

2. cikk

A fenti jegyzőkönyv a Svájci Kormány általi ratifikálással lép hatályba, amely a többi aláíró kormány tudomására hozza a ratifikálás megtörténtét.

Az Egyezmény okiratba foglalására alaki és tartalmi tekintetben megfelelőnek ítélt felhatalmazással bíró, alulírott képviselők aláírták a jelen jegyzőkönyvet.

Feljegyezve Bernben, 1955. október 20-án, francia, német és olasz nyelven, egy példányban, amely a Svájci Kormány irattárába került letétbe helyezésre, és amelyről a Svájci Kormány minden kormány részére, amely tagja a Közlekedési Miniszterek Európai Konferenciájának, megegyező, hiteles másolatot juttat el.”

- 3. §** (1) E törvényt a kihirdetését követő napon lép hatályba.
 (2) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a közlekedésért felelős miniszter gondoskodik.

Dr. Schmitt Pál s. k.,
 köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
 az Országgyűlés elnöke

2011. évi CXXXIX. törvény

a Bernben, 1980. május 9-én kelt, Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezmény (COTIF) módosításáról Vilniusban elfogadott, 1999. június 3-án kelt Jegyzőkönyv E, F és G Függelékeinek kihirdetéséről*

- 1. §** Az Országgyűlés a Bernben, 1980. május 9-én kelt, Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezmény (a továbbiakban: COTIF) módosításáról Vilniusban elfogadott, 1999. június 3-án kelt Jegyzőkönyvvel megállapított E, F és G Függelékeinek módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt hatályos szövegét (a továbbiakban: módosított Függelékek) e törvénnyel kihirdeti.

- 2. §** A módosított Függelékek hiteles angol nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Uniform Rules concerning the Contract of Use of Infrastructure in International Rail Traffic (CUI – Appendix E to the Convention)

TITLE I
GENERAL PROVISIONS

Article 1**Scope**

- § 1** These Uniform Rules shall apply to any contract of use of railway infrastructure for the purposes of international carriage within the meaning of the CIV Uniform Rules and the CIM Uniform Rules. They shall apply regardless of the place of business and the nationality of the contracting parties. These Uniform Rules shall apply even when the railway infrastructure is managed or used by States or by governmental institutions or organisations.

- § 2** Subject to Article 21, these Uniform Rules shall not apply to other legal relations, such as in particular

- a) the liability of the carrier or the manager to their servants or other persons whose services they make use of to accomplish their tasks;
- b) the liability to each other of the carrier or the manager of the one part and third parties of the other part.

* A törvényt az Országgyűlés a 2011. október 10-i ülésnapján fogadta el.

Article 2**Declaration concerning liability in case of bodily loss or damage**

- § 1 Any State may, at any time, declare that it will not apply to victims of accidents occurring in its territory the whole of the provisions concerning liability in case of bodily loss or damage (death, injury or any other physical or mental harm), when the victims are nationals of, or have their usual place of residence in, that State.
- § 2 A State which has made a declaration in accordance with § 1 may withdraw it at any time by notification to the Depositary. This withdrawal shall take effect one month after the day on which the Depositary notifies it to the Member States.

Article 3**Definitions**

For the purposes of these Uniform Rules, the term

- a) "railway infrastructure" means all the railway lines and fixed installations, so far as these are necessary for the circulation of railway vehicles and the safety of traffic;
- b) "manager" means the person who makes railway infrastructure available and who has responsibilities in accordance with the laws and prescriptions in force in the State in which the infrastructure is located;
- c) "carrier" means the person who carries persons or goods by rail in international traffic under the CIV Uniform Rules or the CIM Uniform Rules and who is licensed in accordance with the laws and prescriptions relating to licensing and recognition of licenses in force in the State in which the person undertakes this activity;
- d) "auxiliary" means the servants or other persons whose services the carrier or the manager makes use of for the performance of the contract when these servants or other persons are acting within the scope of their functions;
- e) "third party" means any person other than the manager, the carrier and their auxiliaries;
- f) "licence" means the authorisation issued by a State to a railway undertaking, in accordance with the laws and prescriptions in force in that State, by which its capacity as a carrier is recognized;
- g) "safety certificate" means the document attesting, in accordance with the laws and prescriptions in force in the State in which the infrastructure is located, that so far as concerns the carrier,
 - the internal organisation of the undertaking as well as
 - the personnel to be employed and the vehicles to be used on the infrastructure,meet the requirements imposed in respect of safety in order to ensure a service without danger on that infrastructure.

Article 4**Mandatory law**

Unless provided otherwise in these Uniform Rules, any stipulation which, directly or indirectly, would derogate from these Uniform Rules, shall be null and void. The nullity of such a stipulation shall not involve the nullity of other provisions of the contract. Nevertheless, the parties to the contract may assume a liability greater and obligations more burdensome than those provided for in these Uniform Rules or fix a maximum amount of compensation for loss of or damage to property.

TITLE II
CONTRACT OF USE

Article 5
Contents and form

- § 1 Relations between the manager and the carrier or any other person entitled to enter into such a contract under the laws and prescriptions in force in the State in which the infrastructure is located shall be regulated in a contract of use.
- § 2 The contract shall regulate the necessary details for the determination of the administrative, technical and financial conditions of use.
- § 3 The contract must be concluded in writing or in an equivalent form. The absence or irregularity of a written form or equivalent form of contract or the absence of one of the matters specified in § 2 shall not affect the existence or the validity of the contract which shall remain subject to these Uniform Rules.

Article 5bis
Law remaining unaffected

- § 1 The provisions of Article 5 as well as those of Articles 6, 7 and 22 shall not affect the obligations which the parties to the contract of use of infrastructure have to meet under the laws and prescriptions in force in the State in which the infrastructure is located including, where appropriate, the law of the European Community.
- § 2 The provisions of Articles 8 and 9 shall not affect the obligations which the parties to the contract of use of infrastructure have to meet in an EC Member State or in a State where Community legislation applies as a result of international agreements with the European Community.
- § 3 The provisions of §§ 1 and 2 concern in particular:
- agreements to be concluded between railway undertakings or authorised applicants and infrastructure managers,
 - licensing,
 - safety certification,
 - insurance,
 - charging involving performance schemes to minimise delays and disruptions and improve the performance of the railway network,
 - compensation arrangements in favour of customers and
 - dispute resolution.

Article 6
Special obligations of the carrier and the manager

- § 1 The carrier must be authorised to undertake the activity of a carrier by rail. The personnel to be employed and the vehicles to be used must satisfy the safety requirements. The manager may require the carrier to prove, by the presentation of a valid licence and safety certificate or certified copies, or in any other manner, that these conditions are fulfilled.
- § 2 The carrier must notify the manager of any event which might affect the validity of his licence, his safety certificates or other elements of proof.
- § 3 The manager may require the carrier to prove that he has taken out a sufficient liability insurance or taken equivalent measures to cover any claims, on whatever grounds, referred to in Articles 9 to 21. Each year, the carrier must prove, by an attestation in due form, that the liability insurance or the equivalent provisions still exist; he must notify the manager of any modification relating to them before it takes effect.

- § 4 The parties to the contract must inform each other of any event which might impede the execution of the contract they have concluded.

Article 7

Termination of the contract

- § 1 The manager may rescind the contract forthwith when
- a) the carrier is no longer authorised to carry on the activity of carrier by rail;
 - b) the personnel to be employed and the vehicles to be used no longer meet the safety requirements;
 - c) the carrier is in arrear with payment, that is to say
 1. for two successive payment periods and for an amount in excess of the equivalent of one month's use, or
 2. for a period covering more than two payment periods and for an amount equal to the value of two months' use;
 - d) the carrier is in clear breach of one of the special obligations specified in Article 6 §§ 2 and 3.
- § 2 The carrier may rescind the contract of use forthwith when the manager loses his right to manage the infrastructure.
- § 3 Each party to the contract may rescind the contract of use forthwith in the case of a clear breach of one of the essential obligations by the other party to the contract, when that obligation concerns the safety of persons or goods; the parties to the contract may agree the modalities for the exercise of this right.
- § 4 The party to the contract who is the cause of its rescission shall be liable to the other party for the loss or damage resulting from it, unless he proves that the loss or damage was not caused by his fault.
- § 5 The parties to the contract may agree conditions derogating from the provisions of § 1 letters c) and d) and § 4.

TITLE III

LIABILITY

Article 8

Liability of the manager

- § 1 The manager shall be liable
- a) for bodily loss or damage (death, injury or any other physical or mental harm),
 - b) for loss of or damage to property (destruction of, or damage to, movable or immovable property),
 - c) for pecuniary loss resulting from damages payable by the carrier under the CIV Uniform Rules and the CIM Uniform Rules,
- caused to the carrier or to his auxiliaries during the use of the infrastructure and having its origin in the infrastructure.
- § 2 The manager shall be relieved of this liability
- a) in case of bodily loss or damage and pecuniary loss resulting from damages payable by the carrier under the CIV Uniform Rules
 1. if the incident giving rise to the loss or damage has been caused by circumstances not connected with the management of the infrastructure which the manager, in spite of having taken the care required in the particular circumstances of the case, could not avoid and the consequences of which he was unable to prevent,
 2. to the extent that the incident giving rise to the loss or damage is due to the fault of the person suffering the loss or damage,
 3. if the incident giving rise to the loss or damage is due to the behaviour of a third party which the manager, in spite of having taken the care required in the particular circumstances of the case, could not avoid and the consequences of which he was unable to prevent;
 - b) in case of loss of or damage to property and pecuniary loss resulting from damages payable by the carrier under the CIM Uniform Rules, when the loss or damage was caused by the fault of the carrier or by an order given by the carrier which is not attributable to the manager or by circumstances which the manager could not avoid and the consequences of which he was unable to prevent.

§ 3 If the incident giving rise to the loss or damage is due to the behaviour of a third party and if, in spite of that, the manager is not entirely relieved of liability in accordance with § 2, letter a), he shall be liable in full up to the limits laid down in these Uniform Rules but without prejudice to any right of recourse against the third party.

§ 4 The parties to the contract may agree whether and to what extent the manager shall be liable for the loss or damage caused to the carrier by delay or disruption to his operations.

Article 9

Liability of the carrier

§ 1 The carrier shall be liable

- a) for bodily loss or damage (death, injury or any other physical or mental harm),
 - b) for loss of or damage to property (destruction of or damage to movable or immovable property),
- caused to the manager or to his auxiliaries, during the use of the infrastructure, by the means of transport used or by the persons or goods carried.

§ 2 The carrier shall be relieved of this liability

- a) in case of bodily loss or damage
 - 1. if the incident giving rise to the loss or damage has been caused by circumstances not connected with the operations of the carrier which he, in spite of having taken the care required in the particular circumstances of the case, could not avoid and the consequences of which he was unable to prevent,
 - 2. to the extent that the incident giving rise to the loss or damage is due to the fault of the person suffering the loss or damage,
 - 3. if the incident giving rise to the loss or damage is due to the behaviour of a third party which the carrier, in spite of having taken the care required in the particular circumstances of the case, could not avoid and the consequences of which he was unable to prevent;
- b) in case of loss of or damage to property when the loss or damage is caused by a fault of the manager or by an order given by the manager which is not attributable to the carrier or by circumstances which the carrier could not avoid and the consequences of which he was unable to prevent.

§ 3 If the incident giving rise to the loss or damage is due to the behaviour of a third party and if, in spite of that, the carrier is not entirely relieved of liability in accordance with § 2, letter a), he shall be liable in full up to the limits laid down in these Uniform Rules but without prejudice to any right of recourse against the third party.

§ 4 The parties to the contract may agree whether and to what extent the carrier shall be liable for the loss or damage caused to the manager by disruption to his operations.

Article 10

Concomitant causes

§ 1 If causes attributable to the manager and causes attributable to the carrier contributed to the loss or damage, each party to the contract shall be liable only to the extent that the causes attributable to him under Article 8 and 9 contributed to the loss or damage. If it is impossible to assess to what extent the respective causes contributed to the loss or damage, each party shall bear the loss or damage he has sustained.

§ 2 § 1 shall apply mutatis mutandis if causes attributable to the manager and causes attributable to several carriers using the same railway infrastructure contributed to the loss or damage.

§ 3 § 1, first sentence, shall apply mutatis mutandis in case of loss or damage referred to in Article 9 if causes attributable to several carriers using the same infrastructure contributed to the loss or damage. If it is impossible to assess to what extent the respective causes contributed to the loss or damage, the carriers shall be liable to the manager in equal shares.

Article 11**Damages in case of death**

§ 1 In case of death, the damages shall comprise:

- a) any necessary costs following the death, in particular those of transport of the body and the funeral expenses;
- b) if death does not occur at once, the damages provided for in Article 12.

§ 2 If, through the death, persons whom the deceased had or would have had in the future a legal duty to maintain, are deprived of their support, they shall also be compensated for that loss. Rights of action for damages by persons whom the deceased was maintaining without being legally bound to do so, shall be governed by national law.

Article 12**Damages in case of personal injury**

In case of personal injury or any other physical or mental harm, the damages shall comprise:

- a) any necessary costs, in particular those of treatment and of transport;
- b) compensation for financial loss, due to total or partial incapacity to work, or to increased needs.

Article 13**Compensation for other bodily harm**

National law shall determine whether and to what extent the manager or the carrier must pay damages for bodily harm other than that provided for in Articles 11 and 12.

Article 14**Form and amount of damages in case of death and personal injury**

§ 1 The damages provided for in Article 11 § 2 and in Article 12 letter b) must be awarded in the form of a lump sum. However, if national law permits the award of an annuity, the damages shall be awarded in that form if so requested by the injured person or by persons entitled referred to in Article 11 § 2.

§ 2 The amount of damages to be awarded pursuant to § 1 shall be determined in accordance with national law. However, for the purposes of these Uniform Rules, the upper limit per person shall be set at 175,000 units of account as a lump sum or as an annuity corresponding to that sum, where national law provides for an upper limit of less than that amount.

Article 15**Loss of right to invoke the limits of liability**

The limits of liability provided for in these Uniform Rules as well as the provisions of national law, which limit the compensation to a certain amount, shall not apply if it is proved that the loss or damage results from an act or omission, which the author of the loss or damage has committed either with the intent to cause such loss or damage, or recklessly and with knowledge that such loss or damage would probably result.

Article 16**Conversion and interest**

§ 1 Where the calculation of compensation requires the conversion of sums expressed in foreign currency, conversion shall be at the exchange rate applicable on the day and at the place of payment of the compensation.

§ 2 The person entitled may claim interest on compensation, calculated at five per cent per annum, from the day of initiation of a conciliation procedure, of seizure of the Arbitration Tribunal provided for in Title V of the Convention or from the day on which legal proceedings were instituted.

Article 17**Liability in case of nuclear incidents**

The manager and the carrier shall be relieved of liability pursuant to these Uniform Rules for loss or damage caused by a nuclear incident when the operator of a nuclear installation or another person who is substituted for him is liable for the loss or damage pursuant to the laws and prescriptions of a State governing liability in the field of nuclear energy.

Article 18**Liability for auxiliaries**

The manager and the carrier shall be liable for their auxiliaries.

Article 19**Other actions**

§ 1 In all cases where these Uniform Rules shall apply, any action in respect of liability, on whatever grounds, may be brought against the manager or against the carrier only subject to the conditions and limitations laid down in these Uniform Rules.

§ 2 The same shall apply to any action brought against the auxiliaries for whom the manager or the carrier is liable pursuant to Article 18.

Article 20**Agreements to settle**

The parties to the contract may agree conditions in which they assert or renounce their rights to compensation from the other party to the contract.

*TITLE IV**ACTIONS BY AUXILIARIES***Article 21****Actions against the manager or against the carrier**

§ 1 Any action in respect of liability brought by the auxiliaries of the carrier against the manager on account of loss or damage caused by him, on whatever grounds, may be brought only subject to the conditions and limitations laid down in these Uniform Rules.

§ 2 Any action in respect of liability brought by the auxiliaries of the manager against the carrier on account of loss or damage caused by him, on whatever grounds, may be brought only subject to the conditions and limitations laid down in these Uniform Rules.

*TITLE V**ASSERTION OF RIGHTS***Article 22****Conciliation procedures**

The parties to the contract may agree conciliation procedures or appeal to the Arbitration Tribunal provided for in Title V of the Convention.

Article 23**Recourse**

The validity of the payment made by the carrier on the basis of the CIV Uniform Rules or the CIM Uniform Rules may not be disputed when compensation has been determined by a court or tribunal and when the manager, duly served with notice of the proceedings, has been afforded the opportunity to intervene in the proceedings.

Article 24**Forum**

§ 1 Actions based on these Uniform Rules may be brought before the courts or tribunals of the Member States designated by agreement between the parties to the contract.

§ 2 Unless the parties to the contract otherwise agree, the competent courts or tribunals shall be those of the Member State where the manager has his place of business.

Article 25**Limitation of actions**

- § 1 The period of limitation for actions based on these Uniform Rules shall be three years.
- § 2 The period of limitation shall run from the day when the loss or damage occurred.
- § 3 In case of death of persons, the period of limitation shall be three years from the day after the day the death occurred, but not exceeding five years from the day after the day of the accident.
- § 4 A recourse action by a person held liable may be brought even after the expiration of the limitation period provided for in § 1, if it is brought within the period allowed by the law of the State where the proceedings are brought. However, the period allowed shall be not less than ninety days from the day when the person bringing the recourse action has settled the claim or has been served with notice of the proceedings against himself.
- § 5 The period of limitation shall be suspended when the parties agree a conciliation procedure or when they seize the Arbitration Tribunal provided for in Title V of the Convention.
- § 6 Otherwise, suspension and interruption of the limitation period shall be governed by national law.

**Uniform Rules concerning the Validation of Technical Standards and
the Adoption of Uniform Technical Prescriptions applicable
to Railway Material intended to be used in International Traffic
(APTU – Appendix F to the Convention)**

Article 1**Scope**

These Uniform Rules lay down, for railway material intended to be used in international traffic, the procedure for the validation of technical standards and the adoption of Uniform Technical Prescriptions (UTP).

Article 2**Definitions**

For the purposes of these Uniform Rules, their Annex(es) and the UTP, in addition to the terms defined in Article 2 of ATMF, the term

- a) "carriage" (or "coach") means a railway vehicle, not provided with a means of traction, which is intended to carry passengers; the term includes a luggage wagon which is intended to be carried in a passenger train;
- b) "project in an advanced stage of development" means any project whose planning/construction stage has reached a point where a change in the technical specifications would be unacceptable to the Contracting State concerned. Such an impediment may be legal, contractual, economic, financial, social or environmental in nature and must be duly substantiated;
- c) "substitution in the framework of maintenance" means any replacement of components by parts of identical function and performance in the framework of preventive or corrective maintenance;
- d) "technical prescription" means a rule, other than a technical standard, included in the UTP, relating to the construction, operation, maintenance or safety aspects, or relating to a procedure concerning railway material;
- e) "technical standard" means a voluntary standard adopted by a recognised international standardisation body, according to the procedures applicable to it;
- f) "traction unit" means a railway vehicle provided with a means of traction;
- g) "wagon" means a railway vehicle, not provided with a means of traction, which is intended to carry goods.

Article 3**Aim**

- § 1 The validation of technical standards relating to railway material and the adoption of UTP applicable to railway material shall have as its aim to
- a) facilitate the free circulation of vehicles and the free use of other railway material in international traffic,
 - b) contribute to ensuring the safety, efficiency and the availability for international traffic,
 - c) take account of the protection of the environment and public health.
- § 2 When technical standards are validated or UTP are adopted, only those prepared at the international level shall be taken into account.
- § 3 To the extent possible
- a) it is appropriate to ensure interoperability of technical systems and components necessary for international traffic;
 - b) technical standards and UTP shall be performance related; if appropriate, they shall include variants.

Article 4**Preparation of technical standards and UTP**

- § 1 The preparation of technical standards concerning railway material and the standardisation of industrial products and procedures shall be the responsibility of recognised national and international standardisation bodies.
- § 2 The preparation of UTP shall be the responsibility of the Committee of Technical Experts assisted by appropriate working groups and the Secretary General on the basis of applications made in accordance with Article 6.

Article 5**Validation of technical standards**

- § 1 The Committee of Technical Experts shall decide whether to validate a technical standard or specific parts of it in accordance with the procedure laid down in Articles 16, 20 and 33 § 6 of the Convention. The decisions shall enter into force in accordance with Article 35 §§ 3 and 4 of the Convention.
- § 2 An application for validation of a technical standard may be made by:
- a) any Contracting State;
 - b) any regional organisation as defined in Article 2 x) of ATMF;
 - c) any national or international standardisation body having the task of standardisation in the railway field; Article 3 § 2 shall be taken into account;
 - d) any representative international association for whose members the existence of technical standards relating to railway material is indispensable for reasons of safety and economy in the exercise of their activity.
- § 3 The references to validated technical standards shall be published by the Secretary General on the website of the Organisation. Once the reference is published, the application of this technical standard gives presumption of compliance with the corresponding UTP.
- § 4 The application of validated technical standards is voluntary; however, a standard or a part of it may be made obligatory through provisions in a UTP.

Article 6**Adoption of UTP**

- § 1 The Committee of Technical Experts shall decide whether to adopt a UTP or a provision amending it in accordance with the procedure laid down in Articles 16, 20 and 33 § 6 of the Convention. The decisions shall enter into force in accordance with Article 35 §§ 3 and 4 of the Convention.

- § 2 An application for adoption of a UTP or a provision amending it according to § 1 may be made by:
- a) any Contracting State;
 - b) any regional organisation as defined in Article 2 x) of ATMF;
 - c) any representative international association for whose members the existence of UTP relating to railway material is indispensable for reasons of safety and economy in the exercise of their activity.

Article 7

Form of applications

Applications referred to in Articles 5 and 6 shall be sent to the Secretary General and addressed to the Committee of Technical Experts in one of the working languages according to Article 1 § 6 of the Convention. The Committee of Technical Experts may reject any application, if it considers the application not to be complete, coherent, properly reasoned or justified. The application shall include an assessment of social, economic and environmental consequences.

Article 7a

Assessment of consequences

- § 1 The Committee of Technical Experts shall take its decision after consideration of the reasoning and justification provided by the applicant.
- § 2 The assessment shall indicate the likely impact for all Contracting States, operators and other relevant actors concerned. If the proposal has an impact on UTP other than the one for which the proposal is directly intended, these interfaces shall also be taken into account.
- § 3 All concerned entities shall participate in the assessment by providing free of charge the requisite data unless covered by intellectual property rights.

Article 8

UTP

- § 1 The adopted UTP shall be published on the website of the Organisation.
- § 2 In principle, each subsystem shall be subject to one UTP. Where relevant, a subsystem may be covered by several UTP and one UTP may cover several subsystems.
- § 2a The UTP shall apply to new subsystems. They shall also apply to an existing subsystem when it is renewed or upgraded and in accordance with the migration strategy referred to in § 4 f).
- § 3 After the notification process according to Article 35 §§ 3 and 4 of the Convention and at least one month before entry into force, the Secretary General shall publish on the website of the Organisation
- a) the adopted and notified UTP;
 - b) the date of its entry into force;
 - c) the list of Contracting States to which this UTP applies;
 - d) the updated list of UTP and their date of entry into force.
- § 4 To the extent necessary to achieve the aim set out in Article 3, the UTP referring to subsystems shall at least:
- a) indicate its intended scope (part of network or vehicles; subsystem or part of subsystem);
 - b) lay down essential requirements for each subsystem concerned and its interfaces vis-à-vis other subsystems;
 - c) establish the functional and technical specifications to be met by the subsystem and its interfaces vis-à-vis other subsystems. If need be, these specifications may vary according to the use of the subsystem, for example according to the categories of line, hub and/or vehicles;
 - d) determine the elements of construction or interoperability constituents and interfaces which must be covered by technical standards, which are necessary to achieve interoperability within the rail system;

- e) state, in each case under consideration, which procedures are to be used in order to assess the conformity with the provisions of the UTP. These procedures shall be based on the assessment modules defined in a general UTP referred to in § 8;
- f) indicate the strategy for implementing the UTP. In particular, it is necessary to specify the stages to be completed in order to make a gradual transition from the existing situation to the final situation in which compliance with the UTP shall be the norm; for each stage, appropriate transitional provisions shall be included and
- g) indicate, for the staff concerned, the professional qualifications and health and safety conditions at work required for the operation and maintenance of the subsystem concerned, as well as for the implementation of the UTP.

§ 5 Each UTP shall be drawn up on the basis of an examination of an existing subsystem and indicate one or more target subsystems that may be obtained gradually within a reasonable time scale. Accordingly, the gradual adoption of the UTP and compliance therewith will help gradually to achieve the interoperability of the rail system.

§ 6 The UTP shall retain, in an appropriate manner, the compatibility of the existing rail system of each Contracting State. With this objective, provision may be made in each UTP for "specific cases" covering one or more Contracting States, with regard to both network and vehicles; special attention must be given to the loading gauge, the track gauge or space between the tracks and to vehicles originating from or destined for third countries. For each specific case, the UTP shall stipulate the implementing rules of the elements indicated in § 4 c) to g).

§ 7 If certain technical aspects corresponding to the essential requirements cannot be explicitly covered in the UTP, they shall be clearly identified in it as "open points".

§ 8 The Committee of Technical Experts may adopt UTP which do not refer to subsystems, such as general provisions, essential requirements or assessment modules.

§ 9 The UTP shall have a two column format. Text which appears in full width without columns is identical to corresponding texts of the European Community Technical Specifications for Interoperability (TSI). Text which is split into two columns is different for the UTP and for the corresponding TSI or other corresponding European Community regulations. The left-hand column shows the UTP text (OTIF regulations), while the right-hand column shows the European Community TSI text. On the far right the TSI reference is indicated.

Article 8a

Deficiencies in UTP

§ 1 If it comes to the attention of the Committee of Technical Experts that an adopted UTP contains errors or deficiencies including where an adopted UTP does not fully meet the essential requirements, the Committee shall take the appropriate measures including:

- a) the decision whether the relevant UTP may need to be amended in accordance with Articles 6 and 8 and
- b) recommendations for justified provisional solutions.

§ 2 The Contracting States, regional organisations and assessing bodies have the obligation to inform the Secretary General without delay if they discover errors or deficiencies in a UTP.

Article 9

Declarations

§ 1 Any Contracting State may, within a period of four months from the day of notification of the decision of the Committee of Technical Experts by the Secretary General, make a reasoned declaration notifying him that it will not apply or will apply only partially, the validated technical standard or the adopted UTP, so far as it concerns the railway infrastructure situated on its territory and the traffic on that infrastructure.

§ 2 The Contracting States which have made a declaration in accordance with § 1 shall not be taken into account in determining the number of States which must formulate an objection in accordance with Article 35 § 4 of the Convention, in order that a decision of the Committee of Technical Experts should not enter into force.

- § 3 A State which has made a declaration in accordance with § 1 may withdraw it at any time by notification to the Secretary General. This withdrawal shall take effect on the first day of the second month following the notification.

Article 10

Abrogation of Technical Unity

The entry into force of the UTP, adopted by the Committee of Technical Experts in accordance with Article 6 § 1, in all the States parties to the 1938 version of the International Convention on the Technical Unity of Railways, signed at Berne on 21 October 1882, shall abrogate that convention.

Article 11

Precedence of the UTP

- § 1 With the entry into force of the UTP, adopted by the Committee of Technical Experts in accordance with Article 6 § 1, the technical standards and the UTP shall take precedence, in relations between Contracting States, over the provisions of the 1938 version of the International Convention on the Technical Unity of Railways, signed at Berne on 21 October 1882.
- § 2 With the entry into force of the UTP, adopted by the Committee of Technical Experts in accordance with Article 6 § 1, these Uniform Rules as well as the technical standards and the UTP, shall take precedence, in the Contracting States, over the technical provisions
- a) of the Regulation governing the reciprocal use of carriages and brake vans in international traffic (RIC),
 - b) of the Regulation governing the reciprocal use of wagons in international traffic (RIV).

Article 12

National technical requirements

- § 1 Contracting States shall ensure that the Secretary General is informed of their national technical requirements which apply to railway vehicles and other railway material. The Secretary General shall publish these requirements in the data bank referred to in Article 13 of the ATMF Uniform Rules.
- The information shall be received by the Secretary General within 3 months from the day when the revised Uniform Rules enter into force.
- Such a requirement may stay in force only until it or an analogous requirement is brought into force through the adoption of prescriptions according to the Articles above. The Contracting State may at any time withdraw the temporary provision and notify this to the Secretary General.
- § 2 When a UTP has been adopted or amended, the Contracting State shall ensure that the Secretary General is informed – with justification – of those national technical requirements mentioned in § 1 which it will still require to be complied with in order to ensure the technical compatibility between the vehicles and its network concerned; this includes national rules applicable to "open points" in the technical prescriptions and applicable to the specific cases duly identified in the technical prescription.
- The information shall include indication of the "open point(s)" and/or "specific case(s)" in the UTP to which each national technical requirement relates.
- The national technical requirements shall only remain valid if the notification is received by the Secretary General within 6 months from the day when the technical prescription in question or the change to it has entered into force.
- § 3 The information shall include the full text of the national technical provision in an official language of the Contracting State as well as the title and a summary in one of the official OTIF languages.

Article 13

Equivalence table

- § 1 In order to minimise the assessments and thereby the costs for applying for a technical admission, national technical requirements in accordance with Article 12 shall be classified pursuant to the list of parameters and the principles set out in the Annex to these Uniform Rules. The classification shall be carried out under the responsibility of the Committee of Technical Experts. The Contracting States and the regional organisations shall cooperate with the Committee of Technical Experts and the Secretary General in this task.

- § 2 The Committee of Technical Experts may review the Annex taking account of the experience with the cross-acceptance of vehicles in the Contracting States.
- § 3 The Committee of Technical Experts shall ensure that a reference document is drawn up cross-referencing all the notified national technical requirements. The reference document shall also indicate the relevant provisions in the UTP and the corresponding TSI (Article 8 § 9). The reference document shall be published on the website of the Organisation and shall be kept up to date.
- § 4 Taking due account of the opinion of the Contracting States concerned and of the regional organisations involved, the Committee of Technical Experts may decide to declare the equivalence in railway safety terms:
- a) between national technical requirements of different Contracting States;
 - b) between provisions in the UTP and the corresponding TSI; and
 - c) between national technical requirements of one or more Contracting States and provisions in the UTP and/or provisions in the TSI.
- The declared equivalence shall be indicated in an equivalence table in the reference document mentioned in § 3 above.

Annex

Parameters to be checked in Conjunction with the Technical Admission of Non-UTP Conform Vehicles and Classification of the National Technical Requirements

1. List of Parameters

- 1.1 General documentation
 - 1.1.1.1. *General documentation (including description of new, renewed or upgraded vehicle and its intended use, design, repair, operation and maintenance information, technical file, etc.)*
- 1.2 Structure and mechanical parts
 - 1.1.1.2. *Mechanical integrity and interface between vehicles (including draw and buffer gear, gangways), strength of vehicle structure and fittings (e.g. seats), loading capability, passive safety (including interior and exterior crashworthiness)*
- 1.3 Track interaction and gauging
 - 1.1.1.3. *Mechanical interfaces to the infrastructure (including static and dynamic behaviour, clearances and fits, gauge, running gear, etc.)*
- 1.4 Braking equipment
 - 1.1.1.4. *Braking-related items (including wheel-slide protection, braking control, and braking performance in service, emergency and parking modes)*
- 1.5 Passenger-related items
 - 1.1.1.5. *Passenger facilities and passenger environment (including passenger windows and doors, requirements for persons with reduced mobility, etc.)*
- 1.6 Environmental conditions and aerodynamic effects
 - 1.1.1.6. *Impact of the environment on the vehicle and impact of the vehicle on the environment (including aerodynamic conditions and both the interface between the vehicle and the trackside part of the railway system and the interface with the external environment)*
- 1.7 External warning, marking, functions and software integrity requirements
 - 1.1.1.7. *External warnings, markings, functions and integrity of software, e.g. safety-related functions with an impact on train behaviour including train bus*
- 1.8 Onboard power supply and control systems
 - 1.1.1.8. *Onboard propulsion, power and control systems, plus the interface of the vehicle with the power supply infrastructure and all aspects of electromagnetic compatibility*
- 1.9 Staff facilities, interfaces and environment
 - 1.1.1.9. *On-board facilities, interfaces, working conditions and environment for staff (including drivers' cabs, driver machine interface)*
- 1.10 Fire safety and evacuation

- 1.11 Servicing
1.1.1.10.
Onboard facilities and interfaces for servicing
- 1.12 Onboard control, command and signalling
1.1.1.11.
All the on-board equipment necessary to ensure safety and to command and control movements of trains authorised to travel on the network and its effects on the trackside part of the railway system
- 1.13 Specific operational requirements
1.1.1.12.
Specific operational requirements for vehicles (including degraded mode, vehicle recovery etc.)
- 1.14 Freight related items
1.1.1.13.
Freight-specific requirements and environment (including facilities specifically required for dangerous goods)

Explanations and examples *in italics* above are for information only and are not definitions of the parameters.

2. Classification of the National Technical Requirements

The national technical requirements relating to the parameters identified in section 1 shall be attributed to one of the following three groups. Rules and restrictions of a strictly local nature are not involved; their verification involves checks to be put in place by mutual agreement between the railway undertakings and the infrastructure managers.

Group A

Group A covers:

- international standards,
- national rules deemed to be equivalent, in railway safety terms, to national rules of other Member States,
- national rules deemed to be equivalent, in railway safety terms, to the provisions in the UTP and/or provisions in the TSI.

Group B

Group B covers all rules that do not fall within the scope of Group A or Group C, or that it has not yet been possible to classify in one of these groups.

Group C

Group C covers rules that are strictly necessary and are associated with technical infrastructure characteristics, in order to ensure safe and interoperable use in the network concerned (e.g. the loading gauge).

Uniform Rules concerning the Technical Admission of Railway Material used in International Traffic (ATMF – Appendix G to the Convention)

Article 1

Scope

These Uniform Rules lay down, for railway vehicles and other railway material, the procedure for the admission to circulation or use in international traffic.

Article 2

Definitions

For the purposes of these Uniform Rules and their (future) Annex(es), the APTU Uniform Rules and their Annex(es) and the APTU Uniform Technical Prescriptions (UTP) the following definitions shall apply:

- a) "accident" means an unwanted or unintended sudden event or a specific chain of such events which have harmful consequences; accidents are divided into the following categories: collisions, derailments, level-crossing accidents, accidents to persons caused by rolling stock in motion, fires and others;

- b) "admission of a type of construction" means the right granted by which the competent authority authorises a type of construction of a railway vehicle, as a basis for the admission to operation for vehicles which correspond to that type of construction;
- c) "admission to operation" means the right granted by which the competent authority authorises each railway vehicle or other railway material to operate in international traffic;
- d) "Committee of Technical Experts" means the Committee provided for in Article 13 § 1, f) of the Convention;
- da) "contracting entity" means any entity, whether public or private, which orders the design and/or construction or the renewal or upgrading of a subsystem. This entity may be a railway undertaking, an infrastructure manager or a keeper, or the concession holder responsible for carrying out a project;
- e) "Contracting State" means a Member State of the Organisation which has not made a declaration in respect of these Uniform Rules in accordance with Article 42 § 1, first sentence of the Convention;
- f) "declaration" means the evidence of an assessment or an element of assessments carried out to confirm that a vehicle, a type of construction or an element of construction complies with the provisions of the APTU Uniform Rules and its UTP (including applicable specific cases and national requirements in force according to Article 12 of the APTU Uniform Rules);
- g) "element of construction" or "constituent" means any elementary component, group of components, complete or subassembly of equipment incorporated or intended to be incorporated into a railway vehicle, other railway material or infrastructure; the concept of an "element of construction" covers both tangible objects and intangible objects such as software;
- h) "entity in charge of maintenance" (ECM) means the entity that is in charge of the maintenance of a vehicle, and is registered as such in the vehicle register according to Article 13; this definition also applies to other railway material;
- i) "essential requirements" means all the conditions set out in the APTU Uniform Rules which must be met by the rail system, the subsystems and the interoperability constituents, including interfaces;
- j) "incident" means any occurrence, other than accident or serious accident, associated with the operation of trains and affecting the safety of operation;
- k) "infrastructure manager" means an undertaking or an authority which manages railway infrastructure;
- l) "international traffic" means the circulation of railway vehicles on railway lines over the territory of at least two Contracting States;
- m) "investigation" means a process conducted for the purpose of accident and incident prevention which includes the gathering and analysis of information, the drawing of conclusions, including the determination of causes (actions, omissions, events or conditions, or a combination thereof, which led to the accident or incident) and, when appropriate, the making of safety recommendations;
- n) "keeper" means the person or entity that, being the owner of a vehicle or having the right to use it, exploits the vehicle as a means of transport and is registered as such in the vehicle register referred to in Article 13;
- o) "Maintenance File" means the document(s) that specify the inspections and maintenance tasks to be carried out on a (type of) vehicle or other railway material, which is set up according to the rules and specifications in the UTP including specific cases and notified national technical requirements in force, if any, according to Article 12 of the APTU Uniform Rules;
- p) "Maintenance Record File" means the documentation relating to an admitted vehicle or other railway material, which contains the record of its operating history and the inspections and maintenance operations that have been carried out on it;
- q) "network" means the lines, stations, terminals, and all kinds of fixed equipment needed to ensure safe and continuous operation of the rail system;
- r) "open points" means technical aspects relating to essential requirements which have not explicitly been covered in a UTP;
- s) "other railway material" means any movable railway material intended to be used in international traffic that is not a railway vehicle;
- t) "rail transport undertaking" means a private or public undertaking
 - which is authorised to carry persons or goods by rail and which ensures traction or
 - which only ensures traction;

- u) "railway infrastructure" (or just "infrastructure") means all the railway lines and fixed installations so far as these are necessary for the compatibility with and safe circulation of railway vehicles and other railway material admitted according to these Uniform Rules;
- v) "railway material" means railway vehicles, other railway material and railway infrastructures;
- w) "railway vehicle" means a vehicle suitable to circulate on its own wheels on railway lines with or without traction;
- x) "regional organisation" means an organisation as defined in Article 38 of the Convention within the exclusive competence that Contracting States have ceded to it;
- y) "renewal" means any major substitution work on a subsystem or part subsystem which does not change the overall performance of the subsystem;
- ya) "RID" means Appendix C to the Convention;
- z) "serious accident" means any train collision or derailment of trains, resulting in the death of at least one person or serious injuries to five or more persons or extensive damage to rolling stock, the railway infrastructure or the environment, and any other similar accident with an obvious impact on railway safety regulation or the management of safety; "extensive damage" means damage that can immediately be assessed by the investigating body to cost at least 1.8 million SDR in total;
- aa) "specific case" means any part of the rail system of the Contracting States which needs special provisions in the UTP, either temporary or definitive, because of geographical, topographical or urban environment constraints or those affecting compatibility with the existing system. This may include in particular railway lines and networks isolated from the rest of the network, the loading gauge, the track gauge or space between the tracks as well as vehicles and other railway material strictly intended for local, regional or historical use, and vehicles and other railway material originating from or destined for third countries;
- bb) "subsystems" means the result of the division of the rail system, as shown in the UTP; these subsystems, for which essential requirements must be laid down, may be structural or functional;
- cc) "technical admission" means the procedure carried out by the competent authority to authorise a railway vehicle or other railway material to operate in international traffic or to authorise the type of construction;
- dd) "technical certificate" means the official evidence of a successful technical admission in the form of a valid Design Type Certificate or a valid Certificate to Operation;
- ee) "Technical File" means the documentation relating to the vehicle or other railway material containing all its (the type's) technical characteristics, including a user manual and the characteristics necessary to identify the object(s) concerned;
- eea) "TSI" means Technical Specification for Interoperability adopted in accordance with Directives 96/48/EC, 2001/16/EC and 2008/57/EC by which each subsystem or part of a subsystem is covered in order to meet the essential requirements and ensure the interoperability of the rail system;
- ff) "type of construction" means the basic design characteristics of the railway vehicle or other railway material as covered by a single type examination certificate described in assessment module SB of the UTP;
- gg) "upgrading" means any major modification work on a subsystem or part subsystem which improves the overall performance of the subsystem.

Article 3

Admission to international traffic

- § 1 Each railway vehicle must, for circulation in international traffic, be admitted in accordance with these Uniform Rules.
- § 2 The technical admission shall have the aim of ascertaining whether the railway vehicles satisfy
 - a) the construction prescriptions contained in the UTP,
 - b) the construction and equipment prescriptions contained in RID,
 - c) the special conditions of an admission under Article 7a.
- § 3 §§ 1 and 2 as well as the following articles shall apply mutatis mutandis to the technical admission of other railway material and of elements of construction either of vehicles or of other railway material.

Article 3a**Interaction with other international agreements**

- § 1 Railway vehicles and other railway material which have been placed in service according to applicable European Community (EC) and corresponding national legislation shall be deemed as admitted to operation by all Contracting States according to these Uniform Rules
- a) in the case of full equivalence between the provisions in the applicable TSIs and the corresponding UTP and
 - b) provided the set of applicable TSIs, against which the railway vehicle or other railway material was authorised, cover all aspects of the relevant subsystems that are part of the vehicle and
 - c) provided these TSIs do not contain open points related to the technical compatibility with infrastructure and
 - d) provided the vehicle or other railway material is not subject to a derogation.
- If these conditions are not fulfilled, the vehicle or other railway material shall be subject to Article 6 § 4.
- § 2 Railway vehicles and other railway material which have been admitted to operation according to these Uniform Rules shall be deemed as placed in service in the Member States of the European Community and in the States which apply Community legislation as a result of international agreements with the European Community in the case of
- a) full equivalence between the provisions in the applicable UTP and the corresponding TSIs and
 - b) provided the set of applicable UTP against which the railway vehicle or other railway material was authorised covers all aspects of the relevant subsystems that are part of the vehicle and
 - c) provided these UTP do not contain open points related to the technical compatibility with infrastructure and
 - d) provided the vehicle or other railway material is not subject to a derogation.
- If these conditions are not fulfilled, the vehicle or other railway material shall be subject to authorisation according to the law applicable in the Member States of the European Community and in the States which apply Community legislation as a result of international agreements with the European Community.
- § 3 The admission to operation, the operation and the maintenance of railway vehicles and other railway material being used only in Member States of the European Community are regulated by the applicable Community and national legislation. This provision is also applicable to Contracting States which apply relevant European Community legislation as a result of international agreements with the European Community.
- § 4 §§ 1 to 2 apply mutatis mutandis to admissions/authorisations of vehicle types
- § 5 An entity in charge of maintenance (ECM) for a freight wagon, certified according to Article 15 § 2, shall be deemed as certified according to applicable European Community and corresponding national legislation and vice versa in the case of full equivalence between the certification system adopted under Article 14a (5) of the EC Railway Safety Directive 2004/49/EC and rules adopted by the Committee of Technical Experts according to Article 15 § 2.

Article 4**Procedure**

- § 1 Technical admission of a vehicle shall be carried out
- a) either in a single stage by the granting of admission to operation to a given individual vehicle,
 - b) or in two successive stages, by the granting
 - of admission of a type of construction to a given type of construction,
 - subsequently an admission to operation to individual vehicles corresponding to this type of construction by a simplified procedure verifying that they are of this type.
- § 2 The assessments of the conformity of a vehicle or an element of construction with the provisions of the UTP on which the admission is based may be divided into assessment elements each evidenced by a declaration. The assessment elements and the format of the declaration shall be defined by the Committee of Technical Experts.
- § 3 The procedures for the technical admission of railway infrastructure are subject to the provisions in force in the Contracting State in question.

Article 5**Competent authority**

- § 1 The technical admission shall be the task of the national or international authority competent in the matter in accordance with the laws and prescriptions in force in each Contracting State.
- § 2 The authorities referred to in § 1 may or, according to the provisions in force in their State, shall transfer to bodies with residence in their State recognised as suitable, competence to carry out assessments as a whole or partly, including the issuing of the corresponding declarations.
- The transfer of competence to
- a rail transport undertaking,
 - an infrastructure manager,
 - a keeper,
 - an entity in charge of maintenance (ECM),
 - a designer or manufacturer of railway material participating directly or indirectly in the manufacture of railway material,
- including subsidiaries of the foregoing entities shall be prohibited.
- § 3 In order to be recognised as suitable the bodies mentioned in § 2 must fulfil the following conditions:
- The body must be independent in its organisation, legal structure and decision making from any railway undertaking, infrastructure manager, applicant and procurement entity; its Director and the staff responsible for carrying out the assessments or issuing certificates and declarations may not become involved, either directly or as authorised representatives, in the design, manufacture, construction or maintenance of the constituents, vehicles or railway material or in the use thereof. This does not exclude the possibility of an exchange of technical information between the manufacturer or constructor and that body.
 - The body and the staff responsible for the assessments shall carry out the assessments with the greatest possible professional integrity and the greatest possible technical competence and shall be free of any pressure and incentive, in particular of a financial nature, which could affect their judgement or the results of their inspection, in particular from persons or groups of persons affected by the results of the assessments.
 - In particular, the body and the staff responsible for the assessments shall be functionally independent of the bodies in charge of investigations in the event of accidents.
 - The body shall employ staff and possess the means required to perform adequately the technical and administrative tasks linked to the assessments; it shall also have access to the equipment needed for exceptional assessments.
 - The staff responsible for the assessments shall possess
 - proper technical and vocational training,
 - satisfactory knowledge of the requirements relating to the assessments that they carry out and sufficient practice in those assessments and
 - the ability to draw up the certificates, records and reports which constitute the formal record of the assessments conducted.
 - The independence of the staff responsible for the assessments shall be guaranteed. No official must be remunerated on the basis of the number of assessments performed or of the results of those assessments.
 - The body shall procure civil liability insurance unless that liability is covered by the State under national law or unless the assessments are carried out directly by that Contracting State.
 - The staff of the body shall be bound by professional secrecy with regard to everything they learn in the performance of their duties (with the exception of the competent administrative authorities in the State where they perform those activities) in pursuance of these Uniform Rules or any legal requirement and/or regulations of the Contracting State, including, where appropriate, the law of the European Community.
- § 4 The requirements of § 3 shall apply mutatis mutandis to the authorities carrying out technical admission.
- § 5 A Contracting State shall ensure, by notification or where appropriate by the means provided for in the law of the European Community or in the law of the States which apply Community legislation as a result of international agreements with the European Community, that the Secretary General is informed of the bodies responsible for

carrying out the assessments, verifications and approvals, indicating each body's area of responsibility. The Secretary General shall publish a list of bodies, their identification numbers and areas of responsibility, and shall keep the list updated.

§ 6 A Contracting State shall ensure the consistent supervision of the bodies indicated in § 2 and shall withdraw the competence from a body which no longer meets the criteria referred to in § 3, in which case it shall immediately inform the Secretary General thereof.

§ 7 Should a Contracting State consider that an assessing or approving authority of another Contracting State, or a body having competence transferred from it, does not meet the criteria of § 3, the matter shall be transferred to the Committee of Technical Experts which, within four months, shall inform the Contracting State in question of any changes that are necessary for the body to retain the status conferred upon it. In relation to this, the Committee of Technical Experts may decide to instruct the Contracting State to suspend or withdraw approvals made on the basis of work done by the body or by the authority in question.

Article 6

Validity of technical certificates

§ 1 Technical certificates issued by the competent authority of a Contracting State in accordance with these Uniform Rules, shall be valid in all the other Contracting States. However the circulation and use on the territories of those other States shall be subject to the conditions specified in this Article.

§ 2 An admission to operation allows the rail transport undertakings to operate a vehicle only on infrastructures compatible with the vehicle according to its specifications and other conditions of the admission; it is the responsibility of the rail transport undertaking to ensure this.

§ 3 Without prejudice to Article 3a an admission to operation issued for a vehicle which is in conformity with all applicable UTP shall permit the vehicle free circulation on the territories of other Contracting States provided that

- a) all essential requirements are covered in these UTP and
- b) the vehicle is not subject to
 - a specific case or
 - open points that are related to technical compatibility with the infrastructure or
 - a derogation.

The conditions for the free circulation may also be specified in the relevant UTP.

§ 4 a) Where in a Contracting State an admission to operation has been issued for a vehicle which is

- subject to a specific case, an open point which is related to the technical compatibility with the infrastructure or a derogation, or
- not in conformity with the UTP on rolling stock and all other relevant provisions, or

b) where not all essential requirements are covered in the UTP, the competent authorities of the other States may ask the applicant for additional technical information such as risk analysis and/or vehicle tests before granting a complementary admission to operation. For the part of the vehicle which is compliant with a UTP or part of it, the competent authorities have to accept verifications that have been made by other competent authorities according to the UTP. For the other part of the vehicle the competent authorities shall take full account of the equivalence table referred to in Article 13 of the APTU Uniform Rules.

The fulfilment of

- a) identical provisions and provisions declared equivalent,
 - b) provisions not related to a specific case and
 - c) provisions not related to the technical compatibility with infrastructure,
- shall not be assessed again.

§ 5 §§ 2 to 4 shall apply mutatis mutandis to an admission of a type of construction.

Article 6a**Recognition of procedural documentation**

- § 1 Assessments, declarations and other documentation made according to these Uniform Rules shall be recognised at face value by the authorities and competent bodies, the rail transport undertakings, the keepers and the infrastructure managers in all the Contracting States.
- § 2 If a requirement or a provision has been declared as equivalent in accordance with Article 13 of the APTU Uniform Rules related assessments and tests which have already been carried out and documented shall not be repeated.

Article 6b**Recognition of technical and operational tests**

The Committee of Technical Experts may adopt rules for inclusion in an Annex to these Uniform Rules and requirements for inclusion in one or more UTP concerning the provisions for and the mutual recognition of technical inspections, maintenance record files for the admitted vehicles and operational tests such as train braking tests.

Article 7**Prescriptions applicable to vehicles**

- § 1 In order to be admitted and remain admitted to circulation in international traffic, a railway vehicle must satisfy
- a) the UTP and
 - b) where applicable, the provisions contained in RID.
- § 2 In the absence of UTP applicable to the subsystem, the technical admission shall be based on the applicable national technical requirements in force according to Article 12 of the APTU Uniform Rules in the Contracting State in which an application for technical admission is made.
- § 3 If the UTP do not cover all essential requirements or in the case of specific cases or open points, the technical admission shall be based on
- a) the provisions contained in the UTP,
 - b) where applicable, the provisions contained in RID and
 - c) applicable national technical requirements in force according to Article 12 of the APTU Uniform Rules.

Article 7a**Derogations**

The Committee of Technical Experts shall adopt guidelines or mandatory provisions for derogations from the provisions of Article 7 and for the assessment methods that may or shall be used.

Article 8**Prescriptions applicable to railway infrastructure**

- § 1 To ensure that a railway vehicle admitted to international traffic in accordance with these Uniform Rules will run safely on and be compatible with the railway infrastructure to be used this railway infrastructure must satisfy
- a) the provisions contained in the UTP and
 - b) where applicable, the provisions contained in RID.
- § 2 Admission of infrastructure and supervision of its maintenance remain subject to the provisions in force in the Contracting State in which the infrastructure is located.
- § 3 Article 7 and 7a shall apply mutatis mutandis to infrastructure.

Article 9**Operation prescriptions**

- § 1 The rail transport undertakings which operate railway vehicles admitted to circulation in international traffic shall be required to comply with the prescriptions relating to the operation of a vehicle in international traffic, specified in the UTP.

- § 2 The undertakings and administrations which manage infrastructure in the Contracting States, including operational safety and control systems, intended and suitable for operation in international traffic, shall be required to comply with the technical prescriptions specified in the UTP and satisfy them permanently in respect of the construction and the management of that infrastructure.

Article 10

Application and granting of technical certificates and declarations and related conditions

- § 1 The grant of a technical certificate shall be related to the type of construction of a railway vehicle or to the railway vehicle itself.
- § 2 An application for a technical certificate may be made by:
- a) the manufacturer,
 - b) a rail transport undertaking,
 - c) the keeper of the vehicle,
 - d) the owner of the vehicle,
 - e) the infrastructure manager.
- § 3 The application for a technical certificate, including appropriate declarations, may be made to any competent authority or body within its competence referred to in Article 5, of one of the Contracting States.
- § 4 If Article 6 § 4 applies to the vehicle, the applicant shall indicate the Contracting States (if applicable the lines) for which the technical certificates are required to permit free circulation; in this case the competent authorities and assessing bodies involved should cooperate in order to make the process easier for the applicant.
- § 5 All costs arising from the admission process shall be covered by the applicant, unless provided otherwise according to the laws and prescriptions in force in the State where the approval is granted. Carrying out technical admissions for profit shall not be permitted.
- § 5a All decisions, assessments, tests etc. shall be carried out in a non-discriminatory way.
- § 6 The applicant shall elaborate and attach to his application a Technical File and a Maintenance File containing the information required in the UTP. The assessing body shall check, correct and add appropriate information to these files in order that the files reflect the properties of the vehicle.
- § 7 Every assessment carried out shall be documented by the assessor in an Assessment Report which shall substantiate the assessments carried out hereby, stating which provisions the object has been assessed against and whether the object passed or failed this assessment.
- § 8 A person who applies for a Certificate of Operation by the simplified procedure of technical admission [Article 4 § 1, b)], shall attach to his application the Design Type Certificate, established in accordance with Article 11 § 2, and demonstrate in an appropriate manner that the vehicles for which he is applying for a Certificate of Operation correspond to that type of construction.
- § 9 A technical certificate shall be granted in principle for an unlimited period; it can be general or limited in scope.
- § 10 If relevant provisions in the prescriptions according to Article 7 on the basis of which a type of construction has been admitted have been changed, and if no relevant transitional provisions can be applied, the Contracting State in which the corresponding Design Type Certificate has been issued, and after consultation of the other States where the Certificate is valid according to Article 6, shall decide whether the Certificate may remain valid or need to be renewed. The criteria which shall be checked in the case of a renewed type admission may only concern the changed provisions. The renewal of the type admission does not affect admissions to operation already granted on the basis of previously admitted types.

- § 11 In the event of renewal or upgrading, the contracting entity or the manufacturer shall send the Contracting State concerned a file describing the project. The Contracting State shall examine this file and, taking account of the implementation strategy indicated in the applicable UTP, shall decide whether the extent of the work means that a new admission to operation within the meaning of these Uniform Rules is needed.
- Such a new admission to operation shall be required whenever the overall safety level of the subsystem concerned may be adversely affected by the work envisaged. If a new admission is needed, the Contracting State shall decide to what extent the provisions in the related UTP need to be applied to the project.
- The Contracting State shall take its decision not later than four months after submission of the complete file by the applicant.
- When a new admission is required and if the UTP are not fully applied, the Contracting States shall notify to the Secretary General
- a) the reason why a UTP is not fully applied,
 - b) the technical characteristics applicable in place of the UTP and
 - c) the bodies responsible for providing the information required under a) and b).
- The Secretary General shall publish the notified information on the website of the Organisation.

- § 12 § 11 applies mutatis mutandis to a Design Type Certificate and to any declaration concerning the construction or the elements of construction in question.

Article 10a

Rules for withdrawals or suspensions of technical certificates

- § 1 If a competent authority of a Contracting State other than the one which has granted the (first) admission to operation discovers non-compliance it shall, with all details, inform the (first) admitting authority; if the non-compliance relates to a Design Type Certificate, the authority which issued it shall also be informed.
- § 2 A Certificate of Operation may be withdrawn
- a) when the railway vehicle no longer satisfies
 - the prescriptions contained in the UTP and in applicable national provisions in force according to Article 12 of the APTU Uniform Rules, or
 - the special conditions of its admission under Article 7a or
 - the construction and equipment prescriptions contained in RID or
 - b) if the keeper does not comply with the requirement of the competent authority to remedy the defects within the prescribed time or
 - c) when stipulations and conditions resulting from a limited admission under Article 10 § 10 are not fulfilled or complied with.
- § 3 Only the authority which has granted the Design Type Certificate or the Certificate of Operation may withdraw it.
- § 4 The Certificate of Operation shall be suspended
- a) when technical checks, inspections, maintenance and servicing of the railway vehicle prescribed in its Maintenance File, in the UTP, in the special conditions of an admission pursuant to Article 7a or in the construction and equipment prescriptions contained in RID are not carried out (or if deadlines are not observed);
 - b) if in case of severe damage to a railway vehicle, the order of the competent authority to present the vehicle is not complied with;
 - c) in case of non-compliance with these Uniform Rules and prescriptions contained in the UTP;
 - d) if applicable national provisions in force according to Article 12 of the APTU Uniform Rules or their declared equivalent provisions according to Article 13 of the APTU Uniform Rules are not complied with. The validity of the Certificate shall be suspended for the Contracting State(s) concerned.
- § 5 The Certificate of Operation shall become void when the railway vehicle is withdrawn from service. This withdrawal from service shall be notified to the competent authority which has granted the admission to operation.
- § 6 §§ 1 to 4 shall apply mutatis mutandis to a Design Type Certificate.

Article 10b**Rules for assessments and procedures**

- § 1 The Committee of Technical Experts is competent to adopt further mandatory provisions for the assessments and procedural rules for technical admission.
- § 2 In addition to, but not in contradiction with the provisions set by the Committee of Technical Experts according to § 1, Contracting States or regional organisations may adopt (or maintain) provisions for non-discriminatory detailed mandatory procedures for the assessments and requirements concerning declarations. These provisions shall be notified to the Secretary General, who shall inform the Committee of Technical Experts, and they shall be published by the Organisation.

Article 11**Technical Certificates and Declarations**

- § 1 The admission of a type of construction and the admission to operation shall be evidenced by separate documents called: "Design Type Certificate" and "Certificate of Operation".
- § 2 The Design Type Certificate shall:
- a) specify the designer and intended manufacturer of the type of construction of the railway vehicle;
 - b) have the Technical File and the Maintenance File attached;
 - c) if appropriate, specify the special operating limitations and conditions for the type of construction of a railway vehicle and for railway vehicles which correspond to this type of construction;
 - d) have the Assessment Report(s) attached;
 - e) if appropriate, specify all related declarations (of conformity and verification) issued;
 - f) specify the issuing competent authority, date of issue and contain the signature of the authority;
 - g) if appropriate, specify its period of validity.
- § 3 The Certificate of Operation shall include
- a) all the information indicated in § 2, and
 - b) the identification code(s) of the vehicle(s) covered by the certificate;
 - c) information on the keeper of the railway vehicle(s) covered by the certificate on the day of its issue;
 - d) if appropriate, its period of validity.
- § 4 The Certificate of Operation may cover a group of individual vehicles of the same type, in which case the information required according to § 3 shall be specified identifiably for each of the vehicles of the group and the Technical File shall contain a list with identifiable documentation concerning the tests made on each vehicle.
- § 5 The Technical File and the Maintenance File shall contain the information according to the provisions in the UTP.
- § 6 The certificates shall be printed in one of the working languages according to Article 1 § 6 of the Convention.
- § 7 The certificates and declarations shall be issued to the applicant.
- § 8 The Certificate of Operation is related to the object. Once the vehicle is in operation the holder of the Certificate of Operation (including the Technical File and the Maintenance File), if not the current keeper, shall without delay hand it over to the current keeper together with the Maintenance Record File and make available all (additional) detailed instructions for maintenance and operations that are still in his possession.
- § 9 § 8 applies mutatis mutandis to vehicles and railway material admitted according to Article 19, whereby the documentation in question is the approval documentation and any other documentation containing any information similar to what is included in the requirements for the Technical File, Maintenance File and Maintenance Record File, whether in full or in part.

Article 12**Uniform formats**

- § 1 The Organisation shall prescribe uniform formats of the certificates indicated in Article 11, of the declarations decided according to Article 4 § 2 and of the Assessment Report according to Article 10 § 7.
- § 2 The formats shall be prepared and adopted by the Committee of Technical Experts.
- § 3 The Committee of Technical Experts may decide to allow certificates and declarations made according to another specified format than that prescribed in these Uniform Rules, but containing the information required according to Article 11, to be recognised as equivalent substitutes.

Article 13**Registers**

- § 1 A register in the form of an electronic data bank containing information concerning the railway vehicles in respect of which a Certificate of Operation has been issued and the types of constructions in respect of which a Design Type Certificate has been issued shall be established and kept up to date under the responsibility of the Organisation. The register shall include railway vehicles admitted according to Article 19; it may contain railway vehicles admitted for national traffic only.
- § 2 The data bank shall also contain a register with information concerning the competent authorities and bodies to whom competence is transferred according to Article 5 and the accredited/recognised auditors according to Article 15 § 2.
- § 3 The Committee of Technical Experts may decide to include other data to be used in railway operations in the data bank, such as information concerning declarations, inspections and maintenance of the admitted vehicles (including next inspection due), information on accidents and incidents and registers concerning coding of vehicles, locations, rail transport undertakings, keepers, infrastructure managers, workshops, manufacturers, entities in charge of maintenance (ECM) etc.
- § 4 The Committee of Technical Experts shall establish the functional and technical architecture of the data bank, as well as the necessary data, when and how the data shall be provided, what the access rights will be and other administrative and organisational provisions, including which database structure should be applied. In all cases, change of keeper, change of ECM, withdrawals from service, official immobilisations, suspensions and withdrawals of certificates, declarations or other evidence and modifications to a vehicle which derogate from the admitted type of construction shall be notified to the Secretary General without delay.
- § 5 When applying this Article, the Committee of Technical Experts shall consider registers set up by Contracting States and regional organisations in such a way so as to reduce undue burden on the involved parties such as regional organisations, Contracting States, competent authorities and industry. In order also to minimise the cost for the Organisation and obtain coherent register systems, all parties involved shall coordinate with the Organisation their plans and the development of registers which are within the scope of these Uniform Rules.
- § 6 The data registered in the data bank shall be considered as prima facie evidence of the technical admission of a railway vehicle.
- § 7 The Committee of Technical Experts may decide that the costs of setting up and running the data bank shall be covered, in whole or in part, by the users; supplying and amending data shall be free of charge, whereas consulting data may be subject to a fee.

Article 14**Inscriptions and signs**

§ 1 Railway vehicles admitted to operation must bear

- a) a sign, which establishes clearly that they have been admitted to operation in international traffic according to these Uniform Rules, and
- b) the other inscriptions and signs prescribed in the UTP, including a unique identification code (the vehicle number).

The competent authority which grants the admission to operation is responsible for ensuring that the alphanumeric identification code is assigned to each vehicle. This code, which shall include the country code of the (first) admitting State, must be marked on each vehicle and be entered in the National Vehicle Register (NVR) of that State as required according to Article 13.

§ 2 The Committee of Technical Experts shall lay down the sign provided for in § 1 a) and the transitional periods during which the railway vehicles admitted to circulation in international traffic may bear inscriptions and signs derogating from those prescribed in § 1.

Article 15**Maintenance**

§ 1 Railway vehicles and other railway material must be in a good state of maintenance in such a way that they comply with the provisions specified in the UTP and satisfy them permanently and that their condition would not in any way compromise operational safety and would not harm the infrastructure, environment and public health by their circulation or their use in international traffic. To that end, railway vehicles and other railway material must be made available for and undergo the service, inspections and maintenance as prescribed in the Maintenance File attached to the Certificate of Operation, the UTP, the special conditions of an admission pursuant to Article 7a and in the provisions contained in RID.

§ 2 Each railway vehicle, before it is admitted to operation or used on the network, shall have an entity in charge of maintenance (ECM) assigned to it and this entity shall be registered in the data bank referred to in Article 13. A railway undertaking, an infrastructure manager or a keeper may be an ECM. The ECM shall ensure that the vehicles for which it is in charge of maintenance are in a safe state of running by means of a system of maintenance. The ECM shall carry out the maintenance itself or make use of contracted maintenance workshops.

The ECM for a freight wagon must hold a valid certificate issued by an external auditor accredited/recognised in one of the Contracting States.

The Committee of Technical Experts shall adopt further detailed rules for certification and auditing of ECM, for accredited/recognised auditors, their accreditation/ recognition, the audits and audit certificates. The rules shall indicate whether they are equivalent to the criteria related to the ECM certification system adopted in the European Community or in the States which apply Community legislation as a result of international agreements with the European Community.

These rules, which shall also include rules for the withdrawal and suspension of certificates and accreditations, shall be defined in an Annex to these Uniform Rules and shall form an integral part thereof.

§ 3 An operating railway undertaking is responsible for the safe operation of its trains and shall ensure that vehicles carried are properly maintained. Therefore, the ECM must ensure that reliable information about maintenance processes and data are available for the operating railway undertaking, and the operating railway undertaking must in due time provide the ECM with information and data concerning its operation of the vehicles and other railway material for which the ECM is in charge. In both cases the information and data in question shall be specified in the Annex indicated in § 2.

§ 4 The ECM of an admitted vehicle shall keep and update a Maintenance Record File for that vehicle. The file shall be available for inspection by the competent national authority.

§ 5 The Committee of Technical Experts may adopt guidelines or regulations on the certification and auditing of maintenance workshops and the mutual recognition of the certificates and audits. Regulations according to this

paragraph shall be defined in an Annex to these Uniform Rules and shall form an integral part thereof and be published on the website of the Organisation.

Article 16

Accidents, incidents and severe damage

- § 1 In case of accident, incident or severe damage to railway vehicles, all parties involved (the infrastructure managers, the keepers, the ECM, the railway undertakings concerned and possible others), shall be required
- a) to take, without delay, all necessary measures to ensure the safety of railway traffic, respect for the environment and public health and
 - b) to establish the causes of the accident, the incident or the severe damage.
- § 1a The measures according to § 1 must be coordinated. Such coordination is the obligation of the infrastructure manager unless otherwise prescribed by provisions in force in the State in question. In addition to the duty of investigation placed upon the parties involved, the Contracting State may require an independent investigation to be carried out.
- § 2 A vehicle shall be considered severely damaged when it cannot be repaired by a simple operation which would allow it to be joined in a train and to circulate on its own wheels without danger for operations. If the repair can be carried out in less than 72 hours or the cost is less than 0.18 million SDR in total, the damage shall not be considered as severe.
- § 3 The accidents, incidents and severe damage shall be notified, without delay, to the authority or body which admitted the vehicle to circulation. That authority or body may require the damaged vehicle to be presented, possibly already repaired, for examination of the validity of the admission to operation which has been granted. If appropriate, the procedure concerning the grant of admission to operation must be repeated.
- § 4 The Contracting States shall keep records, publish investigation reports including their findings and recommendations, inform the approval certificate issuing authority and the Organisation of the causes of accidents, incidents and severe damage in international traffic that occurred on their territory. The Committee of Technical Experts may examine the causes of serious accidents and incidents or severe damage in international traffic with a view possibly to developing the construction and operation prescriptions for railway vehicles and other railway material contained in the UTP and may if appropriate decide to instruct the Contracting States within a short time limit to suspend relevant Certificates to Operation, Design Type Certificates or declarations issued.
- § 5 The Committee of Technical Experts may prepare and adopt further mandatory rules concerning the investigation of serious accidents, incidents and severe damage, requirements concerning independent State investigation bodies and the form and content of reports. It may also change the values/numbers in § 2 and in Article 2 ff).

Article 17

Immobilisation and rejection of vehicles

- § 1 A competent authority, another rail transport undertaking or an infrastructure manager may not reject or immobilise railway vehicles to prevent them from running on compatible railway infrastructures if these Uniform Rules, the prescriptions contained in the UTP, the special conditions, if any, for the admission set out by the admitting authority as well as the construction and operation prescriptions contained in RID, are complied with.
- § 2 The right of a competent authority to inspect and immobilise a vehicle is not affected if non-compliance with § 1 is suspected, but the examination to establish certainty should be carried out as quickly as possible and in any case within 24 hours.
- § 3 However, if a Contracting State does not suspend or withdraw a certificate within the limit indicated according to Article 5 § 7 or Article 16 § 4, other Contracting States are entitled to reject or immobilise the vehicle(s) in question.

Article 18**Non-compliance with the prescriptions**

- § 1 Subject to § 2 and Article 10 a § 4 c), the legal consequences resulting from failure to comply with these Uniform Rules and the UTP, shall be regulated by the provisions in force in the Contracting State of which the competent authority has granted the first admission to operation, including the rules relating to conflict of laws.
- § 2 The consequences in civil and penal law resulting from failure to comply with these Uniform Rules and the UTP shall be regulated, so far as concerns the infrastructure, by the provisions in force in the Contracting State in which the infrastructure manager has his place of business, including the rules relating to conflict of laws.

Article 19**Transitional provisions**

- § 1 Article 3 § 1 applies to upgraded, renewed and existing vehicles. For vehicles which have been approved for international traffic under RIV, RIC or other pertinent international agreements and which are marked accordingly, transitional provisions are prescribed in this Article.
- § 2 At the time of entry into force of these Uniform Rules, existing vehicles marked with RIV or RIC as proof of current compliance with the technical provisions of the RIV 2000 agreement (revised edition of 1 January 2004) or the RIC agreement respectively, shall be deemed to be admitted to operation on the networks of the Contracting States in accordance with their compatibility with the railway infrastructures (in respect of the markings on the wagon) for which it is admitted by one of the Contracting States.
- § 2a Existing vehicles not marked RIV or RIC but admitted and marked according to bilateral or multilateral agreements between Contracting States notified to the Organisation shall also be deemed to be admitted to operation on the networks covered by the agreement.
- § 3 The transitional admission according to §§ 2 and 2a is valid until the vehicle requires a new admission according to Article 10 § 11.
- § 4 The inscription RIV, RIC, or another marking on the vehicle accepted by the Committee of Technical Experts, together with the data stored in the database indicated in Article 13, shall be considered as sufficient proof of the approval. Unauthorised changing of this marking shall be considered as fraud and prosecuted according to national law.
- § 5 Regardless of this transitional provision, the vehicle and its documentation shall comply with the provisions in force of the UTP concerning marking and maintenance; compliance with the provisions of RID in force shall also be ensured, where applicable. The Committee of Technical Experts may also decide that safety-based provisions introduced in the UTP shall be complied with within a certain deadline regardless of any transitional provisions.
- § 6 Existing vehicles which are not covered by the scope of §§ 2 and 2a can be admitted to operation upon the request of an applicant to a competent authority. The latter may request additional technical information from the applicant, risk analysis and/or vehicle tests before granting a complementary admission to operation. However the competent authorities shall take full account of the equivalence table referred to in Article 13 of the APTU Uniform Rules.
- § 7 The Committee of Technical Experts may adopt other transitional provisions.

Article 20**Disputes**

Disputes relating to the technical admission of railway vehicles and other railway material intended to be used in international traffic, may be dealt with by the Committee of Technical Experts if there is no resolution by direct negotiation between the parties involved. Such disputes may also be submitted, in accordance with the procedure specified in Title V of the Convention, to the Arbitration Tribunal."

**„Egységes Szabályok a nemzetközi vasúti forgalomban használt infrastruktúrára vonatkozó szerződésre
(CUI – az Egyezmény E Függeléke)**

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Hatály

1. § A jelen Egységes Szabályok minden, a CIV Egységes Szabályoknak és a CIM Egységes Szabályoknak megfelelő, a nemzetközi fuvarozás céljára szolgáló vasúti infrastruktúra használatáról szóló szerződésre vonatkoznak. A Szabályok a szerződő felek székhelyétől és nemzetiségétől függetlenül alkalmazandók. A jelen Egységes Szabályokat akkor is alkalmazni kell, ha a vasúti infrastruktúrát államok vagy állami intézmények vagy szervezetek működtetik vagy használják.
2. § Tiszteletben tartva a 21. cikket, a jelen Egységes Szabályok más jogviszonyokra nem alkalmazandók, például különösen:
- a) a fuvarozó vagy az infrastruktúra-üzemeltető felelősségére az alkalmazottaival vagy más személyekkel szemben, akiknek a szolgáltatásait a feladatai végrehajtása során igénybe veszi;
 - b) egyrésztől a fuvarozó vagy az infrastruktúra-üzemeltető, másrésztől harmadik személyek egymással szembeni felelősségére.

2. cikk

A testi károsodással kapcsolatos felelősségre vonatkozó nyilatkozat

1. § Bármely Tagállam bármikor kijelentheti, hogy a saját területén bekövetkező balesetek áldozataira vonatkozóan nem alkalmazza a testi károsodással (halál, sérülés vagy más testi vagy lelki ártalom) kapcsolatos felelősségre vonatkozó összes rendelkezést, amennyiben az áldozatok saját állampolgárai, vagy állandó lakóhelyük az adott államban van.
2. § Az 1. § szerinti nyilatkozatot tevő Tagállam bármikor visszavonhatja nyilatkozatát a Letéteményes értesítésével. Ez a visszavonás egy hónappal azt a napot követően lép hatályba, hogy a Letéteményes a Tagállamokat erről értesítette.

3. cikk

Meghatározások

A jelen Egységes Szabályok alkalmazásában

- a) „vasúti infrastruktúra”: valamennyi vasúti pálya és a vasút egyéb helyhez kötött létesítménye és berendezése, amely szükséges a vasúti járművek közlekedéséhez és a biztonságos forgalomhoz;
- b) „infrastruktúra-üzemeltető”: az a személy, aki a vasúti infrastruktúrát rendelkezésre bocsátja, és aki felelősséget vállal annak a Tagállamnak a hatályos jogszabályai és előírásai szerint, ahol az infrastruktúra található;
- c) „fuvarozó”: a CIV Egységes Szabályoknak vagy a CIM Egységes Szabályoknak megfelelő nemzetközi vasúti személy- vagy áru fuvarozással foglalkozó személy, aki engedéllyel rendelkezik annak a Tagállamnak az engedélyekre és az engedélyek elismerésére vonatkozó hatályos jogszabályai és előírásai szerint, ahol a személy tevékenységét végzi;
- d) „kiszolgáló munkaerő”: a feladatkörükben eljáró alkalmazottak vagy más személyek, akiknek a szolgáltatásait a fuvarozó vagy az infrastruktúra-üzemeltető igénybe veszi a szerződés teljesítéséhez;
- e) „harmadik személy”: az infrastruktúra-üzemeltetőn, a fuvarozón és a kiszolgáló munkaerőn kívüli személy;
- f) „engedély”: a fuvarozási tevékenység folytatására vonatkozó engedély a vasúti vállalkozás részére annak a Tagállamnak a hatályos jogszabályai és előírásai szerint, amely fuvarozói tevékenységét elismeri;
- g) „biztonsági tanúsítvány”: olyan okirat, amely – annak a Tagállamnak a jogszabályai és előírásai szerint, ahol az infrastruktúra található – tanúsítja, hogy a fuvarozót illetően:
 - a vállalat belső szervezete, valamint
 - az alkalmazásban álló személyzet és az infrastruktúra használata közben alkalmazott járművek megfelelnek a biztonságra vonatkozó, az adott infrastruktúrán a veszélytelen szolgáltatás biztosítását célzó követelményeknek.

4. cikk**Kötelező jog**

Ha a jelen Egységes Szabályok nem rendelkeznek másképp, semmis minden olyan rendelkezés, amely közvetlenül vagy közvetve eltér a jelen Egységes Szabályoktól. Az ilyen rendelkezés semmissége nem vonja maga után a szerződés más rendelkezéseinek semmisségét. Mindazonáltal a Szerződő Felek vállalhatnak nagyobb felelősséget és súlyosabb kötelezettségeket, mint amilyeneket a jelen Egységes Szabályok előírnak, vagy megállapíthatják az anyagi károkra vonatkozó kártérítés legnagyobb összegét.

II. CÍM**HASZNÁLATI SZERZŐDÉS****5. cikk****Tartalom és forma**

1. § Használati szerződés szabályozza a kapcsolatokat az infrastruktúra-üzemeltető és a fuvarozó, vagy bármely olyan személy között, aki szerződéskötésre jogosult annak a Tagállamnak a jogszabályai és előírásai szerint, ahol az infrastruktúra található.
2. § A szerződés szabályozza a használat közigazgatási, műszaki és pénzügyi feltételeinek meghatározásához szükséges részletes adatokat.
3. § A szerződést írásban vagy azzal egyenértékű formában kell megkötni. Az írásos vagy azzal egyenértékű forma hiánya vagy rendellenessége, továbbá a 2. §-ban megadott valamely adat hiánya nem érinti a szerződés érvényességét, amely ilyen esetben is a jelen Egységes Szabályok hatálya alá tartozik.

5bis. cikk**Továbbra is érvényes jog**

1. § Az 5. cikk, valamint a 6., 7. és 22. cikk rendelkezései nem érintik azokat a kötelezettségeket, amelyek az infrastruktúra használati szerződések szerződő feleit terhelik annak a Tagállamnak a jogszabályai és előírásai szerint, ahol az infrastruktúra található, beleértve adott esetben az Európai Közösség jogszabályait.
2. § A 8. és 9. cikk rendelkezései nem érintik azokat a kötelezettségeket, amelyeket az infrastruktúra használati szerződés szerződő feleinek egy EK Tagállamban vagy egy olyan államban kell teljesíteniük, ahol a közösségi jogszabályokat alkalmazzák az Európai Közösséggel kötött nemzetközi szerződések eredményeként.
3. § Az 1. és 2. § rendelkezései vonatkoznak különösen:
- a vasúti vállalkozások vagy meghatalmazott pályázók és az infrastruktúra-üzemeltetők között megkötendő megállapodásokra,
 - az engedélyezésre,
 - a biztonsági tanúsításra,
 - a biztosításra,
 - a késések és zavarok minimalizálását, valamint a vasúti hálózat teljesítményének javítását szolgáló rendszerekkel kapcsolatos díjak felszámítására,
 - az ügyfelek érdekét szolgáló kompenzációs intézkedésekre és
 - a viták feloldására.

6. cikk**A fuvarozó és az infrastruktúra-üzemeltető különleges kötelezettségei**

1. § A fuvarozónak a vasúti fuvarozási tevékenység folytatására engedéllyel kell rendelkeznie. Az alkalmazott személyzetnek és a használt járműveknek meg kell felelniük a biztonsági előírásoknak. Az infrastruktúra-üzemeltető megkövetelheti a fuvarozótól – érvényes engedély és biztonsági tanúsítvány eredetiben vagy hiteles másolatban való bemutatásával vagy más módon – annak bizonyítását, hogy a fenti előírásokat betartja.

2. § A fuvarozó köteles tájékoztatni az infrastruktúra-üzemeltetőt minden olyan eseményről, amely engedélyének, tanúsítványának vagy más bizonyítékának érvényességét érinti.
3. § Az infrastruktúra-üzemeltető megkövetelheti a fuvarozótól annak bizonyítását, hogy rendelkezik felelősségbiztosítással, vagy, azzal egyenértékű intézkedést tett, annak érdekében, hogy a 9–21. cikkek szerinti, bármilyen jogcímen alapuló igénynek eleget tud tenni. A fuvarozó évente köteles hiteles formában bizonyítani, hogy felelősségbiztosítása vagy az azzal egyenértékű intézkedés még mindig fennáll; köteles továbbá írásban tájékoztatni az infrastruktúra-üzemeltetőt minden azokkal kapcsolatos változásról, annak hatálybalépése előtt.
4. § A szerződő felek tájékoztatják egymást minden olyan eseményről, amely megakadályozhatja a közöttük létrejött szerződés teljesítését.

7. cikk

A szerződés megszüntetése

1. § Az infrastruktúra-üzemeltető azonnali hatállyal felmondhatja a használati szerződést, ha
- a) a fuvarozónak már nincs vasúti fuvarozói engedélye;
 - b) az alkalmazott személyzet és a használt járművek nem felelnek meg többé a biztonsági előírásoknak;
 - c) a fuvarozó fizetési hátralékban van:
 - két egymást követő fizetési időszakra és egyhavi használat ellenértékét meghaladó összegre vonatkozóan, vagy
 - két fizetési időszakot meghaladó időszakra és kéthavi használat ellenértékének megfelelő összegre vonatkozóan;
 - d) a fuvarozó nyilvánvalóan megsértette a 6. cikk 2. és 3. §-ában rögzített különleges kötelezettségei valamelyikét.
2. § A fuvarozó azonnali hatállyal felmondhatja a használati szerződést, ha az infrastruktúra-üzemeltető elveszíti az adott infrastruktúrára vonatkozó üzemeltetési jogát.
3. § Bármely szerződő fél azonnali hatállyal felmondhatja a használati szerződést, ha a másik szerződő fél nyilvánvalóan nem tett eleget alapvető kötelezettségének, ha az adott kötelezettség a személyek vagy az áruk biztonságát érinti. A szerződő felek megállapodhatnak e jog gyakorlásának módjáról.
4. § Az a szerződő fél, aki a felmondásra okot adott, felel a másik félnek ebből eredő káráért, kivéve, ha bizonyítani tudja, hogy a kár nem az ő hibájából származott.
5. § A szerződő felek megállapodhatnak az 1. § c) és d) pontjában és a 4. §-ban foglalt rendelkezésektől eltérő feltételekről.

III. CÍM

FELELŐSSÉG

8. cikk

Az infrastruktúra-üzemeltető felelőssége

1. § Az infrastruktúra-üzemeltető felelős
- a) a testi károsodásért (halál, személyi sérülés vagy egyéb testi vagy lelki ártalom),
 - b) a dologi kárért (ingó vagy ingatlan vagyon megsemmisülése vagy károsodása),
 - c) a CIV Egységes Szabályok és a CIM Egységes Szabályok alapján, a fuvarozó által fizetendő kártérítés miatt keletkezett vagyoni veszteségért,
- amely a fuvarozót vagy az általa igénybe vett kiegészítő munkaeerőt éri az infrastruktúra használata közben és az infrastruktúrából eredően.

2. § Az infrastruktúra-üzemeltető mentesül a fenti felelősség alól
- a) testi károsodás és a CIV Egységes Szabályok értelmében a fuvarozó kártérítési kötelezettségéből eredő vagyoni vesztesége esetén,
1. ha a kárt okozó esemény az infrastruktúra üzemeltetéséhez nem kapcsolódó körülmények miatt következett be, amelyeket az infrastruktúra-üzemeltető az adott eset körülményei által megkívánt gondosság ellenére sem kerülhetett el, és nem háríthatta el azok következményeit,
 2. olyan mértékben, amilyen mértékben a kárt okozó esemény a károsult hibájának a következménye,
 3. ha a kárt okozó esemény egy harmadik személy magatartásának a következménye, amelyet az infrastruktúra-üzemeltető az eset körülményei által megkövetelt gondosság ellenére sem kerülhetett el, és annak következményeit nem háríthatta el;
- b) a CIM Egységes Szabályok értelmében a fuvarozó által fizetendő kártérítésből eredő dologi kár és vagyoni veszteség esetében, ha a kár a fuvarozó hibájából vagy az általa kiadott utasításból keletkezett, amely nem tulajdonítható az infrastruktúra-üzemeltetőnek, vagy olyan körülményekből adódott, amelyeket az infrastruktúra-üzemeltető nem kerülhetett el, és amelyek következményeit nem háríthatta el.
3. § Ha a kárt okozó esemény egy harmadik személy magatartásának következménye, és az infrastruktúra-üzemeltető ennek ellenére a 2. § a) pontjának értelmében, nem mentesül teljes mértékben a felelősség alól a jelen Egységes Szabályok által megállapított határig felelős anélkül, hogy a harmadik személy elleni visszkereseti joga sérülne.
4. § A szerződő felek megállapodhatnak abban, hogy az infrastruktúra-üzemeltető felel-e, és milyen mértékben a fuvarozónak a késedelemből vagy üzemzavarból eredő káráért.

9. cikk

A fuvarozó felelőssége

1. § A fuvarozó felelős
- a) a testi károsodásért (halál, személyi sérülés vagy egyéb testi vagy lelki ártalom),
- b) az anyagi kárért (ingó vagy ingatlan vagyon megsemmisülése vagy károsodása),
- amelyet a használt szállítóeszközök, a szállított személyek vagy áruk okoztak az infrastruktúra-üzemeltetőnek vagy az általa igénybe vett kisegítő munkaerőt éri az infrastruktúra használata közben.
2. § A fuvarozó mentesül a fenti felelősség alól
- a) testi károsodás esetén
1. ha a kárt okozó esemény a fuvarozó működésén kívül eső körülmények miatt következett be; amelyeket a fuvarozó az adott eset körülményei által megkívánt gondosság ellenére sem kerülhetett el, és nem háríthatta el azok következményeit,
 2. olyan mértékben, amilyen mértékben a kárt okozó esemény a károsult hibájának a következménye,
 3. ha a kárt okozó esemény egy harmadik személy magatartására vezethető vissza, amelyet a fuvarozó az eset körülményei által megkövetelt gondosság ellenére sem kerülhetett el, és annak következményeit nem háríthatta el;
- b) ha a kár az infrastruktúra-üzemeltető hibájából, vagy az általa kiadott utasításból ered, amely nem tulajdonítható a fuvarozónak, vagy olyan körülményekből adódott, amelyeket a fuvarozó nem kerülhetett el, és amelyek következményeit nem háríthatta el.
3. § Ha a kárt okozó esemény egy harmadik személy magatartásának következménye, és a fuvarozó ennek ellenére a 2. § a) pontjának értelmében, nem mentesül teljes mértékben a felelősség alól a jelen Egységes Szabályok által megállapított határig felelős anélkül, hogy a harmadik személy elleni visszkereseti joga sérülne.
4. § A szerződő felek megállapodhatnak abban, hogy a fuvarozó felel-e, és milyen mértékben az infrastruktúra-üzemeltetőnek a késedelemből vagy üzemzavarból eredő káráért.

10. cikk**Közösen okozott kár**

1. § Ha a kárhoz az infrastruktúra-üzemeltetőnek felróható okok és a fuvarozónak felróható okok egyaránt hozzájárultak, minden szerződő fél csak olyan mértékben felelős, amilyen mértékben a 8. és 9. cikk értelmében a neki felróható okok a kárhoz hozzájárultak. Amennyiben nem lehet megállapítani milyen mértékben járultak hozzá az egyes feleknek felróható okok a kárhoz, mindegyik fél viseli azt a kárt, amely őt érte.
2. § Az 1. § megfelelően alkalmazandó, ha a kárhoz az infrastruktúra-üzemeltetőnek és az adott vasúti infrastruktúrát használó több fuvarozónak felróható okok is hozzájárultak.
3. § A 9. cikkben említett kár esetén az 1. § első mondata értelemszerűen alkalmazandó, ha a kárhoz több, ugyanazt az infrastruktúrát használó fuvarozónak felróható okok járultak hozzá. Ha nem lehet megállapítani, hogy az egyes fuvarozóknak felróható okok milyen mértékben járultak hozzá a kárhoz, az infrastruktúra-üzemeltetővel szemben a fuvarozók egyenlő arányban felelősek.

11. cikk**Kártérítés halál esetén**

1. § Halál esetén a kártérítés kiterjed:
- a) az elhalálozást követően keletkezett szükséges költségekre, különösen a holttest szállításának és a temetésnek a költségeire;
 - b) ha a halál nem azonnal következett be, a 12. cikkben megállapított károkra.
2. § Ha az elhalálozás folytán olyan személyek, akiknek eltartására az elhunyt a törvény szerint kötelezett volt, vagy a jövőben kötelezett lett volna, ellátásukat elvesztették, ezért a veszteségért is kártérítés illeti őket. Olyan személyek kárára vonatkozó kereseti jogra, akiknek az elhunyt törvényes kötelezettség nélkül eltartást nyújtott, a nemzeti jog az irányadó.

12. cikk**Kártérítés sérülés esetén**

Sérülés vagy egyéb testi vagy lelki sérelem esetében a kártérítés magába foglalja:

- a) a szükséges költségeket, különösen a gyógyítási és a szállítási költségeket;
- b) annak a vagyoni hátránynak a kompenzálását, amely a sérültet teljes vagy részleges munkaképtelensége vagy megnövekedett szükségletei folytán éri.

13. cikk**Egyéb testi károsodások megtérítése**

A nemzeti jog irányadó arra nézve, hogy az infrastruktúra-üzemeltető vagy a fuvarozó köteles-e és milyen mértékben a 11. és 12. cikk szerinti károkon kívül más testi károkért is kártérítést nyújtani.

14. cikk**A kártérítés formája és összege halál és sérülés esetében**

1. § A 11. cikk 2. §-ában és a 12. cikk b) pontjában megállapított kártérítést átalány formájában kell teljesíteni. Ha azonban a nemzeti jog szerint járadék megállapítása lehetséges, a kártérítést ilyen formában kell teljesíteni, ha a sérült személy vagy a 11. cikk 2. §-a szerinti jogosultak kívánják.
2. § Az 1. § szerint teljesítendő kártérítés összegét a nemzeti jognak megfelelően kell megállapítani. A jelen Egységes Szabályok alkalmazásában azonban a személyenkénti felső határ 175 000 elszámolási egység átalányként, vagy ennek az összegnek megfelelő járadék, ha a nemzeti jog ennél alacsonyabb felső határt állapít meg.

15. cikk**A felelősség korlátozására való hivatkozás jogának elvesztése**

A jelen Egységes Szabályokban, valamint a nemzeti jogban előírt felelősségi korlátozások, amelyek egy adott összegre korlátozzák a kártérítést, nem alkalmazhatók, ha bizonyított, hogy a kár olyan cselekményből vagy mulasztásból

származik, amelyet a károkozó követett el akár ilyen kár előidézésének a szándékával, akár gondatlanságból, de annak tudatában, hogy ilyen kár valószínűleg bekövetkezik.

16. cikk

Átszámítás és kamatozás

1. § Ha a kártérítés során külföldi pénznemben kifejezett összegeket kell átszámítani, az átszámítást a kártérítés kifizetésének napján és helyén érvényes árfolyamon kell végezni.
2. § A jogosult a kártérítés után évi ötszázalékos kamatot követelhet a békéltetési eljárás kezdeményezésének, vagy az Egyezmény V. Címében előírt Választott bírósághoz való folyamodásnak, vagy a jogi eljárás megindításának a napjától számítva.

17. cikk

Felelősség nukleáris baleset esetében

Az infrastruktúra-üzemeltető és a fuvarozó mentesülnek a jelen Egységes Szabályok alapján az őket terhelő felelősség alól, ha a kárt nukleáris baleset okozta, és a kárért valamely Tagállamban a nukleáris energia terén fennálló felelősségre vonatkozó jogszabályok és előírások szerint a nukleáris berendezés üzemben tartója vagy az annak helyébe lépő más személy felelős.

18. cikk

Felelősség a kisegítő munkaerőért

Az infrastruktúra-üzemeltető és a fuvarozó felelős az általuk igénybe vett kisegítő munkaerőért.

19. cikk

Egyéb igények

1. § A jelen Egységes Szabályok hatálya alá tartozó minden esetben, az infrastruktúra-üzemeltetővel vagy a fuvarozóval szemben a felelősségük alapján bármilyen jogcímen keresetet csak a jelen Egységes Szabályok feltételei és korlátozásai megtartásával lehet indítani.
2. § Ugyanez vonatkozik azokra a keresetekre is, amelyeket olyan kisegítő munkaerővel szemben indítanak, akiért az infrastruktúra-üzemeltető vagy a fuvarozó a 18. cikk értelmében felelős.

20. cikk

Kártérítési megállapodások

A szerződő felek megállapodhatnak olyan feltételekben, amelyek alapján érvényesítik kártérítési jogaikat a másik féllel szemben, vagy lemondanak azokról.

IV. CÍM

A KISEGÍTŐ MUNKAERŐ ÁLTAL INDÍTOTT KERESETEK

21. cikk

Az infrastruktúra-üzemeltető vagy a fuvarozó elleni keresetek

1. § A fuvarozó által igénybe vett kisegítő munkaerő a felelősség tekintetében az infrastruktúra-üzemeltető ellen, az általa okozott károkra vonatkozóan bármilyen jogcímen keresetet csak a jelen Egységes Szabályokban megállapított feltételek és korlátozások megtartásával indíthat.
2. § Az infrastruktúra-üzemeltető által igénybe vett kisegítő munkaerő a felelősség tekintetében a fuvarozó ellen, az általa okozott károkra vonatkozóan, bármilyen jogcímen keresetet csak a jelen Egységes Szabályokban megállapított feltételek és korlátozások megtartásával indíthat.

V. CÍM**A JOGOK GYAKORLÁSA****22. cikk****Békéltetési eljárás**

A szerződő felek megállapodhatnak békéltetési eljárásban vagy az Egyezmény V. Címében meghatározott választott bírósághoz fordulnak.

23. cikk**Visszkereset**

A fuvarozó által a CIV Egységes Szabályok vagy a CIM Egységes Szabályok alapján fizetett kártérítés érvényességét nem lehet vitatni, ha a kártérítést bíróság állapította meg, és az infrastruktúra-üzemeltetőnek szabályos értesítés útján lehetővé tették, hogy az eljárásba beavatkozzék.

24. cikk**Hatáskör**

1. § A jelen Egységes Szabályok alapján kereset a szerződő felek közötti megállapodással kijelölt Tagállamok bíróságai előtt indítható.
2. § Ha a felek nem állapodnak meg ezzel ellentétesen, annak a Tagállamnak a bírósága rendelkezik joghatósággal, amelynek területén az infrastruktúra-üzemeltető székhelye van.

25. cikk**Elévülés**

1. § A jelen Egységes Szabályokon alapuló igények három év alatt évülnek el.
2. § Az elévülési idő azon a napon kezdődik, amelyen a kár keletkezett.
3. § Halál esetén az elévülési idő a halál napját követő naptól számított három év, de nem haladhatja meg a baleset napját követő naptól számított öt évet.
4. § Olyan személy, akinek a felelősségét megállapították, az 1. §-ban előírt elévülési idő lejártá után is indíthat visszkeresetet, ha azt annak a Tagállamnak a törvényei szerinti határidőn belül indítja, ahol az eljárás folyik. Ez a határidő azonban nem lehet kevesebb, mint kilencven nap attól a naptól számítva, amelyen a visszkeresetet indító személy elismerte az igényt, vagy az ellene indított eljárásról értesítették.
5. § Az elévülési idő szünetel, ha a felek békéltetői eljárásról állapodnak meg, vagy ha az Egyezmény V. Címében említett választott bírósághoz fordulnak.
6. § Az elévülési idő szünetelésére és félbeszakadására egyebekben a nemzeti jog az irányadó.

**Egységes szabályok a nemzetközi forgalomban használni tervezett
vasúti berendezésekre vonatkozó műszaki szabványok érvényesítésére
és egységes műszaki előírások elfogadására
(APTU – az Egyezmény F függeléke)**

1. cikk**Hatály**

Jelen Egységes Szabályok a nemzetközi forgalomban használni tervezett vasúti berendezésekre vonatkozó műszaki szabványok érvényesítésének és egységes műszaki előírások (EME) elfogadásának az eljárásait állapítják meg.

2. cikk**Meghatározások**

Jelen Egységes Szabályok és mellékleteik és az egységes műszaki előírások (EME) értelmében, az ATMF (Egységes Szabályok a nemzetközi forgalomban használt vasúti berendezések műszaki engedélyezésére) 2. cikkében meghatározott fogalmakon kívül, az alábbi fogalmak a következőket jelentik:

- a) „személykocsi”: vonóerő kifejtésére nem alkalmas, utasszállításra szolgáló vasúti jármű; a fogalom jelenti a személyszállító vonat részeként beállított poggyászkocsit is;
- b) „előrehaladott stádiumban lévő projekt”: bármely projekt, amelynek tervezési/kivitelezési szakasza elérte azt a pontot, ahol a műszaki paraméterek megváltoztatása elfogadhatatlan lenne az érintett Tagállam részére; az akadály – jellegét tekintve – lehet jogi, szerződéssel összefüggő, gazdasági, pénzügyi, társadalmi vagy környezettel kapcsolatos, amelyet megfelelően indokolni kell;
- c) „csere karbantartás keretében”: alkotó elemek cseréje azonos funkciójú és teljesítményű alkatrészszel, megelőző vagy javítási célú karbantartás során;
- d) „műszaki előírás”: az egységes műszaki előírásokban szereplő, műszaki szabványnak nem minősülő, gyártásra, üzemeltetésre, karbantartásra, biztonsági szempontokra vagy más, vasúti berendezéssel kapcsolatos eljárásra vonatkozó szabály;
- e) „műszaki szabvány”: elismert nemzetközi szabványügyi testület által, saját eljárásai alapján elfogadott, nem kötelező szabvány;
- f) „vontató jármű”: vonóerő kifejtésére alkalmas vasúti jármű;
- g) „teherkocsi”: vonóerő kifejtésére nem alkalmas, áruszállításra szolgáló vasúti jármű.

3. cikk**Cél**

- 1. § A vasúti berendezésre vonatkozó műszaki szabványok érvényesítése és az egységes műszaki előírások elfogadása azzal a céllal történik, hogy
 - a) elősegítse a járművek szabad közlekedését és más vasúti berendezések szabad felhasználását a nemzetközi forgalomban;
 - b) hozzájáruljon a nemzetközi forgalom biztonságossá, megbízhatóvá, és elérhetővé tételéhez;
 - c) a környezetvédelem és közegészségügy kérdéseit figyelembe vegye.
- 2. § A vasúti járművekre vonatkozó műszaki szabványok érvényesítésénél és az egységes műszaki előírások elfogadásánál kizárólag a nemzetközi szinten kidolgozott szabványok és eljárások vehetők figyelembe.
- 3. § Amennyire csak lehetséges
 - a) biztosítani kell műszaki rendszerek és a nemzetközi forgalomhoz szükséges alkatrészek kölcsönös alkalmazhatóságát;
 - b) a műszaki szabványoknak és az egységes műszaki előírásoknak – indokolt esetben változatokkal is – megvalósíthatóságot kell szolgálnia.

4. cikk**A műszaki szabványok és az egységes műszaki előírások kidolgozása**

- 1. § A vasúti berendezésre vonatkozó műszaki szabványok kidolgozása, valamint az ipari termékek és eljárások szabványosítása az elismert országos és nemzetközi szabványügyi szervek feladata.
- 2. § Az EME elkészítése a Műszaki Szakértői Bizottság feladata, amelyet megfelelő munkacsoportok és a Főtitkár segítenek a 6. cikknek megfelelően benyújtott kérelmek alapján.

5. cikk**A műszaki szabványok érvényesítése**

- 1. § A Műszaki Szakértői Bizottság dönt a műszaki szabványnak vagy meghatározott részeinek az Egyezmény 16., 20. cikkében és a 33. cikk 6. §-ában rögzített eljárás szerinti érvényesítése tárgyában. Döntéseik az Egyezmény 35. cikk 3. és 4. §-a szerint lépnek hatályba.

2. § Egy műszaki szabvány engedélyezésére vonatkozó kérelmet benyújthatja:
- a) bármely Tagállam;
 - b) az ATMF 2x) cikkében meghatározott bármely regionális szervezet;
 - c) bármely országos vagy nemzetközi szabványügyi testület, amely a vasút szabványosításának feladatával meg van bízva, a 3. cikk 2. §-ának figyelembe vételével;
 - d) bármely nemzetközi képviseleti szövetség, amelynek tagjai számára – tevékenységük folytatása során – a vasúti anyagra vonatkozó műszaki szabványok elengedhetetlenül fontosak, biztonsági és gazdaságossági okokból.
3. § Az érvényesített műszaki szabványokra vonatkozó hivatkozásokat a Főtitkár teszi közzé a Szervezet honlapján. Amint a hivatkozás megjelenik, e műszaki szabvány alkalmazása feltételezi a megfelelő EME betartását.
4. § Az érvényesített műszaki szabványok alkalmazása önkéntes; azonban a szabvány vagy annak valamely része – EME-rendelkezéssel – kötelezővé tehető.

6. cikk

Egységes műszaki előírások elfogadása

1. § A Műszaki Szakértői Bizottság dönt az egységes műszaki előírás vagy az azt módosító/kiegészítő rendelkezés elfogadásáról az Egyezmény 16., 20. cikkében és a 33. cikk 6. §-ában rögzített eljárás szerint. Döntései az Egyezmény 35. cikk 3. és 4. §-a szerint lépnek hatályba.
2. § Egységes műszaki előírás vagy az azt módosító/kiegészítő rendelkezés elfogadása iránti kérelmet nyújthat be:
- a) bármely Tagállam;
 - b) az ATMF 2x) cikkében meghatározott bármely regionális szervezet;
 - c) bármely nemzetközi képviseleti szövetség, amelynek tagjai számára – tevékenységük folytatása során – a vasúti anyagra vonatkozó egységes műszaki előírások elengedhetetlenül fontosak, biztonsági és gazdasági okokból.

7. cikk

Kérelmek benyújtása

Az 5. és a 6. cikkben ismertetett kérelmeket – a Műszaki Szakértői Bizottságnak címezve – a Főtitkárnak kell benyújtani valamelyik munkanyelven az Egyezmény 1. cikk 6. §-ának megfelelően. A Műszaki Szakértői Bizottság elutasíthatja a kérelmet, ha úgy ítéli meg, hogy az nem teljes körű, nem egységes, nem megfelelően indokolt vagy alátámasztott. A kérelemnek tartalmaznia kell a társadalmi, gazdasági és környezeti következményekről készült hatásvizsgálatot.

7. cikk a) pont

Következmények hatásvizsgálata

1. § A Műszaki Szakértői Bizottság a kérelmező indokolásának figyelembe vételével hozza meg döntését.
2. § A hatásvizsgálat jelzi az összes Tagállamra, az üzemeltetőkre és más érintett releváns szereplőkre gyakorolt lehetséges hatást. Ha a javaslatnak a javaslatban közvetlenül kifejezett szándéktól eltérő hatása van az EME-re, ezeket az interfészeket is figyelembe kell venni.
3. § Minden érdekelt szervezetnek részt kell vennie a hatásvizsgálatban a szükséges adatok ingyenes átadásával, kivéve, ha azokat szerzői jog védi.

8. cikk

EME

1. § Az elfogadott EME-t a Szervezet honlapján kell nyilvánosságra hozni.
2. § Elvben minden alrendszerre egy EME vonatkozik. Ahol ez releváns, egy alrendszerre vonatkozhat több EME, illetve egy EME vonatkozhat több alrendszerre is.
- 2a. § Az EME-t alkalmazni kell az új alrendszerekre. Vonatkozik a már meglévő alrendszerekre is, ha azokat megújítják vagy frissítik a 4. § f. pontjában jelzett migrációs stratégia szerint.

3. § Az Egyezmény 35. cikk 3. és 4. §-a szerinti értesítést követően és legalább egy hónappal a hatályba lépés előtt a Főtitkár nyilvánosságra hozza a Szervezet honlapján
- a) az elfogadott és bejelentett EME-t;
 - b) a hatálybalépésének napját;
 - c) azoknak a Tagállamoknak jegyzékét, ahol az adott EME alkalmazandó;
 - d) az EME-k frissített jegyzékét és hatálybalépésük időpontját.
4. § A 3. cikkben meghatározott cél eléréséhez szükséges mértékben az alrendszerekre vonatkozó EME minimális tartalma:
- a) jelöli az előírt hatályát (hálózat vagy járművek egy része; alrendszer vagy alrendszer része);
 - b) rögzíti az egyes érintett alrendszerekre vonatkozó alapvető követelményeket és az alrendszer más alrendszerekkel szembeni kapcsolódási pontjait (interfészeit);
 - c) kidolgozza azokat a funkcionális és műszaki paramétereket, amelyeket az alrendszernek teljesítenie kell, és az alrendszer más alrendszerekkel szembeni kapcsolódási pontjait (interfészeit). Ha szükséges, ezek a paraméterek változhatnak az alrendszer alkalmazásától függően, például a vonal, a közlekedési csomópont és/vagy a járművek kategóriái szerint;
 - d) meghatározza az építőelemeket vagy az átjárhatóság (interoperabilitás) összetevőit, valamint azokat a kapcsolódási pontokat (interfészeket), amelyekre a műszaki szabványoknak vonatkozniuk kell, és amelyek a vasúti rendszeren belüli kölcsönös alkalmazhatóságot biztosítják;
 - e) megállapítja, minden mérlegelendő esetben mely eljárásokat kell alkalmazni annak érdekében, hogy megállapítható legyen, összhangban áll-e az EME rendelkezéseivel. Ezek az eljárások a 8. §-ban hivatkozott általános EME-ben meghatározott hatásvizsgálati modulokra épülnek;
 - f) jelzi az EME megvalósításának stratégiáját. Különösen fontos az egyes megvalósítandó szakaszok meghatározása a fennálló állapotból a végállapotba történő fokozatos átmenet érdekében. Az utolsó szakaszban kötelező betartani az EME előírásait. Az EME minden szakaszra vonatkozóan megfelelő átmeneti rendelkezéssel bővül; és
 - g) jelzi az érintett munkavállalók részére az érintett alrendszer üzemeltetéséhez, karbantartásához és az EME teljesítéséhez szükséges szakképzettséget, illetve a munkaegészségügyi és munkavédelmi előírásokat.
5. § Valamennyi EME-t egy-egy meglévő alrendszer vizsgálata alapján kell kidolgozni; meg kell jelölni továbbá egy vagy több célalrendszert, amely ésszerű időhorizonton megvalósítható. Ennek megfelelően az EME fokozatos bevezetése és az annak történő megfelelés segít a vasúti rendszer kölcsönös alkalmazhatóságának fokozatos megvalósításában.
6. § Az EME megfelelő módon megőrzi az egyes Tagállamok meglévő vasúti rendszerének kompatibilitását. Ennek érdekében minden EME-ben rögzíthető rendelkezés „konkrét esetekre”, egy vagy több Tagállamra vonatkozóan, mind a hálózat, mind a járművek tekintetében; kiemelt figyelmet kell kapnia a rakszelvénynek, a nyomtávnak és a harmadik országból érkező vagy oda tartó járműveknek. Minden konkrét eset vonatkozásában az EME-nek elő kell írnia a 4. § c)–g) pontjában jelzett elemek megvalósítási szabályait.
7. § Amennyiben az alapkövetelményeknek megfelelő bizonyos technikai szempontokat nem fed le kifejezetten az EME, azokat „nyitott kérdésekként”, egyértelműen azonosítani kell benne.
8. § A Műszaki Szakértői Bizottság elfogadhat olyan EME-t is, amely nem alrendszerekre vonatkozik, például általános rendelkezéseket, alapkövetelményeket és értékelési modulokat.
9. § Az EME-t kéthasábos formában kell készíteni. A teljes szövegszélességű, hasábok nélküli szöveges formátum az Európai Közösségnek a kölcsönös átjárhatóságra vonatkozó műszaki előírásait (ÁME-t) tartalmazó szövegének felel meg. A kéthasábos szöveg más az EME és más a neki megfelelő ÁME vagy egyéb megfelelő EU-rendelet esetében. A baloldali hasáb az EME szövegét (OTIF-rendeletek), míg a jobb oldali az Európai Közösség ÁME-szövegét tartalmazza. A jobb oldal szélén ÁME-hivatkozás található.

8. cikk a) pont**Az EME hiányosságai**

1. § Ha a Műszaki Szakértői Bizottság tudomására jut, hogy valamely elfogadott EME hibás vagy hiányos, beleértve azt az esetet is, amikor az elfogadott EME nem teljes körűen felel meg az alapkövetelményeknek, a Bizottság megfelelő intézkedéseket tesz, beleértve a következőket:
- a) Döntést hoz azzal kapcsolatban, hogy az adott EME változtatásra szorul-e a 6. és a 8. cikknek megfelelően, és
 - b) javaslatokat tesz indokolt átmeneti megoldásokra.
2. § A Tagállamok, a regionális szervezetek és a hatásvizsgáló (értékelő) testületek haladéktalanul kötelesek tájékoztatni a Főtitkárt, ha hiba vagy hiányosság jut a tudomásukra valamely EME-vel kapcsolatban.

9. cikk**Nyilatkozatok**

1. § Bármely Tagállam jogosult – attól számított négy hónapon belül, hogy a Főtitkár jegyzékben közli a Műszaki Szakértői Bizottság döntését – a Főtitkárhoz indokolással ellátott nyilatkozatot tenni arról, hogy az adott érvényesített műszaki szabványt, vagy az adott elfogadott egységes műszaki előírást egyáltalán nem, vagy csak részben fogja alkalmazni a saját területén található vasúti infrastruktúrára és annak forgalmára.
2. § Az 1. § szerint nyilatkozó Tagállamokat lehet figyelembe venni azoknak a Tagállamoknak a számbavételénél, amelyek az Egyezmény 35. cikk 4. §-a értelmében kifogást terjesztettek elő azért, hogy a Műszaki Szakértői Bizottság valamely döntése ne lépjen hatályba.
3. § Az a Tagállam, amely az 1. § szerint nyilatkozatot terjesztett elő, azt a Főtitkár értesítése mellett bármikor visszavonhatja. A visszavonás az értesítést követő második hónap első napján lesz hatályos.

10. cikk**A Műszaki Egység hatályon kívül helyezése**

A Műszaki Szakértői Bizottság által a 6. cikk 1. §-a szerint elfogadott EME (egységes műszaki előírások) hatálybalépésével, a Vasúti Műszaki Egységről szóló, Bernben, 1882. október 21. napján aláírt nemzetközi Egyezmény 1938-as változata szerinti valamennyi Tagállam a hivatkozott Egyezményt köteles hatályon kívül helyezni.

11. cikk**Az EME elsőbbsége**

1. § A Műszaki Szakértői Bizottság által a 6. cikk 1. §-a szerint elfogadott EME-k hatálybalépését követően a műszaki szabványoknak és egységes műszaki előírásoknak elsőbbsége van a Tagállamok közötti kapcsolatokban, a Bernben, 1882. október 21-én aláírt Vasúti Műszaki Egységről szóló Nemzetközi Egyezmény 1938-as változatának rendelkezéseivel szemben.
2. § A Műszaki Szakértői Bizottság által a 6. cikk 1. §-a szerint elfogadott EME hatálybalépését követően ezeknek a jelen Egységes Szabályoknak, valamint a műszaki szabványoknak és az egységes műszaki előírásoknak elsőbbsége van a Tagállamokban az alábbi műszaki rendelkezésekkel szemben
- a) a nemzetközi forgalomban a személykocsik átmenetéről és használatáról szóló (RIC) Szabályzattal szemben;
 - b) a nemzetközi forgalomban a kölcsönös teherkocsi használatáról szóló (RIV) Szabályzattal szemben.

12. cikk**Nemzeti műszaki követelmények**

1. § A Tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Főtitkárt a vasúti járművekre és egyéb vasúti anyagokra alkalmazandó nemzeti műszaki követelményekről. A Főtitkár ezeket a követelményeket az ATMF Egységes Szabályainak 13. cikkében megnevezett adatbankban teszi közzé.
- A Főtitkárnak a tájékoztatást az Egységes Szabályok hatálybalépésének napjától számított 3 hónapon belül kell megkapnia.
- Az ilyen követelmény kizárólag addig maradhat hatályban, amíg az előírások fenti cikkek szerinti jóváhagyásával az, vagy egy hozzá hasonló követelmény hatályba nem lép. A Tagállam bármikor visszavonhatja az átmeneti rendelkezést, s erről tájékoztatja a Főtitkárt.

2. § Az EME jóváhagyásakor vagy módosításakor a Tagállamoknak – indoklással kísért – tájékoztatást kell adniuk a Főtitkárnak azokról az 1. §-ban említett nemzeti műszaki követelményekről, amelyeknek még eleget kell tenniük annak érdekében, hogy a járművek és az érintett hálózat közötti kompatibilitás biztosítható legyen; ez magában foglalja a műszaki előírásokban rögzített „nyitott kérdésekre” és a műszaki előírásokban megfelelően azonosított egyedi esetekre alkalmazandó nemzeti szabályokat.
- A tájékoztatásnak tartalmaznia kell a „nyitott kérdés(ek)” és/vagy „egyedi eset(ek)” megjelölést abban az EME-ben, amelyre az egyes nemzeti műszaki követelmények vonatkoznak.
- A nemzeti műszaki követelmények kizárólag akkor maradnak érvényben, ha az értesítést a Főtitkár attól a naptól számított 6 hónapon belül megkapja, amikor a szóban forgó műszaki előírás vagy annak módosítása hatályba lépett.
3. § A tájékoztatásnak tartalmaznia kell a nemzeti műszaki rendelkezés teljes szövegét a Tagállam (valamely) hivatalos nyelvén, továbbá a címet és összefoglalást valamely hivatalos OTIF-nyelven.

13. cikk

Ekvivalencia táblázat

1. § A hatásvizsgálatok és ebből következően a műszaki jóváhagyás iránti kérelem költségeinek minimalizálása érdekében a 12. cikknek megfelelő nemzeti követelményeket a jelen Egységes Szabályzat Mellékletében rögzített paraméterek és elvek szerint kell kategorizálni. A kategorizálást a Műszaki Szakértői Bizottság irányításával kell elvégezni. A Tagállamoknak és a regionális szervezeteknek együtt kell működniük a Műszaki Szakértői Bizottsággal és a Főtitkárral ennek a feladatnak az elvégzésében.
2. § A Műszaki Szakértői Bizottság felülvizsgálhatja a Mellékletet figyelembe véve a Tagállamokban forgalomban lévő járművek csereszabatságára vonatkozó tapasztalatot.
3. § A Műszaki Szakértői Bizottságnak gondoskodnia kell referenciadokumentum készítéséről, amelyben kereszthivatkozás található minden nyilvánosságra hozott nemzeti műszaki követelményre. A referenciadokumentumban jelölni kell az EME vonatkozó rendelkezéseit és a megfelelő ÁME-t (8. cikk 9. §). A referenciadokumentumot a Szervezet honlapján kell közzé tenni, és naprakészen kell tartani.
4. § Kellőképpen figyelembe véve az érintett Tagállamok és a résztvevő regionális szervezetek véleményét, a Műszaki Szakértői Bizottság dönthet úgy, hogy bejelenti az ekvivalenciát vasútbiztonsági szempontból:
- a különböző Tagállamok nemzeti műszaki követelményei között;
 - az EME és a megfelelő ÁME rendelkezései között, és
 - egy vagy több Tagállam nemzeti műszaki követelményei és az EME és/vagy az ÁME rendelkezései között.
- A bejelentett ekvivalenciát a fenti 3. §-ban említett referenciadokumentumban található ekvivalenciatáblázatban kell feltüntetni.

Melléklet

Nem EME-konform járművek műszaki engedélyezése során ellenőrizendő paraméterek és a nemzeti műszaki követelmények osztályozása

- Paraméterek jegyzéke
 - Általános dokumentáció
 - 1.1.1.1. *Általános dokumentáció (részét képezi az új, felújított vagy korszerűsített jármű és annak rendeltetésszerű használata, tervezési, javítási és karbantartási információja, műszaki adatállománya stb.)*
 - Szerkezet és mechanikai összetevők
 - 1.1.1.2. *A mechanikai integritás és a járművek közötti kapcsolódási pontok (ideértve az ütköző- és vonókészüléket és a vasúti kocsik közötti átjárókat), a járműszerkezet és a szerelvények, tartozékok (például ülések) szilárdságát, a terhelhetőséget, a passzív biztonságot (ideértve a külső és a belső törésbiztosságot)*
 - Vágánykölcsonhatás és -kalibrálás
 - 1.1.1.3. *Az infrastruktúrához kapcsolódó mechanikai kapcsolódási pontok (ideértve a statikus és a dinamikus viselkedést, az ürszelvényeket és illesztéseket, a nyomtávot és a futóművet stb.)*

- 1.4 Fékberendezések
 - 1.1.1.4. *A jármű fékezéséhez szükséges elemek (ideértve a kisiklás elleni védelmet, a fékkapcsolót, a működés közbeni, a vészhelyzeti és az állás közbeni fékezési teljesítményt)*
- 1.5 Utasokkal összefüggő elemek
 - 1.1.1.5. *Az utasok számára kialakított eszközök és szolgáltatások (ideértve a személykocsik ablakait és ajtóit, a mozgáskorlátozottak igényeit stb.)*
- 1.6 Környezeti feltételek és aerodinamikai hatások
 - 1.1.1.6. *A környezet hatása a járműre és a jármű hatása a környezetre (ideértve az aerodinamikai feltételeket és a jármű és a vasúti rendszer pályamenti része közötti kapcsolódási pontot (interfészt), továbbá a külső környezethez történő kapcsolódást)*
- 1.7 Külső figyelmeztetések, jelölések, funkciók és szoftverintegritási követelmények
 - 1.1.1.7. *Külső figyelmeztetések, jelölés, funkciók és szoftverintegritási követelmények, például biztonsági funkciók, amelyek befolyásolják a vonat, ideértve a vonatbusz, viselkedését*
- 1.8 Fedélzeti áramellátó és irányító rendszerek
 - 1.1.1.8. *Fedélzeti meghajtás, áramellátó és irányító rendszerek, továbbá a jármű kapcsolódási pontja az áramellátó infrastruktúrával és az elektromágneses kompatibilitás összes vonatkozója*
- 1.9 Személyzet részére kialakított berendezések és szolgáltatások, interfészek és munkakörnyezet
 - 1.1.1.9. *A személyzet részére kialakított fedélzeti berendezések és szolgáltatások, interfészek, munkafeltételek és munkakörnyezet (ideértve a vezetőfülkét és az ember-gép interfészt)*
- 1.10 Tűzvédelem és kiürítés
- 1.11 Kiszolgálás
 - 1.1.1.10. *A kiszolgáláshoz kialakított fedélzeti berendezések és interfészek*
- 1.12 Fedélzeti irányítás, vezérlés és biztosítóberendezési rendszer
 - 1.1.1.11. *A biztonsághoz, a hálózaton engedélyezett vonatok vezérléséhez és irányításához szükséges összes fedélzeti berendezés és ezek hatása a vasúti rendszer pályamenti részére*
- 1.13 Egyedi működési követelmények
 - 1.1.1.12. *A járművekre vonatkozó egyedi működési követelmények (ideértve a csökkentett üzemmódot, a jármű helyreállítását stb.)*
- 1.14 Teherszállítással összefüggő elemek
 - 1.1.1.13. *A teherszállítás-specifikus követelmények és környezet (ideértve a kifejezetten a veszélyes anyagokhoz szükséges berendezéseket)*

A fenti, dőlt betűvel szedett magyarázatok és példák kizárólag tájékoztató jellegűek, nem a paraméterek meghatározásai.

2. A nemzeti műszaki követelmények osztályozása

Az 1. részben meghatározott paraméterekhez kapcsolódó nemzeti műszaki követelményeket az alábbi három csoport valamelyikébe kell sorolni. A kizárólag helyi szabályok és korlátozások nem szerepelnek bennük; hitelesítésükhöz a vasúti vállalkozások és az infrastruktúrakezelők közötti kölcsönös megállapodás alapján ellenőrzési pontokat kell kialakítani.

A Csoport

Az A Csoportba tartoznak:

- a nemzetközi szabványok,
- azok a nemzeti szabályok, amelyek – a vasútbiztonsági feltételek vonatkozásában – más Tagállamok nemzeti szabályainak felelnek meg,
- azok a nemzeti szabályok, amelyek – a vasútbiztonsági feltételek vonatkozásában – az EME és/vagy az ÁME rendelkezéseinek felelnek meg.

B Csoport

A B Csoport fedi le az összes olyan szabályt, amelyek nem esnek az A Csoport vagy a C Csoport hatálya alá, vagy még nem volt lehetséges azokat e csoportok valamelyikébe besorolni.

C Csoport

A C Csoport fedi le mindazon szabályokat, amelyek elengedhetetlenül szükségesek és a műszaki infrastruktúra jellemzőihez kapcsolódnak annak érdekében, hogy az érintett hálózatban biztonságos és kölcsönös alkalmazhatóságot lehessen biztosítani (például rakszelvény).

Egységes Szabályok a nemzetközi forgalomban használt vasúti berendezések műszaki engedélyezésére
(ATMF – az Egyezmény G függeléke)

1. cikk**Hatály**

A jelen Egységes Szabályok azt az eljárást rögzítik, amellyel a vasúti járműveket és egyéb vasúti berendezéseket a nemzetközi forgalom és használat számára engedélyeznek.

2. cikk**Meghatározások**

A jelen Egységes Szabályok és azok (jövőbeni) Melléklete(i), az APTU Egységes Szabályai és azok Melléklete(i), valamint az APTU egységes műszaki előírásai (UTP) alkalmazásában:

- a) „*baleset*”: olyan nem kívánatos vagy nem szándékos váratlan esemény, illetve ilyen események sajátos láncolata, amelynek káros következményei vannak; a balesetek a következő kategóriákra oszthatók: ütközés, kisiklás, balesetek vasúti átjárókban, mozgó járművek okozta személyi sérülések, tüzesetek és egyéb balesetek;
- b) „*típusengedélyezés*”: az a jogosultság, amelynek alapján az illetékes hatóság egy vasúti jármű prototípusát engedélyezi és amelynek alapján engedélyezi azoknak a vasúti járműveknek a használatát, amelyek ennek a prototípusnak megfelelnek;
- c) „*üzemeltetési engedély*”: az a jogosultság, amelynek alapján az illetékes hatóság az egyes vasúti járműveket, illetve egyéb vasúti berendezéseket a nemzetközi forgalomban történő üzemeltetésre engedélyezi;
- d) „*Műszaki Szakértői Bizottság*”: az Egyezmény 13. cikk 1. § f) pontjában meghatározott bizottság;
- da) „*szerződő szervezet*”: bármely állami vagy magántulajdonban lévő szervezet, amely valamely alrendszer tervezését és/vagy kivitelezését, illetve felújítását vagy bővítését megrendeli. Ez a szervezet lehet vasúti vállalkozás, infrastruktúra-üzemeltető vagy üzemeltető, vagy egy adott beruházás kivitelezéséért felelős koncessziós társaság;
- e) „*Tagállam*”: a Szervezet olyan Tagállama, amely nem tett az Egyezmény 42. cikk 1. § első mondata értelmében az Egységes Szabályokra vonatkozó nyilatkozatot;
- f) „*nyilatkozat*”: olyan értékelés vagy az értékelés valamely elemének bizonyítéka, amely megerősíti, hogy valamely jármű, típus, illetve az adott típus valamely eleme megfelel az APTU egységes szabályaiban és annak egységes műszaki előírásaiban foglaltaknak (beleértve az APTU Egységes Szabályai 12. cikkének megfelelően alkalmazandó egyedi eseteket és a hatályos nemzeti előírásokat);
- g) „*típus (valamely) eleme*” vagy „*rendszerlem*”: valamely vasúti járműbe, egyéb vasúti berendezésbe vagy infrastruktúrába beépített vagy beépítésre szánt elemi alkatrész, alkatrész-csoport, teljes berendezés vagy valamely berendezés alegysége; a „típus eleme” fogalom magában foglalja mind a tárgyi, mind pedig az immateriális eszközöket, mint például a szoftvereket;
- h) „*a karbantartásért felelős szervezet*”: valamely jármű karbantartásáért felelős és ebben a minőségében a 13. cikkben említett járműnyilvántartásba bejegyzett szervezet; ez a meghatározás az egyéb vasúti berendezésekre is vonatkozik;
- i) „*alapvető követelmények*”: az APTU Egységes Szabályaiban foglalt valamennyi feltétel, amelyeknek a vasúti rendszer, az alrendszerek és a csereszabotosságot lehetővé tevő rendszeres elemek (a kapcsolódási pontokat is beleértve) meg kell, hogy feleljenek;
- j) „*váratlan esemény*”: a baleseten vagy súlyos baleseten kívül minden olyan esemény, amely a vonatok üzemeltetését és az üzemeltetés biztonságát érinti;

- k) „*infrastruktúra-üzemeltető*”: az a vállalat vagy hatóság, amely vasúti infrastruktúrát üzemeltet;
- l) „*nemzetközi forgalom*”: vasúti járművek legalább két Tagállam területét érintő vasúti forgalma;
- m) „*vizsgálat*”: baleset és váratlan esemény megelőzése céljából végzett eljárás, amely magában foglalja az információk gyűjtését és elemzését, a következtetések levonását, beleértve az okok (a balesethez vagy váratlan eseményhez vezető tettek, mulasztások, események vagy feltételek, illetve ezek kombinációja) meghatározását is, és adott esetben biztonsági ajánlások megtételét;
- n) „*üzembentartó*”: az a személy vagy szervezet, amely valamely jármű tulajdonosaként vagy annak használatára jogosult személyként a járművet közlekedési eszközként hasznosítja, és ebben a minőségében a 13. cikkben említett járműnyilvántartásba bejegyezték;
- o) „*Karbantartási dokumentáció*”: valamely járművel (jármű típussal) vagy egyéb vasúti berendezéssel kapcsolatban elvégzendő vizsgálatokat és karbantartási feladatokat meghatározó, az egységes műszaki előírások szabályainak és specifikációinak megfelelően összeállított dokumentum(ok), beleértve az APTU Egységes Szabályai 12. cikkében meghatározott esetleges egyedi eseteket és hatályos bejelentett nemzeti műszaki előírásokat;
- p) „*Karbantartási előzményeket tartalmazó dokumentáció*”: engedélyezett járműre vagy egyéb vasúti berendezésre vonatkozó dokumentáció, amely tartalmazza annak üzemeltetési előzményeit és az azon elvégzett vizsgálatokat és karbantartási műveleteket;
- q) „*hálózat*”: a vasúti rendszer biztonságos és folyamatos működésének biztosításához szükséges vonalak, állomások, pályaudvarok és mindenfajta helyhez kötött berendezés;
- r) „*nyitott kérdések*”: az egységes műszaki előírásokban kifejezetten nem tárgyalta alapvető követelményekkel kapcsolatos műszaki szempontok;
- s) „*egyéb vasúti berendezés*”: nemzetközi forgalomban történő alkalmazásra szánt bármely mozgatható vasúti berendezés, amely nem vasúti jármű;
- t) „*vasúti közlekedési vállalat*”: olyan magán- vagy állami vállalat, amely
 - engedéllyel rendelkezik vontatással történő személyszállításra vagy árufuvarozásra, vagy
 - kizárólag a vontatást biztosítja;
- u) „*vasúti infrastruktúra*” (vagy csak „*infrastruktúra*”): minden olyan vasútvonal és helyhez kötött létesítmény, amely a jelen Egységes Szabályoknak megfelelően engedélyezett vasúti járművek és egyéb vasúti berendezések megfelelőéhez és biztonságos forgalmához szükséges;
- v) „*vasúti berendezés*”: vasúti járművek, egyéb vasúti berendezések és vasúti infrastruktúra;
- w) „*vasúti jármű*”: minden – vontatással vagy anélkül – vasúti sínen a saját kerekein közlekedésre alkalmas jármű;
- x) „*regionális szervezet*”: az Egyezmény 38. cikkében meghatározott, a Tagállamok által ráruházott kizárólagos hatáskörrel rendelkező szervezet;
- y) „*felújítás*”: valamely alrendszer vagy annak egy részének jelentősebb cseréje, amely az adott alrendszer általános teljesítményét nem módosítja;
- ya) „*RID*”: az Egyezmény C függeléke;
- z) „*súlyos baleset*”: vonatok összeütközése vagy kisiklása, amely legalább egy halálos áldozattal, öt vagy több személy súlyos sérülésével, vagy a járművek, a vasúti infrastruktúra vagy a környezet jelentős károsodásával jár, valamint más hasonló baleset, amelynek nyilvánvaló hatása van a vasútbiztonsági szabályozásra vagy a biztonsági irányításra; „*jelentős kár*”: olyan kár, amelyről a vizsgáló testület azonnal megállapíthatja, hogy az összesen legalább 1,8 millió SDR értéket tesz ki;
- aa) „*egyedi eset*”: a Tagállamok vasúti rendszerének bármely olyan része, amelyről földrajzi, helyrajzi, vagy a városi környezetből adódó vagy a meglévő rendszerrel való összeegyeztethetőséget érintő korlátozó tényezők miatt külön kell rendelkezni az egységes műszaki előírásokban. Ide tartozhatnak többek között a hálózat többi részétől elszigetelt vasútvonalak és hálózatok, a rakszelvény, a nyomtávolság vagy a vágányok közötti távolság, valamint a szigorúan helyi, regionális vagy vasúttörténeti céllal üzemeltetett járművek és egyéb vasúti berendezések, illetve harmadik országokból származó vagy harmadik országokba szánt járművek és egyéb vasúti berendezések;
- bb) „*alrendszerek*”: a vasúti rendszer felosztásának eredményeképpen létrejövő rendszerek, az egységes műszaki előírásoknak megfelelően; ezek az alrendszerek, amelyeknek alapvető követelményeit meg kell határozni, szerkezeti vagy funkcionális alrendszerek lehetnek;
- cc) „*műszaki engedélyezés*”: az az eljárás, amelynek során az illetékes hatóság a vasúti járművek, illetve egyéb vasúti berendezések nemzetközi forgalomban történő üzemeltetését, illetve a prototípust engedélyezi;
- dd) „*műszaki tanúsítvány*”: a sikeres műszaki engedélyezés hivatalos bizonyítéka érvényes konstrukció-tanúsítvány vagy érvényes üzemeltetési tanúsítvány formájában;

- ee) „*műszaki dokumentáció*”: a járműre vagy egyéb vasúti berendezésre vonatkozó dokumentáció, amely tartalmazza (a típus) összes műszaki jellemzőjét, beleértve a felhasználói kézikönyvet és az érintett tárgy(ak) azonosításához szükséges jellemzőket;
- eea) „*ÁME*”: a nagy sebességű transzeurópai vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló a Tanács 1996. július 23-i 96/48/EK Irányelvnek, a hagyományos vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságáról szóló az Európai Parlament és a Tanács 2001. március 19-i 2001/16/EK Irányelvnek és a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló az Európai Parlament és a Tanács 2008. június 17-i 2008/57/EK Irányelvnek megfelelően elfogadott átjárhatósági műszaki előírások, amelyek az összes alrendszerre vagy rész-alrendszerre kiterjednek az alapvető követelményeknek való megfelelésük és a vasúti rendszer kölcsönös átjárhatóságának biztosítása érdekében;
- ff) „*prototípus*”: valamely vasúti jármű vagy egyéb vasúti berendezés alapvető tervezési jellemzői az egységes műszaki előírások SB értékelési modelljében leírt egységes típusvizsgálati tanúsítványnak megfelelően;
- gg) „*korszerűsítés*”: valamely alrendszer vagy annak egy részének jelentősebb módosítása, amely javítja az adott alrendszer általános teljesítményét.

3. cikk

Engedélyezés nemzetközi forgalom számára

- 1. § A nemzetközi forgalomban való részvétel céljából minden vasúti járművet a jelen Egységes Szabályokkal összhangban engedélyeztetni kell.
- 2. § A műszaki engedélyezés célja azt ellenőrizni, hogy a vasúti jármű megfelel-e az alábbi feltételeknek:
 - a) az egységes műszaki előírásokban meghatározott szerkezeti előírásoknak,
 - b) az RID-ben meghatározott, gyártásra és szerelvényekre vonatkozó előírásoknak,
 - c) a 7a. cikkben meghatározott különleges engedélyezési feltételeknek.
- 3. § Az 1. és 2. §, valamint az azt követő cikkek más vasúti berendezésekre és járművekre, illetve más vasúti berendezések egyes szerkezeti elemeinek az engedélyezésére értelemszerűen érvényesek.

3a. cikk

Kölcsönhatás más nemzetközi megállapodásokkal

- 1. § Az alkalmazandó európai közösségi (EK) és a kapcsolódó nemzeti jogszabályoknak megfelelően üzembe helyezett vasúti járművek és egyéb vasúti berendezések úgy tekintendők, hogy azok üzemeltetését ezeknek a jelen Egységes Szabályoknak megfelelően valamennyi Tagállam engedélyezte
 - a) az alkalmazandó átjárhatósági műszaki előírások és a megfelelő egységes műszaki előírások rendelkezései közötti teljes egyenértékűség esetén, továbbá
 - b) feltéve, hogy az alkalmazandó átjárhatósági műszaki előírások, amelyek alapján a vasúti járművet vagy egyéb vasúti berendezést engedélyezték, a jármű részét képező vonatkozó alrendszerekkel kapcsolatos összes szempontra kiterjednek, továbbá
 - c) feltéve, hogy a szóban forgó átjárhatósági műszaki előírások nem tartalmaznak nyitott kérdéseket az infrastruktúra műszaki összeegyeztethetőségével kapcsolatban, továbbá
 - d) feltéve, hogy a járműre vagy más vasúti berendezésre nem vonatkozik eltérő rendelkezés.
 Ha ezek a feltételek nem teljesülnek, a jármű vagy más vasúti berendezés a 6. cikk 4. § hatálya alá tartozik.
- 2. § A jelen Egységes Szabályoknak megfelelően üzemeltetésre engedélyezett vasúti járművek és más vasúti berendezések úgy tekintendők, hogy azokat üzembe helyezték az Európai Közösség Tagállamaiban és az Európai Közösséggel kötött nemzetközi megállapodások eredményeképpen a közösségi jogszabályokat alkalmazó államokban a következő esetekben:
 - a) az alkalmazandó egységes műszaki előírások rendelkezései és a megfelelő átjárhatósági műszaki előírások közötti teljes egyenértékűség esetén, továbbá
 - b) feltéve, hogy az alkalmazandó egységes műszaki előírások, amelyek alapján a vasúti járművet vagy egyéb vasúti berendezést engedélyezték, a jármű részét képező vonatkozó alrendszerekkel kapcsolatos összes szempontra kiterjednek, továbbá

- c) feltéve, hogy a szóban forgó egységes műszaki előírások nem tartalmaznak nyitott kérdéseket az infrastruktúra műszaki összeegyeztethetőségével kapcsolatban, továbbá
- d) feltéve, hogy a járműre vagy más vasúti berendezésre nem vonatkozik eltérő rendelkezés.

Ha ezek a feltételek nem teljesülnek, a járművet vagy más vasúti berendezést az Európai Közösség Tagállamaiban és az Európai Közösséggel kötött nemzetközi megállapodások eredményeképpen a közösségi jogszabályokat alkalmazó államokban alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően engedélyeztetni kell.

3. § A kizárólag az Európai Közösség Tagállamaiban használt vasúti járművek és más vasúti berendezések üzemeltetési engedélyét, üzemeltetését és karbantartását az alkalmazandó közösségi és nemzeti jogszabályok szabályozzák. Ez a rendelkezés alkalmazandó az Európai Közösséggel kötött nemzetközi megállapodások eredményeképpen a vonatkozó európai közösségi jogszabályokat alkalmazó Tagállamokra is.
4. § Az 1. és 2. cikkben foglaltak értelemszerűen vonatkoznak az egyes jármű típusok elfogadására/engedélyezésére is.
5. § A 15. cikk 2. §-ában foglaltaknak megfelelően hitelesített, tehervagon karbantartásért felelős szervezet úgy tekintendő, hogy azt az alkalmazandó európai közösségi és az ezeknek megfelelő nemzeti jogszabályoknak megfelelően hitelesítették, és fordítva, a közösségi vasutak biztonságáról, valamint a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló 95/18/EK tanácsi irányelv és a vasúti infrastruktúrakapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló 2001/14/EK irányelv módosításáról (vasútbiztonsági irányelv) szóló az Európai Parlament és a Tanács 2004. április 29-i 2004/49/EK Irányelv 14a. cikk (5) bekezdésének megfelelően elfogadott hitelesítési rendszer és a Műszaki Szakértői Bizottság által a 15. cikk 2. §-a értelmében elfogadott szabályok közötti teljes egyenértékűség esetén.

4. cikk

Eljárások

1. § A járművek műszaki engedélyezése:
- a) egy szakaszban történik, amikor egyetlen járműnek adják meg az üzemeltetési engedélyt, vagy
 - b) két egymást követő szakaszban, amikor:
 - a típusengedélyt egy adott prototípusra adják meg,
 - majd ezt követően egy egyszerűsített eljárás keretében egyes járművekre adnak engedélyt, amellyel tanúsítják az adott prototípussal való egyezőségüket.
2. § Annak vizsgálata, hogy a jármű vagy a típus valamely eleme megfelel-e az engedély alapjául szolgáló egységes műszaki előírásoknak, külön nyilatkozatokkal alátámasztott vizsgálati elemekre bontható. A vizsgálati elemeket és a nyilatkozat formáját a Műszaki Szakértői Bizottság határozza meg.

3. § A vasúti infrastruktúra műszaki engedélyezési eljárásaira nézve az érintett Tagállamban hatályos rendelkezések az irányadók.

5. cikk

Illetékes hatóság

1. § A műszaki engedélyezés annak a belföldi vagy nemzetközi hatóságnak a feladata, amelynek – az adott Tagállam törvényeivel és előírásaival összhangban – a hatáskörébe tartozik.
2. § Az 1. §-ban hivatkozott hatóságok a vizsgálatok elvégzésére vonatkozó hatáskörüket részben vagy egészben átruházhatják, illetve az adott Tagállamban hatályos jogszabályok értelmében átruházzák az adott Tagállamban működő, megfelelőnek elismert szervekre, a vonatkozó nyilatkozatok kibocsátását is beleértve.
- Tilos a hatáskör átruházása:
- a) vasúti közlekedési vállalatra,
 - b) infrastruktúra-üzemeltetőre,
 - c) üzemeltetőre,
 - d) karbantartásért felelős szervezetre,

- e) vasúti berendezések tervezőjére vagy gyártójára, aki közvetlenül vagy közvetve részt vesz a vasúti berendezések gyártásában,
a felsorolt szervezetek leányvállalatait is beleértve.

3. § Ahhoz, hogy a 2. §-ban említett valamely szervet megfelelőnek ismerjenek el, az alábbi feltételeknek kell megfelelnie:

- a) Szervezetét, jogi felépítését és döntéshozatalát tekintve a szerv független kell, hogy legyen minden vasúti vállalkozástól, infrastruktúra-üzemeltetőtől, pályázó és beszerzést végző szervezettől; igazgatója és a vizsgálatok elvégzéséért vagy a bizonylatok és nyilatkozatok kiadásáért felelős dolgozói sem közvetlenül, sem megbízott képviselőként nem lehetnek érintettek a rendszerelemek, járművek vagy vasúti berendezések tervezésében, gyártásában, kivitelezésében vagy karbantartásában, illetve azok használatában. Ez nem zárja ki műszaki információk cseréjének lehetőségét a gyártó vagy kivitelező és a szóban forgó szerv között.
- b) A szerv és annak a vizsgálatokat végző dolgozói a vizsgálatokat a legteljesebb szakmai tisztességgel és a legmagasabb fokú műszaki szakértelemmel végzik, mentesen mindenfajta különösen pénzügyi jellegű nyomásgyakorlástól és ösztönzéstől, amely az ítéletüket vagy a vizsgálatuk eredményét esetlegesen befolyásolhatná, különösen a vizsgálatok eredményei által érintett személyek vagy csoportok részéről.
- c) A szerv és annak a vizsgálatokat végző dolgozói elsősorban működésüket illetően függetlenek a balesetekkel kapcsolatos vizsgálatokat végző szervektől.
- d) A szerv rendelkezik a vizsgálatokkal kapcsolatos műszaki és adminisztratív feladatok megfelelő elvégzéséhez szükséges személyi és anyagi feltételekkel; továbbá hozzáfér a különleges vizsgálatokhoz szükséges berendezésekhez.
- e) A vizsgálatokat végző dolgozók
- műszakilag és szakmailag megfelelő képzettséggel rendelkeznek,
 - megfelelő ismeretekkel rendelkeznek az általuk végzett vizsgálatokkal kapcsolatos követelményeket illetően és kellő gyakorlattal azok elvégzésében, továbbá
 - képesek összeállítani az elvégzett vizsgálatokkal kapcsolatos hivatalos nyilvántartást képező bizonylatokat, nyilvántartásokat és jelentéseket.
- f) A vizsgálatokat végző dolgozók függetlenségét garantálni kell. A tisztviselők díjazása nem köthető az elvégzett vizsgálatok számához vagy azok eredményéhez.
- g) A szerv polgári jogi felelősségbiztosítást köt, kivéve azt az esetet, ha a szóban forgó felelősségre az állam a nemzeti jogszabályok értelmében fedezetet vállal, vagy ha a vizsgálatokat közvetlenül az adott Tagállam végzi.
- h) A szerv dolgozóit szakmai titoktartás köti a feladataik teljesítése közben a tudomásukra jutó valamennyi információt illetően (az illetékes közigazgatási hatóságok kivételével abban az államban, ahol a felsorolt tevékenységeket végzik) a jelen Egységes Szabályok vagy a Tagállamban hatályos bármely jogi előírás és/vagy jogszabály végrehajtása során, adott esetben az Európai Közösség jogszabályait is beleértve.

4. § A 3. cikkben foglalt előírások értelemszerűen vonatkoznak a műszaki engedélyezést végző hatóságokra is.

5. § A Tagállamok értesítés, vagy adott esetben az Európai Közösség jogszabályaiban vagy az Európai Közösséggel kötött nemzetközi megállapodások eredményeképpen a közösségi jogszabályokat alkalmazó államok jogszabályaiban meghatározott eszközök útján biztosítják, hogy a Főtitkár tájékoztatást kapjon a vizsgálatok, hitelesítések és jóváhagyások elvégzéséért felelős szervekről, a tájékoztatásban feltüntetve az egyes szervek felelősségi körét is. A Főtitkár közzéteszi a szervek jegyzékét, azok azonosító számát és felelősségi körét, és folyamatosan naprakészen tartja ezeket az adatokat.

6. § A Tagállamok biztosítják a 2. cikkben említett szervek következetes felügyeletét, és megvonják a hatáskört azoktól a szervektől, amelyek már nem felelnek meg a 3. cikkben említett feltételeknek, és erről haladéktalanul tájékoztatják a Főtitkárt.

7. § Abban az esetben, ha valamely Tagállam úgy ítéli meg, hogy egy másik Tagállam értékelő vagy jóváhagyást végző hatósága vagy az említett hatóság hatáskörével felruházott más szerv nem felel meg a 3. cikkben foglalt feltételeknek, az ügyet a Műszaki Szakértői Bizottság elé viszik, amely négy hónapon belül tájékoztatja a szóban forgó Tagállamot az adott szerv által státuszának megtartása érdekében végrehajtandó szükséges változtatásokról. Ezzel összefüggésben a Műszaki Szakértői Bizottság utasíthatja a Tagállamot, hogy függessze fel vagy vonja vissza a szóban forgó szerv vagy hatóság által végzett munka alapján kiadott jóváhagyásokat.

6. cikk**A műszaki tanúsítványok érvényessége**

1. § Az egyes Tagállamok illetékes hatóságai által a jelen Egységes Szabályoknak megfelelően kiadott műszaki tanúsítványok az összes többi Tagállamban is érvényesek. Az említett többi állam területén történő forgalom és alkalmazás ugyanakkor az ebben a cikkben meghatározott feltételektől függ.
2. § Az üzemeltetési engedély kizárólag azt teszi lehetővé a vasúti közlekedési vállalatok számára, hogy a járműveket a műszaki leírás és az engedélyezés egyéb feltételei értelmében a járműnek megfelelő infrastruktúrákon üzemeltessék; ennek biztosítása a vasúti közlekedési vállalat feladata.
3. § A 3a. cikk sérelme nélkül a minden alkalmazandó egységes műszaki előírásnak megfelelő járműre kiadott üzemeltetési engedély lehetővé teszi, hogy az adott jármű szabadon közlekedjen a többi Tagállam területén, feltéve, hogy
- a) az említett egységes műszaki előírások minden alapvető követelményre kiterjednek, továbbá
 - b) a járműre nem vonatkozik a következők valamelyike:
 - egyedi eset, vagy
 - az infrastruktúra megfelelőségével összefüggő nyitott kérdések, vagy
 - eltérés.
- A szabad forgalom feltételeit a vonatkozó egységes műszaki előírásokban is előírhatják.
4. §
- a) Abban az esetben, ha valamely Tagállamban üzemeltetési engedélyt adtak ki olyan járműre, amely
 - egyedi eset, az infrastruktúra műszaki megfelelőségével összefüggő nyitott kérdés vagy eltérés hatálya alá tartozik, vagy
 - nem felel meg a gördülőállományra vonatkozó egységes műszaki előírásoknak és minden egyéb lényeges rendelkezésnek, vagy
 - b) az egységes műszaki előírások nem terjednek ki minden alapvető követelményre,
- a többi állam illetékes hatóságai kiegészítő műszaki információkat, pl. kockázatelemzést és/vagy jármű teszteket kérhetnek a kérelmezőtől, mielőtt a kiegészítő üzemeltetési engedélyt megadnák.
- A jármű azon részét illetően, amely megfelel az egységes műszaki előírásoknak vagy azok egy részének, az illetékes hatóságoknak el kell fogadniuk a más illetékes hatóságok által az egységes műszaki előírásoknak megfelelően végzett hitelesítéseket. A jármű többi részét illetően az illetékes hatóságok teljes körűen figyelembe veszik az APTU Egységes Szabályainak 13. cikkében említett ekvivalencia-táblázatot.
- Nem vizsgálható újra az alábbi feltételek teljesítése:
- a) azonos, illetve egyenértékűnek nyilvánított rendelkezések,
 - b) nem egyedi esetekhez kapcsolódó rendelkezések, továbbá
 - c) nem az infrastruktúra műszaki megfelelőségével kapcsolatos rendelkezések.
5. § A 2–4. cikkben foglaltak értelemszerűen vonatkoznak a prototípusok engedélyezésére is.

6a. cikk**Az eljárási dokumentáció elismertetése**

1. § A jelen Egységes Szabályoknak megfelelően végzett értékeléseket, nyilatkozatokat és egyéb dokumentációkat minden Tagállam hatóságai és illetékes szervei, vasúti közlekedési vállalatai, üzemeltetői és infrastruktúra-üzemeltetői egy az egyben elismerik.
2. § Abban az esetben, ha valamely követelményt vagy rendelkezést az APTU Egységes Szabályai 13. cikkének megfelelően egyenértékűnek nyilvánítanak, az ezzel kapcsolatos, korábban már elvégzett és dokumentált értékeléseket és vizsgálatokat nem végzik el újra.

6b. cikk**Műszaki és üzemi tesztek elismertetése**

A Műszaki Szakértői Bizottság szabályokat fogadhat el arra vonatkozóan, hogy a jelen Egységes Szabályokba melléklet formájában szabályokat, illetve egy vagy több egységes műszaki előírásba követelményeket illesszenek be az engedélyezett járművek műszaki vizsgálataira, karbantartási előzményeket tartalmazó dokumentációira és üzemi

tesztjeire, például féktestjeire vonatkozó rendelkezésekkel és azok kölcsönös elismerésével kapcsolatos rendelkezéseket illetően.

7. cikk

A járművekre vonatkozó előírások

1. § A nemzetközi forgalomba való engedélyezéshez és az engedély érvényben tartásához a vasúti járműveknek a következő előírásoknak kell megfelelniük:
- a) az egységes műszaki előírásoknak, valamint
 - b) megfelelő esetben a RID-ben meghatározott rendelkezéseknek.
2. § Az adott alrendszerre vonatkozó egységes műszaki előírások hiányában a műszaki engedélyezés során az APTU Egységes Szabályok 12. cikkének megfelelően abban a Tagállamban hatályban lévő alkalmazandó nemzeti műszaki előírásokat kell alkalmazni, amely Tagállamban a műszaki engedélyezést igényelték.
3. § Abban az esetben, ha az egységes műszaki előírások nem terjednek ki minden alapvető követelményre, illetve egyedi esetek vagy nyitott kérdések esetén a műszaki engedélyezés során az alábbiakat alkalmazzák:
- a) az egységes műszaki előírásokban foglalt rendelkezéseket,
 - b) megfelelő esetben a RID-ben meghatározott rendelkezéseket, valamint
 - c) az APTU Egységes Szabályai 12. cikkének megfelelően hatályban lévő alkalmazandó nemzeti műszaki előírásokat.

7a. cikk

Eltérések

A Műszaki Szakértői Bizottság iránymutatásokat vagy kötelező rendelkezéseket fogad el a 7. cikkben foglalt rendelkezésektől való eltéréseket, valamint a választható vagy kötelező jelleggel alkalmazandó vizsgálati módszereket illetően.

8. cikk

A vasúti infrastruktúrára vonatkozó előírások

1. § A jelen Egységes Szabályoknak megfelelően a nemzetközi forgalomban engedélyezett vasúti jármű biztonságos üzemeltetése és az alkalmazandó vasúti infrastruktúrának való megfelelése érdekében a vasúti infrastruktúrának meg kell felelnie
- a) az egységes műszaki előírásokban foglalt rendelkezéseknek, valamint
 - b) megfelelő esetben a RID-ben meghatározott rendelkezéseknek.
2. § Az infrastruktúra engedélyezésére és karbantartásának felügyeletére az abban a Tagállamban hatályban lévő rendelkezések vonatkoznak, amelyben az adott infrastruktúra található.
3. § A 7. és 7a. cikk értelemszerűen vonatkozik az infrastruktúrára is.

9. cikk

Üzemeltetési előírások

1. § A vasúti közlekedési vállalatok, amelyek a nemzetközi forgalomban engedélyezett vasúti járműveket üzemeltetnek, kötelesek betartani az egységes műszaki előírásokban meghatározott, a nemzetközi forgalomban engedélyezett vasúti járművek üzemeltetésére vonatkozó előírásokat.
2. § A Tagállamokban a nemzetközi alkalmazásra szánt és arra alkalmas infrastruktúrát – beleértve a közlekedésbiztonsági és irányítási rendszereket – üzemben tartó vállalkozások és közigazgatási szervek kötelesek betartani az egységes műszaki előírásokban foglalt műszaki előírásokat, és azokat állandóan érvényesíteni kell adott infrastruktúra kialakításánál és üzemeltetése közben.

10. cikk**A műszaki tanúsítványok és nyilatkozatok, valamint az ezekkel kapcsolatos feltételek igénylése és megadása**

1. § A műszaki tanúsítvány megadása egy adott vasúti jármű prototípusára vagy egy adott vasúti járműre vonatkozóan történik.
2. § A műszaki tanúsítványt igényelheti:
- a gyártó,
 - vasúti közlekedési vállalat,
 - a jármű üzemeltetője,
 - a jármű tulajdonosa,
 - az infrastruktúra-üzemeltető.
3. § A műszaki tanúsítványra vonatkozó kérelmet (a megfelelő nyilatkozatokat is beleértve) bármely, az 5. cikkben meghatározott hatáskörrel rendelkező hatósághoz vagy szervhez be lehet nyújtani bármelyik Tagállamban.
4. § Ha a járműre a 6. cikk 4. §-a alkalmazandó, az igénylő az igénylésben feltünteti, hogy mely Tagállamokra (és adott esetben mely vonalakra) kéri a szabad forgalmat lehetővé tevő műszaki tanúsítványokat; ilyen esetben az érintett illetékes hatóságoknak és a vizsgálatokat végző szervezeteknek együtt kell működniük annak érdekében, hogy az eljárást egyszerűbbé tegyék az igénylő számára.
5. § Az engedélyezési eljárással kapcsolatos összes költség az igénylőt terheli, kivéve, ha a jóváhagyást megadó államban hatályos jogszabályok és előírások ettől eltérően rendelkeznek. Tilos a műszaki engedélyezés eljárást haszonszerzés céljából végezni.
- 5a. § Valamennyi határozatot, vizsgálatot, tesztet stb. megkülönböztetéstől mentesen kell meghozni, illetve elvégezni.
6. § Az igénylő a kérelemben részletesen előadja az egységes műszaki előírásokban előírt információkat, illetve mellékeli a kérelemhez az ezeket az információkat tartalmazó műszaki és karbantartási dokumentumokat. Az értékelést végző szerv ellenőrzi és kijavítja ezeket a dokumentumokat, és azokat megfelelő információkkal egészíti ki annak érdekében, hogy a dokumentumok megfelelően mutassák be a jármű tulajdonságait.
7. § A vizsgálatot végző szervezet minden általa végzett vizsgálatot vizsgálati jelentésben dokumentál, indokolva az elvégzett vizsgálatokat, feltüntetve, hogy a vizsgálat tárgyát mely rendelkezések alapján értékelték, valamint hogy a vizsgálat tárgya ezen az értékelésen megfelelt vagy sem.
8. § Annak a személynek, aki egyszerűsített műszaki engedélyezési eljárással kér üzemeltetési tanúsítványt, [4. cikk 1. § b) bekezdés], a kérelméhez mellékelnie kell a 11. cikk 2. §-a értelmében kiadott konstrukció-tanúsítványt, és megfelelően igazolnia kell, hogy a jármű, amelyre az üzemeltetési tanúsítványt kéri, az adott prototípusnak megfelel.
9. § A műszaki tanúsítványt elvileg korlátlan időre adják; a műszaki tanúsítvány lehet általános vagy korlátozott hatályú.
10. § Ha módosultak a 7. cikkben említett előírások vonatkozó rendelkezései, amelyek alapján a prototípust engedélyezték, és nincsenek vonatkozó átmeneti rendelkezések, az a Tagállam határozza meg, hogy az adott tanúsítvány érvényben marad-e vagy azt meg kell-e újítani, amelyben az adott konstrukció-tanúsítványt kiadták, a többi olyan állammal folytatott egyeztetést követően, ahol a tanúsítvány a 6. cikk értelmében érvényes. A megújított típusengedély esetén ellenőrizendő kritériumok kizárólag a módosult rendelkezésekre vonatkozhatnak. A típusengedély megújítása a korábban engedélyezett típusok alapján kiadott üzemeltetési engedélyeket nem érinti.
11. § Felújítás vagy korszerűsítés esetén a szerződő szervezet vagy a gyártó megküldi az érintett Tagállam részére a projektet ismertető dokumentumokat. A Tagállam a megküldött dokumentumokat megvizsgálja és az alkalmazandó egységes műszaki előírásokban ismertetett végrehajtási stratégia figyelembe vételével dönti el, hogy a munka nagyságrendje szükségessé teszi-e új üzemeltetési engedély kiadását a jelen Egységes Szabályok értelmében.

Új üzemeltetési engedély kiadására van szükség minden olyan esetben, amikor a tervezett munka hátrányosan érintheti az érintett alrendszer általános biztonságosságát. Ha új engedélyre van szükség, a Tagállam dönti el, hogy a vonatkozó egységes műszaki előírásokat milyen mértékben kell a projektekre alkalmazni.

A Tagállam a teljes dokumentációnak az igénylő által történt benyújtását követő négy hónapon belül hozza meg döntését.

Ha új engedélyre van szükség, és az egységes műszaki előírásokat nem alkalmazzák teljes mértékben, a Tagállam tájékoztatja a Főtitkárt

- a) arról, hogy miért nem alkalmazzák teljes mértékben az egységes műszaki előírásokat,
- b) az egységes műszaki előírások helyett alkalmazott műszaki jellemzőkről, továbbá
- c) az a) és b) pontok értelmében szükséges információk biztosításáért felelős szervekről.

A Főtitkár a Szervezet honlapján közzéteszi a közölt információkat.

12. § A 11. cikk értelemszerűen alkalmazandó a konstrukció-tanúsítványra, valamint az érintett prototípusra vagy a prototípus egyes elemeire vonatkozó nyilatkozatokra is.

10a. cikk

A műszaki tanúsítványok visszavonásának és felfüggesztésének szabályai

1. § Ha valamely Tagállam (az eredeti) üzemeltetési engedélyt kiadó hatóságtól eltérő illetékes hatósága az engedélytől való eltérést talál, erről (az összes vonatkozó információ feltüntetésével) tájékoztatja (az eredeti) engedélyező hatóságot; ha az engedélytől való eltérés a konstrukció-tanúsítvánnyal kapcsolatos, az azt kibocsátó hatóságot is tájékoztatni kell.

2. § Az üzemeltetési tanúsítványt a következő esetekben lehet visszavonni:

- a) ha a vasúti jármű már nem felel meg:
 - az egységes műszaki előírásokban és az APTU Egységes Szabályai 12. cikkének megfelelően hatályos alkalmazandó nemzeti rendelkezésekben szereplő előírásoknak, vagy
 - a 7a. cikkben meghatározott különleges engedélyezési feltételeknek, vagy
 - az RID-ben meghatározott, gyártásra és szerelvényekre vonatkozó előírásoknak, vagy
- b) ha az üzemeltető nem tesz eleget az illetékes hatóság felszólításának, hogy a hibákat adott határidőn belül hárítsa el, vagy
- c) ha a 10. cikk 10. §-a szerinti korlátozott engedélyezésből származó kötelezettségeknek és feltételeknek nem tesznek eleget, vagy azokat nem tartják be.

3. § A konstrukció-tanúsítványt vagy az üzemeltetési tanúsítványt kizárólag az azt kiállító hatóság vonhatja vissza.

4. § Az üzemeltetési tanúsítványt az alábbi esetekben lehet felfüggeszteni:

- a) ha a vasúti járműre a karbantartási dokumentumaiban, az egységes műszaki előírásokban, a 7a. cikkben felsorolt különleges engedélyezési feltételekben vagy a RID-ben található, az építésre és berendezésekre vonatkozó előírásokban foglalt műszaki ellenőrzéseket, vizsgálatokat, karbantartási és szervizelési munkákat nem (vagy nem a határidőn belül) végzik el;
- b) ha a vasúti jármű súlyos sérülése esetén az illetékes hatóság előtti bemutatás kötelezettségének nem tesznek eleget;
- c) ha nem tartják be ezeket az Egységes Szabályokat és az egységes műszaki előírásokban foglalt előírásokat;
- d) ha nem tartják be az APTU Egységes Szabályai 12. cikkének megfelelően hatályban lévő alkalmazandó nemzeti rendelkezéseket vagy az APTU Egységes Szabályai 13. cikke értelmében az azokkal egyenértékűnek nyilvánított rendelkezéseket. A tanúsítvány érvényességét az érintett Tagállam(ok) tekintetében függesztik fel.

5. § Érvényét veszti az üzemeltetési tanúsítvány, ha a vasúti járművet a forgalomból kivonják. A forgalomból való kivonásról az üzemeltetési engedélyt kiadó illetékes hatóságot tájékoztatni kell.

6. § Az 1–4. cikkben foglaltak értelemszerűen vonatkoznak a konstrukció-tanúsítványokra is.

10b. cikk**Vizsgálati szabályok és eljárások**

1. § A Műszaki Szakértői Bizottság további kötelező erejű rendelkezéseket fogadhat el a műszaki engedélyezéssel kapcsolatos vizsgálatokat és eljárási szabályokat illetően.
2. § A Tagállamok vagy regionális szervezetek az 1. cikk értelmében a Műszaki Szakértői Bizottság által elfogadott rendelkezéseket kiegészítő (de azokkal nem ellentétes) rendelkezéseket fogadhatnak el (vagy tarthatnak érvényben) a vizsgálatokra vonatkozó, megkülönböztetéstől mentes, részletes és kötelező jellegű eljárásokat és a nyilatkozatokkal kapcsolatos előírásokat illetően. Ezekről a rendelkezésekről tájékoztatni kell a Főtitkárt, aki a tájékoztatást továbbítja a Műszaki Szakértői Bizottsághoz, majd azokat a Szervezet közzéteszi.

11. cikk**Műszaki tanúsítványok és nyilatkozatok**

1. § A típusengedélyt és az üzemeltetési engedélyt külön „Konstrukció-tanúsítvány” és „Üzemeltetési tanúsítvány” megnevezésű okmányokon adják ki.
2. § A Konstrukció-tanúsítvány megnevezésű dokumentum:
- a) meghatározza a vasúti jármű prototípusának tervezőjét és tervezett gyártóját;
 - b) ahhoz mellékelik a műszaki és karbantartási dokumentációt;
 - c) adott esetben meghatározza a vasúti jármű prototípusára és az adott prototípusnak megfelelő vasúti járművekre vonatkozó különleges üzemeltetési korlátozásokat és feltételeket;
 - d) ahhoz mellékelik a vizsgálati jelentés(ek)e)t;
 - e) adott esetben felsorolja az összes kiadott kapcsolódó (megfelelőségi és hitelesítő) nyilatkozatot;
 - f) meghatározza az azt kibocsátó illetékes hatóságot és a kibocsátás dátumát, továbbá tartalmazza a hatóság aláírását;
 - g) adott esetben meghatározza az érvényesség időtartamát.
3. § Az üzemeltetési tanúsítvány tartalmazza az alábbi információkat:
- a) a 2. cikkben felsorolt összes információt, valamint
 - b) a tanúsítvány tárgyát képező jármű(vek) azonosító számát/számait;
 - c) a tanúsítvány tárgyát képező vasúti jármű(vek) üzemeltetőjére vonatkozó, a tanúsítvány kiadásakor érvényes információkat;
 - d) adott esetben az érvényesség időtartamát.
4. § Az üzemeltetési tanúsítvány egyszerre több ugyanolyan típusú járműre is vonatkozhat, amely esetben a 3. cikk értelmében szükséges információkat a csoporthoz tartozó valamennyi jármű tekintetében egyedileg azonosítható módon kell meghatározni, a műszaki dokumentációnak pedig tartalmaznia kell az egyes járműveken elvégzett tesztekkel kapcsolatos azonosítható dokumentumok felsorolását.
5. § A műszaki és karbantartási dokumentáció tartalmazza az egységes műszaki előírások rendelkezéseinek megfelelő információkat.
6. § A tanúsítványokat az Egyezmény 1. cikk 6. §-ában meghatározott valamelyik munkanyelven kell kinyomtatni.
7. § A tanúsítványokat és nyilatkozatokat ki kell adni a kérelmezőnek.
8. § Az üzemeltetési tanúsítvány a tárgyra vonatkozik. A jármű üzembe helyezését követően az üzemeltetési tanúsítvány (a műszaki és karbantartási dokumentációt is beleértve) birtokosa – ha nem azonos a jelenlegi üzemeltetővel – kérelem nélkül átadja azt a jelenlegi üzemeltetőnek a karbantartási előzményeket tartalmazó dokumentációval együtt, és rendelkezésre bocsátja a még a birtokában lévő, a karbantartásra és üzemeltetésre vonatkozó összes (további) részletes utasítást.

9. § A 8. cikk értelemszerűen alkalmazandó a 19. cikknek megfelelően engedélyezett járművekre és vasúti berendezésekre is, amely esetben a szóban forgó dokumentáció az engedélyezési dokumentációt és a műszaki dokumentációval, a karbantartási dokumentációval és a karbantartási előzményekre vonatkozó dokumentációval kapcsolatos követelményekben szereplő információkhoz hasonló információkat tartalmazó összes további dokumentumot vagy azok bizonyos részeit jelenti.

12. cikk

Egységes formátumok

1. § A Szervezet egységes formátumokat ír elő a 11. cikkben említett tanúsítványokra, a 4. cikk 2. §-ának megfelelően meghatározott nyilatkozatokra, valamint a 10. cikk 7. §-ának megfelelő vizsgálati jelentésre.
2. § A formátumokat a Műszaki Szakértői Bizottság készíti és fogadja el.
3. § A Műszaki Szakértői Bizottság engedélyezheti, hogy a tanúsítványokat és nyilatkozatokat a jelen Egységes Szabályokban meghatározottól eltérő meghatározott formátumban nyújtsák be; ahhoz azonban, hogy ezeket egyenértékűnek ismerjék el, tartalmazniuk kell a 11. cikkben előírt valamennyi információt.

13. cikk

Nyilvántartások

1. § A Szervezet felelősségi körében elektronikus adatbank formájában nyilvántartást hoznak létre és tartanak fenn, amely tartalmazza az azon vasúti járművekre vonatkozó információkat, amelyekre üzemeltetési tanúsítványt adtak ki, illetve az azon prototípusokra vonatkozó információkat, amelyekre konstrukció-tanúsítványt adtak ki. A nyilvántartás tartalmazza a 19. cikknek megfelelően engedélyezett vasúti járműveket; tartalmazhatja a nyilvántartás a kizárólag adott országon belüli forgalomra engedélyezett vasúti járműveket is.
2. § Az adatbank tartalmazza továbbá az 5. cikk értelmében hatáskörrel felruházott illetékes hatóságokra és szervezetekre, valamint a 15. cikk 2. §-a szerinti akkreditált/elismert ellenőrökre vonatkozó információk nyilvántartását.
3. § A Műszaki Szakértői Bizottság a vasúti üzemeltetésben használt egyéb adatokat is felvehet az adatbankba, többek között a nyilatkozatokra, ellenőrzésekre és az engedélyezett járművek karbantartására vonatkozó információkat (beleértve a soron következő ellenőrzés időpontját), a balesetekre és váratlan eseményekre vonatkozó információkat, valamint a járművek számozására, helyére, a vasúti közlekedési vállalatokra, az üzemeltetők, infrastruktúra-üzemeltetők, műhelyekre, gyártókra, karbantartásért felelős szervezetekre stb. vonatkozó nyilvántartásokat.
4. § A Műszaki Szakértői Bizottság határozza meg az adatbank funkcionális és műszaki felépítését, a szükséges adatok körét, az adatközlés idejét és módját, a hozzáférési jogosultságokat, valamint az egyéb adminisztratív és szervezeti rendelkezéseket, beleértve az alkalmazandó adatbázis-struktúrát. Az üzemeltető változásáról, a karbantartásért felelős szervezet változásáról, a forgalomból való kivonásról, a hivatalos leállításról, a tanúsítványok, nyilatkozatok felfüggesztéséről és visszavonásáról, a nyilatkozatokról vagy más igazolásokról és a járműnek az engedélyezett prototípustól eltérő bármely módosításáról a Főtitkárt minden esetben késedelem nélkül tájékoztatni kell.
5. § Ennek a cikknek az alkalmazásakor a Műszaki Szakértői Bizottság figyelembe veszi a Tagállamok és regionális szervezetek által létrehozott nyilvántartásokat annak érdekében, hogy csökkentse az érintett felekre, azaz a regionális szervezetekre, Tagállamokra, illetékes hatóságokra és az ágazatra háruló indokolatlan terheket. A Szervezet költségeinek csökkentése és a nyilvántartások megfelelő egységessége érdekében továbbá valamennyi érdekelt fél összehangolja a Szervezettel a saját terveit és a jelen Egységes Szabályok hatálya alá tartozó nyilvántartásai fejlesztését.
6. § Az adatbankban nyilvántartott adatok a vasúti járművek műszaki engedélyezése szempontjából elfogadható bizonyítéknak minősülnek.

7. § A Műszaki Szakértői Bizottság úgy határozhat, hogy az adatbank létrehozásának és működtetésének költségeit részben vagy egészben a felhasználók fedezzék; az adatok közlése és módosítása ingyenes, míg az adatok lekérése díjköteles lehet.

14. cikk

Feliratok és jelzések

1. § A forgalomra engedélyezett vasúti járműveken fel kell tüntetni:
- a) egy olyan jelzést, amely nyilvánvalóvá teszi, hogy a jelen Egységes Szabályoknak megfelelően engedélyezték a járművet a nemzetközi forgalom számára, valamint
 - b) azokat az egyéb feliratokat és jelzéseket, amelyeket az egységes műszaki előírások előírnak, beleértve az egyedi azonosító kódot (a jármű sorozatszámát).
- Az üzemeltetési engedélyt kiadó illetékes hatóság felelős azért, hogy minden járművet alfanumerikus azonosító kóddal lássanak el. Az (eredeti) engedélyt kiadó ország országkódját is tartalmazó kódot minden járművön fel kell tüntetni, és azt a 13. cikkben foglaltaknak megfelelően be kell vezetni az adott állam nemzeti járműnyilvántartásába.
2. § A Műszaki Szakértői Bizottság állapítja meg az 1. cikk a) pontjában meghatározott jelzést, valamint azt az átmeneti időszakot, amelyen belül a nemzetközi vasúti forgalomban engedélyezett járművek az 1. cikkben foglaltaktól eltérő feliratokkal és jelzésekkel közlekedhetnek.

15. cikk

Karbantartás

1. § A vasúti járműveket és egyéb vasúti berendezéseket megfelelően karban kell tartani annak érdekében, hogy megfeleljenek az egységes műszaki előírásokban meghatározott rendelkezéseknek, és állapotuk a forgalom vagy a nemzetközi forgalomban történő használat során semmilyen módon ne veszélyeztesse az üzemeltetés biztonságát, ne károsítsa az infrastruktúrát, a környezetet és a közegészséget. Ennek érdekében a vasúti járműveken és más vasúti berendezéseken el kell végezni az üzemeltetési tanúsítványhoz mellékelt karbantartási dokumentációban, az egységes műszaki előírásokban, a 7a. cikk szerinti különleges engedélyezési feltételekben, valamint a RID-ben meghatározott rendelkezésekben előírt szervizelést, ellenőrzéseket és karbantartási munkákat.
2. § A vasúti járművek vonatkozásában már az üzemeltetési engedély kiadását vagy a hálózaton történő használatot megelőzően ki kell jelölni a karbantartásért felelős szervezetet, és ezt a szervezetet a 13. cikkben említett adatbankba be kell vezetni. A karbantartásért felelős szervezet vasúti vállalat, infrastruktúra-üzemeltető vagy üzemeltető lehet. A karbantartásért felelős szervezet karbantartási rendszer alkalmazásával biztosítja az általa karbantartott járművek biztonságos üzemi állapotát. A karbantartásért felelős szervezet saját maga végzi a karbantartást vagy a munka elvégzésére karbantartó műhelyekkel köt szerződést.
- A tehervagonok karbantartásáért felelős szervezeteknek valamely Tagállamban akkreditált/elismert külső ellenőr által kiállított érvényes tanúsítvánnyal kell rendelkezniük.
- A Műszaki Szakértői Bizottság további részletes szabályokat fogad el a karbantartásért felelős szervezetek tanúsítását és ellenőrzését, az akkreditált/elismert ellenőröket, azok akkreditációját/elismerését, az ellenőrzéseket és az ellenőrzésekről szóló tanúsítványokat illetően. A szabályokban meg kell határozni, hogy azok egyenértékűek-e az Európai Közösségben vagy az Európai Közösséggel kötött nemzetközi megállapodások eredményeképpen a közösségi jogszabályokat alkalmazó államokban a karbantartásért felelős szervezetek vonatkozásában elfogadott tanúsítási rendszerrel kapcsolatos kritériumokkal.
- Ezeket a szabályokat, amelyek a tanúsítványok és akkreditációk visszavonására és felfüggesztésére vonatkozó szabályokat is tartalmazzák, a jelen Egységes Szabályok mellékletében határozzák meg, és azok az Egységes Szabályok szerves részét képezik.
3. § Az üzemeltetést végző vasúti vállalkozások felelősek saját vonataik biztonságos működéséért, és gondoskodnak járműveik megfelelő karbantartásáról. A karbantartásért felelős szervezetnek ennek megfelelően biztosítania kell, hogy a karbantartási eljárásokat illetően megbízható információk és adatok álljanak az üzemeltetést végző vasúti vállalkozás rendelkezésére, az üzemeltetést végző vasúti vállalkozásnak pedig megfelelő időben a karbantartásért felelős szervezet rendelkezésére kell bocsátania az azon járművek és más vasúti berendezések üzemeltetésére

vonatkozó információkat és adatokat, amelyekért az érintett szervezet a felelős. Az említett információk és adatok mindkét esetben a 2. cikkben jelzett mellékletben kerülnek meghatározásra.

4. § Az engedélyezett járművek karbantartásáért felelős szervezet a karbantartási előzményeket tartalmazó dokumentációt vezet az adott járművekről. A dokumentációnak az illetékes nemzeti hatóság számára ellenőrzés céljából rendelkezésre kell állnia.
5. § A Műszaki Szakértői Bizottság iránymutatásokat vagy szabályokat fogadhat el a karbantartó műhelyek hitelesítését és ellenőrzését, valamint a tanúsítványok és ellenőrzések kölcsönös elismerését illetően. A jelen bekezdésnek megfelelően elfogadott szabályok a jelen Egységes Szabályok mellékletében kerülnek meghatározásra, azok az Egységes Szabályok szerves részét képezik, és azokat a Szervezet honlapján közzéteszik.

16. cikk

Balesetek, váratlan események és súlyos sérülések

1. § A vasúti járműveket ért baleset, váratlan esemény vagy súlyos sérülés esetén valamennyi érintett fél (infrastruktúra-üzemeltető, üzemben tartó, a karbantartásért felelős szervezet, az érintett vasúti közlekedési vállalat és más esetleges érintett) köteles:
- a) késedelem nélkül meghozni minden szükséges intézkedést a biztonságos vasúti forgalom, a környezetvédelem és az egészségügyi előírások betartása érdekében, és
 - b) megállapítani a baleset, a váratlan esemény vagy a súlyos sérülés okait.
- 1a. § Az 1. cikkben említett intézkedéseket össze kell hangolni. Az összehangolás az infrastruktúra-üzemeltető kötelessége, kivéve, ha a szóban forgó államban hatályos előírások erről eltérően rendelkeznek. A Tagállam az érintett feleknek a kivizsgálással kapcsolatos kötelezettségén felül független vizsgálatot is elrendelhet.
2. § Súlyosan sérültnek tekintik azt a járművet, amelyet már nem lehet egyszerű módon javítani ahhoz, hogy egy vonatszerelvény részét képezze, és nem képes saját kerekein a veszélytelen üzemeltetés biztonságával közlekedni. Ha a javítás 72 órán belül elvégezhető, vagy ha a javítás összköltsége nem éri el a 0,18 millió SDR-t, a sérülés nem tekinthető súlyosnak.
3. § A balesetekről, váratlan eseményekről és súlyos sérülésekről a járművet forgalomba engedélyező hatóságot vagy szervet azonnal értesíteni kell. Az érintett hatóság vagy szerv kérheti a sérült jármű bemutatását – esetleg már javított állapotban – annak érdekében, hogy felülvizsgálja a kiadott üzemeltetési engedély érvényességét. Adott esetben az engedélyezési eljárást újra le kell folytatni.
4. § A Tagállamok nyilvántartást vezetnek a területükön a nemzetközi forgalomban előfordult balesetek, váratlan események és súlyos sérülések okairól, közzéteszik a vizsgálati jelentéseket, beleértve azok megállapításait és az azokkal kapcsolatos javaslatokat és tájékoztatják az engedélyt kiállító hatóságot és a Szervezetet. A Műszaki Szakértői Bizottság megvizsgálhatja a nemzetközi forgalomban bekövetkezett súlyos balesetek és váratlan események vagy súlyos sérülések okait annak érdekében, hogy lehetőség szerint továbbfejlesszék az egységes műszaki előírásokban a vasúti járművekre és egyéb vasúti berendezésekre meghatározott szerkezeti és üzemeltetési előírásokat, és szükség esetén úgy határozhat, hogy utasítja a Tagállamokat, hogy rövid határidőn belül függesszék fel a korábban kiadott vonatkozó üzemeltetési tanúsítványokat, konstrukció-tanúsítványokat vagy nyilatkozatokat.
5. § A Műszaki Szakértői Bizottság további kötelező szabályokat készíthet elő és fogadhat el a súlyos balesetek, váratlan események és súlyos sérülések kivizsgálását és a független állami vizsgáló szervekre, illetve a jelentések formájára és tartalmára vonatkozó követelményeket illetően. A Műszaki Szakértői Bizottság a 2. cikk ff) pontjában meghatározott értékeket/számokat is módosíthatja.

17. cikk

Járművek leállítása és visszautasítása

1. § Az illetékes hatóság, egy másik vasúti közlekedési vállalat vagy infrastruktúra-üzemeltető nem utasíthatja vissza és nem állíthatja le a vasúti járműveket annak érdekében, hogy megakadályozza azoknak a kompatibilis vasúti

infrastruktúrán történő közlekedését abban az esetben, ha a jelen Egységes Szabályokat, az egységes műszaki előírásokban foglalt rendelkezéseket, az engedélyező hatóság által előírt esetleges különleges engedélyezési feltételeket, valamint a RID-ben a szerkezetre és üzemeltetésre meghatározott előírásokat betartották.

2. § Nem érinti az illetékes hatóság a járművek ellenőrzésére és leállítására való jogát, ha a jármű gyaníthatóan nem felel meg az 1. cikkben foglaltaknak, de ilyen esetekben a bizonyosság megállapítására szolgáló vizsgálatot minél rövidebb időn, de legfeljebb 24 órán belül el kell végezni.
3. § Mindazonáltal abban az esetben, ha egy Tagállam az 5. cikk 7. §-ában vagy a 16. cikk 4. §-ában jelzett határidőn belül nem függeszti fel, illetve nem vonja vissza az engedélyt, a többi Tagállam az érintett járműve(ke)t visszautasíthatja vagy leállíthatja.

18. cikk

Az előírások figyelmen kívül hagyása

1. § A 2. cikkre és a 10a. cikk 4. § c) pontjára is figyelemmel a jelen Egységes Szabályok és az egységes műszaki előírások be nem tartásának jogi következményeit annak a Tagállamnak a hatályos előírásai szabályozzák, amelynek illetékes hatósága az eredeti üzemeltetési engedélyt kiadta, beleértve a jogszabályok összeütközésének az esetére vonatkozó szabályozást.
2. § A jelen Egységes Szabályok és az egységes műszaki előírásokban foglalt rendelkezések be nem tartásának az infrastruktúrára vonatkozó polgári jogi és büntetőjogi következményeit annak a Tagállamnak a hatályos rendelkezései szabályozzák, amelynek területén az infrastruktúra-üzemeltetőjének a székhelye található, beleértve a jogszabályok összeütközésének az esetére vonatkozó szabályozást.

19. cikk

Átmeneti rendelkezések

1. § A 3. cikk 1. §-a a korszerűsített, felújított és meglévő járművekre alkalmazandó. Az olyan járművekre, amelyeket az RIV, az RIC vagy más vonatkozó nemzetközi megállapodás értelmében nem hagytak jóvá a nemzetközi forgalomra, és amelyeket ennek megfelelően megjelöltek, ebben a cikkben átmeneti rendelkezések kerülnek meghatározásra.
2. § A jelen Egységes Szabályok hatályba lépésekor az RIV 2000 megállapodásban (2004. január 1-jei átdolgozott kiadás), illetve az RIC megállapodásban foglalt műszaki előírásoknak való jelenlegi megfelelésük bizonyítékeként RIV vagy RIC jelöléssel ellátott meglévő járművek úgy tekintendők, hogy azok üzemeltetését (a vagonon található jelzésnek megfelelően) engedélyezték a Tagállamok hálózatain az azon vasúti infrastruktúrákkal való összeegyeztethetőségüknek megfelelően, amelyekre az adott járművet valamely Tagállamban engedélyezték.
- 2a. § Azok a meglévő járművek, amelyek nincsenek RIV vagy RIC jelzéssel ellátva, de a Tagállamok közötti, és a Szervezetnek bejelentett két- vagy többoldalú megállapodásoknak megfelelően engedélyezték és megjelölték azokat, szintén úgy tekintendők, hogy azokat a megállapodásban meghatározott hálózatokon történő üzemeltetésre engedélyezték.
3. § A 2. és 2a. §-nak megfelelő átmeneti engedély mindaddig érvényben marad, amíg a járművet a 10. cikk 11. §-ának megfelelően újra nem kell engedélyeztetni.
4. § Az RIV, RIC feliratok vagy a járműnek a Műszaki Szakértői Bizottság által elfogadott egyéb jelölései a 13. cikkben jelzett adatbázisban tárolt adatokkal együtt a jóváhagyás elegendő bizonyítékát képezik. A fentiekben említett jelölés illetéktelen módosítása csalásnak minősül, amelynek alapján a nemzeti jogszabályok értelmében büntetőeljárás indítható.
5. § Ettől az átmeneti rendelkezéstől függetlenül a jármű és a jármű dokumentációja meg kell, hogy feleljen az egységes műszaki előírások jelölésre és a jelölés karbantartására vonatkozó hatályos rendelkezésének; adott esetben biztosítani kell az RID hatályos rendelkezéseinek betartását is. A Műszaki Szakértői Bizottság úgy határozhat, hogy az egységes műszaki előírásokban szereplő biztonsági rendelkezéseknek az átmeneti rendelkezésektől függetlenül bizonyos határidőn belül eleget kell tenni.

6. § A 2. és 2a. § hatálya alá nem tartozó meglévő járművek üzemeltetését az igénylőnek az illetékes hatósághoz benyújtott kérésére engedélyezni lehet. Az illetékes hatóság kiegészítő műszaki információkat, kockázatelemzést, illetve jármű tesztet kérhet a kérelmezőtől, mielőtt a kiegészítő üzemeltetési engedélyt megadná. Az illetékes hatóságok mindazonáltal teljes körűen figyelembe veszik az APTU Egységes Szabályainak 13. cikkében említett ekvivalencia-táblázatot.

7. § A Műszaki Szakértői Bizottság a fentiekén kívül további átmeneti rendelkezéseket is elfogadhat.

20. cikk

Vitás esetek rendezése

A nemzetközi forgalomban használni tervezett vasúti járművek és más vasúti berendezések műszaki engedélyezésével kapcsolatos vitás kérdésekkel a Műszaki Szakértői Bizottság foglalkozhat abban az esetben, ha az érintett felek között folytatott közvetlen tárgyalások nem vezetnek eredményre. Ilyen vitákat az Egyezmény V. címében foglalt eljárással összhangban a Választott bíróság elé is lehet terjeszteni.”

3. § Az Országgyűlés felhatalmazást ad arra, hogy a Magyar Köztársaság a COTIF 42. cikke alapján a szerződéshez tett, a Bernben, 1980. május 9-én kelt, Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezmény (COTIF) módosításáról Vilniusban elfogadott, 1999. június 3-án kelt Jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló 2006. évi LXXVII. törvény 3. §-ában foglalt fenntartást visszavonja.

4. § A Bernben, 1980. május 9-én kelt, Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezmény (COTIF) módosításáról Vilniusban elfogadott, 1999. június 3-án kelt Jegyzőkönyv kihirdetéséről szóló 2006. évi LXXVII. törvény 3. §-a hatályát veszti.

5. §
- (1) E törvény – a (2) bekezdésben foglalt kivételekkel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
 - (2) Az 1–2. § és a 4. § a fenntartás visszavonásának napján lép hatályba.
 - (3) A fenntartás visszavonásának, illetve az 1–2. § és a 4. § hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.
 - (4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről a közlekedésért felelős miniszter gondoskodik.

Dr. Schmitt Pál s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

IV. A Magyar Nemzeti Bank, a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete és a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság elnökének rendeletei

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete elnökének 23/2011. (X. 25.) PSZÁF rendelete a biztosítók adatszolgáltatási kötelezettségéről

A Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletéről szóló 2010. évi CLVIII. törvény 117. § (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletéről szóló 2010. évi CLVIII. törvény 21. § n) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

- 1. §** (1) E rendelet hatálya a biztosítókra (a továbbiakban: adatszolgáltató) terjed ki.
(2) Az adatszolgáltató az e rendeletben foglaltak szerint felügyeleti jelentést készít, amelyet megküld a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyelete (a továbbiakban: Felügyelet) részére.
(3) A felügyeleti jelentések elkészítésének alapját a magyar számviteli jogszabályok szerint készített főkönyvi, analitikus és egyéb nyilvántartások képezik.
- 2. §** Az adatszolgáltató a rendszeres adatszolgáltatási kötelezettséget az 1. mellékletben foglaltaknak megfelelő tartalommal és formában, valamint a 2. mellékletben meghatározott kitöltési útmutató szerint köteles elkészíteni és a Felügyelet részére megküldeni.
- 3. §** (1) Az adatszolgáltató az e rendeletben előírt adatszolgáltatási kötelezettséget a Felügyelet által meghatározott elektronikus formában, minősített vagy fokozott biztonságú elektronikus aláírással ellátva teljesíti.
(2) A Felügyelet az (1) bekezdés szerinti kötelezettséget akkor tekinti teljesítettnek, ha az megfelel a 2. melléklet I. rész 3. pontjában foglalt feltételeknek.
(3) Az adatszolgáltatási kötelezettség teljesítéséhez szükséges iratokat, a számviteli, nyilvántartási, informatikai rendszerekben tárolt információkat a rendszeres adatszolgáltatás esedékessége naptári évének utolsó napjától számított öt évig kell megőrizni.
- 4. §** (1) Az adatszolgáltató a (2) bekezdésben foglaltak kivételével
a) az első, második és harmadik negyedévről szóló negyedéves jelentést a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapjáig, a negyedik negyedévről szóló negyedéves jelentést a tárgyévet követő év január 31-éig,
b) az éves jelentést a tárgyévet követő év május 31-éig,
c) a törzsadatairól szóló, tárgyév június 30-i állapotnak megfelelő rendszeres jelentést a második negyedévre vonatkozó negyedéves jelentéssel egyidejűleg a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapjáig, az időközi változások miatti törzsadatjelentést a változást követő 15 munkanapon belül,
d) a felügyeleti alapidj számításáról szóló éves bevallást tárgyév január 31. napjáig, a felügyeleti változó díj számításáról szóló negyedéves jelentést a negyedéves adatszolgáltatási jelentéssel egy időben, a tárgyévre számított felügyeleti változó díj auditálás utáni esetleges különbözetét a tárgyévet követő év második negyedévére vonatkozó bevallásban – külön korrekciós tételként – köteles a Felügyelet részére megküldeni.
(2) A biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvény 126. § (4) bekezdés b) pontjában és a biztosítók éves beszámoló készítési és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 192/2000. (XI. 24.) Korm. rendelet 2. § (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak megfelelő adatszolgáltató a törzsadatairól szóló, tárgyév április 30-i állapotnak megfelelő rendszeres jelentést az éves jelentéssel egyidejűleg, az időközi változások miatti törzsadatjelentést a változást követő 15 munkanapon belül köteles a Felügyelet részére megküldeni.

- 5. §**
- (1) Ez a rendelet 2012. január 1-jén lép hatályba.
 - (2) A biztosítók 2011. évre vonatkozó, 2012-ben esedékes adatszolgáltatását a biztosítók belső adatszolgáltatásának rendjéről és tartalmáról szóló 5/2006. (II. 7.) PM rendelet előírásai szerint kell teljesíteni.

Dr. Szász Károly s. k.,

a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletének elnöke

1. melléklet a 23/2011. (X. 25.) PSZÁF rendelethez

ÖSSZEFOGLALÓ TÁBLÁZAT				
Táblakód	Megnevezés	Adatszolgáltató	Gyakoriság	Beküldési határidő
42A1A	A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A1B	A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A1C	A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A1D	A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A1E	A biztosító néhány termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A1F	Az életbiztosítási ág záró állományának részletezett bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A1G	A biztosító néhány, hitelekhez köthető termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A2A	A biztosító díjbevétele biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A2C	Jelzáloghitelezés bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A3A1	Kárkifizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A3A2	Kárkifizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén (darab)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A3A3	Kárkifizetés és szolgáltatás az életbiztosítási ágban, károk szerinti részletezésben a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A3B	Járadék-kifizetések a tárgyidőszakban	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A4A	A biztosító költségei a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A5AA	A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A5AB	A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A5AC	A passzív viszontbiztosítási kapcsolatok bemutatása a tárgyidőszakban	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A5BA	Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A5BB	Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A5BC	Aktív viszontbiztosítási kapcsolatok bemutatása a tárgyidőszakban	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A8A	A tartalékok bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A8B1	Nagy károk tartalékának bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A8B2	A nagy kockázatok főbb adatainak bemutatása	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A8B3	Nagy károk főbb adatainak bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A8E	A befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződésekre képzett tartalékok a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A9A1	Kimutatás a biztosító befektetéseiről	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A9B2	Kimutatás a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások eszközalapjairól	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A9D	Kimutatás a biztosító befektetéseinek hozamáról	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A9F	A biztosító befektetéseinek hozamai a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A10A	Kimutatás az ingatlanbefektetésekről a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A13A	A biztosító személyi állománya a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A14B	A perek és az azokra történt kifizetések, megtérülések a tárgyidőszak folyamán	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A15A1	Minimális szavatoló tőke számítás, nem élet ág	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A15A2	A károk részletezése (az elmúlt üzleti év káradatai a nem élet ágban)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A15B1	Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A15B2	Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág kiegészítő nem életbiztosítási kockázatai	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A15B3	A károk részletezése (az elmúlt üzleti év káradatai az élet ág kiegészítő nem életbiztosítási kockázataira)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A15C	Összegező táblázat a tőkeszükségleteiről	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A15D	Szavatoló tőke a tárgyév végén	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A17A1	Bevételi adatok földrajzi megoszlásban történő bemutatása	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A17A2	Kárkifizetési adatok földrajzi megoszlásban történő bemutatása	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A17B	Élet ágazatok bemutatása egyéni és csoportos szerződések megbontásában	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.

42A17D	Külföldi kockázatvállalások főbb adatai	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A18	Kötelező gépjármű felelősségbiztosítások kiegészítő adatai	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42A20	A nemek szerinti eltérő díjak és szolgáltatások alapjául szolgáló arányos statisztikák bemutatása a tárgyidőszak végén (%)	RT, NAGYEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
41A	Mérleg	RT, NAGYEGY	É, NÉ	tárgyévét követő év május 31.; I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
41B	Eredménykimutatás	RT, NAGYEGY	É, NÉ	tárgyévét követő év május 31.; I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
41VE	Vezető életbiztosítási ágazatok eredménykimutatásai	RT, NAGYEGY	É, NÉ	tárgyévét követő év május 31.; I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
41VN	Vezető nem életbiztosítási ágazatok eredménykimutatásai	RT, NAGYEGY	É, NÉ	tárgyévét követő év május 31.; I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
BIZTAD	Biztosító rt., biztosító szövetkezet, biztosító egyesület felületei alapdíj számítása (éves)	RT, NAGYEGY, KISEGY	É	tárgyév január 31.
42C1A	A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42C2A	Díjbevétel, kárfizetés, viszontbiztosításba adott díjbevétel és viszontbiztosítói kármegtérítés biztosítási ágazatonként	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42C9A	Kimutatás a biztosító egyesület befektetéseiről	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42C9D	Kimutatás a biztosító egyesület befektetéseinek hozamáról	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42C15A1	Minimális szavatoló tőke számítás, nem élet ág	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42C15A2	A károk részletezése (az elmúlt k üzleti év káradatai a nem élet ágban)	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42C15C	Összefoglaló táblázat a tőkeszükségletéről	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
42C15D	Szavatoló tőke a tárgyév végén	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
41C	Egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása (biztosító egyesületek)	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.
41D	Egyszerűsített mérleg (biztosító egyesületek)	KISEGY	É	tárgyévét követő év május 31.

42B1A	A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B1B	A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B1C	A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B1D	A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B1E	A biztosító néhány termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B1G	A biztosító néhány, hitelekhez köthető termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B2A	A biztosító díjbevétele biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B2C	Jelzáloghitelezés bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B3A1	Kárfizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.
42B3A2	Kárfizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén (darab)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévét követő év január 31.

42B3A3	Kárkifizetés és szolgáltatás az életbiztosítási ágban, károkok szerinti részletezésben a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B4A	A biztosító költségei a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B5AA	A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B5AB	A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B5BA	Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B5BB	Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B8A	A tartalékok és fedezeteinek bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B8B2	A nagy kockázatok főbb adatainak bemutatása	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B8B3	Nagy károk főbb adatainak bemutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B8C	A matematikai tartalék kimutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B8E	A befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződésekre képzett tartalékok a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9A1	Kimutatás a biztosító befektetéseiről	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9A2	A biztosító eszközei	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9B2	Kimutatás a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások eszközalapjairól 1.	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9B3	Kimutatás a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások eszközalapjairól 2.	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9C1	Kimutatás a származtatott ügyletekről	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9C2	Kimutatás a származtatott ügyletekkel kapcsolatos tranzakciókról	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9D	Kimutatás a biztosító befektetéseinek hozamáról	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9F	A biztosító befektetéseinek hozamai a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9G2	Hozamra, illetve tőke megővésére vonatkozóan vállalt garancia miatti kötelezettségek	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B9G3	A biztosító várható likviditásának bemutatása	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B11A	A tulajdonosi részesedések megoszlása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B11B	A biztosító más biztosítóban, hitelintézetben, pénzügyi vállalkozásban, befektetési vállalkozásban vagy befektetési alapkezelőben való részesedésének kimutatása a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B13A	A biztosító személyi állománya a tárgyidőszak végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B14A	A nyilvántartásba vett fogyasztói panaszügyek	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.

42B15A1	Minimális szavatoló tőke számítás, nem élet ág	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B15A2	A károk részletezése (az elmúlt m negyedév káradatai a nem élet ágban)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B15B1	Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B15B2	Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág kiegészítő nem életbiztosítási kockázatai	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B15B3	A károk részletezése (az elmúlt m negyedév káradatai az élet ág kiegészítő nem életbiztosítási kockázataira)	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B15C	Összefoglaló táblázat a tőkeszükségletéről	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B15D	Szavatoló tőke a negyedév végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B16	Kimutatás a biztosító saját tőkéjéről a negyedév végén	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B18	Kötelező gépjármű felelősségbiztosítások kiegészítő adatai	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B19	Pénzmosással és terrorizmusfinanszírozással kapcsolatos adatok	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
42B21	Az 1996. évi XXXI. tv. 44. § (1). bekezdés szerinti tűzvédelmi hozzájárulás számításának alapadatai	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
BIZTVDN	Biztosító rt., biztosító szövetkezet, biztosító egyesület felügyeleti változó díj számítása (negyedéves)	RT, NAGYEGY, KISEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.
KTABERT6	Kiszervezés adatok	RT, NAGYEGY	NÉ	I. - III. negyedév: a tárgynegyedévet követő hónap 15. munkanapja, IV. negyedéves jelentés: tárgyévet követő év január 31.

KTABERT1	Intézményi alapadatok	RT	É, V	II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül
KTABERT2	Tisztviselő	RT	É, V	II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül
KTABERT3	Tulajdonos adatai	RT	É, V	II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül
KTABERT4	Minősített befolyás	RT	É, V	II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül
KTABERT5	Könyvvizsgáló adatai	RT	É, V	II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül
KTABEE1	Intézményi alapadatok	NAGYEGY, KISEGY	É, V	Nagyegyesületek: II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül Kisegyesületek: éves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül
KTABEE2	Tisztviselő	NAGYEGY, KISEGY	É, V	Nagyegyesületek: II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül Kisegyesületek: éves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül
KTABEE3	Könyvvizsgáló adatai	NAGYEGY, KISEGY	É, V	Nagyegyesületek: II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül Kisegyesületek: éves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül
KTABEE4	Kiszervezés adatok	NAGYEGY, KISEGY	É, V	Nagyegyesületek: II. negyedéves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül Kisegyesületek: éves jelentéssel egyidejűleg, változás esetén a változást követő 15 munkanapon belül

Az összefoglaló táblában előforduló rövidítések		
Adatszolgáltató	Biztosító részvénytársaságok, nagyegyesületek (melyek egyesületi formában működnek, de nem felelnek meg a Bit. 126. § (4) bekezdés b) pontjában és a biztosítók éves beszámolóképzítési és könyvvizetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 192/2000. (XI. 24.) Korm. rendelet 2. § (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak)	RT, NAGYEGY
	Biztosító kisegyesületek (melyek megfelelnek a Bit. 126. § (4) bekezdés b) pontjában és a biztosítók éves beszámolóképzítési és könyvvizetési kötelezettségeinek sajátosságairól szóló 192/2000. (XI. 24.) Korm. rendelet 2. § (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak)	KISEGY
Gyakoriság	Negyedéves	NÉ
	Éves	É
	Változás esetén (pl. KTA táblák)	V

42/A1/A

A készítő nem-élet lejárta állományának bemutatása a tárgy időszak végén (darab)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nyitó állomány	Indexálások	Szaporulat	Törés díjmentesítés miatt	Törés érdeklődés miatt	Biztosító általi felmondás miatt	Bírségtörlet általi felmondás miatt	Egyéb megváltozott tartam lejártá miatt	Technikai megszűnés	Egyéb megszűnés	Állományvesztés	Záróállomány	A biztosítottak száma a tárgyidőszak végén	Mód	
1	a		2	b	3	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
001	42A1A1	Összesen															
002	42A1A1	Folyamatos díjas szerződéseket részben															
003	42A1A1	Baleset															
004	42A1A1	Összesen															
005	42A1A1	Casco összesen															
006	42A1A1	Szárazföldi jármű casco															
007	42A1A1	Sínpályához kötött járművek cascoja															
008	42A1A1	Légi jármű casco															
009	42A1A1	Tengeri, tavi- és folyami jármű casco															
010	42A1A1	Szállmány															
011	42A1A1	Tűz- és élet kárak															
012	42A1A1	Egyéb veszélyes kárak															
013	42A1A1	Összesen															
014	42A1A1	Önálló szárazföldi járművekkel összefüggő felelősség															
015	42A1A1	Ebből: kötelező gépjármű felelősség															
016	42A1A1	Légi járművekkel összefüggő felelősség															
017	42A1A1	Tengeri, tavi- és folyami járművekkel összefüggő felelősség															
018	42A1A1	Állatlás felelősség															
019	42A1A1	Károkozás															
020	42A1A1	Összesen															
021	42A1A1	Különböző előzőkhez vezető kárak															
022	42A1A1	Járművel szemben															
023	42A1A1	Segítségnyújtás															
024	42A1A1	Temerkelési biztosítás															
025	42A1A1	Egyetlen díjas szerződéseket részben															
026	42A1A1	Baleset															
027	42A1A1	Összesen															
028	42A1A1	Szárazföldi jármű casco															
029	42A1A1	Sínpályához kötött járművek cascoja															
030	42A1A1	Légi jármű casco															
031	42A1A1	Tengeri, tavi- és folyami jármű casco															
032	42A1A1	Szállmány															
033	42A1A1	Tűz- és élet kárak															
034	42A1A1	Egyéb veszélyes kárak															
035	42A1A1	Összesen															
036	42A1A1	Önálló szárazföldi járművekkel összefüggő felelősség															
037	42A1A1	Ebből: kötelező gépjármű felelősség															
038	42A1A1	Légi járművekkel összefüggő felelősség															
039	42A1A1	Tengeri, tavi- és folyami járművekkel összefüggő felelősség															
040	42A1A1	Állatlás felelősség															
041	42A1A1	Károkozás															
042	42A1A1	Összesen															
043	42A1A1	Különböző előzőkhez vezető kárak															
044	42A1A1	Járművel szemben															
045	42A1A1	Segítségnyújtás															
046	42A1A1	Temerkelési biztosítás															
047	42A1A1	Egyetlen díjas szerződéseket részben															
048	42A1A1	Baleset															

Jelmagyarázat	
Törés	

Jelmagyarázat

Típus

42/A/18

A bizottság öt tagjának állományiának bemutatása a tárgydíjazás végén (darab)

Sorszám	PSZAF kód	Megnevezés	Névszám	Indexszám	Szaporulat	Díjmentesítések	Viszavásárlások	Részleges visszavásárlással érintett	Hátréstartás miatt megvásárolt	Létszám megvásárolt	Törés díj nem fizetés miatt	Általánosított állami felmondás jogának érvényesítése miatt	Technikai megvásárolt	Egyéb megvásárolt	Általánosított	Záróállomány	A bizottság tagjainak száma a tárgydíjazás végén	Mód
001	42A/B1	Egy tagdíj, összesen	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
002	42A/B11	Felvonások díjazásának részlete	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
003	42A/B11.1	Felvonások díjazásának részlete	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
004	42A/B11.1.1	Felvonások díjazásának részlete	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
005	42A/B11.1.2	Felvonások díjazásának részlete	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
006	42A/B11.1.3	Felvonások díjazásának részlete	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
007	42A/B11.1.4	Felvonások díjazásának részlete	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
008	42A/B11.1.5	Felvonások díjazásának részlete	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
009	42A/B11.1.6	Felvonások díjazásának részlete	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
010	42A/B11.1.7	Felvonások díjazásának részlete	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
011	42A/B11.1.8	Felvonások díjazásának részlete	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
012	42A/B11.2	Felvonások díjazásának részlete	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
013	42A/B11.3	Felvonások díjazásának részlete	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
014	42A/B11.4	Felvonások díjazásának részlete	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
015	42A/B11.5	Felvonások díjazásának részlete	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
016	42A/B12	Felvonások díjazásának részlete	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
017	42A/B12.1	Felvonások díjazásának részlete	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
018	42A/B12.1.1	Felvonások díjazásának részlete	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
019	42A/B12.1.2	Felvonások díjazásának részlete	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
020	42A/B12.1.3	Felvonások díjazásának részlete	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35
021	42A/B12.1.4	Felvonások díjazásának részlete	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
022	42A/B12.1.5	Felvonások díjazásának részlete	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
023	42A/B12.1.6	Felvonások díjazásának részlete	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
024	42A/B12.1.7	Felvonások díjazásának részlete	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
025	42A/B12.1.8	Felvonások díjazásának részlete	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
026	42A/B12.2	Felvonások díjazásának részlete	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
027	42A/B12.3	Felvonások díjazásának részlete	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
028	42A/B12.4	Felvonások díjazásának részlete	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
029	42A/B12.5	Felvonások díjazásának részlete	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
030	42A/B13	Felvonások díjazásának részlete	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
031	42A/B14	Felvonások díjazásának részlete	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46

Teljes	Jelmagyarázat
--------	---------------

42A1C
A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén

Nagyságrendi: ezer forint																		
Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Régi állomány												Új állomány		Mód	
			Nyitó állomány	Indexálások	Ártoflyamváltózás hatása		Törles díjnyemftízetés miatt	Törles érdekmlúlás miatt	Biztosító általi felmondás miatt	Biztosított általi felmondás miatt	Eén belülre meghatározott tartam lejártá miatt	Technikai megszűnés	Egyéb megszűnés	Állományvesztés	Szaporulat	Záróállomány		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	z				
001	42A1C1	Nem-élet üzletág összesen																
002	42A1C101	Baleset																
003	42A1C102	Betegség																
004	42A1C103	Casco összesen																
005	42A1C103.1	Százraföldi jármű casco																
006	42A1C103.2	Sinpályához kötött járművek cascoja																
007	42A1C103.3	Légi jármű casco																
008	42A1C103.4	Tengeri-, tavi- és folyami jármű casco																
009	42A1C104	Szállítmány																
010	42A1C105	Tűz- és elemi károk																
011	42A1C106	Egyéb vagyoni károk																
012	42A1C107	Jármű felelősség összesen																
013	42A1C107.1	Önjáró százraföldi járművekkel összefüggő felelősség																
014	42A1C107.1.1	Ebből: kötelező gépjármű felelősség																
015	42A1C107.2	Légi járművekkel összefüggő felelősség																
016	42A1C107.3	Tengeri-, tavi- és folyami járművekkel összefüggő felelősség																
017	42A1C108	Általános felelősség																
018	42A1C109	Hitel																
019	42A1C110	Kezesség																
020	42A1C111	Különböző pénzügyi veszteségek																
021	42A1C112	Jogvédelem																
022	42A1C113	Segítségnyújtás																
023	42A1C114	Temetkezési biztosítás																

Jelmagyarázat	
	Tilos

42A1D
A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén

Nagyságrendi: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Régi állomány												Új állomány		Mód	
			Nyitó állomány	Indexálások	Árfolyamváltozás hatása		Díjmentesítések	Viszavásárlások	Haláleset miatti megszűnés	Lejáratkori megszűnés	Törles díj nem fizetés miatt	A biztosított általi felmondás a 30 napos felmondási jogának érvényesítése miatt	Technikai megszűnés	Egyéb megszűnés	Allományvesztés	Szaporulat		Záróállomány
					Növekedés	Csökkenés												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	z		
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o			
001	42A1D1	Folyamatos díjas szerződések összesen																
002	42A1D11	Hagyományos életbiztosítások																
003	42A1D111	Halál esetre szóló életbiztosítás																
004	42A1D112	Elérési életbiztosítás																
005	42A1D113	Vegyes életbiztosítás																
006	42A1D114	Term fix biztosítás																
007	42A1D115	Halasztott járadékbiztosítás																
008	42A1D116	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás																
009	42A1D117	Baleset és betegség kiegészítő biztosítások																
010	42A1D118	Egyéb életbiztosítások																
011	42A1D12	Házasság, születés biztosítás																
012	42A1D13	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás																
013	42A1D14	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás																
014	42A1D15	Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadékbiztosítás																
015	42A1D2	CSEB																

Jelmagyarázat

Tilos

42A1E
A biztosító néhány termékcsoportjának főbb adatai a tárgyi időszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A biztosítási szerződések darabszáma	Díjbevétel	Kárkifizetés és szolgáltatás	Mód		
			1				2	3
			a				b	c
001	42A1E1	Tűz, elemi és egyéb vagyoni biztosítások összesen						
002	42A1E11	Lakossági vagyoni kockázatok						
003	42A1E111	Ebből: Lakásbiztosítások						
004	42A1E12	Intézményi vagyoni kockázatok						
005	42A1E13	Vállalkozói vagyoni kockázatok						
006	42A1E131	Ebből: Ipari kockázatok						
007	42A1E132	Ebből: Mezőgazdasági kockázatok						
008	42A1E14	Önkormányzati kockázatok						
009	42A1E2	Általános felelősségbiztosítás összesen						
010	42A1E21	Ebből: Szakmai felelősség						
011	42A1E22	Ebből: Környezeti felelősség						
012	42A1E23	Ebből: Egyéb felelősség						
013	42A1E3	Utastbiztosítás						
014	42A1E4	Nyugdíjbiztosítások						

Nagyságrendi: ezer forint

	Jelmagyarázat
	Tilos

42A1F
Az életbiztosítási ág záró állományának részletezett bemutatása a tárgyidőszak végén

Sorszám	PSZAF kód	Megnevezés	Záró állomány (darab)						Biztosítási összeg (ezer Ft)						Nagyságrend: ezer forint	
			6-10 éves tartam között	11-20 éves tartam között	20 év feletti, de határozott tartamú	Teljes életre szóló, határozatlan tartamú	Egyéb határozatlan tartamú	Összesen	5 éves tartamig	6-10 éves tartam között	11-20 éves tartam között	20 év feletti, de határozott tartamú	Teljes életre szóló, határozatlan tartamú	Egyéb határozatlan tartamú	Összesen	Mód
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
001	42A1F1	Élet üzifélg összesen														15
002	42A1F11	Folyamatos díjas szerződések részösszesen														z
003	42A1F111	Hágyománvos életbiztosítások														
004	42A1F1111	Hálál esetre szóló életbiztosítás														
005	42A1F1112	Elérési életbiztosítás														
006	42A1F1113	Végves életbiztosítás														
007	42A1F1114	Term fix biztosítás														
008	42A1F1115	Hálaszotl járadékbiztosítás														
009	42A1F1116	Azonnal induló, vagy már megrindult járadékbiztosítás														
010	42A1F1117	Baleset és betegségr kiegészítő biztosítások														
011	42A1F1118	Egyéb életbiztosítások														
012	42A1F112	Házasságl szűletés biztosítás														
013	42A1F113	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás														
014	42A1F114	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás														
015	42A1F115	Társadalombiztosítási nyugdíjatl kiegészítő járadékbiztosítás														
016	42A1F12	Egyszeml díjas szerződések részösszesen														
017	42A1F121	Hágyománvos életbiztosítások														
018	42A1F1211	Hálál esetre szóló életbiztosítás														
019	42A1F1212	Elérési életbiztosítás														
020	42A1F1213	Végves életbiztosítás														
021	42A1F1214	Term fix biztosítás														
022	42A1F1215	Hálaszotl járadékbiztosítások														
023	42A1F1216	Azonnal induló, vagy már megrindult járadékbiztosítás														
024	42A1F1217	Baleset és betegségr kiegészítő biztosítások														
025	42A1F1218	Egyéb életbiztosítások														
026	42A1F122	Házasságl szűletés biztosítás														
027	42A1F123	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás														
028	42A1F124	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítások														
029	42A1F125	Társadalombiztosítási nyugdíjatl kiegészítő járadékbiztosítás														
030	42A1F13	Dímentes állomány összesen														

Jelmagyarázat

Tílos

42A1G
A biztosító néháy, hitelekhez köthető termékcsoporájának főbb adatai a tárgyidőszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A biztosítási szerződések darabszáma	Díjbevétele	Aktuális biztosítási összeg	Biztosítottak száma	Kárkifizetés és szolgáltatás (db)	Kárkifizetés és szolgáltatás (ezer Ft)	Mód
			1	2	3	4	5	6	7
			a	b	z	d	e	f	
001	42A1G1	Csoportos hitelfedezeti biztosítások							
002	42A1G2	Egyéni hitelfedezeti biztosítások							
003	42A1G21	Ingatlanhitelekhez							
004	42A1G22	fogyasztási hitelekhez							
005	42A1G23	gépjármű hitelekhez							
006	42A1G24	személyi kölcsönhöz							
007	42A1G25	hitelkártyához							
008	42A1G26	egyéb							
009	42A1G3	Ingatlanhitellel kombinált életbiztosítások							
010	42A1G31	befektetési egységekhez kötött életbiztosítások							
011	42A1G32	vegyes életbiztosítások							
012	42A1G33	term fix életbiztosítások							
013	42A1G34	elérési életbiztosítások							
014	42A1G35	egyéb életbiztosítások							

Jelmagyarázat
Tilos

Nagyságrend: ezer forint

		42A2A										Nagyságrend: ezer forint	
		A biztosító díjbevétele biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén											
Sorszám	PSÁF kód	Megnevezés	Díjbevétele összesen	A megszolgált díj	"1" oszlopból: viszontbiztosításba vett díjbevétele (aktív)	Viszontbiztosításba adott		Egyszeri díjas díjbevétele az "1" oszlopból	Egyszeri díjas díjbevétele az "1" oszlopból (aktív)	Befolyt, pénzügyileg realizált díjbevétele az "1" oszlopból	Eseti befizetésből származó díjbevétele az "1" oszlopból	Mód	
						Direktbiztosításokból származó díjbevétele vonatkozóan	A viszontbiztosításba vett díjbevétele (aktív) vonatkozóan					6	7
						4	5					8	9
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
001	42A2A1	Összesen											
002	42A2A11	Életbiztosítások											
003	42A2A111	Háztartásfenntartás											
004	42A2A1111	Háztartásfenntartás											
005	42A2A1112	Életpénztári biztosítás											
006	42A2A1113	Végvesztési biztosítás											
007	42A2A1114	Termékek értékpapír											
008	42A2A1115	Határozott időtartamú életbiztosítás											
009	42A2A1116	Általános életbiztosítás											
010	42A2A1117	Beleeset és betegség kiegészítő biztosítások											
011	42A2A1118	Egyéb életbiztosítások											
012	42A2A112	Házassági, szülési biztosítás											
013	42A2A113	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás											
014	42A2A114	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítások											
015	42A2A115	Társadalombiztosítási nyugdíjra kiegészítő életbiztosítás											
016	42A2A12	Nem életbiztosítások											
017	42A2A1201	Beleeset											
018	42A2A1202	Beleeset											
019	42A2A1203	Casco											
020	42A2A12031	Szárazföldi jármű casco											
021	42A2A12032	Szárazföldi jármű casco											
022	42A2A12033	Leggélmű casco											
023	42A2A12034	Tengeri, lévi- és folyami jármű casco											
024	42A2A1204	Szállítmány											
025	42A2A1205	Tűz- és elemi károk											
026	42A2A1206	Egyéb vagyoni károk											
027	42A2A1207	Jármű felelősség											
028	42A2A12071	Önjáró szárazföldi járművekkel összefüggő felelősség											
029	42A2A120711	Ebből: kiegészítő felelősség											
030	42A2A12072	Leggélművekkel összefüggő felelősség											
031	42A2A12073	Tengeri, lévi- és folyami járművekkel összefüggő felelősség											
032	42A2A1208	Általános felelősség											
033	42A2A1209	Hitel											
034	42A2A1210	Kétség											
035	42A2A1211	Különböző pénzügyi veszteségek											
036	42A2A1212	Levegőelem											
037	42A2A1213	Szolgáltatás											
038	42A2A1214	Tenkeztetés biztosítás											
		Jelmagyarázat											
		Típus											

42A2C

Jelzőlghitelezés bemutatása a tárgyidőszak végén

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nyitó állomány		Szaporulat		Állományvesztés		Záró állomány		Átlagos futamidő	A hitelbiztosíték értéke	Mód
			(db)	(ezer Ft)	(db)	(ezer Ft)	(db)	(ezer Ft)	(db)	(ezer Ft)	(év)	(ezer Ft)	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	z
001	42A2C1	Élet útleveg összesen											
002	42A2C11	Polyamatias díjas szerződésék részösszesen											
003	42A2C111	Hagymányos életbiztosítások											
004	42A2C1111	Halál esetre szóló életbiztosítás											
005	42A2C1112	Elérési életbiztosítás											
006	42A2C1113	Vegyes életbiztosítás											
007	42A2C1114	Term fix biztosítás											
008	42A2C1115	Halasztott járadékbirosítás											
009	42A2C1116	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbirosítás											
010	42A2C1117	Baleset és betegség kiegészítő birosítások											
011	42A2C1118	Egyéb életbirosítások											
012	42A2C112	Házasság, születés birosítás											
013	42A2C113	Befektetési egységekhez kötött életbirosítás											
014	42A2C114	Egyéni és csoportos nyugdíjbirosítás											
015	42A2C115	Társadalombirosítási nyugdíjat kiegészítő járadékbirosítás											
016	42A2C12	Egyszeri díjas szerződésék részösszesen											
017	42A2C121	Hagymányos életbirosítások											
018	42A2C1211	Halál esetre szóló életbirosítás											
019	42A2C1212	Elérési életbirosítás											
020	42A2C1213	Vegyes életbirosítás											
021	42A2C1214	Term fix biztosítás											
022	42A2C1215	Halasztott járadékbirosítás											
023	42A2C1216	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbirosítás											
024	42A2C1217	Baleset és betegség kiegészítő birosítások											
025	42A2C1218	Egyéb életbirosítások											
026	42A2C122	Házasság, születés birosítás											
027	42A2C123	Befektetési egységekhez kötött életbirosítás											
028	42A2C124	Egyéni és csoportos nyugdíjbirosítás											
029	42A2C125	Társadalombirosítási nyugdíjat kiegészítő járadékbirosítás											
030	42A2C13	Dímentesített szerződésék											

Jelmagyarázat

Tilos

[illegible]

42/A3/A2
Káralfizetés és szolgáltatás kimentése birtoklási átvételként a tárgydíjazsak végén (further)

Sorszám	PÉSZAF kód	Megnevezés	Tárgydíjazsakban kifizetett károk darabszáma										Tárgydíjazsakhoz követően várható kifizetésre kerülő károk darabszáma										Összesen					Mód
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
001	42/A3/A2/1	Összesen																										
002	42/A3/A2/2	Előző évben bekövetkezett károk																										
003	42/A3/A2/3	Előző évben bekövetkezett károk																										
004	42/A3/A2/4	Előző évben bekövetkezett károk																										
005	42/A3/A2/5	Előző évben bekövetkezett károk																										
006	42/A3/A2/6	Előző évben bekövetkezett károk																										
007	42/A3/A2/7	Előző évben bekövetkezett károk																										
008	42/A3/A2/8	Előző évben bekövetkezett károk																										
009	42/A3/A2/9	Előző évben bekövetkezett károk																										
010	42/A3/A2/10	Előző évben bekövetkezett károk																										
011	42/A3/A2/11	Előző évben bekövetkezett károk																										
012	42/A3/A2/12	Előző évben bekövetkezett károk																										
013	42/A3/A2/13	Előző évben bekövetkezett károk																										
014	42/A3/A2/14	Előző évben bekövetkezett károk																										
015	42/A3/A2/15	Előző évben bekövetkezett károk																										
016	42/A3/A2/16	Előző évben bekövetkezett károk																										
017	42/A3/A2/17	Előző évben bekövetkezett károk																										
018	42/A3/A2/18	Előző évben bekövetkezett károk																										
019	42/A3/A2/19	Előző évben bekövetkezett károk																										
020	42/A3/A2/20	Előző évben bekövetkezett károk																										
021	42/A3/A2/21	Előző évben bekövetkezett károk																										
022	42/A3/A2/22	Előző évben bekövetkezett károk																										
023	42/A3/A2/23	Előző évben bekövetkezett károk																										
024	42/A3/A2/24	Előző évben bekövetkezett károk																										
025	42/A3/A2/25	Előző évben bekövetkezett károk																										
026	42/A3/A2/26	Előző évben bekövetkezett károk																										
027	42/A3/A2/27	Előző évben bekövetkezett károk																										
028	42/A3/A2/28	Előző évben bekövetkezett károk																										
029	42/A3/A2/29	Előző évben bekövetkezett károk																										
030	42/A3/A2/30	Előző évben bekövetkezett károk																										
031	42/A3/A2/31	Előző évben bekövetkezett károk																										
032	42/A3/A2/32	Előző évben bekövetkezett károk																										
033	42/A3/A2/33	Előző évben bekövetkezett károk																										
034	42/A3/A2/34	Előző évben bekövetkezett károk																										
035	42/A3/A2/35	Előző évben bekövetkezett károk																										
036	42/A3/A2/36	Előző évben bekövetkezett károk																										
037	42/A3/A2/37	Előző évben bekövetkezett károk																										
038	42/A3/A2/38	Előző évben bekövetkezett károk																										
039	42/A3/A2/39	Előző évben bekövetkezett károk																										

Jelmagyarázat
Többször

42A3A3
Kártérítés és szolgáltatás az életbiztosítási ágban, károkok szerinti részletezésben a tárgyidőszak végén

Negyüvegrendi ezer forint

Sorszám	PSZAF kód	Megnevezés	Kártérítés és szolgáltatás a tárgyidőszakban (db)						Kártérítés és szolgáltatás a tárgyidőszakban (ezer Ft)						Mód		
			Halál eset miatt	Lejárat miatt	Kiegészítő termékekből fakadó	Visszavásárlás	Ebből: részleges visszavásárlás	Egyéb	Összesen	Halál eset miatt	Lejárat miatt	Kiegészítő termékekből fakadó	Visszavásárlás	Ebből: részleges visszavásárlás		Egyéb	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	z			
001	42A3A31	Élet üzletég összesen															
002	42A3A311	Folyamatos díjas szerződések részesészen															
003	42A3A3111	Hagyományos életbiztosítások															
004	42A3A31111	Halál esetre szóló életbiztosítás															
005	42A3A31112	Elérési életbiztosítás															
006	42A3A31113	Vegyes életbiztosítás															
007	42A3A31114	Termi fix biztosítás															
008	42A3A31115	Halasztott járadékbiztosítás															
009	42A3A31116	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás															
010	42A3A31117	Baleset és betegség kiegészítő biztosítások															
011	42A3A31118	Egyéb életbiztosítások															
012	42A3A3112	Házasság, születés biztosítás															
013	42A3A3113	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás															
014	42A3A3114	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás															
015	42A3A3115	Társadalombiztosítási nyugdíjra kiegészítő járadékbiztosítás															
016	42A3A312	Egyszeri díjas szerződések részesészen															
017	42A3A3121	Hagyományos életbiztosítások															
018	42A3A31211	Halál esetre szóló életbiztosítás															
019	42A3A31212	Elérési életbiztosítás															
020	42A3A31213	Vegyes életbiztosítás															
021	42A3A31214	Termi fix biztosítás															
022	42A3A31215	Halasztott járadékbiztosítások															
023	42A3A31216	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás															
024	42A3A31217	Baleset és betegség kiegészítő biztosítások															
025	42A3A31218	Egyéb életbiztosítások															
026	42A3A3122	Házasság, születés biztosítás															
027	42A3A3123	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás															
028	42A3A3124	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítások															
029	42A3A3125	Társadalombiztosítási nyugdíjra kiegészítő járadékbiztosítás															
030	42A3A313	Díjmentes állomány összesen															

Jelmagyarázat

Típus

42A3B						
Járadékkifizetések a tárgyidőszakban						
Sorszám	PSÁF kód	Megnevezés	Járadékosok	Járadékosok	Tárgyidőszaki	Mód
			száma a tárgyév jan 1-én (fő)	száma a tárgyév dec.31-én (fő)	járadékkifizetés (ezer Ft)	
			1	2	3	
			a	b	c	z
001	42A3B1	Összesen				
002	42A3B11	Élet üzletág összesen				
003	42A3B111	Hagyományos életbiztosítások				
004	42A3B1111	Halál esetre szóló életbiztosítás				
005	42A3B1112	Elérési életbiztosítás				
006	42A3B1113	Vegyes életbiztosítás				
007	42A3B1114	Term fix biztosítás				
008	42A3B1115	Halasztott járadékbiztosítás				
009	42A3B1116	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás				
010	42A3B1117	Baleset és betegség kiegészítő biztosítások				
011	42A3B1118	Egyéb életbiztosítások				
012	42A3B112	Házasság, születés biztosítás				
013	42A3B113	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás				
014	42A3B114	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás				
015	42A3B115	Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadékbiztosítás				
016	42A3B12	Nem-élet üzletág összesen				
017	42A3B121	Ebből: kötelező gj felelősség biztosítás				

Jelmagyarázat

Tilos

42A4A
A biztosító költségei a tárgyidőszak végén

Nagyságrang: ezer forint											
Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Szerzési költség				Igazgatási költség	Kárrendezési költség	Befektetési költség	Összesen	Mód
			Szerzési jutalék	Speratív jutalék	Egyéb szerzési költség	Összesen					
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
	a	b	c	d	e	f	g	h	z		
001	42A4A1	Összesen									
002	42A4A11	Élet üzletág összesen									
003	42A4A111	Ebből: befektetési egységekhez kötött életbiztosítás									
004	42A4A12	Nem-élet üzletág összesen									
005	42A4A121	Ebből: kötelező gépjármű felelősség biztosítás									

Nagyságrendi: ezer forint

Jelmagyarázat
Tilos

42A5AA
A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A		A viszontbiztosítótól kapott jutalék és nyereségrészesedés	A viszontbiztosító kármegtérítése	Bevétel összesen	Mód
			1	2				
			a	b		c	d	5 z
001	42A5AA1	Összesen:						
002	42A5AA11	Arányos viszontbiztosítások						
003	42A5AA111	Élet üzletág						
004	42A5AA1111	belföldi viszontbiztosító						
005	42A5AA1112	EU-n belüli viszontbiztosító						
006	42A5AA1113	EU-n kívüli viszontbiztosító						
007	42A5AA112	Nem-élet üzletág						
008	42A5AA1121	belföldi viszontbiztosító						
009	42A5AA1122	EU-n belüli viszontbiztosító						
010	42A5AA1123	EU-n kívüli viszontbiztosító						
011	42A5AA12	Nem arányos viszontbiztosítások						
012	42A5AA121	Élet üzletág						
013	42A5AA1211	belföldi viszontbiztosító						
014	42A5AA1212	EU-n belüli viszontbiztosító						
015	42A5AA1213	EU-n kívüli viszontbiztosító						
016	42A5AA122	Nem-élet üzletág						
017	42A5AA1221	belföldi viszontbiztosító						
018	42A5AA1222	EU-n belüli viszontbiztosító						
019	42A5AA1223	EU-n kívüli viszontbiztosító						

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42A5AB

A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)

Nagyságrend: ezer forint								
Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A viszontbiztosítónak átadott díj	A viszontbiztosítótól kapott jutalék és nyereségrészesedés	A viszontbiztosító kármegtérítése	Bevétel összesen	Mód	
			1	2	3	4	5	
			a	b	c	d	z	
001	42A5AB1	Összesen:						
002	42A5AB11	Arányos viszontbiztosítások						
003	42A5AB111	Élet üzetág						
004	42A5AB1111	belföldi viszontbiztosító						
005	42A5AB1112	EU-n belüli viszontbiztosító						
006	42A5AB1113	EU-n kívüli viszontbiztosító						
007	42A5AB112	Nem-élet üzetág						
008	42A5AB1121	belföldi viszontbiztosító						
009	42A5AB1122	EU-n belüli viszontbiztosító						
010	42A5AB1123	EU-n kívüli viszontbiztosító						
011	42A5AB12	Nem arányos viszontbiztosítások						
012	42A5AB121	Élet üzetág						
013	42A5AB1211	belföldi viszontbiztosító						
014	42A5AB1212	EU-n belüli viszontbiztosító						
015	42A5AB1213	EU-n kívüli viszontbiztosító						
016	42A5AB122	Nem-élet üzetág						
017	42A5AB1221	belföldi viszontbiztosító						
018	42A5AB1222	EU-n belüli viszontbiztosító						
019	42A5AB1223	EU-n kívüli viszontbiztosító						

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat
Tilos

42A5AC
A passzív vizontbiztosítási kapcsolatok bemutatása a tárgyidőszakban

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Vizontbiztosító neve	honossága	A vizontbiztosítási díj nagysága	A vizontbiztosító minősítése	A vizontbiztosító minősítő cég neve	Vizontbiztosítóra jutó tartalék rész a biztosítástechnikai tartalékból	Mód
			1	2	3	4	5	6	7
			a	b	c	d	e	f	z
001	42A5AC1	Mindösszesen							
002	42A5AC11	Nem részletezettek összesen							
003	42A5AC12	Részletezettek összesen							
004	42A5AC12001								
	...								
	42A5AC12999	...							

Nagyságrend: ezer forint

	Jelmagyarázat
	Tilos

42A5BA
Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A direkt biztosítótól kapott díj				Fizetett jutalék és nyereségrészesedés	Fizetett kár	Direkt biztosítónak átadott összeg	Mód
			1	2	3	4				
			a	b	c	d				5 z
001	42A5BA1	Összesen:								
002	42A5BA11	Arányos viszontbiztosítások								
003	42A5BA111	Életbiztosítási ág								
004	42A5BA1111	belföldi direktbiztosító								
005	42A5BA1112	EU-n belüli direktbiztosító								
006	42A5BA1113	EU-n kívüli direktbiztosító								
007	42A5BA112	Nem-életbiztosítási ág								
008	42A5BA1121	belföldi direktbiztosító								
009	42A5BA1122	EU-n belüli direktbiztosító								
010	42A5BA1123	EU-n kívüli direktbiztosító								
011	42A5BA12	Nem arányos viszontbiztosítások								
012	42A5BA121	Életbiztosítási ág								
013	42A5BA1211	belföldi direktbiztosító								
014	42A5BA1212	EU-n belüli direktbiztosító								
015	42A5BA1213	EU-n kívüli direktbiztosító								
016	42A5BA122	Nem-életbiztosítási ág								
017	42A5BA1221	belföldi direktbiztosító								
018	42A5BA1222	EU-n belüli direktbiztosító								
019	42A5BA1223	EU-n kívüli direktbiztosító								

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42A5BB
Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A direkt biztosítótól kapott díj		Fizetett jutalék és nyereségrészesedés	Fizetett kár	Direkt biztosítónak átadott összeg	Mód
			1	2				
			a	b		c	d	5 z
001	42A5BB1	Összesen:						
002	42A5BB11	Arányos viszontbiztosítások						
003	42A5BB111	Életbiztosítási ág						
004	42A5BB1111	belföldi direktbiztosító						
005	42A5BB1112	EU-n belüli direktbiztosító						
006	42A5BB1113	EU-n kívüli direktbiztosító						
007	42A5BB112	Nem-életbiztosítási ág						
008	42A5BB1121	belföldi direktbiztosító						
009	42A5BB1122	EU-n belüli direktbiztosító						
010	42A5BB1123	EU-n kívüli direktbiztosító						
011	42A5BB12	Nem arányos viszontbiztosítások						
012	42A5BB121	Életbiztosítási ág						
013	42A5BB1211	belföldi direktbiztosító						
014	42A5BB1212	EU-n belüli direktbiztosító						
015	42A5BB1213	EU-n kívüli direktbiztosító						
016	42A5BB122	Nem-életbiztosítási ág						
017	42A5BB1221	belföldi direktbiztosító						
018	42A5BB1222	EU-n belüli direktbiztosító						
019	42A5BB1223	EU-n kívüli direktbiztosító						

Jelmagyarázat	
	Tilos

Nagyságrend: ezer forint

42A5BC

Aktív viszontbiztosítási kapcsolatok bemutatása a tárgyvildőszakban

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Direktbiztosító neve	Honossága	A viszontbiztosítási díj nagysága	Megképzett tartalék	Mód
			1	2	3	4	4
001	42A5BC1	Összesen	a	b	c	d	z
002	42A5BC1001						
	...	...					
	42A5BC1999						

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat
Tilos

42A8A
A tartalékok bemutatása a tárgyidőszak végén

Nagyságrend: ezer forint											
Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Bruttó tartalékok összege		Nettó tartalékok összege		Tartalék átlagos hátralévő futamideje (év)		A fedezeti portfólió átlagos hátralévő futamideje (év)		Mód
			Nem életbiztosítási ág		Nem életbiztosítási ág		Nem életbiztosítási ág		Nem életbiztosítási ág		
			Életbiztosítási ág		Életbiztosítási ág		Életbiztosítási ág		Életbiztosítási ág		
			1	2	3	4	5	6	7	8	
			a	b	c	d	e	f	g	h	
001	42A8A1	Biztosítástechnikai tartalékok összesen									
002	42A8A11	Meg nem szolgált díjak tartaléka									
003	42A8A12	Matematikai tartalékok									
004	42A8A13	Függőár tartalékok									
005	42A8A14	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka									
006	42A8A15	További biztosítástechnikai tartalékok									

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42A8B1

Nagy károk tartalékának bemutatása a tárgyidőszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Tartalék	A tárgy	A tárgy	Tartalék	Mód
			állomány a tárgy	időszakban	időszakban	állomány a tárgy	
			időszak elején	felhasznált	képzett tartalék	időszak végén	
001	42A8B11	Összesen Nagy értékek koncentrációja (atomerőmű, környezetszennyezési károk) Kockázat különleges jellege, új, eddig nem ismert kockázatvállalás (vegyszer, gyógyszer) felelősség, új, eddig ismeretlen technológiai ág biztosítása) Szakmai felelősségbiztosítási kockázatok (pl. orvosi, üzgyvédi, építési stb.) Károk halmozódása (földrengéskár, járványok) Egyéb	1	2	3	4	5
002	42A8B111		a	b	c	d	z
003	42A8B112						
004	42A8B113						
005	42A8B114						
006	42A8B115						

Jelmagyarázat	
	Tilos

42A9A1

Kimutatás a biztosító befektetéseiről

Nagyságrend: ezer forint

Nagyságrend: ezer forint												
Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összesen	A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékának fedezete	Matematikai tartalék fedezete	További biztosítástechnikai tartalékok fedezete		A biztosító saját eszközei			Mód	
				Életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág (mat. tart. fed.)	Nem életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág		Nem biztosítási tevékenység
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
a	b	c	d	e	f	g	h	i	z			
001	42A9A11	Összesen										
002	42A9A111	Befektetések összesen										
003	42A9A1111	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok										
004	42A9A11111	Állam által garantált, vagy egyéb biztosítékkal fedezett hitelviszonyt megtestesítő eszközök										
005	42A9A111111	ebből: magyar állampapírok										
006	42A9A111112	Vállalati kötvények										
007	42A9A111113	Jelzálog levelek										
008	42A9A111114	Egyéb										
009	42A9A1112	Kölcsönök										
010	42A9A11121	Biztosítékkal fedezett kölcsönök										
011	42A9A111211	Jelzáloggal fedezett kölcsönök										
012	42A9A11122	Biztosítékkal nem fedezett kölcsönök										
013	42A9A11221	Tagállami székhelyű hitelintézetnek, biztosítónak, befektetési vállalkozásnak nyújtott kölcsönök										
014	42A9A1113	Részesedési viszonyt megtestesítő értékpapírok, részesedések										
015	42A9A11131	Részcvények										
016	42A9A11132	Egyéb részesedések										
017	42A9A1114	Befektetési jegyek										
018	42A9A111411	Értékpapír alap által kibocsátott befektetési jegyek										
019	42A9A111412	Ingatlan alap által kibocsátott befektetési jegyek										
020	42A9A111413	Származékos ügyletekbe fektető alap által kibocsátott befektetési jegy										
021	42A9A1115	Ingatlanok és ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok										
022	42A9A11151	Ingatlanok										
023	42A9A11152	Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok										
024	42A9A112	Követelések összesen										
025	42A9A1121	ebből - követelések viszontbiztosítói ügyletekből										
026	42A9A1122	- letéti követelések										
027	42A9A1123	- közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések										
028	42A9A11231	3 hónapnál nem régebbi követelések										
029	42A9A11232	3 hónapnál régebbi követelések										
030	42A9A1124	Biztosítási kötvénykölcsönök										
031	42A9A113	Egyéb eszközök										
032	42A9A1131	ebből - betétek hitelintézeteknél, bankbetétek, pénztár										
033	42A9A11311	Betétek hitelintézeteknél										
034	42A9A11312	Pénztári készpénz állomány										
035	42A9A1132	- elhatárolt kamatok, bérleti díjak részösszesen										
036	42A9A1133	- elhatárolt halasztott szerzési költségek										
037	42A9A114	További eszközök										
				Részletező sorok								
038	42A9A12	Biztosítékkal nem fedezett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és kölcsönök, valamint szabályozott piacra be nem vezetett részvény, kötvény										
039	42A9A13	Szabályozott piacra be nem vezetett részvény, részesedés										
040	42A9A14	Szabályozott piacra be nem vezetett kötvények										
041	42A9A15	UCIT alapok befektetési jegyei részösszesen (85/611 ECK irányelv alapján)										
042	42A9A151	Európai (értékpapírokba fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy										
043	42A9A152	Európai (ingatlanokba fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy										
044	42A9A153	Európai (származtatott ügyletekbe fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy										
045	42A9A16	Nem UCIT alapok befektetési jegyei (85/611 EKG alapján)										
046	42A9A17	Legalább egy tagállam részvételével működő nemzetközi pénzügyi intézmény által kibocsátott eszközök										
047	42A9A18	Másodlagos értékpapírok										

Jelmagyarázat

Tilos

Kinnmarás a befektetési egységekhez kötött elbírálásúnak eszközalapjairol																									
Sorszám		PSZAF kód	Megnevezés	Alapok nevei	Alapok azonosító kódja	Unitok száma (darab)	Unit árfolyam	Biztosítottak részesedéseinek aránya a unitokból (%)	Összesen (ezer Ft)	Magyar állampapírok	Vállalati kötvények	Jelzáloglevelek	Tőzsdén jegyzett részvények	BÉT-en jegyzett részvények	Külföldi tőzsdé(k)n jegyzett részvények	Belföldi értékpapír alap által kibocsátott bekeztési jegyek	Belföldi ingatlan alap által kibocsátott bekeztési jegyek	Külföldi értékpapír alap által kibocsátott bekeztési jegyek	Külföldi ingatlan alap által kibocsátott bekeztési jegyek	Betétlek, pénzeszközök	További eszközök	Mód			
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
001	42A9B21		Alapok összesen könyv szerinti érték	a	A	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T		
002	42A9B220011		Könyv szerinti érték																						
003	42A9B220012		Darabszám																						
004	42A9B228991		Könyv szerinti érték																						
005	42A9B228992		Darabszám																						

42A9B2
Kimutats a befektetési egységekhez kötött debitoritások ez-készletjairől

Nevesítgetett, ez-felirat

42A9D

Kimutatás a biztosító befektetéseinek hozamáról

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Tárgyidőszaki hozam	A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka fedezetén elért hozam	Matematikai tartalék fedezetén elért hozam		További biztosítástechnikai tartalékok fedezetén elért hozam		A biztosító saját eszközein elért hozam			Mód
			Összesen	Életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Nem biztosítási tevékenység	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
a	b	c	d	e	f	g	h	i				
001	42A9D1	Összesen										
002	42A9D11	Befektetések összesen										
003	42A9D111	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok										
004	42A9D1111	Állam által garantált, vagy egyéb biztosítékkal fedezett hitelviszonyt megtestesítő eszközök										
005	42A9D11111	ebből: magyar állampapírok										
006	42A9D1112	Vállalati kötvények										
007	42A9D1113	Jelzálog levelek										
008	42A9D1114	Egyéb										
009	42A9D112	Kölcsönök										
010	42A9D1121	Biztosítékkal fedezett kölcsönök										
011	42A9D11211	Jelzáloggal fedezett kölcsönök										
012	42A9D1122	Biztosítékkal nem fedezett kölcsönök										
013	42A9D11221	Tagállami székhelyű hitelintézetnek, biztosítónak, befektetési vállalkozásnak nyújtott kölcsönök										
014	42A9D113	Részesedési viszonyt megtestesítő értékpapírok, részesedések										
015	42A9D1131	Részvények										
016	42A9D1132	Egyéb részesedések										
017	42A9D114	Befektetési jegyek										
018	42A9D11411	Értékpapír alap által kibocsátott befektetési jegyek										
019	42A9D11412	Ingatlan alap által kibocsátott befektetési jegyek										
020	42A9D11413	Származékos ügyletekbe fektető alap által kibocsátott befektetési jegy										
021	42A9D115	Ingatlanok és ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok										
022	42A9D1151	Ingatlanok										
023	42A9D1152	Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok										
024	42A9D12	Követelések összesen										
025	42A9D121	ebből: - követelések viszontbiztosítói ügyletekből										
026	42A9D122	- letéti követelések										
027	42A9D123	- közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések										
028	42A9D1231	3 hónapnál nem régebbi követelések										
029	42A9D1232	3 hónapnál régebbi követelések										
030	42A9D124	biztosítási kötvénykölcsönök										
031	42A9D13	Egyéb eszközök										
032	42A9D131	ebből: - betétek hitelintézeteknél, bankbetétek, pénztár										
033	42A9D1311	Betétek hitelintézeteknél										
034	42A9D1312	Pénztári készpénz állomány										
035	42A9D132	- elhatárolt kamatok, bérleti díjak részösszesen										
036	42A9D133	- elhatárolt halasztott szerzési költségek										
037	42A9D14	További eszközök										

Jelmagyarázat

Tilos

42A10A
Kimutatás az ingatlanbefektetésekről a tárgyiidőszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A mérleg szerinti érték a tárgyiidőszakot megelőző év végén							Az ingatlantulajdonosi hozama a tárgyiidőszakban	Az ingatlanra történt nem aktíválható ráfordítások a tárgyiidőszakban	Az ingatlan mérleg szerinti értéke a tárgyiidőszak végén	Mód
			1	2	3	4	5	6	7				
			a	b	c	d	e	f	z				
001	42A10A1	Összes ingatlantulajdon											
002	42A10A11	Ebből saját (irodaként) használt rész értéke											
003	42A10A111	Ebből: matematikai tartalék fedezetbe vont rész											

Jelmagyarázat	
	Tilos

Nagyságrend: ezer forint

42A13A
A biztosító személyi állománya a tárgy időszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Központ						Hálózat, értékesítés						Mód
			létszám (fő)	bérlétszám	juttatás	költség	létszám (fő)	bérlétszám	juttatás	költség	létszám (fő)	bérlétszám	juttatás	költség	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
			a	b	c	d	e	f	g	h					
001	42A13A1	MINDÖSSZESEN													
002	42A13A11	RÉSZESEN													
003	42A13A111	Felsővezetés													
004	42A13A112	Igazgatási dolgozók													
005	42A13A113	Kockázatelebírók, karszakértők és karügynézők													
006	42A13A114	Üzleti dolgozók													
007	42A13A115	Saját állományú üzletkötő összesen													
008	42A13A1151	Állományú üzletkötő													
009	42A13A1152	részmunkaidős üzletkötő													
010	42A13A116	Állománycsoportra ki nem emelt dolgozók													
011	42A13A12	RÉSZESEN													
012	42A13A121	Megbízással dolgozó, egyéb munkatársak													
013	42A13A122	Egyes biztosítási ügynökök													
014	42A13A1221	egyéni vállalkozó													
015	42A13A1222	egyéb szervezeti forma													
016	42A13A123	Többes biztosítási ügynökök													
017	42A13A13	Alkuszcégek													

Jelmagyarázat	
	Tilos

42A14B
A perek és az azokon ártóként kifejezések, megnevezések a tárgyalások folyamán

Sorszám	PSZÁK kód	Megnevezés	Biztosító által kezelt nyújtott perek				Ugyfélnek által kezelt nyújtott perek				Elvesztett peres ügyek (eft)				Megnyert perek megáldatása (eft)				A megnyert perek aránya az összes kifizetéshez (%)	Mod		
			Tárgyalásokban nyújtott perek		Tárgyalásokban nyújtott perek		Tárgyalásokban nyújtott perek		Tárgyalásokban nyújtott perek		Ugyfél által kezelt nyújtott perek	Biztosító által kezelt nyújtott perek	Közvetítő által kezelt nyújtott perek	Egyéb fél által kezelt nyújtott perek	Ugyfél által kezelt nyújtott perek	Biztosító által kezelt nyújtott perek	Közvetítő által kezelt nyújtott perek	Egyéb fél által kezelt nyújtott perek				
			Megnyert	Elvesztett	Megnyert	Elvesztett	Megnyert	Elvesztett	Megnyert	Elvesztett												
001	42A14B1	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
002	42A14B11	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
003	42A14B111	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
004	42A14B1111	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
005	42A14B11111	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
006	42A14B1113	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
007	42A14B1114	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
008	42A14B1115	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
009	42A14B1116	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
010	42A14B1117	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
011	42A14B1118	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
012	42A14B112	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
013	42A14B113	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
014	42A14B114	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
015	42A14B115	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
016	42A14B12	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
017	42A14B121	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
018	42A14B122	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
019	42A14B123	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
020	42A14B1231	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
021	42A14B12311	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
022	42A14B1233	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
023	42A14B1234	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
024	42A14B124	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
025	42A14B1241	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
026	42A14B126	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
027	42A14B127	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
028	42A14B1271	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
029	42A14B12711	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
030	42A14B1272	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
031	42A14B1273	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
032	42A14B128	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
033	42A14B129	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
034	42A14B1210	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
035	42A14B1211	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
036	42A14B1212	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
037	42A14B1213	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
038	42A14B1214	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
039	42A14B13	Magyarország	a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		

42A15A1*Minimális szavatoló tőke számítás, nem-élet ág*

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint	
			Összeg	Mód
			1	2
			a	z
001	42A15A101	A nem-életbiztosítási minimális szavatoló tőke szükséglete [S]		
002	42A15A102	Tárgyévi záró nettó függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban [f(1)]		
003	42A15A103	Tárgyévi nyitó nettó függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban [f(0)]		
004	42A15A104	Az előző évi minimális szavatoló tőke szükséglet a nem-életbiztosítási ágban [S*]		
005	42A15A105	A bevételi indexként adódó első eredmény és a kárindexként adódó második eredmény közül a nagyobbik [S(0)]		
006	42A15A106	Első eredmény (bevételi index) [E(1)]		
007	42A15A107	A 9. sor szerinti a-val jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 7. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A §. (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [a(1)]		
008	42A15A108	A 9. sor szerinti a-val jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 8. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A §. (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meghaladó része [a(2)]		
009	42A15A109	Az aggregált helyesbített tárgyévi bruttó díjelőírás és az aggregált helyesbített tárgyévi bruttó megszolgált díj közül a nagyobbik [a]		
010	42A15A110	Aggregált helyesbített tárgyévi bruttó díjelőírás [a(w)]		
011	42A15A111	Aggregált helyesbített tárgyévi bruttó megszolgált díj [a(e)]		
012	42A15A112	Hosszú távú egészségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó díjelőírása [a(w1)]		
013	42A15A113	A 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó díjelőírása [a(w2)]		
014	42A15A114	Az összes többi tárgyévi bruttó díjelőírás a nem-élet ágban [a(w3)]		
015	42A15A115	Hosszú távú egészségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó megszolgált díja [a(e1)]		
016	42A15A116	A 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó megszolgált díja [a(e2)]		
017	42A15A117	Az összes többi tárgyévi bruttó megszolgált díj a nem-élet ágban [a(e3)]		
018	42A15A118	Az utolsó három üzleti év káralakulása alapján számított saját megtartási arányszám [c]		
019	42A15A119	Az utolsó három üzleti év kárfelhasználásának saját megtartásban maradó része [d(n)]		
020	42A15A120	Az utolsó három üzleti év bruttó kárfelhasználása [d(b)]		
021	42A15A121	Az utolsó három üzleti év kárkifizetésének és szolgáltatásának saját megtartásban maradó része [b(n)]		
022	42A15A122	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(n3)]		
023	42A15A123	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(n0)]		
024	42A15A124	Az utolsó három üzleti év bruttó kárkifizetése és szolgáltatása [b(b)]		
025	42A15A125	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(b3)]		
026	42A15A126	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(b0)]		
027	42A15A127	Második eredmény (kárindex) [E(2)]		
028	42A15A128	A 30. sor szerinti b-vel jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 28. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A §. (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [b(1)]		
029	42A15A129	A 30. sor szerinti b-vel jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 29. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A §. (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meghaladó része [b(2)]		
030	42A15A130	Az átlagolási időszak átlagos bruttó kárfelhasználása [b]		
031	42A15A131	Az átlagolási időszak hossza években [k]		
032	42A15A132	Az átlagolási időszak helyesbített bruttó kárkifizetése (15A2 tábla összesen értéke)		
033	42A15A133	A bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak végén [F(k)]		
034	42A15A134	A bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(0)]		
035	42A15A135	A hosszú távú egészségbiztosítási szerződésekben eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(k1)]		
036	42A15A136	A 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(k2)]		
037	42A15A137	A 35. és 36. sorokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(k3)]		
038	42A15A138	A hosszú távú egészségbiztosítási szerződésekben eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(01)]		
039	42A15A139	A 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(02)]		
040	42A15A140	A 38. és 39. sorokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(03)]		

Jelmagyarázat	
	Tilos

42A15A2
A károk részletezése (az elmúlt k üzleti év káradatai a nem-élet ágban)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Év megnevezése	Kárfizetés-kármegtérülés (hosszú távú [b(i1)])	Kárfizetés-kármegtérülés (11., 12. és 13. ágazat) [b(i2)]	Kárfizetés-kármegtérülés (összes többi ágazat és szerződés) [b(i3)]	Helyesbített bruttó kárfizetés összesen [b(j)]	Mód
			1	2	3	4	5	6
			a	b	c	d	e	z
001	42A15A21	Összesen						
002	42A15A211							
	...	...						
	42A15A219							

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat
Tilos

42A15B1

Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összeg		Mód
			1	2	
			a	z	
001	42A15B101	Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete [L]			
002	42A15B102	Az életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete (a 2. sz. melléklet I., II., V. sz. ágazataira) [L(1)]			
003	42A15B103	Első eredmény [R(1)]			
004	42A15B104	A saját kötésű és a viszontbiztosításba vett szerződések nemnegatív matematikai tartalékainak összege, a viszontbiztosításba adott részre eső tartalék levonása nélkül [V]			
005	42A15B105	Saját megtartási arányszám [d]			
006	42A15B106	A saját kötésű és a viszontbiztosításba vett szerződések nemnegatív matematikai tartalékainak összege, a viszontbiztosításba adott részre eső tartalék levonása után [V(n)]			
007	42A15B107	Második eredmény [R(2)]			
008	42A15B108	Az életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó kockázatnak kitett összegeinek összege, kivéve a 9. és a 10. sor szerinti szerződéseket [s(1)]			
009	42A15B109	A 3 évet meghaladó, de 5 évnél nem hosszabb tartamú haláleseti életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó kockázatnak kitett összegeinek összege [s(2)]			
010	42A15B110	A 3 évnél nem hosszabb tartamú haláleseti életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó kockázatnak kitett összegeinek összege [s(3)]			
011	42A15B111	A kockázatnak kitett összeg alapján számítható saját megtartási arányszám [e]			
012	42A15B112	Az életbiztosítási szerződések nemnegatív nettó kockázatnak kitett összegeinek összege [s(n)]			
013	42A15B113	Az életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó kockázatnak kitett összegeinek összege [s]			
014	42A15B114	Az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete (a 15B2 tábla alapján) [L(2)]			
015	42A15B115	A befektetéshez kötött életbiztosításokhoz és kezelt nyugdíjalapokhoz kapcsolódó minimális szavatoló tőke szükséglet (a 2. sz. melléklet III., IV. sz. ágazataira) [L3]			
016	42A15B116	Első eredmény [R'(1)]			
017	42A15B117	Azon szerződések bruttó biztosítástechnikai tartalékainak összege, mely tartalékok befektetésére vonatkozóan a biztosító befektetési kockázatot vállal [V(1)]			
018	42A15B118	Azon szerződések bruttó tartalékainak összege, mely tartalékok befektetésére vonatkozóan a biztosító nem vállal befektetési kockázatot, de amely szerződésekre az igazgatási költségek fedezetét szolgáló terhelést több mint 5 évre rögzítették [V(2)]			
019	42A15B119	Azon szerződések tárgyévi nettó igazgatási költsége, melyekre vonatkozóan a biztosító nem vállal befektetési kockázatot, és amely szerződésekre az igazgatási költségek fedezetét szolgáló terhelést nem rögzítették több mint 5 évre [C(3)]			
020	42A15B120	Első saját megtartási arányszám [d'(1)]			
021	42A15B121	Második saját megtartási arányszám [d'(2)]			
022	42A15B122	A 17. sor szerinti V1 tartalék, levonva azonban a viszontbiztosításba adott részre eső tartalékot [V(1n)]			
023	42A15B123	A 18. sor szerinti V2 tartalék, levonva azonban a viszontbiztosításba adott részre eső tartalékot [V(2n)]			
024	42A15B124	Második eredmény [R'(2)]			
025	42A15B125	Azon saját kötésű és viszontbiztosításba vett szerződések nemnegatív bruttó, kockázatnak kitett összegeinek összege, amely szerződésekre a biztosító haláleseti kockázatot vállal [s']			
026	42A15B126	A kockázatnak kitett összeg alapján számítható saját megtartási arányszám [e']			
027	42A15B127	Az s' számítása során figyelembe vett szerződések nemnegatív nettó, kockázatnak kitett összegeinek összege [s'(n)]			

Jelmagyarázat

Tilos

42A15B2

Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatai

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint	
			Összeg	Mód
			1	2
			a	z
001	42A15B201	Az élet ág nem-életbiztosítási kockázatainak minimális szavatoló tőke szükséglete [S]		
002	42A15B202	Tárgyévi záró nettó függőkártartalék az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira [f(1)]		
003	42A15B203	Tárgyévi nyitó nettó függőkártartalék az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira [f(0)]		
004	42A15B204	Az előző évi minimális szavatoló tőke szükséglet az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira [S*]		
005	42A15B205	A bevételi indexként adódó első eredmény és a kárindexként adódó második eredmény közül a nagyobbik [S(0)]		
006	42A15B206	Első eredmény (bevételi index) [E(1)]		
007	42A15B207	A 9. sor szerinti a-val jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 7. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [a(1)]		
008	42A15B208	A 9. sor szerinti a-val jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 8. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [a(1)]		
009	42A15B209	Aggregált helyesbített tárgyévi bruttó díjelőírás és az aggregált helyesbített tárgyévi bruttó megszolgált díj közül a nagyobbik az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira[a]		
010	42A15B210	Aggregált helyesbített tárgyévi bruttó díjelőírás az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira [a(w)]		
011	42A15B211	Aggregált helyesbített tárgyévi bruttó megszolgált díj az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira[a(e)]		
012	42A15B212	Hosszú távú egészségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó díjelőírás az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira [a(w1)]		
013	42A15B213	A 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó díjelőírása az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira [a(w2)]		
014	42A15B214	Az összes többi tárgyévi bruttó díjelőírás az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira [a(w3)]		
015	42A15B215	Hosszú távú egészségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó megszolgált díja az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira [a(e1)]		
016	42A15B216	A 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó megszolgált díja az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira [a(e2)]		
017	42A15B217	Az összes többi tárgyévi bruttó megszolgált díj az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira [a(e3)]		
018	42A15B218	Az utolsó három lezárt üzleti év káralakulása alapján számított saját megtartási arányszám az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira [c]		
019	42A15B219	Az utolsó három lezárt üzleti év kárfelhasználásának saját megtartásban maradó része [d(n)]		
020	42A15B220	Az utolsó három lezárt üzleti év bruttó kárfelhasználása [d(b)]		
021	42A15B221	Az utolsó három lezárt üzleti év kárfizetésének és szolgáltatásának saját megtartásban maradó része [b(n)]		
022	42A15B222	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(n3)]		
023	42A15B223	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(n0)]		
024	42A15B224	Az utolsó három lezárt üzleti év bruttó kárfizetése és szolgáltatása [b(b)]		
025	42A15B225	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(b3)]		
026	42A15B226	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(b0)]		
027	42A15B227	Második eredmény (kárindex) [E(2)]		
028	42A15B228	A 30. sor szerinti b-vel jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 28. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A. (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [b(1)]		
029	42A15B229	A 30. sor szerinti b-vel jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 29. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meghaladó része [b(2)]		
030	42A15B230	Az átlagolási időszak átlagos bruttó kárfelhasználása [b]		
031	42A15B231	Az átlagolási időszak hossza években [k]		
032	42A15B232	Az átlagolási időszak helyesbített bruttó kárfizetése (15B3 tábla összesen értéke)		
033	42A15B233	A bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak végén [F(k)]		
034	42A15B234	A bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(0)]		
035	42A15B235	A hosszú távú egészségbiztosítási szerződésekkel eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(k1)]		
036	42A15B236	A 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(k2)]		
037	42A15B237	A 35. és 36. sorokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(k3)]		
038	42A15B238	A hosszú távú egészségbiztosítási szerződésekkel eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(01)]		
039	42A15B239	A 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(02)]		
040	42A15B240	A 38. és 39. sorokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(03)]		

Jelmagyarázat

Tilos

42A15B3
A károk részletezése (az elmúlt üzleti év káradatait az élet ág nem-életbiztosítási kockázataira)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Év megnevezése	Kárfizetés- kármegtérülés (hosszú távú egészségbiztosítások) [b(1)]	Kárfizetés- kármegtérülés (11., 12. és 13. ágazat) [b(2)]	Kárfizetés- kármegtérülés (összes többi ágazat és szerződés) [b(3)]	Helyesbített bruttó kárfizetés összesen [b(j)]	Mód
			1	2	3	4	5	
			a	b	c	d	e	
001	42A15B31	Összesen						6
002	42A15B311							z
	...	...						
	42A15B319							

Jelmagyarázat
Tilos

42A15C**Összefoglaló táblázat a tőkeszükségletekről***Nagyságrend: ezer forint*

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összeg	Mód
			1	2
			a	
001	42A15C1	A biztosító biztonsági tőkéje		
002	42A15C2	A biztosító összes minimális biztonsági tőkéje		
003	42A15C21	Az életbiztosítási ág minimális biztonsági tőkéje		
004	42A15C22	A nem-életbiztosítási ág minimális biztonsági tőkéje		
005	42A15C3	A biztosító összes minimális szavatoló tőke szükséglete		
006	42A15C31	Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete		
007	42A15C32	A nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete		

Jelmagyarázat

Tilos

42A15D
Szavatoló tőke a tárgyév végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Eletbiztosítási ág		Nem-biztosítási tevékenység	Nem-biztosítási ág	Összesen	Mód
			1	2				
			3	4				
			a	b				
001	42A15D1	A biztosító rendelkezésre álló szavatoló tőkéje						
002	42A15D101	Befizetett jegyzett tőke a befizetett osztalékelsőbbeségi részvény nélkül						
003	42A15D102	Tőketartalék						
004	42A15D103	Lekötött tartalék						
005	42A15D104	Az értékelési tartalék 20%-a						
006	42A15D105	Eredménytartalék						
007	42A15D106	Mérték szerinti eredmény						
008	42A15D107	A korrigált alárendelt kölcsöntőke és az osztalékelsőbbeségi részvény figyelembe vehető méréke						
009	42A15D1071	Korrigált alárendelt kölcsöntőke						
010	42A15D1072	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összege						
011	42A15D10721	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összegéből 5 éven belül visszafizetendő						
012	42A15D10722	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összegéből határozott lejáratú idejű						
013	42A15D1073	Osztalékelsőbbeségi részvény						
014	42A15D108	Immateriális javak könyv szerinti értéke						
015	42A15D109	Részvénytársaságnál a visszavásárolt saját részvények értéke						
016	42A15D110	Diszkontálás előtti és diszkontált függőkártartalékok különbözete						
017	42A15D111	A Bit. 124. § (2) d)-ben nevesített részesedések és alárendelt kölcsöntőke összege						
018	42A15D112	A Bit. 124. § (2) e)-ben nevesített részesedések és alárendelt kölcsöntőke összege						

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
Tilos	

42A17B
Élet ágazatok bemutatása egyéni és csoportos szerződések megbontásában

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint					
			Biztosítások darabszáma	Bruttó díjbevétel	Viszonbiztosításba adott díjbevétel	Viszonbiztosításba vett díjbevétel	Biztosítottak száma	Mód
			1 a	2 b	3 c	4 d	5 e	6 z
001	42A17B11	Egyéni életbiztosítások						
002	42A17B12	Csoportos életbiztosítások						
003	42A17B21	Díj-visszatérítéssel életbiztosítások						
004	42A17B22	Nem díj-visszatérítéssel életbiztosítások						

Jelmagyarázat	
	Tilos

42A17D
Külföldi kockázatváltások főbb adatai

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összesen	Élet ág	Nem élet ág	1. oszlopból a külföldi kockázatokra	2. oszlopból a külföldi kockázatokra	3. oszlopból a külföldi kockázatokra	3. oszlopból a magánszemélyek kel kapcsolatosan	3. oszlopból a nem magánszemélyekkel kapcsolatosan	Mód
			1	2	3	4	5	6	7	8	9
001	42A17D1	Bruttó díjbevétel	a	b	c	d	e	f	g	h	z
002	42A17D11	Direkt biztosítások bruttó díjbevétele									
003	42A17D12	Visszontbiztosításba vett biztosítások bruttó díjbevétele									
004	42A17D2	Visszontbiztosításba adott díjbevétel									
005	42A17D21	Direkt biztosításokból visszontbiztosításba adott díjbevétel									
006	42A17D22	Visszontbiztosításba vett biztosításokból visszontbiztosításba továbbadott díjbevétel									
007	42A17D3	Bruttó kárfizetések									
008	42A17D4	Bruttó működési költségek									
009	42A17D5	Jutalékok									
010	42A17D51	Direkt biztosítások jutaléka									
011	42A17D52	Visszontbiztosításba vett biztosítások jutaléka									

Jelmagyarázat	
	Tilos

Nagyságrendi: ezer forint

42A18
Kötelező gépjármű felelősségbiztosítások kiegészítő adatai

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint		
			Összeg	Darab	Mód
			1 a	2 b	3 z
001	42A181	Díjkövetelés összesen			
002	42A1811	ebből: 60 napnál régebbi díjkövetelés			
003	42A182	Függő, beazonosítatlan tételek			
004	42A1821	ebből: 30 napon túli tétel			
005	42A1822	ebből: 60 napon túli tétel			
006	42A183	Tárgydíszaki kárkifizetés személyi sérüléses károokra			
007	42A184	Tételes függőkár tartalék személyi sérüléses károokra			
008	42A185	IBNR tartalék személyi sérüléses károokra			
009	42A186	Járadéktartalék			
010	42A187	Tárgydíszakban újonnan képzett járadéktartalék			

Jelmagyarázat	
	Tilos

41A

Mérleg

Nagyságrend: ezer forint

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Előző év	Tárgyév					Mód
			Összesen	Élet	Nem-élet	Nem biztosítási tevékenység	Összesen		
			1	2	3	4	5	6	
			a	b	c	d	e	z	
001	41A1	Eszközök összesen							
002	41A11	A. Immateriális javak							
003	41A12	B. Befektetések							
004	41A121	I. Ingatlanok							
005	41A1211	ebből: saját használatú ingatlanok							
006	41A122	II. Befektetések kapcsolt vállalkozásokban							
007	41A1221	1. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés anya- és leányvállalatban							
008	41A1222	2. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír anya- és leányvállalattól, anya- és leányvállalatnak adott kölcsön							
009	41A1223	3. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés közös és társult vállalkozásban							
010	41A1224	4. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír közös- és társult vállalkozástól, közös és társult vállalkozásnak adott kölcsön							
011	41A123	III. Egyéb befektetések							
012	41A1231	1. Tulajdoni részesedést jelentő befektetés egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozásban							
013	41A1232	2. Hitelviszonyt megtestesítő értékpapír (II/2. és II/4. kivételével)							
014	41A1233	3. Részesedés befektetési közösségben (investment pool)							
015	41A1234	4. Jelzáloggal fedezett kölcsön (II/2. és II/4. és III/5. kivételével)							
016	41A1235	5. Egyéb kölcsön (II/2. és II/4. és III/4. kivételével)							
017	41A1236	6. Betétek hitelintézetnél							
018	41A1237	7. Más befektetések							
019	41A124	IV. Viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések							
020	41A125	V. A befektetések értékhelyesbítése							
021	41A126	VI. Befektetések értékelési különbözete							
022	41A13	C. A befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások szerződői javára végrehajtott befektetések							
023	41A14	D. Követelések							
024	41A141	I. Közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések							
025	41A1411	1. Követelések a biztosítási kötvénytulajdonosoktól							
026	41A14111	ebből: a) kapcsolt vállalkozástól							
027	41A14112	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól							
028	41A1412	2. Követelések a biztosítási közvetítőktől							
029	41A14121	ebből: a) kapcsolt vállalkozástól							
030	41A14122	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól							
031	41A142	II. Követelések viszontbiztosítói ügyletekből							
032	41A1421	ebből:a) kapcsolt vállalkozástól							
033	41A1422	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól							
034	41A143	III. Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész az életbiztosítási díjtartalékból							
035	41A144	IV. Egyéb követelések							
036	41A1441	ebből: a) kapcsolt vállalkozástól							
037	41A1442	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól							
038	41A145	V. Követelések értékelési különbözete							
039	41A146	VI. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete							
040	41A15	E. Egyéb eszközök							
041	41A151	1. Tárgyi eszközök (az ingatlanok kivételével), készletek							
042	41A152	2. Bankbetétek, pénztár							
043	41A153	3. Visszavásárolt saját részvények							
044	41A154	4. Egyéb							
045	41A16	F. Aktív időbeli elhatárolások							
046	41A161	1. Kamatok, bérleti díjak							
047	41A162	2. Halasztott szerzési költségek							
048	41A163	3. Egyéb aktív időbeli elhatárolások							
049	41A2	Források összesen							
050	41A21	A. Saját tőke							
051	41A211	I. Jegyzett tőke							
052	41A2111	ebből: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken							
053	41A212	II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)							
054	41A213	III. Tőketartalék							
055	41A214	IV. Eredménytartalék (+/-)							
056	41A215	V. Lekötött tartalék							
057	41A216	VI. Értékelési tartalék							
058	41A2161	1. Értékhelyesbítés értékelési tartaléka							
059	41A2162	2. Valós értékelés értékelési tartaléka							
060	41A21621	ebből: biztosítottakra jutó rész							
061	41A217	VII. Mérleg szerinti eredmény (+/-)							
062	41A22	B. Alarendelt kölcsöntőke							
063	41A23	C. Biztosítástechnikai tartalékok							
064	41A231	1. Meg nem szolgáltat díjak tartaléka [a) + b)]							

065	41A2311	a) bruttó összeg						
066	41A2312	b) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
067	41A232	2. Matematikai tartalékok						
068	41A2321	a) életbiztosítási díjtartalék (aa) + ab)]						
069	41A23211	aa) bruttó összeg						
070	41A232111	ebből: viszontbiztosítóra jutó tartalékrész						
071	41A23212	ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (kockázati biztosítás) (-)						
072	41A2322	b) betegségbiztosítási díjtartalék (ba) + bb)]						
073	41A23221	ba) bruttó összeg						
074	41A23222	bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
075	41A2323	c) balesetbiztosítási járadéktartalék (ca) + cb)]						
076	41A23231	ca) bruttó összeg						
077	41A23232	cb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
078	41A2324	d) felelősségbiztosítási járadéktartalék (da)+db)]						
079	41A23241	da) bruttó összeg						
080	41A23242	db) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
081	41A233	3. Függekár tartalékok (a)+b)]						
082	41A2331	a) tételes függekár tartalék (aa) + ab)]						
083	41A23311	aa) bruttó összeg						
084	41A23312	ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
085	41A2332	b) IBNR tartalék (ba) + bb)]						
086	41A23321	ba) bruttó összeg						
087	41A23322	bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
088	41A234	4. Díj-visszatérítési tartalékok (a)+b)]						
089	41A2341	a) eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék (aa) + ab)]						
090	41A23411	aa) bruttó összeg						
091	41A23412	ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
092	41A2342	b) eredménytől független díj-visszatérítési tartalék (ba) + bb)]						
093	41A23421	ba) bruttó összeg						
094	41A23422	bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
095	41A235	5. Káringadozási tartalék						
096	41A236	6. Egyéb tartalékok (a)+b)+ c)]						
097	41A2361	a) Nagy károk tartaléka						
098	41A2362	b) törlési tartalék (ba) + bb)]						
099	41A23621	ba) bruttó összeg						
100	41A23622	bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
101	41A2363	c) egyéb biztosítástechnikai tartalék (ca) + cb)]						
102	41A23631	ca) bruttó összeg						
103	41A23632	cb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
104	41A24	D. Biztosítástechnikai tartalékok a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás szerződői javára (1+2)						
105	41A241	1. bruttó összeg						
106	41A242	2. viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)						
107	41A25	E. Céltartalékok						
108	41A251	1. Céltartalék a várható kötelezettségekre						
109	41A252	2. Céltartalék a jövőbeni költségekre						
110	41A253	3. Egyéb céltartalék						
111	41A26	F. Viszontbiztosítóval szembeni letéti kötelezettségek						
112	41A27	G. Kötelezettségek						
113	41A271	I. Kötelezettségek közvetlen biztosítási ügyletekből						
114	41A2711	ebből: a) kapcsolt vállalkozással szemben						
115	41A2712	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben						
116	41A272	II. Kötelezettségek viszontbiztosítási ügyletekből						
117	41A2721	ebből: a) kapcsolt vállalkozással szemben						
118	41A2722	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben						
119	41A273	III. Kötelezettségek kötvénykibocsátásból						
120	41A2731	ebből: a) kapcsolt vállalkozással szemben						
121	41A2732	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben						
122	41A274	IV. Hitelek						
123	41A2741	ebből: a) kapcsolt vállalkozással szemben						
124	41A2742	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben						
125	41A275	V. Egyéb kötelezettségek						
126	41A2751	ebből: a) kapcsolt vállalkozással szemben						
127	41A2752	b) egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozással szemben						
128	41A276	VI. Kötelezettségek értékelési különbözete						
129	41A277	VII. Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete						
130	41A28	H. Passzív időbeli elhatárolások						
131	41A281	1. Bevételek passzív időbeli elhatárolása						
132	41A282	2. Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása						
133	41A283	3. Halasztott bevételek						

Jelmagyarázat	
	Tilos

41B

Eredménykimutatás

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nem élet üzletág		
			Előző év	Tárgyév	Mód
			1	2	3
			a	b	z
001	41B01	01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül			
002	41B011	a) bruttó díj			
003	41B012	b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)			
004	41B013	c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+/-)			
005	41B014	d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából (+/-)			
006	41B02	02. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény (C/06. sorral egyezően)			
007	41B03	03. Egyéb biztosítástechnikai bevétel			
008	41B04	04. Károk ráfordításai			
009	41B041	a) kárkifizetések és kárrendezési költségek			
010	41B0411	aa) kárkifizetések			
011	41B04111	1. bruttó összeg			
012	41B04112	2. viszontbiztosító részesedése (-)			
013	41B0412	ab) kárrendezési költségek			
014	41B0413	ac) bevételek kármegtérítésből és kárrendezési költségtérítésből (-)			
015	41B042	b) függő károk tartalékainak változása (+/-)			
016	41B0421	ba) tételes függőkár tartalék változása (+/-)			
017	41B04211	1. bruttó összeg			
018	41B04212	2. viszontbiztosító részesedése (-)			
019	41B0422	bb) IBNR tartalék változása (+/-)			
020	41B04221	1. bruttó összeg			
021	41B04222	2. viszontbiztosító részesedése (-)			
022	41B05	05. Matematikai tartalékok változása (+/-)			
023	41B051	a) betegségbiztosítási díjtartalék változása (+/-)			
024	41B0511	aa) bruttó összeg			
025	41B0512	ab) viszontbiztosító részesedése (-)			
026	41B052	b) balesetbiztosítási járadéktartalék változása (+/-)			
027	41B0521	ba) bruttó összeg			
028	41B0522	bb) viszontbiztosító részesedése (-)			
029	41B053	c) felelősségbiztosítási járadéktartalék változása (+/-)			
030	41B0531	ca) bruttó összeg			
031	41B0532	cb) viszontbiztosító részesedése (-)			
032	41B06	06. Díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)			
033	41B061	a) Eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)			
034	41B0611	aa) bruttó összeg			
035	41B0612	ab) viszontbiztosító részesedése (-)			
036	41B062	b) Eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)			
037	41B0621	ba) bruttó összeg			
038	41B0622	bb) viszontbiztosító részesedése (-)			
039	41B07	07. Káringadozási tartalék változása (+/-)			
040	41B08	08. Egyéb tartalékok változása (+/-)			
041	41B081	a) Nagy károk tartalékának változása (+/-)			
042	41B082	b) Törlési tartalékok változása (+/-)			
043	41B0821	ba) bruttó összeg			
044	41B0822	bb) viszontbiztosító részesedése (-)			
045	41B083	c) Egyéb biztosítástechnikai tartalék változása (+/-)			
046	41B0831	ca) bruttó összeg			
047	41B0832	cb) viszontbiztosító részesedése (-)			
048	41B09	09. Nettó működési költségek			
049	41B091	a) tárgyévben felmerült szerzési költségek			
050	41B092	b) elhatárolt szerzési költségek változása (+/-)			
051	41B093	c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)			
052	41B094	d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)			
053	41B10	10. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások			

054	41B11	A) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03-04+/-05+/-06-07+/-08-09-10)			
			Élet üzletág		
055	41B12	01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül			
056	41B121	a) bruttó díj			
057	41B122	b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)			
058	41B123	c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+/-)			
059	41B124	d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából (+/-)			
060	41B13	02. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből			
061	41B131	a) kapott osztalék és részesedés			
062	41B1311	ebből: kapcsolt vállalkozástól			
063	41B132	b) egyéb befektetési bevételek			
064	41B1321	ebből: kapcsolt vállalkozástól			
065	41B13211	ba) biztosítási állományhoz kapcsolódó tárgyi eszközök bevételei,			
066	41B1322	bb) kapott kamatok és kamatjellegű bevételek			
067	41B133	c) befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei			
068	41B134	d) életbiztosításból allokált befektetési bevétel (C/05. sorral egyezően) (-)			
069	41B14	03. Befektetések nem realizált nyeresége			
070	41B141	ebből: értékelési különbözet			
071	41B15	04. Egyéb biztosítástechnikai bevétel			
072	41B16	05. Károk ráfordításai			
073	41B161	a) kárfizetések és kárrendezési költségek			
074	41B1611	aa) kárfizetések			
075	41B16111	1. bruttó összeg			
076	41B16112	2. viszontbiztosító részesedése (-)			
077	41B1612	ab) kárrendezési költségek			
078	41B1613	ac) bevételek kármegtérítésből és kárrendezési költségtérítésekből (-)			
079	41B162	b) függő károk tartalékainak változása (+/-)			
080	41B1621	ba) tételes függőkár tartalék változása (+/-)			
081	41B16211	1. bruttó összeg			
082	41B16212	2. viszontbiztosító részesedése (-)			
083	41B1622	bb) IBNR tartalék változása (+/-)			
084	41B16221	1. bruttó összeg			
085	41B16222	2. viszontbiztosító részesedése (-)			
086	41B17	06. Matematikai tartalékok változása (+/-)			
087	41B171	a) életbiztosítási díjtartalék változása (+/-)			
088	41B1711	aa) bruttó összeg			
089	41B1712	ab) viszontbiztosító részesedése (kockázati biztosítás) (-)			
090	41B172	b) betegségbiztosítási díjtartalék változása (+/-)			
091	41B1721	ba) bruttó összeg			
092	41B1722	bb) viszontbiztosító részesedése (-)			
093	41B173	c) balesetbiztosítási járadéktartalék változása (+/-)			
094	41B1731	ca) bruttó összeg			
095	41B1732	cb) viszontbiztosító részesedése (-)			
096	41B18	07. Díj-visszatérítési tartalékok változása (+/-)			
097	41B181	a) Eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)			
098	41B1811	aa) bruttó összeg			
099	41B1812	ab) viszontbiztosító részesedése (-)			
100	41B182	b) Eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)			
101	41B1821	ba) bruttó összeg			
102	41B1822	bb) viszontbiztosító részesedése (-)			
103	41B19	08. Káringadozási tartalék változása (+/-)			
104	41B21	09. Egyéb tartalékok változása (+/-)			
105	41B211	a) Nagy károk tartalékának változása (+/-)			
106	41B212	b) Törlési tartalékok változása (+/-)			
107	41B2121	ba) bruttó összeg			
108	41B2122	bb) viszontbiztosító részesedése (-)			
109	41B213	c) Egyéb biztosítástechnikai tartalék változása (+/-)			
110	41B2131	ca) bruttó összeg			
111	41B2132	cb) viszontbiztosító részesedése (-)			
112	41B22	10. Befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás tartalékának változása (+/-)			

113	41B221	a) bruttó összeg			
114	41B222	b) viszontbiztosító részesedése (-)			
115	41B23	11. Nettó működési költségek			
116	41B231	a) tárgyévben felmerült szerzési költségek			
117	41B232	b) elhatárolt szerzési költségek változása (+/-)			
118	41B233	c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)			
119	41B234	d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)			
120	41B24	12. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből			
121	41B241	a) befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat			
122	41B242	b) befektetések értékvesztése, befektetések visszaírt értékvesztése (+/-)			
123	41B243	c) befektetések értékesítésének árfolyamvesztesége, befektetések egyéb ráfordításai			
124	41B25	13. Befektetések nem realizált vesztesége			
125	41B251	ebből: értékelési különbözet			
126	41B26	14. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások			
127	41B27	B) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03+04-05+/-06+/-07+/-08+/-09+/-10-11+/-12-13-14)			
			Nem biztosítástechnikai elszámolások		
128	41B28	C) Nem biztosítástechnikai elszámolások			
129	41B2801	01. Kapott osztalék és részesedés			
130	41B28011	ebből (C/01. sorból): értékelési különbözet			
131	41B28012	ebből (C/01. sorból): kapcsolt vállalkozástól			
132	41B2802	02. Kapott kamatok és kamatjellegű bevételek			
133	41B28021	ebből: kapcsolt vállalkozástól			
134	41B2803	03. Biztosítási állományhoz kapcsolódó tárgyi eszközök bevételei			
135	41B2804	04. Befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei			
136	41B2805	05. Életbiztosításból allokált befektetési bevétel (B/02/d) sorral egyezően)			
137	41B2806	06. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény (-) (az A/02. sorral egyezően)			
138	41B2807	07. Befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat			
139	41B28071	ebből: értékelési különbözet			
140	41B2808	08. Befektetések értékvesztése, befektetések visszaírt értékvesztése (+/-)			
141	41B2809	09. Befektetések értékesítésének árfolyamvesztesége, befektetések egyéb ráfordításai			
142	41B2810	10. Egyéb bevételek			
143	41B2811	11. Egyéb ráfordítások			
144	41B29	D) SZOKÁSOS VÁLLALKOZÁSI EREDMÉNY (+/-A+/-B+01+02+03+04+05-06-07-08-09+10-11)			
145	41B291	12. Rendkívüli bevételek			
146	41B292	13. Rendkívüli ráfordítások			
147	41B293	14. Rendkívüli eredmény (12-13)			
148	41B30	E) ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (+/-D+/-14)			
149	41B301	15. Adófizetési kötelezettség			
150	41B31	F) ADÓZOTT EREDMÉNY (+/-E-15)			
151	41B311	16. Eredménytartalék igénybevétele osztalékra, részesedésre			
152	41B312	17. Jóváhagyott osztalék és részesedés			
153	41B32	G) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY (+/-F+16-17)			

Jelmagyarázat

Tilos

41VE

Vezető életbiztosítási ágazatok eredménykimutatásai

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Ágazat neve	Előző év	Tárgyév	Mód
			1	2	3	4
			a	b	c	z
001	41VE011	Az ágazat neve				
002	41VE0111	B) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03+04-05+/-06+/-07+/-08+/-09+/-10-11+/-12-13-14)				
003	41VE0112	01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül				
004	41VE01121	a) bruttó díj				
005	41VE01122	b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)				
006	41VE01123	c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+/-)				
007	41VE01124	d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából (+/-)				
008	41VE0113	02. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből				
009	41VE01131	a) kapott osztalék és részesedés				
010	41VE011311	ebből: kapcsolt vállalkozástól				
011	41VE01132	b) egyéb befektetési bevételek				
012	41VE0113201	ebből: kapcsolt vállalkozástól				
013	41VE0113210	ba) biztosítási állományhoz kapcsolódó tárgyi eszközök bevételei,				
014	41VE0113220	bb) kapott kamatok és kamatjellegű bevételek				
015	41VE01133	c) befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei				
016	41VE01134	d) életbiztosításból allokált befektetési bevétel (C/05. sorral egyezően) (-)				
017	41VE0114	03. Befektetések nem realizált nyeresége				
018	41VE01141	ebből: értékelési különbözet				
019	41VE0115	04. Egyéb biztosítástechnikai bevétel				
020	41VE0116	05. Károk ráfordításai				
021	41VE01161	a) kárlízetések és kárrendezési költségek				
022	41VE011611	aa) kárlízetések				
023	41VE0116111	1. bruttó összeg				
024	41VE0116112	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
025	41VE011612	ab) kárrendezési költségek				
026	41VE011613	ac) bevételek kármegtérítésből és kárrendezési költségtérítésekből (-)				
027	41VE01162	b) függő károk tartalékainak változása (+/-)				
028	41VE011621	ba) tételes függőkár tartalék változása (+/-)				
029	41VE0116211	1. bruttó összeg				
030	41VE0116212	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
031	41VE011622	bb) IBNR tartalék változása (+/-)				
032	41VE0116221	1. bruttó összeg				
033	41VE0116222	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
034	41VE0117	06. Matematikai tartalékok változása (+/-)				
035	41VE01171	a) életbiztosítási díjtartalék változása (+/-)				
036	41VE011711	aa) bruttó összeg				
037	41VE011712	ab) viszontbiztosító részesedése (kockázati biztosítás) (-)				
038	41VE01172	b) betegségbiztosítási díjtartalék változása (+/-)				
039	41VE011721	ba) bruttó összeg				
040	41VE011722	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
041	41VE01173	c) balesetbiztosítási járadékartalék változása (+/-)				
042	41VE011731	ca) bruttó összeg				
043	41VE011732	cb) viszontbiztosító részesedése (-)				
044	41VE0118	07. Díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
045	41VE01181	a) Eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
046	41VE011811	aa) bruttó összeg				
047	41VE011812	ab) viszontbiztosító részesedése (-)				
048	41VE01182	b) Eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
049	41VE011821	ba) bruttó összeg				
050	41VE011822	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
051	41VE0119	08. Káringadozási tartalék változása (+/-)				
052	41VE0120	09. Egyéb tartalékok változása (+/-)				
053	41VE01201	a) Nagy károk tartalékának változása (+/-)				
054	41VE01202	b) Törési tartalékok változása (+/-)				
055	41VE012021	ba) bruttó összeg				
056	41VE012022	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
057	41VE01203	c) egyéb biztosítástechnikai tartalékok változása (+/-)				
058	41VE012031	ca) bruttó összeg				
059	41VE012032	cb) viszontbiztosító részesedése (-)				
060	41VE0121	10. Befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás tartalékának változása (+/-)				
061	41VE01211	a) bruttó összeg				
062	41VE01212	b) viszontbiztosító részesedése (-)				
063	41VE0122	11. Nettó működési költségek				
064	41VE01221	a) tárgyévben felmerült szerzési költségek				
065	41VE01222	b) elhatárolt szerzési költségek változása (+/-)				
066	41VE01223	c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)				
067	41VE01224	d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)				
068	41VE0123	12. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből				
069	41VE01231	a) befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat				
070	41VE01232	b) befektetések értékesítése, befektetések visszairt értékesítése (+/-)				
071	41VE01233	c) befektetések értékesítésének árfolyamvesztése, befektetések egyéb ráfordításai				
072	41VE0124	13. Befektetések nem realizált vesztesége				
073	41VE01241	ebből: értékelési különbözet				
074	41VE0125	14. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások				
075	41VE091	Az ágazat neve				

076	41VE0911	B) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03+04-05+/-06+/-07+/-08+/-09+/-10-11+/-12-13-14)				
077	41VE0912	01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül				
078	41VE09121	a) bruttó díj				
079	41VE09122	b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)				
080	41VE09123	c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+/-)				
081	41VE09124	d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából (+/-)				
082	41VE0913	02. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből				
083	41VE09131	a) kapott osztalék és részesedés				
084	41VE091311	ebből: kapcsolt vállalkozástól				
085	41VE09132	b) egyéb befektetési bevételek				
086	41VE0913201	ebből: kapcsolt vállalkozástól				
087	41VE0913210	ba) biztosítási állományhoz kapcsolódó tárgyi eszközök bevételei,				
088	41VE0913220	bb) kapott kamatok és kamatjellegű bevételek				
089	41VE09133	c) befektetések értékesítésének árfolyamnyeresége, befektetések egyéb bevételei				
090	41VE09134	d) életbiztosításból allokkált befektetési bevétel (C/05. sorral egyezően) (-)				
091	41VE0914	03. Befektetések nem realizált nyeresége				
092	41VE09141	ebből: értékelési különbözet				
093	41VE0915	04. Egyéb biztosítástechnikai bevétel				
094	41VE0916	05. Károk ráfordításai				
095	41VE09161	a) kárfizetések és kárrendezési költségek				
096	41VE091611	aa) kárfizetések				
097	41VE0916111	1. bruttó összeg				
098	41VE0916112	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
099	41VE091612	ab) kárrendezési költségek				
100	41VE091613	ac) bevételek kármegterítésből és kárrendezési költségtérítésekből (-)				
101	41VE09162	b) függő károk tartalékainak változása (+/-)				
102	41VE091621	ba) tételes függő károk tartalék változása (+/-)				
103	41VE0916211	1. bruttó összeg				
104	41VE0916212	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
105	41VE091622	bb) IBNR tartalék változása (+/-)				
106	41VE0916221	1. bruttó összeg				
107	41VE0916222	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
108	41VE0917	06. Matematikai tartalékok változása (+/-)				
109	41VE09171	a) életbiztosítási díjtartalék változása (+/-)				
110	41VE091711	aa) bruttó összeg				
111	41VE091712	ab) viszontbiztosító részesedése (kockázati biztosítás) (-)				
112	41VE09172	b) betegségbiztosítási díjtartalék változása (+/-)				
113	41VE091721	ba) bruttó összeg				
114	41VE091722	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
115	41VE09173	c) balesetbiztosítási járadéktartalék változása (+/-)				
116	41VE091731	ca) bruttó összeg				
117	41VE091732	cb) viszontbiztosító részesedése (-)				
118	41VE0918	07. Díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
119	41VE09181	a) Eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
120	41VE091811	aa) bruttó összeg				
121	41VE091812	ab) viszontbiztosító részesedése (-)				
122	41VE09182	b) Eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
123	41VE091821	ba) bruttó összeg				
124	41VE091822	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
125	41VE0919	08. Káringadozási tartalék változása (+/-)				
126	41VE0920	09. Egyéb tartalékok változása (+/-)				
127	41VE09201	a) Nagy károk tartalékának változása (+/-)				
128	41VE09202	b) Törlési tartalékok változása (+/-)				
129	41VE092021	ba) bruttó összeg				
130	41VE092022	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
131	41VE09203	c) egyéb biztosítástechnikai tartalékok változása (+/-)				
132	41VE092031	ca) bruttó összeg				
133	41VE092032	cb) viszontbiztosító részesedése (-)				
134	41VE0921	10. Befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás tartalékának változása (+/-)				
135	41VE09211	a) bruttó összeg				
136	41VE09212	b) viszontbiztosító részesedése (-)				
137	41VE0922	11. Nettó működési költségek				
138	41VE09221	a) tárgyévben felmerült szerzési költségek				
139	41VE09222	b) elhatárolt szerzési költségek változása (+/-)				
140	41VE09223	c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)				
141	41VE09224	d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)				
142	41VE0923	12. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből				
143	41VE09231	a) befektetések működési és fenntartási ráfordításai, ideértve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat				
144	41VE09232	b) befektetések értékvesztése, befektetések visszalértékvesztése (+/-)				
145	41VE09233	c) befektetések értékesítésének árfolyamvesztése, befektetések egyéb ráfordításai				
146	41VE0924	13. Befektetések nem realizált vesztesége				
147	41VE09241	ebből: értékelési különbözet				
148	41VE0925	14. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások				

Jelmagyarázat

Tilos

41VN

Vezető nem-életbiztosítási ágazatok eredménykimutatásai

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Ágazat neve	Előző év	Tárgyév	Mód
			1	2	3	4
			a	b	c	
001	41VN011	Az ágazat neve				
002	41VN0111	A) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03-04+/-05+/-06-07+/-08-09-10)				
003	41VN01201	01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül				
004	41VN012011	a) bruttó díj				
005	41VN012012	b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)				
006	41VN012013	c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+/-)				
007	41VN012014	d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából (+/-)				
008	41VN01202	02. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény (C/06. sorral egyezően)				
009	41VN01203	03. Egyéb biztosítástechnikai bevétel				
010	41VN01204	04. Károk ráfordításai				
011	41VN012041	a) kárkifizetések és kárrendezési költségek				
012	41VN0120411	aa) kárkifizetések				
013	41VN01204111	1. bruttó összeg				
014	41VN01204112	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
015	41VN0120412	ab) kárrendezési költségek				
016	41VN0120413	ac) bevételek kármegtérítésből és kárrendezési költségtérítésből (-)				
017	41VN012042	b) függő károk tartalékainak változása (+/-)				
018	41VN0120421	ba) tételes függőkár tartalék változása (+/-)				
019	41VN01204211	1. bruttó összeg				
020	41VN01204212	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
021	41VN0120422	bb) IBNR tartalék változása (+/-)				
022	41VN01204221	1. bruttó összeg				
023	41VN01204222	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
024	41VN01205	05. Matematikai tartalékok változása (+/-)				
025	41VN012051	a) betegségbiztosítási díjtartalék változása (+/-)				
026	41VN0120511	aa) bruttó összeg				
027	41VN0120512	ab) viszontbiztosító részesedése (-)				
028	41VN012052	b) balesetbiztosítási járadéktartalék változása (+/-)				
029	41VN0120521	ba) bruttó összeg				
030	41VN0120522	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
031	41VN012053	c) felelősségbiztosítási járadéktartalék változása (+/-)				
032	41VN0120531	ca) bruttó összeg				
033	41VN0120532	cb) viszontbiztosító részesedése (-)				
034	41VN01206	06. Díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
035	41VN012061	a) Eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
036	41VN0120611	aa) bruttó összeg				
037	41VN0120612	ab) viszontbiztosító részesedése (-)				
038	41VN012062	b) Eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
039	41VN0120621	ba) bruttó összeg				
040	41VN0120622	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
041	41VN01207	07. Káringadozási tartalék változása (+/-)				
042	41VN01208	08. Egyéb tartalékok változása (+/-)				
043	41VN012081	a) Nagy károk tartalékának változása (+/-)				
044	41VN012082	b) Törési tartalékok változása (+/-)				
045	41VN0120821	ba) bruttó összeg				
046	41VN0120822	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
047	41VN012083	c) Egyéb biztosítástechnikai tartalék változása (+/-)				
048	41VN0120831	ca) bruttó összeg				
049	41VN0120832	cb) viszontbiztosító részesedése (-)				
050	41VN01209	09. Nettó működési költségek				
051	41VN012091	a) tárgyévben felmerült szerzési költségek				
052	41VN012092	b) elhatárolt szerzési költségek változása (+/-)				
053	41VN012093	c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)				
054	41VN012094	d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)				
055	41VN01210	10. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások				
056	41VN991	Az ágazat neve				
057	41VN9911	A) BIZTOSÍTÁSTECHNIKAI EREDMÉNY (01+02+03-04+/-05+/-06-07+/-08-09-10)				
058	41VN99201	01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül				
059	41VN992011	a) bruttó díj				
060	41VN992012	b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)				
061	41VN992013	c) meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+/-)				
062	41VN992014	d) a viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjak tartalékának változásából (+/-)				
063	41VN99202	02. Biztosítottaknak visszajuttatandó befektetési eredmény (C/06. sorral egyezően)				
064	41VN99203	03. Egyéb biztosítástechnikai bevétel				
065	41VN99204	04. Károk ráfordításai				
066	41VN992041	a) kárkifizetések és kárrendezési költségek				
067	41VN9920411	aa) kárkifizetések				

068	41VN99204111	1. bruttó összeg				
069	41VN99204112	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
070	41VN9920412	ab) kárrendezési költségek				
071	41VN9920413	ac) bevételek kármegtérítésből és kárrendezési költségtérítésből (-)				
072	41VN992042	b) függő károk tartalékainak változása (+/-)				
073	41VN9920421	ba) tételes függőkár tartalék változása (+/-)				
074	41VN99204211	1. bruttó összeg				
075	41VN99204212	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
076	41VN9920422	bb) IBNR tartalék változása (+/-)				
077	41VN99204221	1. bruttó összeg				
078	41VN99204222	2. viszontbiztosító részesedése (-)				
079	41VN99205	05. Matematikai tartalékok változása (+/-)				
080	41VN992051	a) betegségbiztosítási díjtartalék változása (+/-)				
081	41VN9920511	aa) bruttó összeg				
082	41VN9920512	ab) viszontbiztosító részesedése (-)				
083	41VN992052	b) balesetbiztosítási járadéktartalék változása (+/-)				
084	41VN9920521	ba) bruttó összeg				
085	41VN9920522	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
086	41VN992053	c) felelősségbiztosítási járadéktartalék változása (+/-)				
087	41VN9920531	ca) bruttó összeg				
088	41VN9920532	cb) viszontbiztosító részesedése (-)				
089	41VN99206	06. Díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
090	41VN992061	a) Eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
091	41VN9920611	aa) bruttó összeg				
092	41VN9920612	ab) viszontbiztosító részesedése (-)				
093	41VN992062	b) Eredménytől független díj-visszatérítési tartalék változása (+/-)				
094	41VN9920621	ba) bruttó összeg				
095	41VN9920622	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
096	41VN99207	07. Káringadozási tartalék változása (+/-)				
097	41VN99208	08. Egyéb tartalékok változása (+/-)				
098	41VN992081	a) Nagy károk tartalékának változása (+/-)				
099	41VN992082	b) Törlési tartalékok változása (+/-)				
100	41VN9920821	ba) bruttó összeg				
101	41VN9920822	bb) viszontbiztosító részesedése (-)				
102	41VN992083	c) Egyéb biztosítástechnikai tartalék változása (+/-)				
103	41VN9920831	ca) bruttó összeg				
104	41VN9920832	cb) viszontbiztosító részesedése (-)				
105	41VN99209	09. Nettó működési költségek				
106	41VN992091	a) tárgyévben felmerült szerzési költségek				
107	41VN992092	b) elhatárolt szerzési költségek változása (+/-)				
108	41VN992093	c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)				
109	41VN992094	d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)				
110	41VN99210	10. Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások				

Jelmagyarázat	
	Tilos

BIZTAD

*Biztosító Rt., biztosító szövetkezet, biztosító egyesület felügyeleti alapdíj
számítása (éves)*

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Érték	Mód
			1	2
			a	b
001	BIZTAD1	Előírt alapdíj		
002	BIZTAD2	Megfizetett alapdíj		

Jelmagyarázat	
	Tilos

42C1A
A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyi időszak végén (darab)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nyitó állomány	Szaporulat	Törleszt díjnyemfizetés miatt	Törleszt érdekműlás, egyéb megszűnés miatt	Állományvesztés	Záróállomány	Mód
			1	2	3	4	5	6	7
			a	c	d	e	g	h	
001	42C1A1	Összesen							
002	42C1A11	Tűz- és elemi károk							
003	42C1A12	Egyéb vagyoni károk							
004	42C1A13	Segítségnyújtás							
						Részletező sorok			
005	42C1A21	Növénybiztosítás							
006	42C1A22	Állatbiztosítás							

Jelmagyarázat
Tilos

42C2A
Díjbevétel, kárkifizetés, viszontbiztosításba adott díjbevétel és viszontbiztosítói kármegérítés biztosítási ágazatonként

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Díjbevétel összege		Viszontbiztosításba adott díjbevétel (passzív)	Tárgyidőszaki kárkifizetés összesen	A viszontbiztosító kármegérítése	Mód
			1	2		3	4	
			a	b		c	d	5
001	42C2A1	Összesen						
002	42C2A11	Tűz- és elemi károk						
003	42C2A12	Egyéb vagyoni károk						
004	42C2A13	Segítségnyújtás						
						Részletező sorok		
005	42C2A21	Növénybiztosítás						
006	42C2A22	Állatbiztosítás						

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42C9A

Kimutatás a biztosító egyesület befektetéseiről

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összesen	Biztosítástechnikai tartalékok fedezete	A biztosító saját eszközei	Mód
			1	2	3	4
			a	b	c	z
001	42C9A1	Összesen				
002	42C9A11	Befektetések összesen				
003	42C9A111	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok				
004	42C9A1111	Állam által garantált, vagy egyéb biztosítékkal fedezett hitelviszonyt megtestesítő eszközök				
005	42C9A11111	ebből: magyar állampapírok				
006	42C9A1112	Vállalati kötvények				
007	42C9A1113	Jelzálog levelek				
008	42C9A1114	Egyéb				
009	42C9A112	Kölcsönök				
010	42C9A1121	Biztosítékkal fedezett kölcsönök				
011	42C9A11211	Jelzáloggal fedezett kölcsönök				
012	42C9A1122	Biztosítékkal nem fedezett kölcsönök				
013	42C9A11221	Tagállami székhelyű hitelintézetnek, biztosítónak, befektetési vállalkozásnak nyújtott kölcsönök				
014	42C9A113	Részesedési viszonyt megtestesítő értékpapírok, részesedések				
015	42C9A1131	Részcvények				
016	42C9A1132	Egyéb részesedések				
017	42C9A114	Befektetési jegyek				
018	42C9A11411	Értékpapír alap által kibocsátott befektetési jegyek				
019	42C9A11412	Ingatlan alap által kibocsátott befektetési jegyek				
020	42C9A11413	Származékos ügyletekbe fektető alap által kibocsátott befektetési jegy				
021	42C9A115	Ingatlanok és ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok				
022	42C9A1151	Ingatlanok				
023	42C9A1152	Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok				
024	42C9A12	Követelések összesen				
025	42C9A121	ebből: - követelések viszontbiztosítói ügyletekből				
026	42C9A122	- letéti követelések				
027	42C9A123	- közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések				
028	42C9A1231	3 hónapnál nem régebbi követelések				
029	42C9A1232	3 hónapnál régebbi követelések				
030	42C9A124	biztosítási kötvénykölcsönök				
031	42C9A13	Egyéb eszközök				
032	42C9A131	ebből: - betétek hitelintézeteknél, bankbetétek, pénztár				
033	42C9A1311	Betétek hitelintézeteknél				
034	42C9A1312	Pénztári készpénz állomány				
035	42C9A132	- elhatárolt kamatok, bérleti díjak részösszesen				
036	42C9A133	- elhatárolt halasztott szerzési költségek				
037	42C9A14	További eszközök				
Részletező sorok						
038	42C9A2	Biztosítékkal nem fedezett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és kölcsönök, valamint elismert értékpapírpiaira be nem vezetett részvény, kötvény				
039	42C9A3	Elismert értékpapírpiaira be nem vezetett részvény, részesedés				
040	42C9A4	Elismert értékpapírpiaira be nem vezetett kötvények				
041	42C9A5	UCIT alapok befektetési jegyei részösszesen (85/611 EKG irányelv alapján)				
042	42C9A51	Európai (értékpapírokba fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy				
043	42C9A52	Európai (ingatlanokba fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy				
044	42C9A53	Európai (származtatott ügyletekbe fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy				
045	42C9A6	Nem UCIT alapok befektetési jegyei (85/611 EKG alapján)				
046	42C9A7	Legalább egy tagállam részvételével működő nemzetközi pénzügyi intézmény által kibocsátott eszközök				
047	42C9A8	Másodlagos értékpapírok				

Jelmagyarázat	
	Tilos

42C9D

Kimutatás a biztosító egyesület befektetéseinek hozamáról

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Tárgyidőszaki hozam összesen	Biztosítástechnikai tartalékok fedezetén elért hozam	A biztosító saját eszközein elért hozam	Mód
			1	2	3	4
			a	b	c	z
001	42C9D1	Összesen				
002	42C9D11	Befektetések összesen				
003	42C9D111	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok				
004	42C9D1111	Állam által garantált, vagy egyéb biztosítékkal fedezett hitelviszonyt megtestesítő eszközök				
005	42C9D11111	ebből: magyar állampapírok				
006	42C9D1112	Vállalati kötvények				
007	42C9D1113	Jelzálog levelek				
008	42C9D1114	Egyéb				
009	42C9D112	Kölcsönök				
010	42C9D1121	Biztosítékkal fedezett kölcsönök				
011	42C9D11211	Jelzáloggal fedezett kölcsönök				
012	42C9D1122	Biztosítékkal nem fedezett kölcsönök				
013	42C9D11221	Tagállami székhelyű hitelintézetnek, biztosítónak, befektetési vállalkozásnak nyújtott kölcsönök				
014	42C9D113	Részesedési viszonyt megtestesítő értékpapírok, részesedések				
015	42C9D1131	Részvények				
016	42C9D1132	Egyéb részesedések				
017	42C9D114	Befektetési jegyek				
018	42C9D11411	Értékpapír alap által kibocsátott befektetési jegyek				
019	42C9D11412	Ingatlan alap által kibocsátott befektetési jegyek				
020	42C9D11413	Származékos ügyletekbe fektető alap által kibocsátott befektetési jegy				
021	42C9D115	Ingatlanok és ingatlanokhoz kapcsolódó vagyon értékű jogok				
022	42C9D1151	Ingatlanok				
023	42C9D1152	Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok				
024	42C9D12	Követelések összesen				
025	42C9D121	ebből: - követelések viszontbiztosítói ügyletekből				
026	42C9D122	- letéti követelések				
027	42C9D123	- közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések				
028	42C9D1231	3 hónapnál nem régebbi követelések				
029	42C9D1232	3 hónapnál régebbi követelések				
030	42C9D124	biztosítási kötvénykölcsönök				
031	42C9D13	Egyéb eszközök				
032	42C9D131	ebből: - betétek hitelintézeteknél, bankbetétek, pénztár				
033	42C9D1311	Betétek hitelintézeteknél				
034	42C9D1312	Pénztári készpénz állomány				
035	42C9D132	- elhatárolt kamatok, bérleti díjak részösszesen				
036	42C9D133	- elhatárolt halasztott szerzési költségek				
037	42C9D14	További eszközök				

Jelmagyarázat

Tilos

42C15A1*Minimális szavatoló tőke számítás, nem-élet ág**Nagyságrend: ezer forint*

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összeg	Mód
			1	2
			a	z
001	42C15A101	A nem-életbiztosítási minimális szavatoló tőke szükséglete [S]		
002	42C15A102	Tárgyévi záró nettó függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban [f(1)]		
003	42C15A103	Tárgyévi nyitó nettó függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban [f(0)]		
004	42C15A104	Az előző évi minimális szavatoló tőke szükséglet a nem-életbiztosítási ágban [S*]		
005	42C15A105	A bevételi indexként adódó első eredmény és a kárindexként adódó második eredmény közül a nagyobbik [S(0)]		
006	42C15A106	Első eredmény (bevételi index) [E(1)]		
007	42C15A107	Az aggregált tárgyévi bruttó díjelőírás és az aggregált tárgyévi bruttó megszolgált díj közül a nagyobbik [a]		
008	42C15A108	Aggregált tárgyévi bruttó díjelőírás [a(w)]		
009	42C15A109	Aggregált tárgyévi bruttó megszolgált díj [a(e)]		
010	42C15A110	Az utolsó három üzleti év káralakulása alapján számított saját megtartási arányszám [c]		
011	42C15A111	Az utolsó három üzleti év kárfelhasználásának saját megtartásban maradó része [d(n)]		
012	42C15A112	Az utolsó három üzleti év bruttó kárfelhasználása [d(b)]		
013	42C15A113	Az utolsó három üzleti év kárkifizetésének és szolgáltatásának saját megtartásban maradó része [b(n)]		
014	42C15A114	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(n3)]		
015	42C15A115	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(n0)]		
016	42C15A116	Az utolsó három üzleti év bruttó kárkifizetése és szolgáltatása [b(b)]		
017	42C15A117	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(b3)]		
018	42C15A118	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(b0)]		
019	42C15A119	Második eredmény (kárindex) [E(2)]		
020	42C15A120	A 22. sor szerinti b-vel jelölt összeg 8750 millió forintot meg nem haladó része [b(1)]		
021	42C15A121	A 22. sor szerinti b-vel jelölt összeg 8750 millió forintot meghaladó része [b(2)]		
022	42C15A122	Az átlagolási időszak átlagos bruttó kárfelhasználása [b]		
023	42C15A123	Az átlagolási időszak hossza évekből [k]		
024	42C15A124	Az átlagolási időszak bruttó kárkifizetése (15A2 tábla összesen értéke)		
025	42C15A125	A bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(k)]		
026	42C15A126	A bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(0)]		

Jelmagyarázat

Tilos

42C15A2

A károk részletezése (az elmúlt k üzleti év káradatai a nem-élet ágban)

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Év megnevezése	Bruttó kárkifizetés összesen [b(i)]	Mód
			1	2	3
			a	b	z
001	42C15A21	Összesen			
002	42C15A211				
	...	...			
	42C15A219				

Jelmagyarázat
Tilos

42C15C
Összefoglaló táblázat a tőkesszükségleteiről

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint		
			Összeg		Mód
			1	2	z
001	42C15C1	A biztosító biztonsági tőkéje	a		
002	42C15C2	A biztosító összes minimális biztonsági tőkéje			
003	42C15C3	A biztosító összes minimális szavatoló tőke szükséglete			

Jelmagyarázat	
	Tilos

42C15D**Szavatoló tőke a tárgyév végén***Nagyságrend: ezer forint*

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összeg	Mód
			1	2
			a	z
001	42C15D1	A biztosító rendelkezésre álló szavatoló tőkéje		
002	42C15D101	Tényleges alaptőke		
003	42C15D102	Tőketartalék		
004	42C15D103	Lekötött tartalék		
005	42C15D104	Az értékelési tartalék 20%-a		
006	42C15D105	Eredménytartalék		
007	42C15D106	Mérleg szerinti eredmény		
008	42C15D107	A korrigált alárendelt kölcsöntőke figyelembe vehető mértéke		
009	42C15D1071	Korrigált alárendelt kölcsöntőke		
010	42C15D1072	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összege		
011	42C15D10721	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összegéből 5 éven belül visszafizetendő		
012	42C15D10722	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összegéből határozott lejáratú idejű		
013	42C15D108	Immateriális javak könyv szerinti értéke		
014	42C15D109	Diszkontálás előtti és diszkontált függőkártartalékok különbözete		

Jelmagyarázat	
	Tilos

41C

Egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása (biztosító egyesületek)

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Előző év	Tárgyév	Mód
			1	2	3
			a	b	z
001	41C01	01. Megszolgált díjak, viszontbiztosítás nélkül			
002	41C011	a) bruttó díj			
003	41C012	b) viszontbiztosítónak átadott díj (-)			
004	41C013	c) Meg nem szolgáltat díjak tartalékának változása (+/-)			
005	41C014	d) A viszontbiztosító részesedése a meg nem szolgáltat díjaktartalékának változásából (+/-)			
006	41C02	02. Biztosítástechnikai bevételek befektetésekből			
007	41C03	03. Egyéb biztosítástechnikai bevétel			
008	41C04	04. Károk ráfordításai			
009	41C041	a) kárfizetések és kárrendezési költségek			
010	41C0411	aa) kárfizetések			
011	41C04111	1. bruttó összeg			
012	41C04112	2. viszontbiztosító részesedése (-)			
013	41C0412	ab) kárrendezési költségek			
014	41C0413	ac) bevételek kármegtérítésből és kárrendezési költségtérítésekből (-)			
015	41C042	b) függő károk tartalékainak változása (+/-) (tételes, IBNR)			
016	41C0421	ba) bruttó összeg			
017	41C0422	bb) viszontbiztosító részesedése (-)			
018	41C05	05. Biztosítástechnikai tartalékok változása (04. Sor kiv) (+/-)			
019	41C051	a) bruttó összeg			
020	41C052	b) viszontbiztosító részesedése (kockázati biztosítás) (-)			
021	41C06	6. Nettó működési költségek			
022	41C061	a) tárgyévben felmerült szerzési költségek			
023	41C062	b) elhatárolt szerzési költségek változása (+/-)			
024	41C063	c) igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)			
025	41C064	d) viszontbiztosítótól járó jutalékok és nyereségrészesedések (-)			
026	41C07	07. Biztosítástechnikai ráfordítások befektetésekből			
027	41C08	08 Egyéb biztosítástechnikai ráfordítások			
028	41C09	A) Biztosítástechnikai eredmény (01+02+03-04-05-06-07-08)			
029	41C10	09. Befektetések bevételei			
030	41C11	10. Befektetések ráfordításai			
031	41C12	11. Egyéb bevételek			
032	41C13	12. Egyéb ráfordítások			
033	41C14	B) Szokásos vállalkozási eredmény (A+9-10+11+12)			
034	41C15	13 Rendkívüli bevételek			
035	41C16	14. Rendkívüli ráfordítások			
036	41C17	15. Rendkívüli eredmény (13-14)			
037	41C18	C. ADÓZÁS ELŐTTI EREDMÉNY (+/-B+/-15)			
038	41C19	16. Adófizetési kötelezettség			
039	41C20	D.) ADÓZOTT EREDMÉNY (+/-C-16)			
040	41C21	E) MÉRLEG SZERINTI EREDMÉNY			

Jelmagyarázat

Tilos

41D

Egyszerűsített mérleg (biztosító egyesületek)

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Előző év	Tárgyév			
			Összesen	Nem-életbiztosítás	Egyéb tevékenység	Összesen	Mód
			1	2	3	4	5
			a	b	c	d	z
001	41D1	Eszközök összesen					
002	41D11	A. Immateriális javak					
003	41D12	B. Befektetések					
004	41D121	I. Ingatlanok					
005	41D122	II. Befektetések kapcsolt vállalkozásokban					
006	41D123	III. Egyéb befektetések					
007	41D124	IV. Viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések					
008	41D125	V. A befektetések értékhelyesbítése					
009	41D126	VI. Befektetések értékelési különbözete					
010	41D13	C. A befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások szerződői javára végrehajtott befektetések					
011	41D14	D. Követelések					
012	41D141	I. Közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések					
013	41D142	II. Követelések viszontbiztosítói ügyletekből					
014	41D143	III. Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész az életbiztosítási díjtartalékból					
015	41D144	IV. Egyéb követelések					
016	41D145	V. Követelések értékelési különbözete					
017	41D146	VI. Származékos ügyletek értékelési különbözete					
018	41D15	E. Egyéb eszközök					
019	41D16	F. Aktív időbeli elhatárolások					
020	41D2	Források összesen					
021	41D21	A. Saját tőke					
022	41D211	I. Jegyzett tőke					
023	41D212	II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)					
024	41D213	III. Tőketartalék					
025	41D214	IV. Eredménytartalék (+/-)					
026	41D215	V. Lekötött tartalék					
027	41D216	VI. Értékelési tartalék					
028	41D2161	1. Értékhelyesbítés értékelési tartaléka					
029	41D2162	2. Valós értékelés értékelési tartaléka					
030	41D21621	ebből: biztosítottakra jutó rész					
031	41D217	VII. Mérleg szerinti eredmény (+/-)					
032	41D22	B. Alárendelt kölcsöntőke					
033	41D23	C. Biztosítástechnikai tartalékok					
034	41D231	1. Meg nem szolgáltat díjak tartaléka [a) + b)]					
035	41D2311	a) bruttó összeg					
036	41D2312	b) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
037	41D232	2. Matematikai tartalékok					
038	41D2321	a) életbiztosítási díjtartalék [aa)+ab)]					
039	41D23211	aa) bruttó összeg					
040	41D232111	ebből: viszontbiztosítóra jutó tartalékrész					
041	41D23212	ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (kockázati biztosítás) (-)					
042	41D2322	b) betegségbiztosítási díjtartalék [ba)+bb)]					
043	41D23221	ba) bruttó összeg					
044	41D23222	bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
045	41D2323	c) balesetbiztosítási járadéktartalék [(ca)+cb)]					
046	41D23231	ca) bruttó összeg					
047	41D23232	cb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
048	41D2324	d) felelősségbiztosítási járadéktartalék [(da)+db)]					
049	41D23241	da) bruttó összeg					
050	41D23242	db) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					

41D

Egyszerűsített mérleg (biztosító egyesületek)

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Előző év	Tárgyév			
			Összesen	Nem-életbiztosítás	Egyéb tevékenység	Összesen	Mód
			1	2	3	4	5
			a	b	c	d	z
051	41D233	3. Függőkar tartalékok [a)+b)]					
052	41D2331	a) tételes függőkar tartalék [aa) + ab)]					
053	41D23311	aa) bruttó összeg					
054	41D23312	ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
055	41D2332	b) IBNR tartalék [ba) + bb)]					
056	41D23321	ba) bruttó összeg					
057	41D23322	bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
058	41D234	4. Díj-visszatérítési tartalék [a)+b)]					
059	41D2341	a) eredménytől függő díj-visszatérítési tartalék [aa) + ab)]					
060	41D23411	aa) bruttó összeg					
061	41D23412	ab) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
062	41D2342	b) eredménytől független díj-visszatérítési tartalék [ba) + bb)]					
063	41D23421	ba) bruttó összeg					
064	41D23422	bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
065	41D235	5. Káringadozási tartalék					
066	41D236	6. Egyéb biztosítástechnikai tartalékok [a)+b)+c)]					
067	41D2361	a) nagy károk tartaléka					
068	41D2362	b) törlési tartalék [ba) + bb)]					
069	41D23621	ba) bruttó összeg					
070	41D23622	bb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
071	41D2363	c) egyéb biztosítástechnikai tartalék [ca) + cb)]					
072	41D23631	ca) bruttó összeg					
073	41D23632	cb) viszontbiztosítóra jutó tartalékrész (-)					
074	41D24	D. Biztosítástechnikai tartalékok a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítás szerződői javára					
075	41D25	E. Céltartalékok					
076	41D26	F. Viszontbiztosítóval szembeni letéti kötelezettségek					
077	41D27	G. Kötelezettségek					
078	41D271	I. Kötelezettségek közvetlen biztosítási ügyletekből					
079	41D272	II. Kötelezettségek viszontbiztosítási ügyletekből					
080	41D273	III. Kötelezettségek kötvénykibocsátásból					
081	41D274	IV. Hitelek					
082	41D275	V. Egyéb kötelezettségek					
083	41D276	VI. Kötelezettségek értékelési különbözete					
084	41D277	VII. Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete					
085	41D28	H. Passzív időbeli elhatárolások					

Jelmagyarázat	
	Tilos

A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgy időszak végén (darab)

Jelmagyarázat	
	Tilos

Jelmagyarozás

Tilos

42B1C
A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Régi állomány															Új állomány			Mód																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
			Nyitó állomány		Indexálások		Növekedés		Csökkenés		Artyamváltozás hatása		Törés díj nemfizetés miatt		Törés érdekmlás miatt		Biztosító általi felmondás miatt		Biztosított általi felmondás miatt			Tárgyidőszakon belüli előre meghatározott tartam lejártá miatt		Technikai megszűnés		Egyéb megszűnés		Allományvesztés		Szaporulat		Záróállomány																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	z																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									

42B1D
A biztosító életbiztosítási üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Régi állomány														Új állomány			Mód															
			Nyitó állomány		Indexálások		Növekedés		Csökkenés		Árfolyamváltozás hatása		Díjmentesítések		Visszavásárlások		Haláleset miatti megszűnés		Lejáratkori megszűnés		Törles díj nem fizetés miatt		A biztosított általi felmondás a 30 napos felmondási jogának érvényesítése miatt		Technikai megszűnés		Egyéb megszűnés		Állományvesztés		Szaporulat		Záróállomány		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	z				
001	42B1D1	Folyamatos díjas szerződések összesen																																	
002	42B1D11	Hagyományos életbiztosítások																																	
003	42B1D111	Halál esetre szóló életbiztosítás																																	
004	42B1D112	Elérési életbiztosítás																																	
005	42B1D113	Vegyes életbiztosítás																																	
006	42B1D114	Term fix biztosítás																																	
007	42B1D115	Halasztott járadékbiztosítás																																	
008	42B1D116	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás																																	
009	42B1D117	Baleset és betegség kiegészítő biztosítások																																	
010	42B1D118	Egyéb életbiztosítások																																	
011	42B1D12	Házasság, születés biztosítás																																	
012	42B1D13	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás																																	
013	42B1D14	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás																																	
014	42B1D15	Társadalombiztosítási nyugdíjlat kiegészítő járadékbiztosítás																																	
015	42B1D2	CSEB																																	

Jelmagyarázat

Tilos

42B1E
A biztosító néhány termékcsoportjának főbb adatai a tárgyiútszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A biztosítási szerződések darabszáma			Kárfizetés és szolgáltatás			Mód
			1			2			
			a			b			
						c			
001	42B1E1	Tűz, elemi és egyéb vagyoni biztosítások összesen							
002	42B1E11	Lakossági vagyoni kockázatok							
003	42B1E111	Ebből: Lakásbiztosítások							
004	42B1E12	Intézményi vagyoni kockázatok							
005	42B1E13	Vállalkozói vagyoni kockázatok							
006	42B1E131	Ebből: Ipari kockázatok							
007	42B1E132	Ebből: Mezőgazdasági kockázatok							
008	42B1E14	Önkormányzati kockázatok							
009	42B1E2	Általános felelősségbiztosítás összesen							
010	42B1E21	Ebből: Szakmai felelősség							
011	42B1E22	Ebből: Környezeti felelősség							
012	42B1E23	Ebből: Egyéb felelősség							
013	42B1E3	Utásbiztosítás							
014	42B1E4	Nyugdíjbiztosítások							

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B1G
A biztosító néhány, hitelekhez köthető termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén

Sorszám		PSZÁF kód	Megnevezés	A biztosítási szerződések darabszáma	Díjbevételei	Aktuális biztosítási összeg	Biztosítottak száma	Kárkifizetés és szolgáltatás (db)	Kárkifizetés és szolgáltatás (ezer Ft)	Mód
				1	2	3	4	5	6	7
				a	b	c	d	e	f	z
001	42B1G1		Csoportos hitelfedezeti biztosítások							
002	42B1G2		Egyéni hitelfedezeti biztosítások							
003	42B1G21		ingatlanhitelekhez							
004	42B1G22		fogyasztási hitelekhez							
005	42B1G23		gépjármű hitelekhez							
006	42B1G24		személyi kölcsönhöz							
007	42B1G25		hitelkártyához							
008	42B1G26		egyéb							
009	42B1G3		Ingatlanhitellel kombinált életbiztosítások							
010	42B1G31		befektetési egységekhez kötött életbiztosítások							
011	42B1G32		vegyes életbiztosítások							
012	42B1G33		term fix életbiztosítások							
013	42B1G34		elérési életbiztosítások							
014	42B1G35		egyéb életbiztosítások							

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42 B2 A
A biztosító díjbevétele biztosítási ágazatonkénti a tárgyidőszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Díjbevétele összesen		A megszólított díj		"1" oszlopból: viszonybiztosításba vett díjbevétele (aktív)		A		Egyszeri díjas díjbevétele az "1" oszlopból		Egyszeri díjas díjbevétele (aktív)		Befolyt, pénzügyileg realizált díjbevétele az "1" oszlopból		Eseti befizetésből származó díjbevétele az "1" oszlopból		Mód
			1	2	3	4	Viszonybiztosításba adott díjbevétele (passzív)		6	7	8	9							
							Direktbiztosításokból származó díjbevétele (vonalakon)	A viszonybiztosításba vett díjbevétele (aktív) (vonalakon)					5	e	h	i	z		
001	42B2A1	Összesen	a	b	c	d			f	g	h								
002	42B2A11	Élet üzletág részösszege:																	
003	42B2A111	Hagyományos életbiztosítások																	
004	42B2A1111	Halál esetre szóló életbiztosítás																	
005	42B2A1112	Elérési életbiztosítás																	
006	42B2A1113	Vegyes életbiztosítás																	
007	42B2A1114	Termi fix életbiztosítás																	
008	42B2A1115	Halasztott járadékbiztosítás																	
009	42B2A1116	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás																	
010	42B2A1117	Baleset és betegség kiegészítő biztosítások																	
011	42B2A1118	Egyéb életbiztosítások																	
012	42B2A112	Házassági, születési biztosítás																	
013	42B2A113	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás																	
014	42B2A114	Egynél és csoportos nyugdíjbiztosítások																	
015	42B2A115	Társadalombiztosítási nyugdíjra kiegészítő járadékbiztosítás																	
016	42B2A12	Nem élet üzletág részösszege:																	
017	42B2A1201	Baleset																	
018	42B2A1202	Betegség																	
019	42B2A1203	Casco összesen																	
020	42B2A12031	Szárított jármű casco																	
021	42B2A12032	Sínpályához kötött járművek cascoja																	
022	42B2A12033	Légi jármű casco																	
023	42B2A12034	Tengeri-, tavi- és folyami jármű casco																	
024	42B2A1204	Szállítmány																	
025	42B2A1205	Tűz- és elemi károk																	
026	42B2A1206	Egyéb vagyoni károk																	
027	42B2A1207	Jármű felelősség összesen																	
028	42B2A12071	Önjáró szárazföldi járművekkel összefüggő felelősség																	
029	42B2A120711	Ebből: közlekedő gépjármű felelősség																	
030	42B2A12072	Légi járművekkel összefüggő felelősség																	
031	42B2A12073	Tengeri-, tavi- és folyami járművekkel összefüggő felelősség																	
032	42B2A1208	Általános felelősség																	
033	42B2A1209	Hitel																	
034	42B2A1210	Kereskedelmi																	
035	42B2A1211	Különböző pénzügyi veszteségek																	
036	42B2A1212	Jogvédelem																	
037	42B2A1213	Szegélygyűjtés																	
038	42B2A1214	Tartalékeztetési biztosítás																	
039	42B2A2	Tárgyviszonydíj díjbevétele																	

Jelmagyarázat
Tilos

[illegible]

42B3A2
Kárkifizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgydíjazatok végén (daráb)

Sorszám	PSZAF kód	Megnevezés	Tárgydíjazatokban kifizetett károk darabszáma										Tárgydíjazatok a követően várható kifizetésre kerülő károk darabszáma										Mód					
			Több, mint 9 éve bekövetkezett károka	9 éve bekövetkezett károka	8 éve bekövetkezett károka	7 éve bekövetkezett károka	6 éve bekövetkezett károka	5 éve bekövetkezett károka	4 éve bekövetkezett károka	3 éve bekövetkezett károka	2 éve bekövetkezett károka	Előző évben bekövetkezett károka	Tárgydíjazatokban bekövetkezett károka	Összesen	Több, mint 9 éve bekövetkezett károka	9 éve bekövetkezett károka	8 éve bekövetkezett károka	7 éve bekövetkezett károka	6 éve bekövetkezett károka	5 éve bekövetkezett károka	4 éve bekövetkezett károka	3 éve bekövetkezett károka		2 éve bekövetkezett károka	Előző évben bekövetkezett károka	Tárgydíjazatokban bekövetkezett károka	Összesen	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	z
007	42B3A21	Összesen	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
002	42B3A211	Életbiztosítás																										
003	42B3A2111	Életbiztosítás részletei:																										
004	42B3A21111	Hegymászás életbiztosítás																										
005	42B3A21112	Hajó és tengeri szálló életbiztosítás																										
006	42B3A2112	Élelmi életbiztosítás																										
008	42B3A2113	Vegyes életbiztosítás																										
007	42B3A2114	Törvényi életbiztosítás																										
009	42B3A2115	Hajó és tengeri szálló életbiztosítás																										
009	42B3A2116	Azonnan induló, vagy már megindult életbiztosítás																										
010	42B3A2117	Baleset és betegség kiegészítő életbiztosítás																										
011	42B3A2118	Szociális életbiztosítás																										
012	42B3A2119	Élelmi életbiztosítás																										
013	42B3A2120	Élelmi életbiztosítás																										
014	42B3A2121	Élelmi életbiztosítás																										
015	42B3A2115	Élelmi életbiztosítás részletei:																										
016	42B3A212	Élelmi életbiztosítás részletei:																										
017	42B3A21201	Baleset																										
018	42B3A21202	Baleset																										
019	42B3A21203	Csúszás																										
020	42B3A212031	Szárazföldi járművel																										
021	42B3A212032	Szárazföldi járművel																										
022	42B3A212033	Szárazföldi járművel																										
023	42B3A212034	Tengeri, levegő és folyami járművel																										
024	42B3A21204	Szállítási																										
025	42B3A21205	Tűz és elemi károk																										
026	42B3A21206	Élelmi életbiztosítás																										
027	42B3A21207	Járművel																										
028	42B3A212071	Összesen																										
029	42B3A2120711	Összesen																										
030	42B3A212072	Összesen																										
031	42B3A212073	Összesen																										
032	42B3A21208	Összesen																										
033	42B3A21209	Összesen																										
034	42B3A21210	Összesen																										
035	42B3A21211	Összesen																										

42B3A3
Kárfizetés és szolgáltatás az életbiztosítási ágban, károkok szerinti részletezésben a tárgyidőszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Kárfizetés és szolgáltatás a tárgyidőszakban (db)										Kárfizetés és szolgáltatás a tárgyidőszakban (ezer Ft)										Mód	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
001	42B3A31	Élet üzletág összesen																						
002	42B3A311	Folyamatos díjas szerződések részösszesen																						
003	42B3A3111	Hagyományos életbiztosítások																						
004	42B3A31111	Halál esetre szóló életbiztosítás																						
005	42B3A31112	Elérési életbiztosítás																						
006	42B3A31113	Vegyes életbiztosítás																						
007	42B3A31114	Term fix biztosítás																						
008	42B3A31115	Halasztott járadékbiztosítás																						
009	42B3A31116	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás																						
010	42B3A31117	Baleset és betegség kiegészítő biztosítások																						
011	42B3A31118	Egyéb életbiztosítások																						
012	42B3A3112	Házasság, születés biztosítás																						
013	42B3A3113	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás																						
014	42B3A3114	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás																						
015	42B3A3115	Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadékbiztosítás																						
016	42B3A312	Egyszeri díjas szerződések részösszesen																						
017	42B3A3121	Hagyományos életbiztosítások																						
018	42B3A31211	Halál esetre szóló életbiztosítás																						
019	42B3A31212	Elérési életbiztosítás																						
020	42B3A31213	Vegyes életbiztosítás																						
021	42B3A31214	Term fix biztosítás																						
022	42B3A31215	Halasztott járadékbiztosítások																						
023	42B3A31216	Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás																						
024	42B3A31217	Baleset és betegség kiegészítő biztosítások																						
025	42B3A31218	Egyéb életbiztosítások																						
026	42B3A3122	Házasság, születés biztosítás																						
027	42B3A3123	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás																						
028	42B3A3124	Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítások																						
029	42B3A3125	Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadékbiztosítás																						
030	42B3A313	Díjmentes állomány összesen																						

Jelmagyarázat	
Tilos	

42B4A
A biztosító költségei a tárgyhószak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Szerzési költség				Igazgatási költség	Kárrendezési költség	Befektetési költség	Összesen	Mód
			Szerzési jutalék	Speratív jutalék	Egyéb szerzési költség	Összesen					
			1	2	3	4					
			a	b	c	d					
001	42B4A1	Összesen									
002	42B4A11	Élet üzletág összesen									
003	42B4A111	Ebből: befektetési egységekhez kötött életbiztosítás									
004	42B4A12	Nem-élet üzletág összesen									
005	42B4A121	Ebből: kötelező gépjármű felelősség biztosítás									

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat
Tilos

42B5AA
A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A viszontbiztosítónak átadott díj		A viszontbiztosítótól kapott jutalék és nyereségrészesedés		A viszontbiztosító kármegtérítése		Bevétel összesen		Mód
			1		2		3		4		
			a		b		c		d		
001	42B5AA1	Összesen:									z
002	42B5AA11	Arányos viszontbiztosítások									
003	42B5AA111	Élet üzletág									
004	42B5AA1111	belföldi viszontbiztosító									
005	42B5AA1112	EU-n belüli viszontbiztosító									
006	42B5AA1113	EU-n kívüli viszontbiztosító									
007	42B5AA112	Nem-élet üzletág									
008	42B5AA1121	belföldi viszontbiztosító									
009	42B5AA1122	EU-n belüli viszontbiztosító									
010	42B5AA1123	EU-n kívüli viszontbiztosító									
011	42B5AA12	Nem arányos viszontbiztosítások									
012	42B5AA121	Élet üzletág									
013	42B5AA1211	belföldi viszontbiztosító									
014	42B5AA1212	EU-n belüli viszontbiztosító									
015	42B5AA1213	EU-n kívüli viszontbiztosító									
016	42B5AA122	Nem-élet üzletág									
017	42B5AA1221	belföldi viszontbiztosító									
018	42B5AA1222	EU-n belüli viszontbiztosító									
019	42B5AA1223	EU-n kívüli viszontbiztosító									

Jelmagyarázat	
	Tilos

Nagyságrend: ezer forint

42B5AB
A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A viszontbiztosítónak átadott díj		A viszontbiztosítótól kapott jutalék és nyereségrészesedés		A viszontbiztosító kármegtérítése			Bevétel összesen		Mód
			1		2		3		4			
			a		b		c		d			
001	42B5AB1	Összesen:									5	
002	42B5AB11	Arányos viszontbiztosítások									z	
003	42B5AB111	Élet üzletág										
004	42B5AB1111	belföldi viszontbiztosító										
005	42B5AB1112	EU-n belüli viszontbiztosító										
006	42B5AB1113	EU-n kívüli viszontbiztosító										
007	42B5AB112	Nem-élet üzletág										
008	42B5AB1121	belföldi viszontbiztosító										
009	42B5AB1122	EU-n belüli viszontbiztosító										
010	42B5AB1123	EU-n kívüli viszontbiztosító										
011	42B5AB12	Nem arányos viszontbiztosítások										
012	42B5AB121	Élet üzletág										
013	42B5AB1211	belföldi viszontbiztosító										
014	42B5AB1212	EU-n belüli viszontbiztosító										
015	42B5AB1213	EU-n kívüli viszontbiztosító										
016	42B5AB122	Nem-élet üzletág										
017	42B5AB1221	belföldi viszontbiztosító										
018	42B5AB1222	EU-n belüli viszontbiztosító										
019	42B5AB1223	EU-n kívüli viszontbiztosító										

Jelmagyarázat	
	Tilos

Nagyságrend: ezer forint

42B5BA
Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A direkt biztosítótól kapott díj			Fizetett jutalék és nyereségrészesedés	Fizetett kár	Direkt biztosítónak átadott összeg			Mód
			1					4			
			a					d			
								z			
001	42B5BA1	Összesen:									
002	42B5BA11	Arányos viszontbiztosítások									
003	42B5BA111	Életbiztosítási ág									
004	42B5BA1111	belföldi direktbiztosító									
005	42B5BA1112	EU-n belüli direktbiztosító									
006	42B5BA1113	EU-n kívüli direktbiztosító									
007	42B5BA112	Nem-életbiztosítási ág									
008	42B5BA1121	belföldi direktbiztosító									
009	42B5BA1122	EU-n belüli direktbiztosító									
010	42B5BA1123	EU-n kívüli direktbiztosító									
011	42B5BA12	Nem arányos viszontbiztosítások									
012	42B5BA121	Életbiztosítási ág									
013	42B5BA1211	belföldi direktbiztosító									
014	42B5BA1212	EU-n belüli direktbiztosító									
015	42B5BA1213	EU-n kívüli direktbiztosító									
016	42B5BA122	Nem-életbiztosítási ág									
017	42B5BA1221	belföldi direktbiztosító									
018	42B5BA1222	EU-n belüli direktbiztosító									
019	42B5BA1223	EU-n kívüli direktbiztosító									

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat
Tilos

42B5BB

Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A direkt biztosítótól kapott díj			Fizetett jutalék és nyereségrészesedés	Fizetett kár	Direkt biztosítónak átadott összeg			Mód
			1					4			
			a					d			
								z			
001	42B5BB1	Összesen:									
002	42B5BB11	Arányos viszontbiztosítások									
003	42B5BB111	Életbiztosítási ág									
004	42B5BB1111	belföldi direktbiztosító									
005	42B5BB1112	EU-n belüli direktbiztosító									
006	42B5BB1113	EU-n kívüli direktbiztosító									
007	42B5BB112	Nem-életbiztosítási ág									
008	42B5BB1121	belföldi direktbiztosító									
009	42B5BB1122	EU-n belüli direktbiztosító									
010	42B5BB1123	EU-n kívüli direktbiztosító									
011	42B5BB12	Nem arányos viszontbiztosítások									
012	42B5BB121	Életbiztosítási ág									
013	42B5BB1211	belföldi direktbiztosító									
014	42B5BB1212	EU-n belüli direktbiztosító									
015	42B5BB1213	EU-n kívüli direktbiztosító									
016	42B5BB122	Nem-életbiztosítási ág									
017	42B5BB1221	belföldi direktbiztosító									
018	42B5BB1222	EU-n belüli direktbiztosító									
019	42B5BB1223	EU-n kívüli direktbiztosító									

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B8A
A tartalékok és fedezeteinek bemutatása a tárgyi időszak végén

Nagyságrend: ezer forint											
Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Bruttó tartalékok összege		Nettó tartalékok összege		Tartalék átlagos hátralévő futamideje (év)		A fedezeti portfólió átlagos hátralévő futamideje (év)		Mód
			Eletbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Eletbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Eletbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág			
001	42B8A1	Biztosítástechnikai tartalékok összesen	1	2	3	4	5	6	7	8	9
002	42B8A11	Meg nem szolgáltat díjak tartaléka	a	b	c	d	e	f	g	h	z
003	42B8A12	Matematikai tartalékok									
004	42B8A13	Függővár tartalékok									
005	42B8A14	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka									
006	42B8A15	További biztosítástechnikai tartalékok									

Jelmagyarázat	
	Tilos

Nagyságrend: ezer forint

42B8B2

A nagy kockázatok főbb adatainak bemutatása

Nagyságrendi: ezer forint																
Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Szerződés szám	Biztosítási összeg	Tárgyidőszakban kifizetett károk darabszáma			Függő (nyitott) károk darabszáma		Tárgyidőszaki kárkifizetés				Függő (nyitott) károk becsült kárkifizetése		Mód
					Előző időszakban bekövetkezett károk esetén	Tárgy időszakban bekövetkezett károk esetén	Összesen	Már volt rá fizetve	Még nem történt rá kárkifizetés	Előző időszakban bekövetkezett károkra	Tárgy időszakban bekövetkezett károkra	Összesen	Már volt rá fizetve	Még nem történt rá kifizetés		
001	42B8B21	Összesen														
002	42B8B211	Bit. 1. számú melléklet D) 1. pont														
003	42B8B212	Bit. 1. számú melléklet D) 2. pont														
004	42B8B213	Bit. 1. számú melléklet D) 3. pont														
005	42B8B22	Összesen (vb rész)														
006	42B8B221	Bit. 1. számú melléklet D) 1. pont (vb rész)														
007	42B8B222	Bit. 1. számú melléklet D) 2. pont (vb rész)														
008	42B8B223	Bit. 1. számú melléklet D) 3. pont (vb rész)														

Jelmagyarázat
Tilos

42B8C

A matematikai tartalék kimutatása a tárgyidőszak végén

Nagyságrend: ezer forint									
Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Bruttó érték a tárgyidőszak végén		Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész a biztosítástechnikai tartalékból				Mód
			Életbiztosítási ág	Nem-életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem-életbiztosítási ág			
			1	2	3	4			
			a	b	c	d			
001	42B8C1	Összesen							
002	42B8C11	Az életbiztosítási díjtartalék nagysága							
003	42B8C12	A betegségbiztosítási díjtartalék nagysága							
004	42B8C13	A balesetbiztosítási járadéktartalék nagysága							
005	42B8C14	A felelősségbiztosítási járadéktartalék nagysága							
006	42B8C141	"Ebből: kötelező gépjármű felelősség biztosítás"							

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B8E
A befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződésekre képzett tartalékok a tárgyidőszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrendi: ezer forint					
			A tartalék záró értéke a tárgyidőszak végén	1. oszlopból: Tőkegaranciát tartalmazó termékek tartalékai	1. oszlopból: Tőke- és hozamgaranciát tartalmazó termékek tartalékai	1. oszlopból: Tőkevédezt termékek tartalékai	1. oszlopból: Tőke- és hozamvédezt termékek tartalékai	Mód
			1 a	2 b	3 c	4 d	5 e	6 z
001	42B8E1	Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka						
002	42B8E2	Matematikai tartalékok						
003	42B8E3	Függőkar tartalékok						
004	42B8E4	Egyéb biztosítástechnikai tartalék						
006	42B8E5	További biztosítástechnikai tartalékok						

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B9A1

Kimutatás a biztosító befektetéseiről

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összesen	A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékának fedezete	Matematikai tartalék fedezete		További biztosítástechnikai tartalékok fedezete		A biztosító saját eszközei			Mód			
				Életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Nem biztosítási tevékenység				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10						
a	b	c	d	e	f	g	h	i							
001	42B9A11	Összesen													
002	42B9A111	Befektetések összesen													
003	42B9A1111	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok													
004	42B9A11111	Allam által garantált, vagy egyéb biztosítékkal fedezett hitelviszonyt megtestesítő eszközök													
005	42B9A111111	ebből: magyar állampapírok													
006	42B9A11112	Vállalati kötvények													
007	42B9A11113	Jelzálog levelek													
008	42B9A11114	Egyéb													
009	42B9A1112	Kölcsönök													
010	42B9A11121	Biztosítékkal fedezett kölcsönök													
011	42B9A111211	Jelzáloggal fedezett kölcsönök													
012	42B9A11122	Biztosítékkal nem fedezett kölcsönök													
013	42B9A111221	Tagállami székhelyű hitelintézetnek, biztosítónak, befektetési vállalkozásnak nyújtott kölcsönök													
014	42B9A1113	Részesedési viszonyt megtestesítő értékpapírok, részesedések													
015	42B9A11131	Részcégek													
016	42B9A11132	Egyéb részesedések													
017	42B9A1114	Befektetési jegyek													
018	42B9A111411	Értékpapír alap által kibocsátott befektetési jegyek													
019	42B9A111412	Ingatlan alap által kibocsátott befektetési jegyek													
020	42B9A111413	Származékos ügyletekbe fektető alap által kibocsátott befektetési jegy													
021	42B9A1115	Ingatlanok és ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok													
022	42B9A11151	Ingatlanok													
023	42B9A11152	Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok													
024	42B9A112	Követelések összesen													
025	42B9A1121	ebből: - követelések viszontbiztosítói ügyletekből													
026	42B9A1122	- letéti követelések													
027	42B9A1123	- közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések													
028	42B9A11231	3 hónapnál nem régebbi követelések													
029	42B9A11232	3 hónapnál régebbi követelések													
030	42B9A1124	biztosítási kötvénykölcsönök													
031	42B9A113	Egyéb eszközök													
032	42B9A1131	ebből: - betétek hitelintézeteknél, bankbetétek, pénztár													
033	42B9A11311	Betétek hitelintézeteknél													
034	42B9A11312	Pénztári készpénz állomány													
035	42B9A1132	- elhatárolt kamatok, bérleti díjak részösszesen													
036	42B9A1133	- elhatárolt halasztott szerzési költségek													
037	42B9A114	További eszközök													
Részletező sorok															
038	42B9A12	Biztosítékkal nem fedezett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és kölcsönök, valamint szabályozott piacra be nem vezetett részvény, kötvény													
039	42B9A13	Szabályozott piacra be nem vezetett részvény, részesedés													
040	42B9A14	Szabályozott piacra be nem vezetett kötvények													
041	42B9A15	UCIT alapok befektetési jegyei részösszesen (85/611 EKG irányelv alapján)													
042	42B9A151	Európai (értékpapírokba fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy													
043	42B9A152	Európai (ingatlanokba fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy													
044	42B9A153	Európai (származtatott ügyletekbe fektető) befektetési alap által kibocsátott befektetési jegy													
045	42B9A16	Nem UCIT alapok befektetési jegyei (85/611 EKG alapján)													
046	42B9A17	Legalább egy tagállam részvételével működő nemzetközi pénzügyi intézmény által kibocsátott eszközök													
047	42B9A18	Másodlagos értékpapírok													

Jelmagyarázat

Tilos

42B9A2
A biztosító eszközei

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A biztosító eszközei				Mód
			Könyv szerinti érték	Piaci érték	Névérték		
001	42B9A21	Eszközők összesen					
002	42B9A2111	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok					
003	42B9A211111	ebből: Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, amelyekre a Sztv. 54. § (8) bekezdése szerint történik az értékesítés elszámolása					
004	42B9A21112	Állam által garantált, vagy egyéb biztosítékkal fedezett hitelviszonyt megtestesítő eszközők					
005	42B9A211121	ebből: magyar állampapírok					
006	42B9A21113	Vállalati kötvények					
007	42B9A21114	Jeizalog levelek					
008	42B9A21115	Egyéb hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok					
009	42B9A21113	Kölcshök					
010	42B9A2114	Részesedési viszonyt megtestesítő értékpapírok, részesedések					
011	42B9A21141	Részhvények					
012	42B9A21142	Egyéb részesedések					
013	42B9A2115	Befektetési jegyek					
014	42B9A211511	Értékpapír alap által kibocsátott befektetési jegyek					
015	42B9A211512	Ingatlan alap által kibocsátott befektetési jegyek					
016	42B9A211513	Származékos ügyletekbe fektető alap által kibocsátott befektetési jegy					
017	42B9A2116	Betétek hitelintézeteknél					
018	42B9A2117	Pénztári készpénz állomány					
019	42B9A2118	Egyéb eszközők					

Jelmagyarázat

Tilos

42B9B2

Kimutatás a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások eszközalapjairól 1.

Sorszám

PSZÁF kód

Megnevezés

001	42B9B21	Alapok összesen könyv szerinti érték	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	z
002	42B9B220011	Könyv szerinti érték																					
003	42B9B220012	Darabszám																					
																							
004	42B9B229991	Könyv szerinti érték																					
005	42B9B229992	Darabszám																					

Jelmagyarázat

Tilos

Nagyságrend: ezer forint

42B9B3
Kimutatás a befektetési egységekhez kötött databiztosítások eszközalapjairól 2.

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Eszközalap azonosító kódja	Eszközalap piaci értéke (eFt)	Befektetési egység arányama	Eszközalap referenciaindex	A Biztosító adott eszközalaphoz tartozó saját befektetési egységeinek nem realizált nyereség/vesztése (eFt)	Az ügyfél T. napon adott eladási megbízásának teljesítésének feltételeiben meghatározott teljesítési napja	A Biztosítónak az eszközalap kezelőjénél T. napon kezdődően eladási megbízásának teljesítési napja	Az eszközalap befektetési egységeire adott visszavásárlási megbízások a kitöltési időszakban (db)	Az eszközalap befektetési egységeire adott visszavásárlási megbízások a kitöltési időszakban	Az eszközalaphoz kapcsolódó garancia fajtája	Az eszközalaphoz kapcsolódó garancia plusz tartalékigénye (eFt)	Mód
007	42B9A32001	...	a	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	12
			b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	z	z
	42B9A32999	...												

Jelmagyarázat
Tilos

42B9C1
Kimutatás a származtatott ügyletekről

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Függő kötelezettségek/követelések nettó értéke	Elszámolt eredmények (hozamok, ráfordítások)			Mód
				Realizált	Nem realizált		
				2	3		
				b	c		
001	42B9C11	Származtatott ügyletek	1	a			
002	42B9C111	Fedezeti ügyletek					
003	42B9C1111	Matematikai tartalék esetében fedezeti céllal kötött ügyletek					
004	42B9C11111	Valós érték kamatfedezeti ügyletek					
005	42B9C11112	Valós érték egyéb fedezeti ügyletek					
006	42B9C11113	Cash-flow kamat fedezeti ügyletek					
007	42B9C11114	Cash-flow egyéb fedezeti ügyletek					
008	42B9C11115	Külföldi gazdálkodó szervezetben lévő nettó befektetés fedezeti ügyletek					
009	42B9C1112	Matematikai tartalékon kívüli biztosítástechnikai tartalékok esetében fedezeti céllal kötött származtatott ügyletek					
010	42B9C11121	Valós érték kamatfedezeti ügyletek					
011	42B9C11122	Valós érték egyéb fedezeti ügyletek					
012	42B9C11123	Cash-flow kamat fedezeti ügyletek					
013	42B9C11124	Cash-flow egyéb fedezeti ügyletek					
014	42B9C11125	Külföldi gazdálkodó szervezetben lévő nettó befektetés fedezeti ügyletek					
015	42B9C1113	Egyéb fedezeti ügyletek					
016	42B9C11131	Valós érték kamatfedezeti ügyletek					
017	42B9C11132	Valós érték egyéb fedezeti ügyletek					
018	42B9C11133	Cash-flow kamat fedezeti ügyletek					
019	42B9C11134	Cash-flow egyéb fedezeti ügyletek					
020	42B9C11135	Külföldi gazdálkodó szervezetben lévő nettó befektetés fedezeti ügyletek					
021	42B9C112	Kereskedési céllal kötött származtatott ügyletek					

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B9C2
Kimentetés a származtatott ügyletekkel kapcsolatos tranzakciókról

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint									
			Likvid eszközök	Állampapír	Állampapírra kötött repo ügyletek	Látra szóló vagy max. 30 napra lekötött bankbetét	Készpénz	Egyéb likvid eszköz	Hosszú pozíció (+/-)	Rövid pozíció (+/-)	Dátum	Mód
			1 a	2 b	3 c	4 d	5 e	6 f	7 g	8 h	9 i	10
001	42B9C201	...										
002	...	...										
	42B9C299											

Jelmagyarázat
Tilos

42B9D

Kimutatás a biztosító befektetéseinek hozamáról

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összesen	A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka fedezetén elért hozam	Matematikai tartalék fedezetén elért hozam		További biztosítástechnikai tartalékok fedezetén elért hozam		A biztosító saját eszközein elért hozam			Mód
				Életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Életbiztosítási ág	Nem életbiztosítási ág	Nem biztosítási tevékenység	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
a	b	c	d	e	f	g	h	i				
001	42B9D1	Összesen										
002	42B9D11	Befektetések összesen										
003	42B9D111	Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok										
004	42B9D1111	Állam által garantált, vagy egyéb biztosítékkal fedezett hitelviszonyt megtestesítő eszközök										
005	42B9D11111	ebből: magyar állampapírok										
006	42B9D1112	Vállalati kötvények										
007	42B9D1113	Jelzálog levelek										
008	42B9D1114	Egyéb										
009	42B9D112	Kölcsönök										
010	42B9D1121	Biztosítékkal fedezett kölcsönök										
011	42B9D11211	Jelzáloggal fedezett kölcsönök										
012	42B9D1122	Biztosítékkal nem fedezett kölcsönök										
013	42B9D11221	Tagállami székhelyű hitelintézetnek, biztosítónak, befektetési vállalkozásnak nyújtott kölcsönök										
014	42B9D113	Részesedési viszonyt megtestesítő értékpapírok, részesedések										
015	42B9D1131	Részesvények										
016	42B9D1132	Egyéb részesedések										
017	42B9D114	Befektetési jegyek										
018	42B9D11411	Értékpapír alap által kibocsátott befektetési jegyek										
019	42B9D11412	Ingatlan alap által kibocsátott befektetési jegyek										
020	42B9D11413	Származékos ügyletekbe fektető alap által kibocsátott befektetési jegy										
021	42B9D115	Ingatlanok és ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok										
022	42B9D1151	Ingatlanok										
023	42B9D1152	Ingatlanokhoz kapcsolódó vagyoni értékű jogok										
024	42B9D12	Követelések összesen										
025	42B9D121	ebből: - követelések viszontbiztosítói ügyletekből										
026	42B9D122	- letéti követelések										
027	42B9D123	- közvetlen biztosítási ügyletből származó követelések										
028	42B9D1231	3 hónapnál nem régebbi követelések										
029	42B9D1232	3 hónapnál régebbi követelések										
030	42B9D124	biztosítási kötvénykölcsönök										
031	42B9D13	Egyéb eszközök										
032	42B9D131	ebből: - betétek hitelintézeteknél, bankbetétek, pénztár										
033	42B9D1311	Betétek hitelintézeteknél										
034	42B9D1312	Pénztári készpénz állomány										
035	42B9D132	- elhatárolt kamatok, bérleti díjak részösszesen										
036	42B9D133	- elhatárolt halasztott szerzési költségek										
037	42B9D14	További eszközök										

Jelmagyarázat
Tilos

42B9F
A biztosító befektetéseinek hozamai a tárgydíszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint																		
			Az alapok nevei		A portfólió értéke az időszak elején (ezer Ft)		A portfólió értéke az időszak végén (ezer Ft)		A befektetési állomány változása (nettó) (ezer Ft)		A befektetési állomány változásának idővel súlyozott összege (nettó) (ezer Ft)		Számláló (ezer Ft)	Nevező (ezer Ft)	A portfólió tárgyiészaki hozama (%)	A portfólió évesített hozama (%)	Tárgyiidőszak eleje ("éééé.hh.nn" formában):	Tárgyiidőszak vége ("éééé.hh.nn" formában):	Referencia hozam (%)	Ügyfeleknek garantált hozam (%)	Mód
001	42B9F11	Matematikai tartalék pénz- és tőkepiaci eszközökben	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14					
002	42B9F12	Matematikai tartalék egyéb eszközökben	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m						
003	42B9F21	Matematikai tartalékon és befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékán kívüli biztosítástechnikai tartalékok pénz- és tőkepiaci eszközökben																			
004	42B9F22	Matematikai tartalékon és befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékán kívüli biztosítástechnikai tartalékok egyéb eszközökben																			
005	42B9F3	A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokhoz kapcsolódó alapok összesen																			
006	42B9F3001	A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokhoz kapcsolódó alapok																			
	...	...																			
	42B9F3999	A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokhoz kapcsolódó alapok																			

Jelmagyarázat
Tilos

42B9G2

Hozamra, illetve tőke megővásárla vonatkozóan vállalt garancia miatti kötelezettségek

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Eszközalap megnevezése	Tőkegarantált (0) vagy tőke- és hozamgarantált-e (1) az alap	Biztosíték megnevezése	Biztosítéknyújtó megnevezése	A kötelezettség garanciával nem fedezett része (HUF-ra átszámolva)	Életbiztosítás pénzneme	Mód
			1	2	3	4	5	6	7
			a	b	c	d	e	f	z
001	42B9G201								
	...	...							
	42B9G299								

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat
Tilos

42B9G3
A biztosító várható likviditásának bemutatása

Sorszám	PSZÁF sorkód	Megnevezés	Likvid eszközök		Összesen	Esedékesség 0-90 nap	Esedékesség 91-180 nap	Esedékesség 181-270 nap	Esedékesség 271-365 nap	Mód
			1	2						
			a	b		c	d	e	f	7
001	42B9G31	Összes likviditás								
002	42B9G311	Likvid eszközök összesen								
003	42B9G312	Azonnal lehívható hitelkeret								
004	42B9G32	Teljes CF (I+II+III)								
005	42B9G321	I. MUKÖDÉSI PÉNZÁRAMLÁS összesen (A+B+C-D-E-F-G-H-I)								
006	42B9G3211	A. Befolyó biztosítási díjak								
007	42B9G3212	B. Viszontbiztosításból származó bevétel								
008	42B9G3213	C. Egyéb működéshez kapcsolódó bevétel								
009	42B9G3214	D. Szerzési költségek								
010	42B9G3215	E. Kárfizetés, ill. kárrendezési költségek								
011	42B9G3216	F. Viszontbiztosításhoz kapcsolódó kiadás								
012	42B9G3217	G. Igazgatási és befektetési kiadások								
013	42B9G3218	H. Adó, adó jellegű és járulékok fizetése								
014	42B9G3219	I. Egyéb működéshez kapcsolódó kiadás								
015	42B9G322	II. BEFEKTETÉSI PÉNZÁRAMLÁS összesen (J+K)								
016	42B9G3221	J. Járó kamat és kamatjellegű bevétel, járó osztalék								
017	42B9G3222	K. Egyéb befektetési bevétel/kiadás								
018	42B9G323	III. TŐKE és FINANSZÍROZÁSI PÉNZÁRAMLÁS összesen (L-M+N-O+P)								
019	42B9G3231	L. Tőkeintézkedések befolyó pénzáramlása								
020	42B9G3232	M. Tőkeintézkedések kimenő pénzáramlása								
021	42B9G3233	N. Hitel, kölcsönök kimenő pénzáramlása								
022	42B9G3234	O. Hitel, kölcsönök kimenő pénzáramlása								
023	42B9G3235	P. Működési célú pénzügyi műveletek kimenő pénzáramlása								

Jelmagyarázat

Tilos

Nagyságrend: ezer forint

42B11A
A tulajdonosi részesedések megoszlása a tárgyidőszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Tulajdonosok megnevezése	Honosság megjelölése	A részesedés névértéke (ezer Ft)	A jegyzett tőkében való részesedés aránya (%)	Befizetési kvóta (%)	Részesedés a szavazatokban (%)	Mód
001	42B11A1	Összesen	1	2	3	4	5	6	7
002	42B11A101		a	b	c	d	e	f	z
	...	...							
	42B11A199								

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B11B

A biztosító más biztosítóban, hitelintézetben, pénzügyi vállalkozásban, befektetési vállalkozásban vagy befektetési alapkezelőben való részesedésének kimutatása a tárgy időszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	A társaság megnevezése	A részesedés névértéke (ezer Ft)	A jegyzett tőkében való részesedés aránya (%)	Befizetési kvóta (%)	Részesedés a szavazatokban (%)	Mód
001	42B11B1	Összesen	a	2 c	3 d	4 e	5 f	6
002	42B11B101							
	...	...						
	42B11B199							

Jelmagyarázat

Tilos

42B13A
A biztosító személyi állománya a tárgy időszak végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Központ						Hálózat, értékesítés						Mód
			létszám (fő)	bérlétszám (fő)	létszám (fő)	juttatás	létszám (fő)	bérlétszám (fő)	létszám (fő)	juttatás	létszám (fő)	bérlétszám (fő)	létszám (fő)	juttatás	
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	
001	42B13A1	MINDÖSSZESEN													
002	42B13A11	RESZÖSSZESEN													
003	42B13A111	Felsővezetés													
004	42B13A112	Igazgatási dolgozók													
005	42B13A113	Kockázatalbírálok, karszakértők és kárügyintézők													
006	42B13A114	Üzleti dolgozók													
007	42B13A115	Saját állományú üzletkötő összesen													
008	42B13A1151	főállású üzletkötő													
009	42B13A1152	részmunkaidős üzletkötő													
010	42B13A116	Állománycsoportra ki nem emelt dolgozók													
011	42B13A12	RESZÖSSZESEN													
012	42B13A121	Megbízással dolgozó, egyéb munkatársak													
013	42B13A122	Egyes biztosítási ügynökök													
014	42B13A1221	egyéni vállalkozó													
015	42B13A1222	egyéb szervezeti forma													
016	42B13A123	Többes biztosítási ügynökök													
017	42B13A13	Alkuszcégek													

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B15A1

Minimális szavatoló tőke számítás, nem-élet ág

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összeg		Mód
			1	2	
			a	z	
001	42B15A101	A nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete [S]			
002	42B15A102	Az adott negyedévi záró nettó függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban [f(1)]			
003	42B15A103	A négy negyedévvvel korábbi záró nettó függőkártartalék a nem-életbiztosítási ágban [f(0)]			
004	42B15A104	A négy negyedévvvel korábbi negyedéves minimális szavatoló tőke szükséglet a nem-életbiztosítási ágban [S*]			
005	42B15A105	A bevételi indexként adódó első eredmény és a kárindekként adódó második eredmény közül a nagyobbik [S(0)]			
006	42B15A106	Első eredmény (bevételi index) [E(1)]			
007	42B15A107	A 9. sor szerinti a-val jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 7. pontja szerinti euróösszeg, a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [a(1)]			
008	42B15A108	A 9. sor szerinti a-val jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 8. pontja szerinti euróösszeg, a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meghaladó része [a(2)]			
009	42B15A109	Az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó díjelőírása és az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó megszolgált díja közül a nagyobbik [a]			
010	42B15A110	Az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó díjelőírása [a(w)]			
011	42B15A111	Az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó megszolgált díja [a(e)]			
012	42B15A112	Hosszú távú egészségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó díjelőírása az utolsó négy negyedévben [a(w1)]			
013	42B15A113	A 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó díjelőírása az utolsó négy negyedévben [a(w2)]			
014	42B15A114	Az összes többi tárgyévi bruttó díjelőírás a nem-élet ágban az utolsó négy negyedévben [a(w3)]			
015	42B15A115	Hosszú távú egészségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó megszolgált díja az utolsó négy negyedévben [a(e1)]			
016	42B15A116	A 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó megszolgált díja az utolsó négy negyedévben [a(e2)]			
017	42B15A117	Az összes többi tárgyévi bruttó megszolgált díj a nem-élet ágban az utolsó négy negyedévben [a(e3)]			
018	42B15A118	Az utolsó három lezárt üzleti év káralakulása alapján számított saját megtartási arányszám [c]			
019	42B15A119	Az utolsó három lezárt üzleti év kárfelhasználásának saját megtartásban maradó része [d(n)]			
020	42B15A120	Az utolsó három lezárt üzleti év bruttó kárfelhasználása [d(b)]			
021	42B15A121	Az utolsó három lezárt üzleti év kárkifizetésének és szolgáltatásának saját megtartásban maradó része [b(n)]			
022	42B15A122	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(n3)]			
023	42B15A123	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(n0)]			
024	42B15A124	Az utolsó három lezárt üzleti év bruttó kárkifizetése és szolgáltatása [b(b)]			
025	42B15A125	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(b3)]			
026	42B15A126	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(b0)]			
027	42B15A127	Második eredmény (kárindeks) [E(2)]			
028	42B15A128	A 30. sor szerinti b-vel jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 28. pontja szerinti euróösszeg, a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [b(1)]			
029	42B15A129	A 30. sor szerinti b-vel jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 28. pontja szerinti euróösszeg, a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meghaladó része [b(2)]			
030	42B15A130	Az átlagolási időszak átlagos bruttó kárfelhasználása [b]			
031	42B15A131	Az átlagolási időszak hossza negyedévekben [m]			
032	42B15A132	Az átlagolási időszak helyesbített bruttó kárkifizetése (15A2 tábla összesen értéke)			
033	42B15A133	A bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak végén [F(m)]			
034	42B15A134	A bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(0)]			
035	42B15A135	A hosszú távú egészségbiztosítási szerződésekben eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(m1)]			
036	42B15A136	A 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(m2)]			
037	42B15A137	A 35. és 36. sorokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(m3)]			
038	42B15A138	A hosszú távú egészségbiztosítási szerződésekben eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(01)]			
039	42B15A139	A 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(02)]			
040	42B15A140	A 38. és 39. sorokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(03)]			

Jelmagyarázat

Tilos

42B15A2
A károk részletezése (az elmúlt m negyedév káradatait a nem-élet ágban)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Negyedév megnevezése		Kárfizetés-kármegtérülés (hosszú távú egészségbiztosítások) [b](1)]	Kárfizetés-kármegtérülés (11., 12. és 13. ágazat) [b](2)]	Kárfizetés-kármegtérülés (összes többi ágazat és szerződés) [b](3)]	Helyesbített bruttó kárfizetés összesen [b](4)]		Mod
			1	2				5	6	
001	42B15A21	Összesen	a	b	c	d	e			
002	42B15A2101	...								
	42B15A2199	...								
Jelmagyarázat										
Típus										

Nagyságrend: ezer forint

42B15B1

Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összeg		Mód	
			1	2	1	2
			a	z		
001	42B15B101	Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete [L]				
002	42B15B102	Az életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete (a 2. sz. melléklet I., II., V. sz. ágazataira) [L(1)]				
003	42B15B103	Első eredmény [R(1)]				
004	42B15B104	A saját kötésű és a viszontbiztosításba vett szerződések nemnegatív matematikai tartalékainak összege, a viszontbiztosításba adott részre eső tartalék levonása nélkül [V]				
005	42B15B105	Saját megtartási arányszám [d]				
006	42B15B106	A saját kötésű és a viszontbiztosításba vett szerződések nemnegatív matematikai tartalékainak összege, a viszontbiztosításba adott részre eső tartalék levonása után [V(n)]				
007	42B15B107	Második eredmény [R(2)]				
008	42B15B108	Az életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó kockázatnak kitett összegeinek összege, kivéve a 9. és a 10. sor szerinti szerződéseket [s(1)]				
009	42B15B109	A 3 évet meghaladó, de 5 évnél nem hosszabb tartamú haláleseti életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó kockázatnak kitett összegeinek összege [s(2)]				
010	42B15B110	A 3 évnél nem hosszabb tartamú haláleseti életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó kockázatnak kitett összegeinek összege [s(3)]				
011	42B15B111	A kockázatnak kitett összeg alapján számítható saját megtartási arányszám [e]				
012	42B15B112	Az életbiztosítási szerződések nemnegatív nettó kockázatnak kitett összegeinek összege [s(n)]				
013	42B15B113	Az életbiztosítási szerződések nemnegatív bruttó kockázatnak kitett összegeinek összege [s]				
014	42B15B114	Az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete (a 15B2 tábla alapján) [L(2)]				
015	42B15B115	A befektetéshez kötött életbiztosításokhoz és kezelt nyugdíjalapokhoz kapcsolódó minimális szavatoló tőke szükséglet (a 2. sz. melléklet III., IV. sz. ágazataira) [L3]				
016	42B15B116	Első eredmény [R'(1)]				
017	42B15B117	Azon szerződések bruttó biztosítástechnikai tartalékainak összege, mely tartalékok befektetésére vonatkozóan a biztosító befektetési kockázatot vállal [V(1)]				
018	42B15B118	Azon szerződések bruttó tartalékainak összege, mely tartalékok befektetésére vonatkozóan a biztosító nem vállal befektetési kockázatot, de amely szerződések az igazgatási költségek fedezetét szolgáló terhelést több mint 5 évre rögzítették [V(2)]				
019	42B15B119	Azon szerződések utolsó négy negyedévi nettó igazgatási költsége, melyekre vonatkozóan a biztosító nem vállal befektetési kockázatot, és amely szerződések az igazgatási költségek fedezetét szolgáló terhelést nem rögzítették több mint 5 évre [C(3)]				
020	42B15B120	Első saját megtartási arányszám [d(1)]				
021	42B15B121	Második saját megtartási arányszám [d(2)]				
022	42B15B122	A 17. sor szerinti V1 tartalék, levonva azonban a viszontbiztosításba adott részre eső tartalékot [V(1n)]				
023	42B15B123	A 18. sor szerinti V2 tartalék, levonva azonban a viszontbiztosításba adott részre eső tartalékot [V(2n)]				
024	42B15B124	Második eredmény [R'(2)]				
025	42B15B125	Azon saját kötésű és viszontbiztosításba vett szerződések nemnegatív bruttó, kockázatnak kitett összegeinek összege, amely szerződések a biztosító haláleseti kockázatot vállal [s']				
026	42B15B126	A kockázatnak kitett összeg alapján számítható saját megtartási arányszám [e']				
027	42B15B127	Az s' számítása során figyelembe vett szerződések nemnegatív nettó, kockázatnak kitett összegeinek összege [s'(n)]				

Jelmagyarázat

Tilos

42B15B2

Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatai

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összeg	Mód
			1	2
			a	z
001	42B15B201	Az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatainak minimális szavatoló tőke szükséglete [S]		
002	42B15B202	Az adott negyedévi záró nettó függőkártartalék az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira [f(1)]		
003	42B15B203	A négy negyedévvél korábbi záró nettó függőkártartalék az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira [f(0)]		
004	42B15B204	A négy negyedévvél korábbi negyedéves minimális szavatoló tőke szükséglet az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira [S*]		
005	42B15B205	A bevételi indexként adódó első eredmény és a kárindeksként adódó második eredmény közül a nagyobbik [S(0)]		
006	42B15B206	Első eredmény (bevételi index) [E(1)]		
007	42B15B207	A 9. sor szerinti a-val jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 7. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A. §-ában foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [a(1)]		
008	42B15B208	A 9. sor szerinti a-val jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 8. pontja szerinti euróösszeg a Bit. 9/A. §-ában foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meghaladó része [a(2)]		
009	42B15B209	Az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó díjelőírása és az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó megszolgált díja közül a nagyobbik [a]		
010	42B15B210	Az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó díjelőírása [a(w)]		
011	42B15B211	Az utolsó négy negyedév aggregált helyesbített bruttó megszolgált díja [a(e)]		
012	42B15B212	Hosszú távú egészségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó díjelőírása az utolsó négy negyedévben [a(w1)]		
013	42B15B213	A 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó díjelőírása az utolsó négy negyedévben [a(w2)]		
014	42B15B214	Az összes többi tárgyévi bruttó díjelőírás az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira az utolsó négy negyedévben [a(w3)]		
015	42B15B215	Hosszú távú egészségbiztosítási szerződések tárgyévi bruttó megszolgált díja az utolsó négy negyedévben [a(e1)]		
016	42B15B216	A 11., 12. és 13. ágazatok tárgyévi bruttó megszolgált díja az utolsó négy negyedévben [a(e2)]		
017	42B15B217	Az összes többi tárgyévi bruttó megszolgált díj az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira az utolsó négy negyedévben [a(e3)]		
018	42B15B218	Az utolsó három lezárt üzleti év kárelhasználásának saját megtartásában maradó része [c]		
019	42B15B219	Az utolsó három lezárt üzleti év kárelhasználásának saját megtartásában maradó része [d(n)]		
020	42B15B220	Az utolsó három lezárt üzleti év bruttó kárelhasználása [d(b)]		
021	42B15B221	Az utolsó három lezárt üzleti év kárkifizetésének és szolgáltatásának saját megtartásában maradó része [b(n)]		
022	42B15B222	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(n3)]		
023	42B15B223	A nettó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(n0)]		
024	42B15B224	Az utolsó három lezárt üzleti év bruttó kárkifizetése és szolgáltatása [b(b)]		
025	42B15B225	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak végén [F(b3)]		
026	42B15B226	A bruttó függőkártartalék a hároméves időszak kezdetén [F(b0)]		
027	42B15B227	Második eredmény (kárindeks) [E(2)]		
028	42B15B228	A 30. sor szerinti b-vel jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 28. pontja szerinti euróösszeg, a Bit. 9/A. §-ában foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meg nem haladó része [b(1)]		
029	42B15B229	A 30. sor szerinti b-vel jelölt összeg a Bit. 8. számú melléklet A) 29. pontja szerinti euróösszeg, a Bit. 9/A. §-ában foglaltak szerint forintra átszámolt összegét meghaladó része [b(2)]		
030	42B15B230	Az átlagolási időszak átlagos bruttó kárelhasználása [b]		
031	42B15B231	Az átlagolási időszak hossza negyedévekben [m]		
032	42B15B232	Az átlagolási időszak helyesbített bruttó kárkifizetése (15B3 tábla összesen értéke)		
033	42B15B233	A bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak végén [F(m)]		
034	42B15B234	A bruttó függőkártartalék helyesbített értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(0)]		
035	42B15B235	A hosszú távú egészségbiztosítási szerződésekben eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(m1)]		
036	42B15B236	A 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(m2)]		
037	42B15B237	A 35. és 36. sorokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak végén [F(m3)]		
038	42B15B238	A hosszú távú egészségbiztosítási szerződésekben eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(01)]		
039	42B15B239	A 11., 12. és 13. ágazatokból eredő bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(02)]		
040	42B15B240	A 38. és 39. sorokban foglaltakon kívüli bruttó függőkártartalék értéke az átlagolási időszak kezdetén [F(03)]		

Jelmagyarázat

Tilos

42B15B3
A károk részletezése (az elmúlt m negyedév káradatát az élet ág kiegészítő nem-életbiztosítási kockázataira)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Negyedév megnevezése		Kárfizetés-kármegtérülés (hosszú távú egészségbiztosítások) [b](1)]	Kárfizetés-kármegtérülés (11., 12. és 13. ágazat) [b](2)]	Kárfizetés-kármegtérülés (összes többi ágazat és szerződés) [b](3)]	Helyesbített bruttó kárfizetés összesen [b](4)]	Nagyságrend: ezer forint
			1	2					
			a	b	c	d	e	z	
001	42B15B31	Összesen							
002	42B15B3101								
	...	...							
	42B15B3199								

Negysége: ezer forint

Jelmegnyarazat
Tilos

42B15C
Összefoglaló táblázat a tőkesszükségleteiről

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Összeg			Mód
			1	2	z	
			a			
001	42B15C1	A biztosító biztonsági tőkéje				
002	42B15C2	A biztosító összes minimális biztonsági tőkéje				
003	42B15C21	Az életbiztosítási ág minimális biztonsági tőkéje				
004	42B15C22	A nem-életbiztosítási ág minimális biztonsági tőkéje				
005	42B15C3	A biztosító összes minimális szavatoló tőke szükséglete				
006	42B15C31	Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete				
007	42B15C32	A nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete				

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B15D

Szavatoló tőke a negyedév végén

Sorszám	PSÁF kód	Megnevezés	Életbiztosítási ág					Nem-életbiztosítási ág					Nem biztosítási tevékenység					Mód				
			1					2					3					4				
			a					b					c					d				
001	42B15D1	A biztosító rendelkezésre álló szavatoló tőkéje																				
002	42B15D101	Befizetett jegyzett tőke a befizetett osztalékelsőbbségi részvény nélkül																				
003	42B15D102	Tőketartalék																				
004	42B15D103	Lekötött tartalék																				
005	42B15D104	Az értékelési tartalék *0.2																				
006	42B15D105	Eredménytartalék																				
007	42B15D106	Mérleg szerinti eredmény																				
008	42B15D107	A korrigált alárendelt kölcsöntőke és az osztalékelsőbbségi részvény figyelembe vehető mértéke																				
009	42B15D1071	Korrigált alárendelt kölcsöntőke																				
010	42B15D1072	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összege																				
011	42B15D10721	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összegéből határozott lejáratú idejű 5 éven belül visszafizetendő																				
012	42B15D10722	Az alárendelt kölcsöntőke teljes összegéből határozott lejáratú idejű																				
013	42B15D1073	Osztalékelsőbbségi részvény																				
014	42B15D108	Immateriális javak könyv szerinti értéke																				
015	42B15D109	Részvénytársaságnál a visszavásárolt saját részvények értéke																				
016	42B15D110	Diszkontálás előtti és diszkontált függőkéntartalékok különbözete																				
017	42B15D111	A Bit. 124. § (2) d)-ben nevesített részesedések és alárendelt kölcsöntőke összege																				
018	42B15D112	A Bit. 124. § (2) e)-ben nevesített részesedések és alárendelt kölcsöntőke összege																				

Jelmagyarázat

Tilos

42B16
Kimutatás a biztosító saját tőkéjéről a negyedév végén

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Életbiztosítási ág		Nem-életbiztosítási ág		Nem biztosítási tevékenység		Összesen		Mód
			1	a	2	b	3	c	d	z	
001	42B161	FORRASOK ÖSSZESEN									
002	42B1611	Saját tőke összesen									
003	42B16111	Jegyzett tőke									
004	42B16112	Jegyzett, de még be nem fizetett tőke (-)									
005	42B16113	Tőketartalék									
006	42B16114	Eredménytartalék									
007	42B16115	Lekötött tartalék									
008	42B16116	Értékelési tartalék									
009	42B16117	Mérleg szerinti eredmény									
010	42B1612	Alárendelt kölcsöntőke									
011	42B162	Adózás előtti eredmény									

Nagyságrend: ezer forint

Jelmagyarázat	
	Tilos

42B18

Kötelező gépjármű felelősségbiztosítások kiegészítő adatai

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint			
			Összeg	Darab	Mód	
			1	2	3	z
			a	b		
001	42B181	Díjkövetelés összesen				
002	42B1811	ebből: 60 napnál régebbi díjkövetelés				
003	42B182	Függő, beazonosítatlan tételek				
004	42B1821	ebből: 30 napon túli tétel				
005	42B1822	ebből: 60 napon túli tétel				
006	42B183	Tárgyidőszaki kárkifizetés személyi sérüléses károokra				
007	42B184	Tételes függőkár tartalék személyi sérüléses károokra				
008	42B185	IBNR tartalék személyi sérüléses károokra				
009	42B186	Járadéktartalék				
010	42B187	Tárgyidőszakban újonnan képzett járadéktartalék				

Jelmagyarázat

Tilos

42B19

Pénzmosással és terrorizmusfinanszírozásával kapcsolatos adatok

Nagyságrend: ezer forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Tárgynegyedév		Halmozott (naptári év elejétől kumulált)		Mód
			Darabszám	Összeg	Darabszám	Összeg	
			1	2	3	4	
			a	b	c	d	z
001	42B191	Nem teljes körűen átvilágított ügyfél					
002	42B1911	ebből: ügyfélkövetelés					
003	42B1912	ebből: ügyfél kötelezettség					
004	42B192	Összes ügyfél-átvilágítás					
005	42B1921	Egyszerűsített ügyfél átvilágítás					
006	42B1922	Fokozott ügyfél átvilágítás					
007	42B19221	-Ebből kiemelt közszereplő (PEP) ügyfél átvilágítása					
008	42B1923	Normál ügyfél átvilágítás					
009	42B1931	Üzleti kapcsolat létesítésekor történt átvilágítás					
010	42B1932	Hárommillió-hatszázezer forintot elérő vagy meghaladó összegű tranzakció miatti átvilágítás					
011	42B1933	Több, egymással ténylegesen összefüggő, hárommillió-hatszázezer forintot meghaladó összegű tranzakció					
012	42B1934	Korábban rögzített ügyfeladatok valódiságával kapcsolatos kétség felmerülése miatti átvilágítás					
013	42B1935	Más szolgáltató által végzett ügyfél-átvilágítás átvétele					
014	42B1936	Függő ügynök által végzett átvilágítás					
015	42B1941	Saját bejelentések					
016	42B1942	Bejelentésekből devizában bonyolított ügyletek					
017	42B19431	Bejelentésekből: 1. legnagyobb összegű bejelentés					
018	42B19432	2. legnagyobb összegű bejelentés					
019	42B19433	3. legnagyobb összegű bejelentés					
020	42B19434	4. legnagyobb összegű bejelentés					
021	42B19435	5. legnagyobb összegű bejelentés					
022	42B1944	Bejelentésekből függő ügynök által végzett tranzakciók bejelentése					
023	42B195	Bejelentésekből 24/48 órára felfüggesztett tranzakció					
024	42B196	Bíróság által pénzmosás miatt zárolt követelések					
025	42B197	Terrorizmus finanszírozásának gyanúja miatti bejelentés					
026	42B198	Terrorista lista alapján zárolt követelések					

Jelmagyarázat

Tilos

42B21*Az 1996. évi XXXI.tv. 44. § (1). bekezdés szerinti tűzvédelmi hozzájárulás számításának alapadatai**Nagyságrend: ezer forint*

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Tárgyegyedévben befolyt biztosítási díj	Mód
			1	2
			a	z
001	42B211	Összesen		
002	42B2111	Baleset		
003	42B21111	egyszeri szolgáltatások		
004	42B21112	szállított személyeknek nyújtott szolgáltatások		
005	42B2112	Szárazföldi jármű casco		
006	42B2113	Sínpályához kötött járművek cascoja		
007	42B2114	Légijármű casco		
008	42B2115	Folyami jármű casco		
009	42B2116	Szállítmány		
010	42B2117	Tűz- és elemi károk		
011	42B2118	Egyéb vagyoni károk		
012	42B2119	Önjáró szárazföldi járművekkel összefüggő felelősség		
013	42B2120	Légi járművekkel összefüggő felelősség		

Jelmagyarázat	
	Tilos

BIZTVDN
Biztosító Rt, biztosító szervezet, biztosító egyesület felügyeleti változó díj számítása (negyedéves)

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Nagyságrend: ezer forint		
			Érték		Mód
			1	2	
			a	b	
			Tárgynegyedévi változó díj		
001	BIZTVDN01	Tárgynegyedévi működés napjainak száma (nap)			
003	BIZTVDN021	Tárgynegyedévi változó díj alapja (minimális szavatoló tőkesszükséglet)			
004	BIZTVDN022	Tárgynegyedévi változó díj alapja (biztosítástechnikai tartalékok könyv szerinti értéke)			
005	BIZTVDN03	Tárgynegyedévre számított változó díj összesen (BIZTVDN031 + BIZTVDN032)			
006	BIZTVDN031	Tárgynegyedévre számított változó díj - tőkesszükséglet után			
007	BIZTVDN032	Tárgynegyedévre számított változó díj - biztosítástechnikai tartalékok után			
008	BIZTVDN04	Tárgynegyedévre változó díj fizetési kötelezettség összesen (BIZTVDN03 - BIZTVDN11)			
			Előző évi változó díjra vonatkozó adatok (csak a II. negyedévben töltendő)		
009	BIZTVDN05	Előző évi működés napjainak száma (nap)			
010	BIZTVDN061	Előző évi változó díj alapja - minimális szavatoló tőkesszükséglet után - auditált adatok alapján*			
011	BIZTVDN062	Előző évi változó díj alapja - biztosítástechnikai tartalékok után - auditált adatok alapján*			
012	BIZTVDN07	Előző évre számított változó díj - auditált adatok alapján* (BIZTVDN071 + BIZTVDN072)			
013	BIZTVDN071	Előző évre számított változó díj - minimális szavatoló tőkesszükséglet után - auditált adatok alapján*			
014	BIZTVDN072	Előző évre számított változó díj - biztosítástechnikai tartalékok után - auditált adatok alapján*			
015	BIZTVDN08	Előző évre számított és negyedévente bevallott változó díj*			
016	BIZTVDN09	Előző évre számított változó díj korrekciója* (BIZTVDN08 - BIZTVDN07)			
017	BIZTVDN10	Előző évben összesen ténylegesen befizetett felügyeleti változó díj (BIZTVDN101 + BIZTVDN102)*			
018	BIZTVDN101	Előző évben a korábbi év(ek)re vonatkozóan befizetett felügyeleti változó díj (korábbi évekre vonatkozó korrekció)*			
019	BIZTVDN102	Előző évben kizárólag az előző évre vonatkozóan felügyeleti változó díjként pénzügyileg rendezett összeg (korábbi évekre vonatkozó korrekció nélkül)*			
020	BIZTVDN11	Előző évre számított pénzügyileg rendezendő korrekció összesen (tulifizetés + / hiány -) (BIZTVDN102 - BIZTVDN07)*			

	Jelmagyarázat
Tílos	

KTABERT6*Kiszervezés adatok*

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABERT6100001	Kiszervezett tevékenységet végző intézmény/egyéni vállalkozó adatai		
002	KTABERT610000101	Intézmény/egyéni vállalkozó neve*		
003	KTABERT610000102	Adószám*		
004	KTABERT610000103	Székhely*		
005	KTABERT6100001031	Irányítószám		
006	KTABERT6100001032	Város		
007	KTABERT6100001033	Utca, házszám, emelet, ajtó		
008	KTABERT6100001034	Ország		
009	KTABERT610000104	Telefon		
010	KTABERT610000105	Telefax		
011	KTABERT610000106	E-mail		
012	KTABERT610000107	Weblap		
013	KTABERT610000108	Kiszervezett tevékenység típusa*		
014	KTABERT6100001091	Kiszervezés kezdete(éééé.hh.nn)*		
015	KTABERT6100001092	Kiszervezés vége(éééé.hh.nn)***		
				
016	KTABERT6199999	Kiszervezett tevékenységet végző intézmény/egyéni vállalkozó adatai		
017	KTABERT619999901	Intézmény/egyéni vállalkozó neve*		
018	KTABERT619999902	Adószám*		
019	KTABERT619999903	Székhely*		
020	KTABERT6199999031	Irányítószám		
021	KTABERT6199999032	Város		
022	KTABERT6199999033	Utca, házszám, emelet, ajtó		
023	KTABERT6199999034	Ország		
024	KTABERT619999904	Telefon		
025	KTABERT619999905	Telefax		
026	KTABERT619999906	E-mail		
027	KTABERT619999907	Weblap		
028	KTABERT619999908	Kiszervezett tevékenység típusa*		
029	KTABERT6199999091	Kiszervezés kezdete(éééé.hh.nn)*		
030	KTABERT6199999092	Kiszervezés vége(éééé.hh.nn)***		

Jelmagyarázat

Tilos

KTABERT1

Intézményi alapadatok

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABERT101	Az intézmény neve*		
002	KTABERT102	Az intézmény régi neve****		
003	KTABERT103	Rövid név***		
004	KTABERT104	Cégforma***		
005	KTABERT105	Adószám*		
006	KTABERT106	Intézmény jogi státusza*		
007	KTABERT107	Székhely*		
008	KTABERT1071	Irányítószám		
009	KTABERT1072	Város		
010	KTABERT1073	Utca, házszám, emelet, ajtó		
011	KTABERT1074	Ország		
012	KTABERT108	Levelezési cím		
013	KTABERT1081	Irányítószám		
014	KTABERT1082	Város		
015	KTABERT1083	Utca, házszám, emelet, ajtó		
016	KTABERT1084	Ország		
017	KTABERT109	Telefon		
018	KTABERT110	Telefax		
019	KTABERT111	E-mail		
020	KTABERT112	Weblap		
021	KTABERT113	Minimális biztonsági tőkeszükséglet		
022	KTABERT114	Biztonsági tőke		
023	KTABERT115	Cégjegyzékszám***		
024	KTABERT116	Cégbírósi bejegyzés kelte (éééé.hh.nn)***		
025	KTABERT1171	Alapítás időpontja (éééé.hh.nn)***		
026	KTABERT1172	Jogi státusz változás időpontja (éééé.hh.nn)****		
027	KTABERT118	Jegyzett tőke összesen*		
028	KTABERT1181	ebből: jegyzett tőke pénzbeni*		
029	KTABERT1191	Biztosítási szolgáltatás kezdete (éééé.hh.nn)***		
030	KTABERT1192	Biztosítási szolgáltatás vége (éééé.hh.nn)****		
031	KTABERT120	Hivatalos levelek címzettjének neve		
032	KTABERT121	Beosztása/ hivatali rangja		
033	KTABERT122	PSZÁF kapcsolattartásért felelős személy*		
034	KTABERT1221	Neve*		
035	KTABERT1222	Telefonszáma*		
036	KTABERT1223	E-mail címe*		
037	KTABERT123	Felügyeleti adatszolgáltatásért felelős személy*		
038	KTABERT1231	Neve*		
039	KTABERT1232	Telefonszáma*		
040	KTABERT1233	E-mail címe*		
041	KTABERT124	Fogyasztóvédelmi kapcsolattartó*		
042	KTABERT1241	Neve*		
043	KTABERT1242	Telefonszáma*		
044	KTABERT1243	E-mail címe*		

Jelmagyarázat	
	Tilos

KTABERT2

Tisztségviselő

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABERT20101	Tiszttségviselők		
002	KTABERT2010101	Tiszttségviselő neve*		
003	KTABERT2010102	Születési név		
004	KTABERT2010103	Anyja neve*		
005	KTABERT2010104	Születési helye*		
006	KTABERT2010105	Születési ideje(éééé.hh.nn)*		
007	KTABERT2010106	Személyi igazolvány száma		
008	KTABERT2010107	Útlevel szám		
009	KTABERT20101081	Egyéb azonosító dokumentum megnevezése		
010	KTABERT20101082	Egyéb azonosító dokumentum száma		
011	KTABERT2010109	Állampolgársága*		
012	KTABERT2010110	Legmagasabb iskolai végzettsége*		
013	KTABERT2010111	Lakcím*		
014	KTABERT20101111	Irányítószám		
015	KTABERT20101112	Város		
016	KTABERT20101113	Utca, házszám, emelet, ajtó		
017	KTABERT20101114	Ország		
018	KTABERT2010112	Tiszttség megnevezése*		
019	KTABERT20101131	Tiszttség betöltésének kezdete (éééé.hh.nn)*		
020	KTABERT20101132	Tiszttség betöltésének vége (éééé.hh.nn)*		
021	KTABERT2010114	Első számú vezető*		
022	KTABERT2010115	Vezető tiszttségviselő*		
023	KTABERT2010116	Cégjegyzési joggal rendelkezik*		
024	KTABERT2010117	Tiszttség betöltésének alapja*		
025	KTABERT2010118	Az intézmény alkalmazottja*		
				
026	KTABERT20199	Tiszttségviselők		
027	KTABERT2019901	Tiszttségviselő neve*		
028	KTABERT2019902	Születési név		
029	KTABERT2019903	Anyja neve*		
030	KTABERT2019904	Születési helye*		
031	KTABERT2019905	Születési ideje(éééé.hh.nn)*		
032	KTABERT2019906	Személyi igazolvány száma		
033	KTABERT2019907	Útlevel szám		
034	KTABERT20199081	Egyéb azonosító dokumentum megnevezése		
035	KTABERT20199082	Egyéb azonosító dokumentum száma		
036	KTABERT2019909	Állampolgársága*		
037	KTABERT2019910	Legmagasabb iskolai végzettsége*		
038	KTABERT2019911	Lakcím*		
039	KTABERT20199111	Irányítószám		
040	KTABERT20199112	Város		
041	KTABERT20199113	Utca, házszám, emelet, ajtó		
042	KTABERT20199114	Ország		
043	KTABERT2019912	Tiszttség megnevezése*		
044	KTABERT20199131	Tiszttség betöltésének kezdete (éééé.hh.nn)*		
045	KTABERT20199132	Tiszttség betöltésének vége (éééé.hh.nn)*		
046	KTABERT2019914	Első számú vezető*		
047	KTABERT2019915	Vezető tiszttségviselő*		
048	KTABERT2019916	Cégjegyzési joggal rendelkezik*		
049	KTABERT2019917	Tiszttség betöltésének alapja*		
050	KTABERT2019918	Az intézmény alkalmazottja*		

Jelmagyarázat

Tilos

KTABERT3

Tulajdonos adatai

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABERT3101	Tulajdonos adatai (ha a tulajdonos természetes személy)		
002	KTABERT310101	Tulajdonos neve*		
003	KTABERT310102	Születési név		
004	KTABERT310103	Születési helye*		
005	KTABERT310104	Születési ideje (éééé.hh.nn)*		
006	KTABERT310105	Anyja neve*		
007	KTABERT310106	Lakcím*		
008	KTABERT3101061	Irányítószám		
009	KTABERT3101062	Város		
010	KTABERT3101063	Utca, házszám		
011	KTABERT3101064	Ország		
012	KTABERT3101071	Eredeti tulajdonszerzés időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)*		
013	KTABERT3101072	Tulajdoni rész (%)*		
014	KTABERT3101073	Tulajdoni rész (Ft)*		
015	KTABERT3101074	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)*		
016	KTABERT3101075	Értékpapír ISIN kódja*		
017	KTABERT3101076	Értékpapír mennyisége*		
018	KTABERT3101077	Szavazati jog (%)*		
019	KTABERT3101078	Tulajdonlás típusa*		
020	KTABERT3101081	Tulajdon változás időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)****		
021	KTABERT31010811	Tulajdon változás típusa (vétel vagy eladás)****		
022	KTABERT3101082	Tulajdoni rész (%)****		
023	KTABERT3101083	Tulajdoni rész (Ft)****		
024	KTABERT3101084	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)****		
025	KTABERT3101085	Értékpapír ISIN kódja****		
026	KTABERT3101086	Értékpapír mennyisége****		
027	KTABERT3101087	Szavazati jog (%)****		
028	KTABERT3101088	Tulajdonlás típusa****		
029	KTABERT3101091	Közvetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozás azonosító adatai		
030	KTABERT31010911	Név*		
031	KTABERT31010912	Székhely*		
032	KTABERT310109121	Irányítószám		
033	KTABERT310109122	Város		
034	KTABERT310109123	Utca, házszám		
035	KTABERT310109124	Ország		
036	KTABERT31010913	Adószám*		
				
037	KTABERT3199	Tulajdonos adatai (ha a tulajdonos természetes személy)		
038	KTABERT319901	Tulajdonos neve*		
039	KTABERT319902	Születési név		
040	KTABERT319903	Születési helye*		
041	KTABERT319904	Születési ideje (éééé.hh.nn)*		
042	KTABERT319905	Anyja neve*		
043	KTABERT319906	Lakcím*		
044	KTABERT3199061	Irányítószám		
045	KTABERT3199062	Város		
046	KTABERT3199063	Utca, házszám		
047	KTABERT3199064	Ország		
048	KTABERT3199071	Eredeti tulajdonszerzés időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)*		
049	KTABERT3199072	Tulajdoni rész (%)*		
050	KTABERT3199073	Tulajdoni rész (Ft)*		
051	KTABERT3199074	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)*		

052	KTABERT3199075	Értékpapír ISIN kódja*		
053	KTABERT3199076	Értékpapír mennyisége*		
054	KTABERT3199077	Szavazati jog (%)*		
055	KTABERT3199078	Tulajdonlás típusa*		
056	KTABERT3199081	Tulajdon változás időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)****		
057	KTABERT31990811	Tulajdon változás típusa (vétél vagy eladás)****		
058	KTABERT3199082	Tulajdoni rész (%)****		
059	KTABERT3199083	Tulajdoni rész (Ft)****		
060	KTABERT3199084	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)****		
061	KTABERT3199085	Értékpapír ISIN kódja****		
062	KTABERT3199086	Értékpapír mennyisége****		
063	KTABERT3199087	Szavazati jog (%)****		
064	KTABERT3199088	Tulajdonlás típusa****		
065	KTABERT3199091	Közvetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozás azonosító adatai		
066	KTABERT31990911	Név*		
067	KTABERT31990912	Székhely*		
068	KTABERT319909121	Irányítószám		
069	KTABERT319909122	Város		
070	KTABERT319909123	Utca, házszám		
071	KTABERT319909124	Ország		
072	KTABERT31990913	Adószám*		
073	KTABERT3201	Tulajdonos adatai (ha a tulajdonos jogi személy)		
074	KTABERT320101	Tulajdonos neve*		
075	KTABERT320102	Adószáma*		
076	KTABERT320103	Székhely*		
077	KTABERT3201031	Irányítószám		
078	KTABERT3201032	Város		
079	KTABERT3201033	Utca, házszám		
080	KTABERT3201034	Ország		
081	KTABERT3201041	Eredeti tulajdonszerzés időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)*		
082	KTABERT3201042	Tulajdoni rész (%)*		
083	KTABERT3201043	Tulajdoni rész (Ft)****		
084	KTABERT3201044	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)*		
085	KTABERT3201045	Értékpapír ISIN kódja*		
086	KTABERT3201046	Értékpapír mennyisége*		
087	KTABERT3201047	Szavazati jog (%)*		
088	KTABERT3201048	Tulajdonlás típusa*		
089	KTABERT3201051	Tulajdonváltozás időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)****		
090	KTABERT32010511	Tulajdonváltozás típusa (vétél vagy eladás)****		
091	KTABERT3201052	Tulajdoni rész (%)****		
092	KTABERT3201053	Tulajdoni rész (Ft)****		
093	KTABERT3201054	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)****		
094	KTABERT3201055	Értékpapír ISIN kódja****		
095	KTABERT3201056	Értékpapír mennyisége****		
096	KTABERT3201057	Szavazati jog (%)****		
097	KTABERT3201058	Tulajdonlás típusa****		
098	KTABERT3201061	Közvetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozás azonosító adatai		
099	KTABERT32010611	Név*		
100	KTABERT32010612	Székhely*		
101	KTABERT320106121	Irányítószám		
102	KTABERT320106122	Város		
103	KTABERT320106123	Utca, házszám		
104	KTABERT320106124	Ország		
105	KTABERT32010613	Adószám*		
				
106	KTABERT3299	Tulajdonos adatai (ha a tulajdonos jogi személy)		
107	KTABERT329901	Tulajdonos neve*		

108	KTABERT329902	Adószáma*		
109	KTABERT329903	Székhely*		
110	KTABERT3299031	Irányítószám		
111	KTABERT3299032	Város		
112	KTABERT3299033	Utca, házszám		
113	KTABERT3299034	Ország		
114	KTABERT3299041	Eredeti tulajdonszerzés időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)*		
115	KTABERT3299042	Tulajdoni rész (%)*		
116	KTABERT3299043	Tulajdoni rész (Ft)*		
117	KTABERT3299044	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)*		
118	KTABERT3299045	Értékpapír ISIN kódja*		
119	KTABERT3299046	Értékpapír mennyisége*		
120	KTABERT3299047	Szavazati jog (%)*		
121	KTABERT3299048	Tulajdonlás típusa*		
122	KTABERT3299051	Tulajdonváltás időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)****		
123	KTABERT32990511	Tulajdonváltás típusa (vétel vagy eladás)****		
124	KTABERT3299052	Tulajdoni rész (%)****		
125	KTABERT3299053	Tulajdoni rész (Ft)****		
126	KTABERT3299054	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)****		
127	KTABERT3299055	Értékpapír ISIN kódja****		
128	KTABERT3299056	Értékpapír mennyisége****		
129	KTABERT3299057	Szavazati jog (%)****		
130	KTABERT3299058	Tulajdonlás típusa****		
131	KTABERT3299061	Közvetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozás azonosító adatai		
132	KTABERT32990611	Név*		
133	KTABERT32990612	Székhely*		
134	KTABERT329906121	Irányítószám		
135	KTABERT329906122	Város		
136	KTABERT329906123	Utca, házszám		
137	KTABERT329906124	Ország		
138	KTABERT32990613	Adószám*		

Jelmagyarázat	
	Tilos

KTABERT4

Minősített befolyás

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABERT400001	Minősített befolyást szerző személy (ha a befolyásoló természetes személy)*		
002	KTABERT40000101	Minősített befolyást szerző neve*		
003	KTABERT40000102	Születési név		
004	KTABERT40000103	Születési helye*		
005	KTABERT40000104	Anyja neve*		
006	KTABERT40000105	Lakcím*		
007	KTABERT400001051	Irányítószám		
008	KTABERT400001052	Város		
009	KTABERT400001053	Utca, házszám		
010	KTABERT400001054	Ország		
011	KTABERT400001061	Minősített befolyás szerzés időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)*		
012	KTABERT400001062	Minősített befolyás változásának időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)****		
013	KTABERT400001063	Minősített befolyás változásának típusa (növekedés, csökkenés, megszűnés)****		
014	KTABERT40000107	Tulajdoni rész (%)*		
015	KTABERT40000108	Tulajdoni rész (Ft)*		
016	KTABERT40000109	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)*		
017	KTABERT40000110	Értékpapír ISIN kódja*		
018	KTABERT40000111	Értékpapír mennyisége*		
019	KTABERT40000112	Szavazati jog (%)*		
020	KTABERT40000113	Összes befolyás %*		
021	KTABERT40000114	Közzététel dátuma (éééé.hh.nn)*		
022	KTABERT40000115	Közzététel helye*		
023	KTABERT40000116	Minősített befolyás típusa*		
024	KTABERT400001161	Minősített befolyásnál figyelembe veendő közeli hozzátartozó személy azonosító adatai		
025	KTABERT40000116101	Közel hozzátartozó neve*		
026	KTABERT40000116102	Születési név		
027	KTABERT40000116103	Születési helye*		
028	KTABERT40000116104	Anyja neve*		
029	KTABERT40000116105	Lakcím*		
030	KTABERT400001161051	Irányítószám		
031	KTABERT400001161052	Város		
032	KTABERT400001161053	Utca, házszám		
033	KTABERT400001161054	Ország		
034	KTABERT40000116106	Közel hozzátartozó közvetlen tulajdoni része (%)*		
035	KTABERT40000116107	Közel hozzátartozó közvetlen tulajdoni része (Ft)*		
036	KTABERT40000116108	Közel hozzátartozó közvetlen szavazati joga (%)*		
037	KTABERT400001171	Közvetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozás azonosító adatai		
038	KTABERT4000011711	Név*		
039	KTABERT4000011712	Székhely*		
040	KTABERT40000117121	Irányítószám		
041	KTABERT40000117122	Város		
042	KTABERT40000117123	Utca, házszám		
043	KTABERT40000117124	Ország		
044	KTABERT4000011713	Adószám*		
				
045	KTABERT400099	Minősített befolyást szerző személy (ha a befolyásoló természetes személy)*		
046	KTABERT40009901	Minősített befolyást szerző neve*		
047	KTABERT40009902	Születési név		
048	KTABERT40009903	Születési helye*		
049	KTABERT40009904	Anyja neve*		
050	KTABERT40009905	Lakcím*		
051	KTABERT400099051	Irányítószám		
052	KTABERT400099052	Város		
053	KTABERT400099053	Utca, házszám		
054	KTABERT400099054	Ország		

055	KTABERT400099061	Minősített befolyás szerzés időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)*		
056	KTABERT400099062	Minősített befolyás változásának időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)****		
057	KTABERT400099063	Minősített befolyás változásának típusa (növekedés, csökkenés, megszűnés)****		
058	KTABERT40009907	Tulajdoni rész (%)*		
059	KTABERT40009908	Tulajdoni rész (Ft)*		
060	KTABERT40009909	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)*		
061	KTABERT40009910	Értékpapír ISIN kódja*		
062	KTABERT40009911	Értékpapír mennyisége*		
063	KTABERT40009912	Szavazati jog (%)*		
064	KTABERT40009913	Összes befolyás %*		
065	KTABERT40009914	Közzététel dátuma (éééé.hh.nn)*		
066	KTABERT40009915	Közzététel helye*		
067	KTABERT40009916	Minősített befolyás típusa*		
068	KTABERT400099161	Minősített befolyásnál figyelembe veendő közeli hozzátartozó személy azonosító adatai		
069	KTABERT40009916101	Közel hozzátartozó neve*		
070	KTABERT40009916102	Születési név		
071	KTABERT40009916103	Születési helye*		
072	KTABERT40009916104	Anyja neve*		
073	KTABERT40009916105	Lakcím*		
074	KTABERT400099161051	Irányítószám		
075	KTABERT400099161052	Város		
076	KTABERT400099161053	Utca, házszám		
077	KTABERT400099161054	Ország		
078	KTABERT40009916106	Közel hozzátartozó közvetlen tulajdoni része (%)*		
079	KTABERT40009916107	Közel hozzátartozó közvetlen tulajdoni része (Ft)*		
080	KTABERT40009916108	Közel hozzátartozó közvetlen szavazati joga (%)*		
081	KTABERT400099171	Közzetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozás azonosító adatai		
082	KTABERT4000991711	Név*		
083	KTABERT4000991712	Székhely*		
084	KTABERT40009917121	Irányítószám		
085	KTABERT40009917122	Város		
086	KTABERT40009917123	Utca, házszám		
087	KTABERT40009917124	Ország		
088	KTABERT4000991713	Adószám*		
089	KTABERT401	Minősített befolyást szerzett intézmény (ha a befolyásoló jogi személy)		
090	KTABERT40101	Intézmény neve*		
091	KTABERT40102	Adószáma*		
092	KTABERT40103	Székhely*		
093	KTABERT401031	Irányítószám		
094	KTABERT401032	Város		
095	KTABERT401033	Utca, házszám		
096	KTABERT401034	Ország		
097	KTABERT401041	Minősített befolyás szerzés időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)*		
098	KTABERT401042	Minősített befolyás változásának időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)****		
099	KTABERT401043	Minősített befolyás változásának típusa (növekedés, csökkenés, megszűnés)****		
100	KTABERT40105	Tulajdoni rész (%)*		
101	KTABERT40106	Tulajdoni rész (Ft)*		
102	KTABERT40107	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)*		
103	KTABERT40108	Értékpapír ISIN kódja*		
104	KTABERT40109	Értékpapír mennyisége*		
105	KTABERT40110	Szavazati jog (%)*		
106	KTABERT40111	Összes befolyás %*		
107	KTABERT40112	Közzététel dátuma (éééé.hh.nn)*		
108	KTABERT40113	Közzététel helye*		
109	KTABERT40114	Minősített befolyás típusa*		
110	KTABERT401151	Közzetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozás azonosító adatai		
111	KTABERT4011511	Név*		
112	KTABERT4011512	Székhely*		
113	KTABERT40115121	Irányítószám		

114	KTABERT40115122	Város		
115	KTABERT40115123	Utca, házszám		
116	KTABERT40115124	Ország		
117	KTABERT4011513	Adószám*		
				
118	KTABERT499	Minősített befolyást szerzett intézmény (ha a befolyásoló jogi személy)		
119	KTABERT49901	Intézmény neve*		
120	KTABERT49902	Adószáma*		
121	KTABERT49903	Székhely*		
122	KTABERT499031	Irányítószám		
123	KTABERT499032	Város		
124	KTABERT499033	Utca, házszám		
125	KTABERT499034	Ország		
126	KTABERT499041	Minősített befolyás szerzés időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)*		
127	KTABERT499042	Minősített befolyás változásának időpontja (szerződés kelte - éééé.hh.nn)****		
128	KTABERT499043	Minősített befolyás változásának típusa (növekedés, csökkenés, megszűnés)****		
129	KTABERT49905	Tulajdoni rész (%)*		
130	KTABERT49906	Tulajdoni rész (Ft)*		
131	KTABERT49907	Értékpapír neve (Rt. esetében kötelező)*		
132	KTABERT49908	Értékpapír ISIN kódja*		
133	KTABERT49909	Értékpapír mennyisége*		
134	KTABERT49910	Szavazati jog (%)*		
135	KTABERT49911	Összes befolyás %*		
136	KTABERT49912	Közzététel dátuma (éééé.hh.nn)*		
137	KTABERT49913	Közzététel helye*		
138	KTABERT49914	Minősített befolyás típusa*		
139	KTABERT499151	Közvetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozás azonosító adatai		
140	KTABERT4991511	Név*		
141	KTABERT4991512	Székhely*		
142	KTABERT49915121	Irányítószám		
143	KTABERT49915122	Város		
144	KTABERT49915123	Utca, házszám		
145	KTABERT49915124	Ország		
146	KTABERT4991513	Adószám*		

Jelmagyarázat	
	Tilos

KTABERT5

Könyvvizsgáló adatai

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABERT501	Könyvvizsgáló társaság neve*		
002	KTABERT5021	Megbízás kezdetete (éééé.hh.nn)*		
003	KTABERT5022	Megbízás vége (éééé.hh.nn)****		
004	KTABERT503	Adószáma*		
005	KTABERT504	Székhely*		
006	KTABERT5041	Irányítószám		
007	KTABERT5042	Város		
008	KTABERT5043	Utca, házszám, emelet, ajtó		
009	KTABERT5044	Ország		
010	KTABERT505	Telefon		
011	KTABERT506	Telefax		
012	KTABERT507	E-mail		
013	KTABERT508	Weblap		
014	KTABERT509	Kamarai tagság száma*		
015	KTABERT510	Kamarai státusz		
016	KTABERT511	Biztosítási azonosító*		
017	KTABERT512	Kamarai tagság kezdete (éééé.hh.nn)*		
018	KTABERT513	Könyvvizsgáló személy neve*		
019	KTABERT5141	Megbízás kezdete (ééé.hh.nn)*		
020	KTABERT5142	Megbízás vége (éééé.hh.nn)****		
021	KTABERT515	Születési név		
022	KTABERT516	Anyja neve*		
023	KTABERT517	Születési helye*		
024	KTABERT518	Lakcím*		
025	KTABERT5181	Irányítószám		
026	KTABERT5182	Város		
027	KTABERT5183	Utca, házszám, emelet, ajtó		
028	KTABERT5184	Ország		
029	KTABERT519	Kamarai tagság száma*		
030	KTABERT520	Kamarai státusz		
031	KTABERT521	Biztosítási azonosító*		
032	KTABERT522	Kamarai tagság kezdete (éééé.hh.nn)*		
033	KTABERT523	Helyettes könyvvizsgáló személy neve*		
034	KTABERT5241	Megbízás kezdete (éééé.hh.nn)*		
035	KTABERT5242	Megbízás vége (éééé.hh.nn)****		
036	KTABERT525	Születési név		
037	KTABERT526	Anyja neve*		
038	KTABERT527	Születés helye*		
039	KTABERT528	Lakcím*		
040	KTABERT5281	Irányítószám		
041	KTABERT5282	Város		
042	KTABERT5283	Utca, házszám, emelet, ajtó		
043	KTABERT5284	Ország		
044	KTABERT529	Kamarai tagság száma*		
045	KTABERT530	Kamarai státusz		
046	KTABERT531	Biztosítási azonosító*		
047	KTABERT532	Kamarai tagság kezdete (éééé.hh.nn)*		

Jelmagyarázat

Tilos

KTABEE1

Intézményi alapadatok

Nagyságrend: forint

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABEE101	Az intézmény neve*		
002	KTABEE102	Az intézmény régi neve****		
003	KTABEE103	Rövid név***		
004	KTABEE104	Cégforma***		
005	KTABEE105	Adószám*		
006	KTABEE106	Intézmény jogi státusza*		
007	KTABEE107	Székhely*		
008	KTABEE1071	Irányítószám		
009	KTABEE1072	Város		
010	KTABEE1073	Utca, házszám, emelet, ajtó		
011	KTABEE1074	Ország		
012	KTABEE108	Levelezési cím		
013	KTABEE1081	Irányítószám		
014	KTABEE1082	Város		
015	KTABEE1083	Utca, házszám, emelet, ajtó		
016	KTABEE1084	Ország		
017	KTABEE109	Telefon		
018	KTABEE110	Telefax		
019	KTABEE111	E-mail		
020	KTABEE112	Weblap		
021	KTABEE113	Egyesület típusa*		
022	KTABEE114	Minimális biztonsági tőkeszükséglet		
023	KTABEE115	Biztonsági tőke		
024	KTABEE116	Bírósági végzés száma***		
025	KTABEE117	Bírósági végzés kelte (éééé.hh.nn)***		
026	KTABEE1181	Alapítás időpontja (éééé.hh.nn)***		
027	KTABEE1182	Jogi státusz változás időpontja (éééé.hh.nn)***		
028	KTABEE119	Jegyzett tőke összesen*		
029	KTABEE1191	ebből: jegyzett tőke pénzbeni*		
030	KTABEE120	Hivatalos levelek címzettjének neve		
031	KTABEE1201	Biztosítási szolgáltatás kezdete (éééé.hh.nn)		
032	KTABEE1202	Biztosítási szolgáltatás vége (éééé.hh.nn)		
033	KTABEE121	Beosztása/ hivatali rangja		
034	KTABEE122	PSZÁF kapcsolattartásért felelős személy*		
035	KTABEE1221	Neve*		
036	KTABEE1222	Telefonszáma*		
037	KTABEE1223	E-mail címe*		
038	KTABEE123	Felügyeleti adatszolgáltatásért felelős személy*		
039	KTABEE1231	Neve*		
040	KTABEE1232	Telefonszáma*		
041	KTABEE1233	E-mail címe*		
042	KTABEE124	Fogyasztóvédelmi kapcsolattartó		
043	KTABEE1241	Neve*		
044	KTABEE1242	Telefonszáma*		
045	KTABEE1243	E-mail címe*		

Jelmagyarázat

Tilos

KTABEE2*Tiszttségviselő*

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABEE20101	Tiszttségviselők		
002	KTABEE2010101	Tiszttségviselő neve*		
003	KTABEE2010102	Születési név		
004	KTABEE2010103	Anyja neve*		
005	KTABEE2010104	Születési helye*		
006	KTABEE2010105	Születési ideje(éééé.hh.nn)*		
007	KTABEE2010106	Személyi igazolvány száma		
008	KTABEE2010107	Útleve száma		
009	KTABEE20101081	Egyéb azonosító dokumentum megnevezése		
010	KTABEE20101082	Egyéb azonosító dokumentum száma		
011	KTABEE2010109	Állampolgársága*		
012	KTABEE2010110	Legmagasabb iskolai végzettsége*		
013	KTABEE2010111	Lakcíme*		
014	KTABEE20101111	Irányítószám		
015	KTABEE20101112	Város		
016	KTABEE20101113	Utca, házszám, emelet, ajtó		
017	KTABEE20101114	Ország		
018	KTABEE2010112	Tiszttség megnevezése*		
019	KTABEE20101131	Tiszttség betöltésének kezdete (éééé.hh.nn)*		
020	KTABEE20101132	Tiszttség betöltésének vége (éééé.hh.nn)*		
021	KTABEE2010114	Első számú vezető*		
022	KTABEE2010115	Vezető tiszttségviselő*		
023	KTABEE2010116	Cégjegyzési joggal rendelkezik*		
024	KTABEE2010117	Tiszttség betöltésének alapja*		
025	KTABEE2010118	Az intézmény alkalmazottja*		
				
026	KTABEE20199	Tiszttségviselők		
027	KTABEE2019901	Tiszttségviselő neve*		
028	KTABEE2019902	Születési név		
029	KTABEE2019903	Anyja neve*		
030	KTABEE2019904	Születési helye*		
031	KTABEE2019905	Születési ideje(éééé.hh.nn)*		
032	KTABEE2019906	Személyi igazolvány száma		
033	KTABEE2019907	Útleve száma		
034	KTABEE20199081	Egyéb azonosító dokumentum megnevezése		
035	KTABEE20199082	Egyéb azonosító dokumentum száma		
036	KTABEE2019909	Állampolgársága*		
037	KTABEE2019910	Legmagasabb iskolai végzettsége*		
038	KTABEE2019911	Lakcíme*		
039	KTABEE20199111	Irányítószám		
040	KTABEE20199112	Város		
041	KTABEE20199113	Utca, házszám, emelet, ajtó		
042	KTABEE20199114	Ország		
043	KTABEE2019912	Tiszttség megnevezése*		
044	KTABEE20199131	Tiszttség betöltésének kezdete (éééé.hh.nn)*		
045	KTABEE20199132	Tiszttség betöltésének vége (éééé.hh.nn)*		
046	KTABEE2019914	Első számú vezető*		
047	KTABEE2019915	Vezető tiszttségviselő*		
048	KTABEE2019916	Cégjegyzési joggal rendelkezik*		
049	KTABEE2019917	Tiszttség betöltésének alapja*		
050	KTABEE2019918	Az intézmény alkalmazottja*		

Jelmagyarázat

Tilos

KTABEE3
Könyvvizsgáló adatai

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABEE301	Könyvvizsgáló társaság neve*		
002	KTABEE3021	Megbízás kezdete(éééé.hh.nn)*		
003	KTABEE3022	Megbízás vége (éééé.hh.nn)*		
004	KTABEE303	Adószáma*		
005	KTABEE304	Székhely*		
006	KTABEE3041	Irányítószám		
007	KTABEE3042	Város		
008	KTABEE3043	Utca, házszám, emelet, ajtó		
009	KTABEE3044	Ország		
010	KTABEE305	Telefon		
011	KTABEE306	Telefax		
012	KTABEE307	E-mail		
013	KTABEE308	Weblap		
014	KTABEE309	Kamarai tagság száma*		
015	KTABEE310	Kamarai státusz		
016	KTABEE311	Biztosítási azonosító*		
017	KTABEE312	Kamarai tagság kezdete (éééé.hh.nn)*		
018	KTABEE313	Könyvvizsgáló személy neve*		
019	KTABEE3141	Megbízás kezdete (éééé.hh.nn)*		
020	KTABEE3142	Megbízás vége (éééé.hh.nn)*		
021	KTABEE315	Születési név		
022	KTABEE316	Anyja neve*		
023	KTABEE317	Születés helye*		
024	KTABEE318	Lakcím*		
025	KTABEE3181	Irányítószám		
026	KTABEE3182	Város		
027	KTABEE3183	Utca, házszám, emelet, ajtó		
028	KTABEE3184	Ország		
029	KTABEE319	Kamarai tagság száma*		
030	KTABEE320	Kamarai státusz		
031	KTABEE321	Biztosítási azonosító*		
032	KTABEE322	Kamarai tagság kezdete (éééé.hh.nn)*		
033	KTABEE323	Helyettes könyvvizsgáló személy neve*		
034	KTABEE3241	Megbízás kezdete (éééé.hh.nn)*		
035	KTABEE3242	Megbízás vége (éééé.hh.nn)*		
036	KTABEE325	Születési név		
037	KTABEE326	Anyja neve*		
038	KTABEE327	Születés helye*		
039	KTABEE328	Lakcím*		
040	KTABEE3281	Irányítószám		
041	KTABEE3282	Város		
042	KTABEE3283	Utca, házszám, emelet, ajtó		
043	KTABEE3284	Ország		
044	KTABEE329	Kamarai tagság száma*		
045	KTABEE330	Kamarai státusz		
046	KTABEE331	Biztosítási azonosító*		
047	KTABEE332	Kamarai tagság kezdete (éééé.hh.nn)*		

Jelmagyarázat	
	Tilos

KTABEE4*Kiszervezés adatok*

Sorszám	PSZÁF kód	Megnevezés	Adat	Mód
			1	2
			a	b
001	KTABEE4101	Kiszervezett tevékenységet végző intézmény/egyéni vállalkozó adatai		
002	KTABEE410101	Intézmény/egyéni vállalkozó neve*		
003	KTABEE410102	Adószám*		
004	KTABEE410103	Székhely*		
005	KTABEE4101031	Irányítószám		
006	KTABEE4101032	Város		
007	KTABEE4101033	Utca, házszám, emelet, ajtó		
008	KTABEE4101034	Ország		
009	KTABEE410104	Telefon		
010	KTABEE410105	Telefax		
011	KTABEE410106	E-mail		
012	KTABEE410107	Weblap		
013	KTABEE410108	Kiszervezett tevékenység típusa*		
014	KTABEE4101091	Kiszervezés kezdete(éééé.hh.nn)*		
015	KTABEE4101092	Kiszervezés vége (éééé.hh.nn)*		
				
016	KTABEE4199	Kiszervezett tevékenységet végző intézmény/egyéni vállalkozó adatai		
017	KTABEE419901	Intézmény/egyéni vállalkozó neve*		
018	KTABEE419902	Adószám*		
019	KTABEE419903	Székhely*		
020	KTABEE4199031	Irányítószám		
021	KTABEE4199032	Város		
022	KTABEE4199033	Utca, házszám, emelet, ajtó		
023	KTABEE4199034	Ország		
024	KTABEE419904	Telefon		
025	KTABEE419905	Telefax		
026	KTABEE419906	E-mail		
027	KTABEE419907	Weblap		
028	KTABEE419908	Kiszervezett tevékenység típusa*		
029	KTABEE4199091	Kiszervezés kezdete(éééé.hh.nn)*		
030	KTABEE4199092	Kiszervezés vége (éééé.hh.nn)*		

Jelmagyarázat	
	Tilos

2. melléklet a 23/2011. (X. 25.) PSZÁF rendelethez

KITÖLTÉSI ÚTMUTATÓ

Tartalom

- I. Az adatszolgáltatásra vonatkozó általános szabályok
- II. Biztosító részvénytársaságok és nagyegyesületek éves felügyeleti jelentése
- III. Biztosító kisegyesületek éves felügyeleti jelentése
- IV. Biztosító részvénytársaságok és nagyegyesületek negyedéves felügyeleti jelentése
- V. Biztosító kisegyesületek negyedéves felügyeleti jelentése
- VI. Biztosító részvénytársaságok törzsadatjelentése
- VII. Biztosító egyesületek törzsadatjelentése

I. RÉSZ**AZ ADATSZOLGÁLTATÁSRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK****1. Kapcsolódó jogszabályok**

A biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. törvény (a továbbiakban: Bit.)

A biztosítók éves beszámoló készítési és könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól szóló 192/2000. (XI. 24.) Korm. rend. (a továbbiakban: Bszer.)

A kötelező gépjármű-felelősségbiztosításról szóló 2009. évi LXII. törvény (a továbbiakban: Gfbtv.)

A tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvény (a továbbiakban: Tpt.)

A biztosítástechnikai tartalékok tartalmáról, képzésének és felhasználásának rendjéről szóló 8/2001. (II. 22.) PM rendelet (a továbbiakban: Tartalékrendelet)

A nagykockázatok és nagykarok határértékeiről szóló 45/1996. (XII. 29.) PM rendelet

A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Szt.)

A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény (a továbbiakban: Pmt.)

A tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról szóló 1996. évi XXXI. törvény

2. Rövidítések

A kitöltési útmutatóban használt rövidítéseket – külön magyarázat hiányában – a fenti jogszabályok által meghatározott módon kell érteni.

Biztosító nagyegyesület: az az egyesületi formában működő biztosító, mely nem felel meg a Bit. 126. § (4) bekezdés b) pontjában és a Bszer. 2. § (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak

Biztosító kisegyesület: az az egyesületi formában működő biztosító, mely megfelel a Bit. 126. § (4) bekezdés b) pontjában és a Bszer. 2. § (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak

3. Az adatszolgáltatás formai követelményei

A Felügyeleti jelentések formáját, szerkezetét megváltoztatni nem lehet.

Az adatküldés formai és technikai követelményeit a Kihelyezett Adatküldő Program (KAP) Felhasználói kézikönyve részletesen tartalmazza.

A Felügyelet az adatfogadó rendszerén keresztül (a feltöltött küldemény jogosultsági, az előre definiált ellenőrző szabályok teljesülésének és technikai ellenőrzésének eredménye függvényében) a beküldéstől számított 24 órán belül (a küldeményazonosító számot is tartalmazó) automatikus üzenetet küld az adatszolgáltatónak. Hibás adatszolgáltatás esetén „visszaútasított”, az adatszolgáltatás sikeres teljesítése esetén pedig „feldolgozott” üzenetet kap az adatszolgáltató.

A „feldolgozott” üzenet tekintendő a teljesítés elfogadásáról szóló tájékoztatásnak.

Ha egy jelentés valamely táblájának adattartalma nemleges, az adott táblát akkor is be kell küldeni. Ilyen esetben a tábla első sorát nulla („0”) értékkel kell kitölteni.

Ha a Felügyelet megállapítja, hogy az adatszolgáltatás javítást igényel (pl. téves adatközlés miatt), a javított jelentést a felszólítás kézhezvételétől számítva 2 munkanapon belül a Felügyelet részére meg kell küldeni.

Ha az adatszolgáltató önellenőrzési, belső ellenőrzési, stb. tevékenysége során kiderül, hogy a jelentett adatok korrekcióra szorulnak (mert a Számviteli politikában meghatározott jelentős mértékű eltérés mutatkozik), akkor a módosítást visszamenőleg is végre kell hajtani. A feltárástól számított 15 munkanapon belül kell a módosított jelentést beküldeni, minden olyan időszakra vonatkozóan, amelyet az adatmódosítás érint.

Az adatszolgáltató a módosító jelentés beküldésével egyidejűleg tájékoztatja a felügyeletet ellátó szakfőosztályt a módosításról és annak indokairól.

A módosított jelentésben az érintett tábla javítás miatt módosuló minden sorát (beleértve az összegző sorokat is) a „Mód” oszlopban „M”-mel kell megjelölni. A teljes jelentést (javított adatot nem tartalmazó, és a nemleges táblát is) ismételten meg kell küldeni.

Nem kell értéket beírni

- az ismétlődő sorok mezőibe akkor, ha az adatszolgáltatónak nincs jelentenivalója, vagyis az ismétlődő sor minden jelentett értéke nulla lenne,
- a valós értékelést bemutató mezőkbe, ha az adatszolgáltató még nem alkalmaz valós értékelést.

Minden egyéb esetben értéket (legalább nullát) kell szerepeltetni a mezőben.

A táblák „Megnevezés” mezőibe az adatszolgáltatók nem írhatnak adatot, szöveget.

A táblák szöveges mezőibe történő adatbevitelkor vessző karakter nem használható.

A pénznemben kifejezett adatok nagyságrendje: ezer forint.

A Bit. 147. § (1) bekezdésben meghatározott és az ott szereplő határidőre elektronikus úton, pdf formátumban, kötelezően beküldendő file-okat az alábbi általános formai előírások figyelembe vételével kell csatolni:

- a file név nem tartalmazhat szóközt, a megnevezésben az elválasztás egy aláhúzás karakterrel történik,
- a file név felépítése: törzsszám_vonatkozás vége_melléklet típusa.pdf

A törzsszám az adatszolgáltató adószámának első nyolc karaktere.

A vonatkozás vége a tárgyidőszak záró napja, vagyis az éves auditált felügyeleti jelentéssel egyidejűleg küldendő dokumentumok esetén a vonatkozás vége a mérleg fordulónapja. Pl. a 2012. évre vonatkozóan: „20121231”.

A melléklet típusa a Felügyelet felé elektronikusan megküldendő alábbi dokumentumok rövid megnevezését tartalmazza a következők szerint:

Biztosító részvénytársaságok és nagyegyesületek esetében

Megnevezés	Rövid név
Éves beszámoló - mérleg	merleg
Éves beszámoló - eredménykimutatás	erkim
Éves beszámoló - kiegészítő melléklet	kiegmell
Könyvvizsgálói záradék vagy jelentés	konyvzar
Közgyűlési határozat vagy jegyzőkönyv	kozgyhat
Üzleti jelentés	uzjel
Pénzügyi beszámoló a külföldi biztosítóval kötött viszontbiztosításokról, ennek eredményéről	viszontbibt
A biztosító szervezeti felépítése	szervfel

A biztosító szervezeti felépítése

Ebben a pdf file-ban a biztosító szervezeti sémáját, annak változásait (központ, hálózat felépítése) bemutató anyagot kell megküldeni. Az egyes szervezeti egységek mellett az adott szervezeti egység vezetőjének nevét is fel kell tüntetni.

Megnevezés	Rövid név
Éves beszámoló - mérleg	merleg
Éves beszámoló - eredménykimutatás	erkim
Éves beszámoló - kiegészítő melléklet	kiegmell

4. Az adatszolgáltatás tartalmi követelményei

Az érvényes számviteli jogszabályok szerint az adatszolgáltatónak saját magának kell az adatgyűjtését, analitikáját, nyilvántartását megszervezni és gondoskodni arról, hogy minden egyes táblába csak bizonylattal alátámasztott, és az adatszolgáltató nyilvántartásaiban rögzített gazdasági eseményekről kerüljön be adat.

A Felügyeleti jelentésben szereplő állományoknak (a napi vonatkozási idejű jelentések kivételével) meg kell egyezniük a hó végére lezárt mérleg-, eredménykimutatás és mérlegen kívüli tételek állományaival. Az éves jelentés sorait a könyvvizsgáló által ellenőrzött (auditált) mérleg- és eredménykimutatás adatok és mérlegen kívüli nyilvántartások alapján kell a Felügyelet részére megküldeni.

II. RÉSZ

BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁGOK ÉS NAGYEGYESÜLETEK ÉVES FELÜGYELETI JELENTÉSE

Általános szabályok

A táblázatoknak minden esetben a tárgyidőszak egészére vonatkozó adatokat kell tartalmazniuk.

Az adatszolgáltatásban életbiztosítási ágazatként a Bit 2. számú mellékletében római számokkal szereplő „termékcsoportok” tekintendők.

A 42A1B, 42A1D és 42A1F táblázatokban, valamint a 42A2A, 42A3A1, 42A3A2, 42A3A3, 42A3B, 42A14A és 42A14B táblázatok életbiztosítási részeiben az életághoz kapcsolódó összes (nemcsak a hagyományos életbiztosításokkal kapcsolatos) baleset és betegség kiegészítő biztosítással kapcsolatos adatok külön soron, a „Hagyományos életbiztosítások” alatt, a Baleset és betegség kiegészítő biztosítások elnevezésű soron kerülnek bemutatásra.

A baleset és betegség kiegészítő biztosítások állománydíj-, díj- és kárreszeit, valamint biztosítási összegét a főbiztosítástól leválasztva kell kimutatni. Ez azt jelenti, hogy a 42A1D és 42A1F táblázatokban, a 42A2A, 42A3A1, 42A3A3 és 42A3B táblázatok életbiztosítási részeiben a baleset és betegség kiegészítő biztosítások ezen adatai külön soron [megfelelve a Bit. 2. számú mellékletében szereplő struktúrának, és alátámasztva az életbiztosítási szavatoló tőke számítás (L2 része) követelményeivel kerülnek kimutatásra. A I. Hagyományos életbiztosítások ágazat adatainak meghatározása során a fent említett sort az összesítésnél figyelembe kell venni (azaz ebben az esetben nem részletező sorként szerepel).

A baleset és betegség kiegészítő biztosítások darabszámként megjelenő adatait mindig részletező sorként kell kimutatni, azaz a sorkód alapján magasabb szinten lévő sor adatában nem veendő figyelembe. A baleset és betegség kiegészítő biztosításhoz tartozó darabszámnak mindig meg kell jelennie a főbiztosítás ágazati során is. Darabszámot tartalmazó táblák a 42A1B, 42A1F megfelelő része, 42A3A2, 42A3A3 megfelelő része, 42A3B (járadékosok száma), 42A14A és 42A14B.

Az életbiztosítási ág vonatkozásában csak a baleset- és betegség kiegészítő biztosításokat kérjük külön bemutatni (más kiegészítő biztosítások esetében nem kell a leválasztást alkalmazni), tekintettel arra, hogy a szavatoló tőke számítás szempontjából is csak ezek kerülnek külön kezelésre.

42A1A A biztosító nem élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág biztosítási szerződéseinek darabszámát, illetőleg annak változásait kell bemutatni, ágazatonként.

A tábla kitöltése

Állományon a továbbiakban a biztosító élő, hatályban lévő szerződéseit értjük, míg a járműbiztosítási ágazatokban állomány darabszámként a biztosított járművek darabszámát kell jelenteni.

Külön sorokon kell bemutatni a folyamatos, illetve az egyszeri díjas szerződéseket, valamint összevontan a díjmentesített állományt. Ide tartoznak a tárgyévet megelőző évben kötött, még kockázatban álló szerződések is. Az éven belül kötött és még azon évben megszűnt szerződéseket egyrészt szaporulatként, másrészt állományvesztésként (megszűnés oka szerinti megbontásban) is be kell mutatni.

A „csomagbiztosítások” egy darabnak számítanak. A termék díjfelosztásakor kapott legnagyobb arányú díjrész szerinti biztosítási kockázati csoporthoz kell sorolni őket.

A baleset és betegség ágazatokban a szerződésekben biztosítottak létszámát fel kell tüntetni.

A tábla oszlopai

1. oszlop Nyitóállomány

A nyitóállomány tartalmazza a tárgyév január 1-jén hatályban lévő biztosítási szerződések darabszámát.

2. oszlop Indexálások

Az oszlopban az indexált állomány darabszámát kell szerepeltetni, és a január 1-jei indexálásokat is a 2. oszlop tartalmazza.

3. oszlop Szaporulat

A reaktívált szerződések darabszámát a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni.

5. oszlop Törlés érdekmúlás miatt

Itt kell szerepeltetni a lejáratkori megszűnést és a szüneteltetést (is).

9. oszlop Technikai megszűnés

A szerződések módosításából vagy átdolgozásából eredő változást – ideértve az ágazatok közötti átsorolásokat is – kell itt megjeleníteni úgy, hogy a technikai megszűnés oszlopban kell kivezetni a módosításra vagy átdolgozásra került szerződés addigi állományát, ezzel egyidejűleg a szaporulat oszlopban kell szerepeltetni a létrejött módosított vagy átdolgozott szerződés új állományát.

42A1B A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási ág biztosítási szerződéseinek darabszámát, illetőleg annak változásait kell bemutatni ágazatonként.

A tábla kitöltése

Állományon a továbbiakban a biztosító élő, hatályban lévő szerződéseit értjük. A baleset és betegség kiegészítő biztosítások állományi (darabszámra vonatkozó) adatait a táblázatban „csak” részletező információként kell feltüntetni. Ezáltal egyrészt ezen darabszámok nem kerülnek az összesítésnél figyelembevételre, másrészt a biztosítónak nem kell egy szerződést daraboltan több helyen (nem egész számként) kimutatni, végső soron így a halmozódás is elkerülhető.

Külön sorokon kell bemutatni a folyamatos, illetve az egyszeri díjas szerződéseket, valamint összevontan a díjmentesített állományt. Értelemszerűen ide tartoznak a tárgyévet megelőző évben kötött, még kockázatban álló szerződések is.

Az egy szerződéssel (pl. egy munkaadó) kötött csoportos biztosítás egy darabnak számít.

A tábla oszlopai

1. oszlop Nyitóállomány

Nyitóállomány 42A1A tábla szerint.

2. oszlop Indexálások

Az oszlopban az indexált állomány darabszámát kell szerepeltetni, és a január 1-jei indexálásokat is a 2. oszlop tartalmazza.

3. oszlop Szaporulat

A reaktívált szerződések darabszámát a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni.

6. oszlop Részleges visszavásárlással érintett

Részleges visszavásárlásokkal érintett szerződések között kell bemutatni azoknak a szerződéseknek a darabszámát, amelyekre visszavásárlás miatt kifizetést teljesített a biztosító, azonban a szerződés nem szűnt meg, kizárólag

a biztosítási szolgáltatás értéke csökkent. A szerződések záró állományát ez a változás nem érinti, darabszámukat nem kell bemutatni sem a visszavásárlások, sem az állományvesztések oszlopokban.

11. oszlop Technikai megszűnések

A szerződések módosításából vagy átdolgozásából eredő változást – ideértve az ágazatok közötti átsorolásokat is – kell itt megjeleníteni úgy, hogy a technikai megszűnés oszlopban kell kivezetni a módosításra vagy átdolgozásra került szerződés addigi állományát, ezzel egyidejűleg a szaporulat oszlopban kell szerepeltetni a létrejött módosított vagy átdolgozott szerződés új állományát.

15. oszlop A biztosítottak száma a tárgyidőszak végén

A biztosítottak száma a beszámolási időszak végén elnevezésű oszlopban minden egyes ágazat vonatkozásában a biztosítottak számát kell feltüntetni, csoportos biztosítás esetében a szerződéssel érintett létszám figyelembevételével.

A tábla sorai

42B1B2 CSÉB

Az 1986. július 1. előtt bevezetett termékek állományát fel kell osztani az egyes ágazatok között, azonban a biztosítás speciális jellege miatt külön soron is be kell mutatni.

42A1C A biztosító nem élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág állományilag nyilvántartott folyamatos díjas biztosítási szerződéseinek éves állománydíját kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Régi állomány Nyitóállomány

Tartalmazza a tárgyév január 1-jén 0 órakor hatályban lévő biztosítási szerződések részletfizetési pótdíj nélküli állománydíját.

2. oszlop Régi állomány Indexálások

Az indexált állományok állománydíjának indexálásból adódó növekményét kell a 2. oszlopban feltüntetni.

3. oszlop Régi állomány Árfolyamváltozás hatása Növekedés és

4. oszlop Régi állomány Árfolyamváltozás hatása Csökkenés

Az állományváltozás oszlopaiba az árfolyamváltozás hatásaitól megtisztított változásokat kell jelenteni, az árfolyamváltozás bemutatására a 3. Növekedés és a 4. Csökkenés oszlopok szolgálnak azon szerződések esetében, amikor a gyakorisági díj vagy az állománydíj devizában van nyilvántartva.

10. oszlop Régi állomány Technikai megszűnés

A szerződések módosításából vagy átdolgozásából eredő változást – ideértve az ágazatok közötti átsorolásokat is – kell itt megjeleníteni úgy, hogy a technikai megszűnés oszlopban kell kivezetni a módosításra vagy átdolgozásra került szerződés addigi állománydíját, ezzel egyidejűleg a szaporulat oszlopban kell szerepeltetni a létrejött módosított vagy átdolgozott szerződés új állománydíját.

12. oszlop Állományvesztés

12. oszlop Állományvesztés = 5. oszlop Törlés díj nemfizetés miatt + 6. oszlop Törlés érdekmúlás miatt + 7. oszlop Biztosító általi felmondás miatt + 8. oszlop Biztosított általi felmondás miatt + 9. oszlop Éven belüli előre meghatározott tartam lejáratá miatt + 10. oszlop Technikai megszűnés + 11. oszlop Egyéb megszűnés

13. oszlop Új állomány Szaporulat

Ebben az oszlopban a tárgyidőszak végi tényleges szaporulatot kell jelentenie az adatszolgáltatónak. A reaktivált szerződések állománydíját a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni ezt az összeget.

14. oszlop Záró állomány

14. oszlop Záró állomány = 1. oszlop Nyitó állomány + 2. oszlop Indexálások + 3. oszlop Árfolyamváltozás hatása Növekedés – 4. oszlop Árfolyamváltozás hatása Csökkenés – 12. oszlop Állományvesztés + 13. oszlop Szaporulat

42A1D A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási ág állományilag nyilvántartott folyamatos díjas biztosítási szerződéseinek éves állománydíját, illetőleg változásait kell bemutatni, biztosítási ágazatonként (a díjmentesített szerződések kivételével).

A tábla kitöltése

Az életbiztosítási állomány darabszámhoz rendelt állománydíjat tartalmazó 42A1D tábla valamennyi, a biztosító állományában lévő folyamatos díjas szerződés állománydíját tartalmazza, beleértve a befektetési egységhez kötött életbiztosításokat is.

A tábla oszlopai

1. oszlop Régi állomány Nyitóállomány

42A1C tábla kitöltési útmutatója szerint.

3. oszlop Régi állomány Növekedés és

4. oszlop Régi állomány Csökkenés

Az állományváltozás oszlopaiba az árfolyamváltozás hatásaitól megtisztított változásokat kell jelenteni, az árfolyamváltozás bemutatására a 3. Növekedés és a 4. Csökkenés oszlopok szolgálnak, azon szerződések esetében, amikor a gyakorisági díj vagy az állománydíj devizában van nyilvántartva

11. oszlop Régi állomány Technikai megszűnés

A szerződések módosításából vagy átdolgozásából eredő változást – ideértve az ágazatok közötti átsorolásokat is – kell itt megjeleníteni úgy, hogy a technikai megszűnés oszlopban kell kivezetni a módosításra vagy átdolgozásra került szerződés addigi állománydíját, ezzel egyidejűleg a szaporulat oszlopban kell szerepeltetni a létrejött módosított vagy átdolgozott szerződés új állománydíját.

13. oszlop Állományvesztés

13. oszlop Állományvesztés = 5. oszlop Díjmentesítések + 6. oszlop Visszavásárlások + 7. oszlop Haláleset miatti megszűnés + 8. oszlop Lejáratkori megszűnés + 9. oszlop Törles díj nemfizetés miatt + 10. oszlop A biztosított általi felmondás a 30 napos felmondási jogának érvényesítése miatt + 11. oszlop Technikai megszűnés + 12. oszlop Egyéb megszűnés

14. oszlop Új állomány Szaporulat

Ebben az oszlopban a tárgyidőszak végi tényleges szaporulatot kell jelentenie az adatszolgáltatónak. A reaktivált szerződések állománydíját a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni ezt az összeget.

15. oszlop Záróállomány

15. oszlop Záróállomány = 1. oszlop Nyitó állomány + 2. oszlop Indexálások + 3. oszlop Árfolyamváltozás hatása Növekedés – 4. oszlop Árfolyamváltozás hatása Csökkenés – 13. oszlop Állományvesztés + 14. oszlop Szaporulat

A tábla sorai

42A1D2 CSÉB

42A1B tábla kitöltési útmutatója szerint.

42A1E A biztosító néhány termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A táblázatban a biztosító néhány termékcsoportjára vonatkozó szerződésszám záró állományát, a díjbevétel és a kárfizetés bruttó összegét kell bemutatni.

A tábla kitöltése

Az 42A1E táblában mind a folyamatos, mind pedig az egyszeri díjfizetésű nem-életbiztosítások, illetve nyugdíjbiztosítások darabszámát, díjbevételét és kárfizetését szerepeltetni kell.

A termékcsoportok esetében a szerződéseket a szerződő KSH besorolása (a gazdálkodási formát leíró statisztikai számjel 13–15. karaktere) szerint kell besorolni (pl. önkormányzati biztosítások soron az önkormányzatok által kötött biztosításokat kell feltüntetni), a statisztikai számjel elemeiről és nomenklatúráiról szóló 9001/2002. (SK 3.) KSH közleményben illetve a 9003/2002. (SK 6.) KSH közleményben foglaltak alapján.

A tábla sorai

42A1E Tűz, elemi és egyéb vagyoni biztosítások összesen

Azokat a vállalkozói vagyoni kockázatokat, amelyek nem a tűz és elemi kockázatok ágazatba tartoznak (pl. szállítmány ágazatba), ebben a táblában nem kell bemutatni.

42A1E3 Utasbiztosítás

A MÁV-val és a közúti közlekedési vállalatokkal kötött szerződések is beleértendőek, mint csoportos biztosítások mutatandók ki.

42A1E4 Nyugdíjbiztosítás

Ezen a soron azon termékek főbb adatait kell bemutatni, amelyek elérési elemet tartalmaznak (a Bit. szerinti ágazati megbontásban: az elérési életbiztosítás, vegyes életbiztosítás, befektetési egységekhez kötött életbiztosítás, halasztott járadékbiztosítás, valamint az azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás ágazatokba tartoznak) és a biztosított legalább 62 éves életkorában járnak le, illetve ekkor indul meg a járadékbiztosítás.

42A1F Az életbiztosítási ág záró állományának részletezett bemutatása a tárgyidőszak végén**A tábla célja**

A táblázatban a szerződések hátralevő lejárat ideje szerint, naptári évre számítva (pl. 1998. március 8-án induló 10 éves futamidejű szerződés esetén 2004. év végi jelentésben 4 év van hátra, így az 1. oszlopban szerepeltetendő) kell bemutatni a hatályban lévő szerződéseket darabszám és biztosítási összeg szerinti megbontásban.

A tábla kitöltése

A táblázat 7. oszlopában bemutatott értékeknek soronként meg kell egyezniük a 42A1B táblázat 14. oszlopában bemutatott értékekkel.

A tábla sorai

Biztosítási összeg az egyes ágazatok szerint:

42A1F1112 (Díjvisszatérítéses) elérési biztosítás

Az elérési biztosítás szerint teljesítendő elérési biztosítási összeg

42A1F1113 Vegyes életbiztosítás

Ha a haláleseti és az elérési biztosítási összeg eltér, akkor az elérési biztosítási összeg

42A1F1114 Term fix életbiztosítások

A lejárat összeg

42A1F1115 Halasztott járadékbiztosítások

Az éves járadékszolgáltatás értéke

42A1F1116 Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás

Az éves járadékszolgáltatás értéke

42A1F1117 Baleset és betegség kiegészítő biztosítások

Kiegészítő balesetbiztosítás esetén: egyösszegű kifizetéskor a 100%-hoz tartozó biztosítási összege, járadékos kifizetéskor az éves járadékszolgáltatás értéke

Kiegészítő betegségbiztosítás esetén: pl. műtéti térítésnél a választható kategóriák közül a legmagasabb biztosítási összegű kategória biztosítási összege, napidíj esetében a térített napok maximumára számított (összesített) szolgáltatás értéke

42A1F113 Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás

Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások esetén: a haláleset esetén fizetendő szolgáltatás a tárgyidőszak végén (pl. ha a biztosított befektetési egységeinek x%-ban meghatározott a szolgáltatás, akkor a tárgyidőszak végi záró érték x%-át kell venni, ha ez magasabb az egy összegben meghatározott haláleseti kifizetésnél)

42A1G A biztosító néhány, hitelekhez köthető termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén**A tábla célja**

A táblázatban a biztosító néhány, hitelekhez köthető termékcsoportjára vonatkozó szerződésszám záró állományát, a díjbevételt, az aktuális biztosítási összeg nagyságát, a biztosítottak számát, valamint a kárkifizetés és szolgáltatás darabszámát és bruttó összegét kell bemutatni. A kért adatokat a csoportos hitelfedezeti biztosítások, az egyéni hitelfedezeti biztosítások, valamint az ingatlanhitellel kombinált életbiztosítások vonatkozásában kell megjeleníteni.

A tábla kitöltése

A hitelfedezeti biztosítások alatt a tábla keretein belül a Bit. 2. számú mellékletében megnevezett hagyományos életbiztosításokat, illetve azok kiegészítő elemekkel kombinált típusait kell érteni.

A tábla oszlopai

5. oszlop Kárkifizetés és szolgáltatás

Az engedményes és/vagy a szerződő részére történt bruttó kárkifizetés értéke, a felügyeleti adatszolgáltatás 3A táblájának megfelelően. A kért adatokban mind a hitelfedezeti biztosítások, mind a hitelfedezeti záradékolásnál megjelölt értéket meg kell jeleníteni. (A hitelfedezeti biztosítás esetén a biztosítási esemény bekövetkeztekor a ki nem fizetett hitelösszeget fizeti ki a biztosító. A hitelfedezeti záradékolás esetén a biztosító a kártérítés, illetve a szolgáltatás mértékéig vállalja a fedezetet.)

A tábla sorai

42A1G1 Csoportos hitelfedezeti biztosítások

Azon biztosítások vonatkozó adatait kell feltüntetni, amelyek esetében a biztosítóval szerződő fél a hitelt nyújtó hitelintézet, illetve egyéb jogi személy.

42A1G2 Egyéni hitelfedezeti biztosítások

Itt kell feltüntetni azon szerződéseket, amelyek esetében a biztosítóval szerződő fél a hitelintézettel hitelszerződést kötő ügyfél.

42A1G3 Ingatlanhitellel kombinált életbiztosítások

Ezen a soron a halasztott tőketörlesztéses konstrukcióba bekapcsolt életbiztosítási szerződések adatait kell bemutatni. Ha a biztosítási termék hitelfedezeti és megtakarítási elemmel is rendelkezik, úgy azt az ingatlanhitellel kombinált életbiztosítások között kell feltüntetni.

42A1G35 Egyéb életbiztosítások

Azon egyéni hitelfedezeti szerződéseket, amelyek esetében nem áll rendelkezésre a hitel típusa (pl. a biztosítást utólag engedményezték), az egyéb sorban kell feltüntetni.

42A2A A biztosító díjbevétele biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ez a táblázat a biztosító díjbevételeit mutatja be biztosítási kockázati csoportonkénti bontásban. A tábla kitöltésének alapja a Bszer.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Díjbevétel összesen

A Bszer. 2. számú melléklet alapján az eredménykimutatás A) 01. sor a) + B) 01. sor a) pontjában szereplő összeg.

2. oszlop A megszolgált díj

Beszámolási időszakra megszolgált díj: a Bszer. 2. számú melléklet alapján az eredménykimutatás A) 01. sor + B) 01. sora.

8. oszlop Befolyt, pénzügyileg realizált díjbevétel az 1. oszlopból

Itt kell bemutatni az 1. oszlopban szereplő előírt díjbevételből az adott időszakban befolyt részt. Csak az összesen, valamint az élet üzletág részösszesen és nem élet üzletág részösszesen cellákat kell kitölteni.

9. oszlop Eseti befizetésből származó díjbevétel az 1. oszlopból

Az eseti befizetésből származó díjbevételek között kell bemutatni az 1. oszlopban szereplő díjbevételből az ügyfelek által a szerződéses kötelezettségen felül eseti jelleggel teljesített díjbefizetéseket. A biztosító díjbevételeinek ezt a részét az egyszeri díjas díjbevétel oszlopában nem kell bemutatni.

42A2C Jelzáloghitelezés bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A táblában a Bit. 5. § (6) bekezdés d) pontjában meghatározott jelzáloghitelezésre vonatkozó néhány adatot, a hitelszerződésekre vonatkozó állományadatokat és a jelzáloghitel szerződések értékét kell bemutatni. A táblázat második felében külön sorokon kell bemutatni az egyszeri díjas termékekhez kapcsolódó jelzáloghitelezési tevékenységet.

A tábla kitöltése

Jelzáloghitelezés kitöltése: csak a Felügyelet által jóváhagyott, Bit. 68. § (5) szerinti módszertani elvek birtokában lehet a tevékenységet művelni. Amennyiben pl. egy hitelintézet jelzáloghitelezési tevékenységéhez kapcsolódik a biztosítás, úgy a tevékenységet a megfelelő biztosítási termékeknél kell szerepeltetni.

A tábla oszlopai

9. oszlop Átlagos futamidő

Az adott ágazatban kötött életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódóan nyújtott jelzáloghitelek hátralévő futamidejének számtani átlaga.

42A3A1 Kárfizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A táblázatban be kell mutatni élet- és nem-életbiztosítási ági, valamint azon belül ágazati bontásban egyrészt a tárgyidőszakban teljesített kárfizetéseket a kifizetett károk bekövetkezése óta eltelt idő szerint, másrészt a függőkár tartalék (tételes) és az IBNR tartalék összegét a károk bekövetkezése óta eltelt idő szerint.

A tábla kitöltése

Amennyiben az IBNR tartalék kért megbontása nem adódik a számítási módszerből, vagy az torz eredményt ad, az adott ágazat és a biztosító sajátosságainak megfelelően kell a megbontást megbecsülni. A besorolást naptári évekre számítva kell elvégezni (például egy 1998. december 3-án bekövetkezett káreset a 2004. évről szóló éves adatszolgáltatás esetében 6 éve bekövetkezettnek számít, így az 1. oszlopban szerepeltetendő).

A tábla oszlopai

12. oszlop Bekövetkezett és bejelentett károkra történt tárgyidőszaki kárfizetés összesen

= a Bszkr. 2. számú melléklet eredménykimutatás A) 04. sor aa) 1. pont + B) 05. sor aa) 1. pont szerinti összeg.

24. oszlop Függőkár tartalék (tételes) összege + 36. oszlop IBNR tartalék összesen

= a Bszkr. 1. számú melléklet mérleg Források C. Biztosítástechnikai tartalékok 3. Függőkár tartalékok bruttó összeg [aa)+ba)]

39. oszlop Matematikai tartalék összege

= a Bszkr. 1. számú melléklet mérleg Források C. Biztosítástechnikai tartalékok 2. Matematikai tartalékok 2. ca)+ 2. da).

42A3A2 Kárfizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén (darab)

A tábla célja

A táblázatban be kell mutatni élet- és nem-életbiztosítási ági, valamint azon belül ágazati bontásban, a károk bekövetkezése óta eltelt idő szerint egyrészt azon káresetek darabszámát, amelyekre részben vagy egészében megtörtént a kárfizetés, másrészt azon káresetek darabszámát, amelyekre részben vagy egészében a jövőben várható kifizetés.

A tábla kitöltése

A tárgyidőszakban részben kifizetett károk esetében az 1–5. oszlopokban, valamint a fennmaradó, várható kárfizetés miatt a 6–10. oszlopokban is fel kell tüntetni a darabszámot.

42A3A3 Kárfizetés és szolgáltatás az életbiztosítási ágban, károk szerinti részletezésben a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási ági kárfizetéseket és szolgáltatásokat kell részletezetten bemutatni.

A tábla kitöltése

A részletezés azt jelenti, hogy egyrészt szolgáltatási (kárfizetési) okonként, másrészt ágazatonként, azon belül a folyamatos díjas, egyszeri díjas szerződések és a díjmentes állomány megbontásában kell bemutatni az értékeket.

A tábla oszlopai

3. oszlop Kiegészítő termékekből fakadó

A táblázat ezen oszlopában a kiegészítő termékként megkötött és a kiegészítő termékből fakadó kárfizetést és szolgáltatást kell feltüntetni.

12. oszlop

Ebből: részleges visszavásárlás

Itt azoknak a – megelőző oszlopban is bemutatandó – visszavásárlásoknak a számát, illetve a kifizetéseknek az értékét kell megjeleníteni, amelyek következtében a szerződés nem szűnt meg, kizárólag a biztosítási szolgáltatás értéke csökkent

A tábla sorai

42A3A31115 Halasztott járadékbiztosítás

42A3A31116 Azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás

A Halasztott, illetve az azonnal induló vagy már megindult járadékbiztosítások esetében a szolgáltatást a „lejárat miatt” oszlopba kell írni. Ezeknél a szolgáltatás darabszáma 1, ha abban az évben egyáltalán már volt a járadékbiztosítás szerint szolgáltatás, függetlenül attól, hogy ez havi, negyedéves, féléves vagy éves gyakorisággal történt.

42A3A31117 Baleset és betegség kiegészítő biztosítások

A „Baleset és betegség kiegészítő biztosítások” sorban a csak kiegészítőként köthető módozatok szerepelnek. Azoknál a csak élet ágat művelő biztosítóknál, akik a baleset és betegség biztosításokra is rendelkeznek engedéllyel, az önállóan megkötött baleset és betegség biztosításokat is ezen a soron kell bemutatni. E sor 3. oszlopában kell feltüntetni azon kárfizetéseket és szolgáltatásokat, melyek a baleset és betegség kiegészítő biztosításokból fakadnak.

42A3B Járadék-kifizetések a tárgyidőszakban

A tábla célja, a tábla kitöltése

Ebben a táblázatban kell kimutatni a járadékosok számát és az adott évben kifizetett járadék összegét, ági, életbiztosítási ágazati, valamint a kötelező gépjármű felelősségbiztosításhoz kapcsolódó szolgáltatások megbontásban.

42A4A A biztosító költségei a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító igazgatási, szerzési, kárrendezési és befektetési költségeit kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás adatainak a Gfbtv. alapján számított adatokkal kell megegyezni, a Bit. 105. § (2) bekezdésén alapulva.

A tábla oszlopai

4. oszlop Szerzési költség összesen

A Bszkr. 2. számú melléklete alapján az életbiztosítási ág és nem-életbiztosítási ág eredménykimutatás A) 09. sor a) +/– b) pont + B) 11. sor a) +/– b) pontjából.

5. oszlop Igazgatási költség

A Bszkr. 2. számú melléklete alapján az életbiztosítási ág és nem-életbiztosítási ág eredménykimutatás A) 09. sor c) pont + B) 11. sor c) pontjából.

6. oszlop Kárrendezési költség

Ebben az oszlopban az adott beszámolási időszak ilyen címen történt összes kifizetését kell érteni, a Bszkr. 2. számú melléklete alapján az életbiztosítási ág és nem-életbiztosítási ág eredménykimutatás A) 04. sor ab) pont + B) 05. sor ab) pontjából.

7. oszlop Befektetési költség

A biztosító számviteli politikája alapján a befektetési tevékenységhez közvetlenül, vagy közvetetten rendelhető költségek.

42A5AA A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)

42A5AB A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)

A tábla célja

Ezek a táblázatok a biztosító passzív viszontbiztosításainak bemutatására szolgálnak.

A tábla kitöltése

Belföldi: Magyarországon székhellyel rendelkező biztosító

EU-n belüli: Magyarországon kívüli, de EU tagországbeli székhellyel rendelkező biztosító

EU-n kívüli: Nem magyarországi és nem más EU tagországbeli, azaz harmadik országbeli székhellyel rendelkező biztosító

A 42A5AA és 42A5AB táblák, valamint az eredménykimutatás közötti összefüggések

A viszontbiztosítónak átadott díj:

42A5AA 1. sor 1. oszlop + 42A5AB 1. sor 1. oszlop = a Bszkr. 2. számú melléklete alapján eredménykimutatás A) 01. sor b) pont + B) 01. sor b) pont

A viszontbiztosítótól kapott jutalék és nyereségrészesedés:

42A5AA 1. sor 2. oszlop + 42A5AB 1. sor 2. oszlop = a Bszkr. 2. számú melléklete alapján eredménykimutatás A) 09. sor d) pont + B) 11. sor d) pont

A viszontbiztosító kármegtérítése:

42A5AA 1. sor 3. oszlop + 42A5AB 1. sor 3. oszlop = a Bszkr. 2. számú melléklete alapján eredménykimutatás A) 04. sor aa) 2. pont + B) 05. sor aa) 2. pont

42A5AC A passzív viszontbiztosítási kapcsolatok bemutatása a tárgyidőszakban

A tábla célja, a tábla kitöltése

A viszontbiztosítókat fontossági sorrendben (a viszontbiztosítási díj nagysága szerint csökkenő sorrendben), honosságuk megjelölésével kell megadni.

Az összes viszontbiztosítási partnernek fizetett viszontbiztosítási díj 1%-a alatti viszontbiztosítási partnerek adatait a nem részletezett sorban kell szerepeltetni.

A tábla oszlopai

5. oszlop A viszontbiztosító minősítése

A minősítő cég által adott osztályzat.

6. oszlop A minősítő cég neve

A minősítő cég rövid nevét elegendő feltüntetni (pl. S&P, AmBest, Moodys stb.)

7. oszlop Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész a biztosítástechnikai tartalékból

Az adott viszontbiztosítóra jutó összes tartalékrész, beleértve a követelésként a mérleg eszközoldalán megjelenő díjtartalékokat és a mérleg forrásoldalán a bruttó tartalékokból levonandó, viszontbiztosítóra jutó tartalékrészt is.

A tábla sorai

42A5AC1 Mindösszesen

A tábla ezen sorában bemutatott viszontbiztosítási díjnak meg kell egyeznie a 42A5AA és a 42A5AB táblázatokban bemutatott viszontbiztosítónak átadott díjak összegével.

42A5BA Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)**42A5BB Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)**

A tábla célja

Ezek a táblázatok a biztosító aktív viszontbiztosításainak a bemutatására szolgálnak.

A tábla kitöltése

Belföldi: Magyarországon székhellyel rendelkező biztosító

EU-n belüli: Magyarországon kívüli, de EU tagországbeli székhellyel rendelkező biztosító

EU-n kívüli: Nem magyarországi és nem más EU tagországbeli, azaz harmadik országbeli székhellyel rendelkező biztosító

42A5BC tábla Aktív viszontbiztosítási kapcsolatok bemutatása a tárgyidőszakban

A tábla célja, a tábla kitöltése

A direktbiztosítókat a viszontbiztosítási díj nagysága szerint, honosságuk megjelölésével, fontossági (díjbevétel nagysága szerintit csökkenő) sorrendben kell megadni.

A 42A5BC tábla összesen sorában bemutatott kapott viszontbiztosítási díjnak meg kell egyeznie a 42A5BA és a 42A5BB táblázatokban bemutatott direkt biztosítótól kapott díjak összegével.

Megképzett tartalék: az adott cedens biztosítóval kötött aktív viszontbiztosítási ügyletek kapcsán megképzett biztosítástechnikai tartalékok összege.

42A8A A tartalékok bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A biztosítástechnikai tartalékokat és a tartalékok fedezetét képező (mögötte álló) portfóliók értékeit kell bemutatni ebben a táblában élet-, nem életbiztosítási ági megbontásban, valamint a matematikai tartalékokra vonatkozóan a tartalék és fedezetének hátralévő átlagos futamidejét kell feltüntetni.

Hátralévő átlagos futamidő: a Tpt. 5. § 56. pontja szerinti értelmezésben, két tizedesre kerekítve.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

A 42A8A1–42A8A15 sorokban nem életági tartalékok esetében a nettó tartaléknak, életbiztosítások esetében a kockázati életbiztosítások tartalékain kívüli bruttó tartaléknak a mérlegértékét kell kimutatni.

42A8A1 sor Biztosítástechnikai tartalékok összesen

1. oszlop Bruttó tartalékok életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás D (41A24) sor 2. oszlop értékével

42A8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka

1. oszlop Bruttó tartalékok életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C (41A23) sor 2. oszlop értékével

42A8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka

2. oszlop Bruttó tartalékok nem életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C (41A23) sor 3. oszlop értékével

42A8A12 sor Matematikai tartalékok

1. oszlop Bruttó tartalékok életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C1 (41A231) sor 2. oszlop értékével

42A8A12 sor Matematikai tartalékok

2. oszlop Bruttó tartalékok nem életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C1 (41A231) sor 3. oszlop értékével

42A8A13 sor Függőkár tartalékok

1. oszlop Bruttó tartalékok életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C2 (41A232) sor 2. oszlop értékével

42A8A13 sor Függőkár tartalékok

2. oszlop Bruttó tartalékok nem életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C2 (41A232) sor 3. oszlop értékével

42A8A14 sor Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka

1. oszlop Bruttó tartalékok életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C3 (41A233) sor 2. oszlop értékével

42A8A14 sor Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka

2. oszlop Bruttó tartalékok nem életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C3 (41A233) sor 3. oszlop értékével

42A8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok

1. oszlop Bruttó tartalékok életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C4+C5+C6 (41A234+41A235+ 41A236) sor 2. oszlop értékével

42A8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok

2. oszlop Bruttó tartalékok nem életbiztosítási ág

Megegyezik a Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C4+C5+C6 (41A234+41A235+ 41A236) sor 3. oszlop értékével

42A8B1 Nagy károk tartalékának bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A nagy károk tartalékának képzését és felhasználását kell ebben a táblázatban ismertetni.

A tábla kitöltése

42A8B115 sor Egyéb

Azon nagykockázatokra képzett tartalék, amelyek nem sorolhatók a Tartalékrendelet 13. § (2) bekezdés a)–d) pontja szerinti kockázatokhoz.

42A8B2 A nagy kockázatok főbb adatainak bemutatása

A tábla célja

Ezt a táblázatot a nagy kockázatok és nagy károk határértékeiről szóló 45/1996. (XII. 29.) PM rendelet előírása szerint, a nagy kockázatokra vonatkozóan kell kitölteni.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Szerződésszám

A nagy kockázat fogalmába tartozó biztosítási szerződések darabszámát kell itt megjelölni.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat Szerződésszám oszlopba azon biztosítások darabszámát kell beírni, amelyek viszontbiztosítási fedezet alá esnek.

2. oszlop Biztosítási összeg

A megfelelő darabszámokhoz tartozó összegeket kell beírni, ahol nincs biztosítási összeg, ott a PML (probable maximum loss) is alkalmazható.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz tartozó, a viszontbiztosító által vállalt biztosítási összegeit kell beírni.

3., 4. és 5. oszlop Tárgyidőszakban kifizetett károk darabszáma

A nagy kockázat fogalmába tartozó biztosítási szerződésekkel kapcsolatos kifizetett károk darabszáma az előző időszakokban, illetve a tárgyidőszakban bekövetkezett károk szerinti bontásban.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó kifizetett károk darabszámát kell beírni.

6. és 7. oszlop Függő (nyitott) károk darabszáma

A nagy kockázat fogalmába tartozó biztosítási szerződésekkel kapcsolatos, bekövetkezett és bejelentett, de részben vagy egészben ki nem fizetett károk darabszáma, megbontva a részlegesen kifizetett és a teljesen ki nem fizetett károkra vonatkozóan.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó bekövetkezett és bejelentett, de részben vagy egészben ki nem fizetett károk darabszámát kell beírni.

8., 9. és 10. oszlop Tárgyidőszaki kárkifizetés

A 3–5. oszlopban bemutatott károkhoz tartozó kifizetések teljes összege.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok bemutatása” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó, a viszontbiztosító partner által a tárgyidőszakban már átutalt, lekönyvelt kárkifizetések teljes összegét kell beírni.

11. és 12. oszlop Függő (nyitott) károk becsült kárkifizetése

A 6–7. oszlopban bemutatott károkhoz tartozó várható (becsült) kárkifizetések teljes összege, megbontva aszerint, hogy részlegesen történt-e kifizetés rá, vagy teljesen ki nem fizetettek.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó kárkifizetések teljes összegét kell beírni.

42A8B3 Nagy károk főbb adatainak bemutatása a tárgyidőszak végén**A tábla célja**

Ezt a táblázatot a nagy kockázatok és nagy károk határértékeiről szóló 45/1996. (XII. 29.) PM rendelet előírása szerint, a nagy károkra vonatkozóan kell kitölteni.

A tábla kitöltése**1., 2. és 3. oszlop Tárgyidőszakban kifizetett nagy károk darabszáma**

A nagy károk fogalmába tartozó biztosítási szerződésekkel kapcsolatos kifizetett károk darabszáma az előző időszakokban, illetve a tárgyidőszakban bekövetkezett károk szerinti bontásban.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy károk” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó kifizetett károk darabszámát kell beírni.

4. és 5. oszlop Függő (nyitott) nagy károk darabszáma

A nagy károk fogalmába tartozó biztosítási szerződésekkel kapcsolatos, bekövetkezett és bejelentett, de részben vagy egészben ki nem fizetett károk darabszáma, megbontva a részlegesen kifizetett és a teljesen ki nem fizetett károkra vonatkozóan.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy károk” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó bekövetkezett és bejelentett, de részben vagy egészben ki nem fizetett károk darabszámát kell beírni.

6., 7. és 8. oszlop Tárgyidőszaki kárkifizetés

Az 1–3. oszlopban bemutatott károkhoz tartozó kifizetések teljes összege

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy károk bemutatása” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó, a viszontbiztosító partner által a tárgyidőszakban már átutalt, lekönyvelt kárkifizetések teljes összegét kell beírni.

9. és 10. oszlop Függő (nyitott) nagy károk becsült kárkifizetése

A 4–5. oszlopban bemutatott károkhoz tartozó várható (becsült) kárkifizetések teljes összege, megbontva aszerint, hogy részlegesen történt-e kifizetés rá, vagy teljesen ki nem fizetettek.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy károk” alsó táblázat oszlopába a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó kárkifizetések teljes összegét kell beírni.

42A8E A befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződésekre képzett tartalékok a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokra képzett tartalékok bemutatása. Az eszközalapokon felül be kell mutatni, pl. a kockázati részre képzett matematikai tartalékot, az esetlegesen kiígért hozamra vonatkozóan képzett tartalékrészeket, stb.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A8E4 sor Egyéb biztosítástechnikai tartalékok

Ebbe a sorba a Bit.-ben és a tartalékrendeletben felsorolt elemek értendőek, lásd még a mérleghivatkozást a 48B8A tábla kitöltési útmutatójánál.

42A8E5 sor További biztosítástechnikai tartalékok

Ezen a soron kell megjeleníteni az előző sorokban nem nevesített tartalékokat.

A tábla oszlopai

A tartalék záró értékéből külön oszlopban kell bemutatni a Bit. 132. § (6) bekezdése szerinti tőkegaranciát, illetve tőke- és hozamgaranciát tartalmazó termékek, valamint a Bit. 132. § (7) bekezdése szerinti tőkevédett, illetve tőke- és hozamvédett termékek tartalékait.

42A9A1 Kimutatás a biztosító befektetéseiről

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító biztosítástechnikai tartalékai fedezetét képező befektetéseit (a matematikai tartalék, a matematikai tartalékon kívüli biztosítástechnikai tartalékok és a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka) és saját eszközeit, élet- és nem-életbiztosítási ági, valamint nem biztosítási tevékenység bontásban kell bemutatni.

A táblázatban a könyvelt (főkönyvi) elszámolásokat kell bemutatni.

A fedezeti portfólió értékének legalább a fedezett tartalék mértékét el kell érnie, de azt meg is haladhatja, kivéve a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékának esetében.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A9A12 sor Biztosítékkal nem fedezett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és kölcsönök, valamint szabályozott piacra be nem vezetett részvény, kötvény

A sor értelmezésénél a Bit. 137. § (3) bekezdésében foglaltakat kell irányadónak tekinteni.

Tőzsdén nem jegyzett diszkont kincstárjegyek szerepeltetése a 9A tábla részletező soraiban: mind a 42A9A12 Biztosítékkal nem fedezett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és kölcsönök, valamint szabályozott piacra be nem vezetett részvény, kötvény sorban, mind a 42A9A14 Szabályozott papírpiacon be nem vezetett kötvények sorban szerepeltetni kell az értéküket.

Az önkormányzati kötvényeket az Egyéb soron kell szerepeltetni.

42A9B2 Kimutatás a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások eszközalapjairól

A tábla célja

Ez a táblázat azon befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak fedezetét képező elkülönített alapok bemutatására szolgál, amelyeknél a biztosító kötelezettséget vállalt a biztosítástechnikai tartalékok elkülönített kezelésére, befektetésére.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Az alapok nevei

Az alapok elnevezését ebben az oszlopban kell megadni.

2. oszlop Alapok azonosító kódja

A tábla ezen oszlopa az eszközalapok azonosító kódját tartalmazza. A kód az adatszolgáltató által kialakított, az egyes eszközalapokat azonosító hatjegyű kód. Ugyanazt az eszközalapot mindig azonos kódszámmal kell jelölni, új eszközalapba történő befektetéskor a biztosítónak új azonosító kódot kell alkalmaznia. Megszűnt eszközalap kódja ismételtelen nem használható fel.

A kód kialakításakor az intézmény képezzen egy hat jegyű azonosítót, melynek első 2 karaktere egyértelműen utal a biztosító nevére, amit közvetlenül kövessen egy négy számjegyből álló kombináció. Amennyiben több intézmény

nevének azonos a két kezdőbetűje, úgy javasolt az első kezdőbetűt követően egy jellegzetes további betű alkalmazása.

A tábla sorai

42A9B220011 sor Könyv szerinti érték:

Piaci érték a Bszzr. 4. § (8) bekezdése alapján.

42A9B220011 sor Könyv szerinti érték

5. oszlop Összesen

Megegyezik a Bszzr. 1. számú melléklet Mérleg Eszközök C. A befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások szerződői javára végrehajtott befektetések sorával.

42A9D Kimutatás a biztosító befektetéseinek hozamáról

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító biztosítástechnikai tartalékai fedezetét képező, a 42A9A táblában bemutatott befektetéseiben (a matematikai tartalék, a matematikai tartalékon kívüli biztosítástechnikai tartalékok és a befektetési egységhez kötött életbiztosítások tartaléka) és saját eszközein elért hozamot, élet- és nem-életbiztosítási ági, valamint nem biztosítási tevékenység bontásban kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A befektetések elért hozama: a könyvelt (főkönyvi) hozam, azaz a könyv szerinti hozam értendő alatta, például a kapott kamatok és kamatjellegű bevételek (pénzügyileg realizált és az adott időszakra járó elhatárolt tételek), pénzügyileg realizált árfolyamnyereségek, vagy árfolyamvesztések, értékvesztések, visszaírt értékvesztések, az adott befektetési portfólióra vonatkoztatva (ingatlanok esetében ide tartozik a bérleti díj összege).

Adott kötvény hozamát mindig a kötvény által meghatározott sorban kell együttesen kimutatni. Az időben elhatárolt kamatozat is ugyanazon a soron kell szerepeltetni, nem az elhatárolt kamatok, bérleti díjak részösszesen soron.

42A9F A biztosító befektetéseinek hozamai a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ez a táblázat a biztosító főbb portfólióinak hozamát mutatja be.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A9F11 sor Matematikai tartalék pénz- és tőkepiaci eszközökben

42A9F12 sor Matematikai tartalék egyéb eszközökben

A matematikai tartalék esetében a fedezetbe vont eszközök portfóliójára kell a számításokat elvégezni.

Az ügyfeleknek garantált hozamot az élet és nem-élet ági matematikai tartalékok azon részére kell számítani, ahol a biztosító hozamot ígér, beleértve a technikai kamatlábat is, mint minimális garantált hozamot és az időszakosan változó hozamígéretet is.

A számított értéket a táblázat pénz- és tőkepiaci eszközök sorában kell feltüntetni. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a fedezeti eszközök alapján kell számítani, leválasztva a pénz- és tőkepiaci eszközöket, hanem kizárólag a tartalékok szerint.

A matematikai tartalékok azon részét, amelyre nem történik hozamígéret, nem kell bevonni a számításokba, így azokat sem, ahol nincs technikai kamatláb vagy hozamígéret, azaz a befektetések kockázatát az ügyfél viseli.

A matematikai tartalékokra számított átlagos garantált hozam tárgyidőszakon belül változhat. A változások kezelését az időszakon belül ugyancsak átlagolással kell megoldani. Az időben történő átlagoláshoz használt módszer megválasztásánál negyedévről negyedévre következetesen kell eljárni.

42A9F21 sor Matematikai tartalékon és befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékán kívüli biztosítástechnikai tartalékok pénz és tőkepiaci eszközökben

42A9F22 sor Matematikai tartalékon és befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékán kívüli biztosítástechnikai tartalékok egyéb eszközökben

A biztosítástechnikai tartalékok sorokban a biztosító összes biztosítástechnikai tartaléka (matematikai tartalékon és befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékán kívüli) állományát fedező portfóliót kell bemutatni.

42A9F3 sor A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokhoz kapcsolódó alapok összesen

A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások alapjai esetében (42A9F3 sortól) alaponként is el kell a számítást végezni.

A tábla oszlopai

1. oszlop Alapok nevei

A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokhoz kapcsolódó alapok elnevezéseit ebbe az oszlopba kell beírni.

2. oszlop A portfólió értéke az időszak elején és 3. oszlop A portfólió értéke az időszak végén

Az eszközök állományát piaci értéken kell szerepeltetni.

4. oszlop A befektetési állomány változása (nettó)

A nettó állományváltozás megegyezik a portfólió bevételeivel mínusz kiadásaival az értékelési időszakban.

5. oszlop A befektetési állomány változásának idővel súlyozott összege (nettó)

$$\text{Idővel súlyozott } \Delta V = \sum_i^n \frac{CF_i * N_i}{T}$$

ahol

CF = nettó be-, ill. kifizetések (előjelek); a (t-1; t) időszakban, a portfólió vonatkozásában az értékelési időszak záró napjáig

N_i = az i-edik napi nettó befizetés napjától az értékelési időszak záró napjáig hátralévő napok száma

T = az értékelési időszak napjainak a száma

N = a tárgyidőszaki be- és kifizetések száma

6. oszlop Számláló

Portfólió értéke az időszak végén mínusz Portfólió értéke az időszak elején mínusz Nettó állományváltozás

7. oszlop Nevező

Portfólió értéke az időszak elején plusz Idővel súlyozott állományváltozás

8. oszlop A portfólió tárgyidőszaki hozama (%)

((Portfólió értéke az időszak végén – Portfólió értéke az időszak elején – Nettó ÁV) / (Portfólió értéke az időszak elején + Idővel súlyozott ÁV)) * 100

9. oszlop A portfólió évesített hozama (%)

(A portfólió tárgyidőszaki hozama) * 365 / (Tárgyidőszak vége – Tárgyidőszak eleje)

10. oszlop A tárgyidőszak eleje (t-1)

A tárgyévet megelőző év december 31-e, illetve az „alap” tárgyidőszaki indításának napja, „éééé.hh.nn” számformátumban (a hozam számítása érdekében)

11. oszlop A tárgyidőszak vége (t)

A tárgyév december 31-e, illetve az „alap” megszüntetésének tárgyévi napja, „éééé.hh.nn” számformátumban (a hozam számítása érdekében)

12. oszlop Referencia hozam (%)

A portfóliókezelési, vagy befektetési politikában rögzített, az adott portfólióra vonatkozó hozamelvárás.

13. oszlop Ügyfeleknek garantált hozam (%)

A szerződésekben kiígért, a portfólióra számított átlagos garantált hozam a tárgyidőszakra vonatkozóan.

Referencia index fogalma: A portfóliókezelési (vagyonkezelési), vagy befektetési politikában előre rögzített, az adott portfólióra vonatkozó, annak jellemző összetételét tükröző pénz- és tőkepiaci index vagy több pénz- és tőkepiaci index kombinációja éves hozamszámítással.

A piaci hozamszámításnak a hagyományos portfóliók esetében a Tpt. 15. számú mellékletében foglalt elveken kell alapulnia. A biztosítónak belső szabályzatában szükséges rögzítenie, hogy az eszközök piaci árazásakor mely forrásból származó, milyen árakkal számolja az adott portfólió piaci értékét.

42A10A Kimutatás az ingatlanbefektetésekről a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A biztosító ingatlanainak bemutatására szolgál a táblázat.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A10A111 sor Ebből: matematikai tartalék fedezetbe vont rész

Külön soron is (részletező sorként) kell feltüntetni a matematikai tartalék fedezetére bevont, saját használatban lévő ingatlanok állományát, állományváltozását, és hozamát.

42A13A A biztosító személyi állománya a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A biztosító személyi állományának bemutatására szolgál ez a táblázat.

A tábla kitöltése

Hálózat: minden olyan egységet ide kell érteni, amely a központon kívüli, pl. fiók, kirendeltség stb.

A többes ügynökök és az alkuszok adatait a Hálózat részben kell kimutatni.

A tábla sorai

42A13A111 sor Felső vezetés

Idesorolandó a biztosító első számú vezetője, elnök, vezérigazgató, a vezető biztosításmatematikusi, a vezető jogtanácsos, a számviteli rendért felelős vezető, vezető orvos és belső ellenőr, és azon egyéb személyek is, akik a felső vezetést alkotják.

42A13A114 sor Üzleti dolgozók

Idesorolandók az üzletszerzés közvetlen irányításával foglalkozó dolgozók (pl. instruktorok, üzleti vezetők stb.).

42A13A121 Megbízással dolgozó, egyéb munkatársak

Idetartoznak a szerződéssel, megbízással (nem a biztosítóval fennálló munkaviszonyban foglalkoztatott) dolgozó munkatársak (Pl. felügyelőbizottság tagjai, orvosok, szakértők, egyéb választott – külföldi – tisztségviselők stb.).

A 42A13A121 Megbízással dolgozó, egyéb munkatársak és a 42A13A1221 Egyéni vállalkozó sorokban a számított létszámot kell közölni.

A tábla oszlopai

1. és 5. oszlop

Létszám: Az igazgatási dolgozók; a kockázat elbírálók, kárszakértők és kárügyintézők; üzleti dolgozók; saját állományú üzletkötő összesen; állománycsoportra ki nem emelt dolgozók esetében az átlagos állományi létszámot kell megadni.

2. és 6. oszlop

Bérlétszám: itt kell szerepeltetni az ilyen jogcímen a tárgyévben elszámolt bért. A bérlétszám fogalmát a Szmt. 79. § (2) bekezdése határozza meg.

42A14B A perek és az azokra történt kifizetések, megtérülések a tárgydőszak folyamán

A tábla célja

Ez a táblázat a tárgydőszak peres ügyeit hivatott bemutatni.

A tábla kitöltése

A csomagbiztosítások egy darabnak számítanak. A termék díjfelosztásakor kapott legnagyobb arányú díjrész szerinti biztosítási ágazathoz kell sorolni őket.

Pervesztés: a polgári perrendtartásról szóló törvény gyakorlata szerint értelmezendő. Ide kell sorolni a legfeljebb 49% mértékben peresztetett ügyeket.

Pernyerés: a polgári törvénykönyv gyakorlata szerint értelmezendő. Ide kell sorolni a legalább 50% mértékben pernyertes ügyeket.

A táblázatban fel kell tüntetni a tárgyévben indított és a tárgyévben lezárt pereket is.

Azokat a MABISZ által kezdeményezett pereket, amelyekben a biztosító érintett, úgy kell tekinteni az előbbiekre vonatkozásában, mint ha a biztosító indította volna.

A tábla oszlopai

1–3. oszlop

Ebben az esetben a biztosító által kezdeményezett perek megnyerése, ill. elvesztése a biztosító szemszögéből értelmezendő.

4–6. oszlop

Ezekben az oszlopokban az ügyfelek által kezdeményezett perek esetében a peresztést és pernyerést az ügyfél szemszögéből kell megjelölni.

42A15A1 Minimális szavatoló tőke számítás, nem élet ág

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke számítását kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete A) részének megfelelően. Azok a biztosítók, amelyek a Bit. 64. § (3)–(4) bekezdése alapján az életbiztosítási ágat és a nem-életbiztosítási ág 1–2. (Baleset, Betegség) ágazatát művelik, az önállóan művelt baleset- és betegségbiztosítások minimális szavatoló tőke számítását szintén ebben a táblázatban kötelesek bemutatni.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A15A107 és 42A15A108 sorok, illetve

42A15A128 és 42A15A129 sorok

Ha a minimális biztonsági tőke értékkövetési indexe 1-től eltérő, akkor az értékkövetési indexszel módosított értékhatárokat kell figyelembe venni. Az euróösszegek forintba való átszámításánál a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltak az irányadók. A következő évre vonatkozó átszámolt értékeket a Felügyelet honlapján minden év végén közzéteszi.

42A15A2 A károk részletezése (az elmúlt üzleti év káradatai a nem élet ágban)

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke számítása során képzett második eredményhez szükséges kárfizetési adatok részletezését kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete A) 32–35. pontjainak megfelelően.

A tábla kitöltése

Az átlagolási időszak hosszának megfelelő számú sort kell kitölteni. Azok a biztosítók, amelyek a Bit. 64. § (3)–(4) bekezdése alapján az életbiztosítási ágat és a nem-életbiztosítási ág 1–2. (Baleset, Betegség) ágazatát művelik, az önállóan művelt baleset- és betegségbiztosítások káradatainak részletezését szintén ebben a táblázatban kötelesek bemutatni.

A tábla oszlopai

5. oszlop Helyesbített bruttó kárfizetés összesen (b_j)

Az előző három oszlop adataiból számítandó a következő képlet szerint:

$$b_j = b_{j1}/3 + 1,5 b_{j2} + b_{j3}.$$

42A15B1 Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke számítását kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete B) részének megfelelően.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A14B101 sor Az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke szükséglete (L)

A sor értéke a 42A15B102 sor Az életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete (L_1), a 42A15B114 sor Az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete (L_2), illetve a 42A15B115 sor A befektetéshez kötött életbiztosításokhoz és kezelt nyugdíjalapokhoz kapcsolódó minimális szavatoló tőke szükséglet (L_3) összegeként adódik.

42A15B107 sor Az életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete, második eredmény (R_2)

A 42A15B108–42A15B111 sorok alapján számítandó a következő képlet szerint:

$$R_2 = (0,003 s_1 + 0,0015 s_2 + 0,001 s_3) \cdot e.$$

42A15B2 Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág kiegészítő nem életbiztosítási kockázatai

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke számítását kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete B) 14., illetve A) 1–44. pontjainak megfelelően; az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokra vonatkozó elkülönített adatok alapján.

A tábla kitöltése

42A15B207 és 42A15B208 sorok, illetve

42A15B228 és 42A15B229 sorok

Ha a minimális biztonsági tőke értékkövetési indexe 1-től eltérő, akkor az értékkövetési indexszel módosított értékhatárokat kell figyelembe venni. Az euróösszegek forintba való átszámításánál a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltakat kell figyelembe venni. A következő évre vonatkozó átszámolt értékeket a Felügyelet honlapján minden év végén közzéteszi.

42A15B3 A károk részletezése (az elmúlt üzleti év káradatai az élet ág kiegészítő nem életbiztosítási kockázataira)

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke számítása során képzett második eredményhez szükséges kárfizetési adatok részletezését kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete A) 32–35. pontjainak megfelelően.

A tábla kitöltése

Az átlagolási időszak hosszának megfelelő számú sort kell kitölteni, az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokra vonatkozó elkülönített adatok alapján.

A tábla oszlopai

5. oszlop Helyesbített bruttó kárfizetés összesen (b_j)

Az előző három oszlop adataiból számítandó a következő képlet szerint:

$$b_j = b_{j1}/3 + 1,5 b_{j2} + b_{j3}.$$

42A15C Összefoglaló táblázat a tőkeszükségletéről

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító tőkeszükségletét kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A minimális szavatoló tőkeszükségletet a 42A15A1 és 42A15B1 táblák, a minimális biztonsági tőkét a Bit. 126–127. §, a biztonsági tőkét pedig a Bit. 125. § alapján.

Az élet és a nem-élet ág együttes művelésére engedélyt kapott biztosítók esetében az egyes ágak Bit. 126–127. § szerinti minimális biztonsági tőkéjét az egyes ágaknál kérjük bemutatni, függetlenül a Bit. 64. § (5) bekezdésében foglaltaktól.

42A15D Szavatoló tőke a tárgyév végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító rendelkezésre álló szavatoló tőkéjét kell bemutatni, a Bit. 123–124. §-ának megfelelően.

A tábla kitöltése

Azok a biztosítók, amelyek a Bit. 64. § (3)–(4) bekezdése alapján az életbiztosítási ágot és a nem-életbiztosítási ág 1–2. (Baleset, Betegség) ágazatát művelik, a Bit. 64. § (5) bekezdése alapján teljes rendelkezésre álló szavatoló tőkéjüket, illetve annak minden elemét az „Életbiztosítási ág” oszlopban kötelesek bemutatni. Ilyen esetben az ebben az oszlopban kimutatott rendelkezésre álló szavatoló tőkének kell fedeznie a biztosító teljes tőkeszükségletét.

A tábla sorai

42A15D101 sor Befizetett jegyzett tőke a befizetett osztalékelsőbbbségi részvény nélkül

Biztosító egyesület vagy szövetkezet esetén ebben a sorban a tényleges alaptőkét kell bemutatni, ha fennállnak a Bit. 123. § (2) bekezdés a) pontjában foglalt feltételek.

42A15D107 sor A korrigált alárendelt kölcsöntőke és az osztalékelsőbbbségi részvény figyelembe vehető mértéke

A korrigált alárendelt kölcsöntőkéből és az osztalékelsőbbbségi részvényből a Bit. 123. § (3) bekezdése alapján figyelembe vehető összeg.

42A15D1071 sor Korrigált alárendelt kölcsöntőke

A korrigált alárendelt kölcsöntőkét a Bit. 123. § (4) bekezdése alapján kell meghatározni.

42A15D1072–42A15D10722 sorok

Az alárendelt kölcsöntőkénél csak azok a tőkeelemek vehetők figyelembe, amelyek megfelelnek a Bit. 123. § (4) bekezdése a)–h) pontjaiban foglalt feltételeknek.

42A15D110 sor Diszkontálás előtti és diszkontált függőkár tartalék különbözete

A levonandó diszkontálási különbözetet a nem-élet ágra, a Bit. 124. § (2) bekezdése c) pontjában felsorolt ágazatok, illetve tartalékértékek kivételével kell meghatározni.

42A17A1 Bevételi adatok földrajzi megoszlásban történő bemutatása

A tábla célja

Ebben a táblázatban, megfelelően az Európai Unió statisztikai adatgyűjtéséből adódó követelményeknek, a főbb bevételi adatokat földrajzi megbontásban kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A17A111 sor Közvetlen bruttó díjbevétel összesen

A sor tartalmazza a biztosítási szerződésekből származó összes közvetlen bruttó biztosítási díjbevételt, melyet a következők szerint kell bontani: a székhely szerinti tagállam, az EU, az EGT-hez tartozó más országok (Norvégia, Izland, Liechtenstein), valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok.

42A17A1111 sor Közvetlen bruttó díjbevétel, a letelepedés joga alapján szerzett üzlet

Ebben a sorban a székhely szerinti tagállam szempontjából, a más országokban működő fiókok bruttó díjbevételét kell bontani a következők szerint: az EU, az EGT-hez tartozó más országok, valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok valamint ezeken belül a termékosztályozás szerint.

42A17A1112 sor Közvetlen bruttó díjbevétel, a szolgáltatásnyújtás szabadsága alapján szerzett üzlet

Ebben a sorban a székhely szerinti tagállam szempontjából, a bruttó díjbevételt a más államokba nyújtott szolgáltatás szabadsága alapján bontani kell a következők szerint: az EU, az EGT-hez tartozó más országok, valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok valamint ezeken belül a termékosztályozás szerint.

42A17A112 sor Bruttó aktív viszontbiztosítási díjbevétel

A székhely szerinti tagállam szempontjából a bruttó aktív viszontbiztosítási díjbevételt bontani kell a következők szerint: a székhely szerinti tagállam, az EU, az EGT-hez tartozó más országok, valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok. A bontás során a viszontbiztosításba adó gazdasági szervezet földrajzi elhelyezkedését kell figyelembe venni.

42A17A12 sor Bruttó (passzív) viszontbiztosításba adott díj

A székhely szerinti tagállam szempontjából a viszontbiztosítók bruttó díjbevételéből való részesedését bontani kell a következők szerint: a székhely szerinti tagállam, az EU, az EGT-hez tartozó más országok, Svájc, USA, Japán, egyéb országok. A bontás során a viszontbiztosítást elfogadó gazdasági szervezet földrajzi elhelyezkedését kell figyelembe venni.

42A17A13 sor Fiókok száma

A 92/49/EGK és a 92/96/EGK irányelvek szerint meghatározott külföldi fiókok számát tartalmazza a következő bontásban: saját országon kívüli egyes EU, EGT országok, Svájc, USA, Japán, egyéb országok.

42A17A2 Kárkifizetési adatok földrajzi megoszlásban történő bemutatása

A tábla célja

Ebben a táblázatban, megfelelően az Európai Unió statisztikai adatgyűjtéséből adódó követelményeknek, a főbb kárkifizetési adatokat földrajzi megbontásban kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A17A211 sor Közvetlen bruttó kárkifizetés összesen

E sor tartalmazza a biztosítási szerződések alapján teljesített Közvetlen bruttó kárkifizetést, melyet a következők szerint kell bontani: a székhely szerinti tagállam, az EU, az EGT-hez tartozó más országok (Norvégia, Izland, Liechtenstein), valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok.

42A17A2111 sor Közvetlen bruttó kárkifizetés a letelepedés joga alapján szerzett üzlet után

Ebben a sorban a székhely szerinti tagállam szempontjából, a más országokban működő fiókok bruttó kárkifizetését kell bontani a következők szerint: az EU, az EGT-hez tartozó más országok, valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok valamint ezeken belül a termékosztályozás szerint.

42A17A2112 sor Közvetlen bruttó kárkifizetés a letelepedés joga alapján szerzett üzlet után

Ebben a sorban a székhely szerinti tagállam szempontjából, a bruttó kárkifizetést a más államokba nyújtott szolgáltatás szabadsága alapján kell bontani a következők szerint: az EU, az EGT-hez tartozó más országok, valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok valamint ezeken belül a termékosztályozás szerint.

42A17A212 sor Aktív viszontbiztosítással kapcsolatban történt kárkifizetés

Ebben a sorban a székhely szerinti tagállam szempontjából az aktív viszontbiztosítási tevékenységgel kapcsolatos kárkifizetést kell bontani a következők szerint: a székhely szerinti tagállam, az EU, az EGT-hez tartozó más országok, valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok. A bontás során a viszontbiztosításba adó gazdasági szervezet földrajzi elhelyezkedését kell figyelembe venni.

42A17A22 sor Passzív viszontbiztosítással kapcsolatban befolyt kárbevétel

Ebben a sorban a székhely szerinti tagállam szempontjából a passzív viszontbiztosítási tevékenység következtében befolyt kárbevételt (=bevétel kármegtérülésből) kell bontani a következők szerint: a székhely szerinti tagállam, az EU, az EGT-hez tartozó más országok, valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok. A bontás során a viszontbiztosítást elfogadó gazdasági szervezet földrajzi elhelyezkedését kell figyelembe venni.

42A17A23 sor Bevételek kármegtérülésekből (nem viszontbiztosítással kapcsolatos)

A sorban a székhely szerinti tagállam szempontjából a nem viszontbiztosítási tevékenység következtében befolyt kárbevételt (=bevétel kármegtérülésből) kell bontani a következők szerint: a székhely szerinti tagállam, az EU, az EGT-hez tartozó más országok, valamint Svájc, USA, Japán, egyéb országok. A bontás során a viszontbiztosítást elfogadó gazdasági szervezet földrajzi elhelyezkedését kell figyelembe venni.

42A17B Élet ágazatok bemutatása egyéni és csoportos szerződések megbontásában

A tábla célja, a tábla kitöltése

Ebben a táblázatban, megfelelően az Európai Unió statisztikai adatgyűjtéséből adódó követelményeknek, az életbiztosítási szerződések főbb adatait egyéni és csoportos szerződések, illetve díj-visszatérítési és nem díj-visszatérítési szerződések megbontásában kell bemutatni.

Díj-visszatérítési szerződésnek tekintendők azon szerződések, amelyek esetében a szerződési feltételek alapján a biztosítottat (szerződőt, kedvezményezettet) a biztosító tárgyévi, illetve tárgyévet megelőző évei eredményéből visszajuttatás (visszafizetés, díjjóváírás, többletszolgáltatás) illeti meg.

42A17D Külföldi kockázatvállalások főbb adatai

A tábla célja

Ebben a táblázatban, megfelelően az OECD statisztikai adatgyűjtéséből adódó követelményeknek, a külföldi kockázatvállalások főbb adatait kell megadni.

Külföldi kockázatvállalás alatt a belföldön kötött, határon kívüli kockázatvállalást kell érteni. A kötelezettségvállalás „helyének” meghatározása a Bit. 3. § 36. pontja szerint alkalmazandó.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A17D4 sor Bruttó működési költségek

Bruttó működési költségek = szerzési költségek + elhatárolt szerzési költségek változása + igazgatási költségek (befektetési költségek kivételével)

42A18 Kötelező gépjármű felelősségbiztosítások kiegészítő adatai

A tábla célja

Ebben a táblázatban a kötelező gépjármű felelősségbiztosításokkal kapcsolatos adatokat kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42A181–42A1811 Díjkövetelés sorok

42A182–42A1822 Függő, beazonosítatlan tételek állománya sorok

42A184–42A186 Tartalékok (tétéles, IBNR, járadéktartalék) sorok

Az értékeket tárgyidőszak végi állapotnak megfelelően kell szerepeltetni. A tartalékok értékét és a kárfizetések összegét bruttó értéként kell kimutatni.

42A187 sor Tárgyidőszakban újonnan képzett járadéktartalék

A járadéktartalék záró értékének az a része, amelyet a tárgyidőszakban újonnan járadékosokká váltak számára képeztek meg.

A tábla oszlopai

2. oszlop Darab

A darabszámok esetében az adott érték mögött lévő állomány nagyságát kell feltüntetni. A függő, beazonosítatlan tételek esetében a beérkezett, de még nem beazonosított, szerződésre nem könyvelt díjbefizetések összegét és az ilyen tételek számát kell bemutatni.

42A20 A nemek szerinti eltérő díjak és szolgáltatások alapjául szolgáló arányos statisztikák bemutatása a tárgyidőszak végén (%)

A tábla célja

A táblázatban azon hatályban lévő szerződések kockázatértékelésében használt statisztikák nemek szerinti arányát (női/férfi) kell bemutatni kor- és termékcsopontonként, melyeknek díja és/vagy szolgáltatása nemek szerint eltérő.

A tábla kitöltése

A táblázatban alapvetően termékenkénti adatokat kell szerepeltetni, összevontan (termékcsoporra) akkor lehet az arányokat bemutatni, ha a termékcsoport fő kockázatának díjkalkulációjában a nemek szerinti paraméter-arány a csoporton belül azonos.

Az ágazati besorolás alatt a Bit 1. és 2. számú mellékletében szereplő ágazati besorolásokat kell alkalmazni. Ha egy termék (csoport) több ágazatot is érint, akkor az összes érintett ágazatot fel kell sorolni.

A korcsoportonkénti kockázati paraméterek aránya a díjkalkuláció során használt statisztikai adatok (káradoatok, vagy halandóság) korcsoportonkénti átlagának hányadosát jelenti. (A Bit. 96/A. §-a szerint csak abban az esetben alkalmazhat nemek szerint eltérő díjat vagy szolgáltatást a biztosító, ha azt releváns és pontos biztosításmatematikai és statisztikai adatokkal alá tudja támasztani.)

Amennyiben a nemek közt nem az életkori, hanem egyéb sajátosságok döntenek, e paraméter megnevezése, és az alkalmazott arány feltüntetése szükséges.

A statisztikák forrása lehet KSH, saját gyűjtés, vagy külső cég által a biztosító számára gyűjtött, készített adatbázis a vonatkozási év megjelölésével.

BIZTAD Biztosítók által fizetendő felügyeleti alapidj (éves)

A tábla célja

A biztosító részvénytársaság, biztosító szövetkezet, biztosító egyesület által fizetendő felügyeleti alapidj éves mértéke az alapidjegység és a Bit. 207. § (4) bekezdés a)–c) pontjai által meghatározott szorzószám (részvénytársaság: 40, szövetkezet: 4, egyesület: 2) szorzata.

A tábla kitöltése

Az adatokat ezer forintban kell szerepeltetni.

A felügyeleti díj fizetésére kötelezett a felügyeleti alapidj számításáról szóló éves bevallást elkülönítetten, a tárgyév január 31. napjáig köteles eljuttatni a Felügyelet részére.

41A Mérleg

A tábla célja, a tábla kitöltése

A Bit. 147. § (1) bekezdésének megfelelően az éves beszámoló mérlegét számítógépes feldolgozásra alkalmas módon ezen tábla kitöltésével is teljesíteni kell.

Az éves beszámoló mérlegének formája és tartalma a Bszer. 1. számú melléklete szerint értendő és alkalmazandó.

41B Eredménykimutatás

A tábla célja, a tábla kitöltése

A Bit. 147. § (1) bekezdésének megfelelően az éves beszámoló eredménykimutatását számítógépes feldolgozásra alkalmas módon ezen tábla kitöltésével is teljesíteni kell.

Az éves beszámoló eredménykimutatásának formája és tartalma a Bszer. 2. számú melléklete szerint értendő és alkalmazandó.

41VE Vezető életbiztosítási ágazatok eredménykimutatásai

A tábla célja, a tábla kitöltése

E táblában kell bemutatni a biztosító ágazati díjbevételének az összes díjbevételen belüli aránya alapján a három legnagyobb biztosítási ágazat és minden 10%-on felüli részarányt képviselő ágazat biztosítástechnikai eredményét külön-külön is, az eredménykimutatás bontásának megfelelően. Az egyes ágazatok adatait ismétlő blokk rendszerben (blokkonként) egymás alatt kell megjeleníteni az ágazat nevének az alábbi kódtárban megjelölt kódok feltüntetésével:

I. Hagyományos életbiztosítások	
Halálesetre szóló életbiztosítás	HALALESETI
Elérésre szóló életbiztosítás	ELERESI
Vegyes életbiztosítás	VEGYESELET
Term fix biztosítás	TERMFIX
Halasztott járadék biztosítás	HALASZTOTTJAR
Azonnal induló járadék biztosítás	AZONNALJAR
Baleseti és betegségi kiegészítő biztosítások	BALBET
Egyéb életbiztosítások	EGYEBELET
II. Házassági biztosítás, születési biztosítás	HAZASSAGSZUL
III. Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás	UL
IV. Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás	NYB
V. Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadék biztosítás	TBNYJAR

41VN Vezető nem életbiztosítási ágazatok eredménykimutatásai

A tábla célja, a tábla kitöltése

E táblában kell bemutatni a biztosító ágazati díjbevételének az összes díjbevételen belüli aránya alapján a három legnagyobb biztosítási ágazat és minden 10%-on felüli részarányt képviselő ágazat biztosítástechnikai eredményét külön-külön is, az eredménykimutatás bontásának megfelelően. Az egyes ágazatok adatait ismétlő blokk rendszerben (blokkonként) egymás alatt kell megjeleníteni az ágazat nevének az alábbi kódtárban megjelölt kódok feltüntetésével:

1. Baleset	BAL
2. Betegség	BET
3. Szárazföldi jármű casco	SZCASCO
4. Sínpályához kötött járművek cascoja	SINCAS
5. Légijármű casco	LCASCO
6. Tengeri-, tavi- és folyami jármű casco	VCASCO
7. Szállítmány	SZALL
8. Tűz- és elemi károk	TUZELEMI
9. Egyéb vagyoni károk	EGYEBKAR
10. Önjáró szárazföldi járművekkel összefüggő felelősség	SZFEL
11. Légi járművekkel összefüggő felelősség	LFEL
12. Tengeri-, tavi- és folyami járművekkel összefüggő felelősség	VFEL
13. Általános felelősség	ALTFEL
14. Hitel	HIT
15. Kezesség, garancia	KEZES
16. Különböző pénzügyi veszteségek	PUVESZT
17. Jogvédelem	JOGV
18. Segítségnyújtás	SEGITS
19. Temetési biztosítás	TEMET

III. RÉSZ**BIZTOSÍTÓ KISEGYESÜLETEK ÉVES FELÜGYELETI JELENTÉSE****Általános szabályok**

E jelentést azon biztosítónak kell elkészíteni, melyek megfelelnek a Bit. 126. § (4) bekezdés b) pontjában és a Bszer. 2. § (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak. Azon egyesületi formában működő biztosítók, amelyek megfelelnek Bit. 126. § (4) bekezdés b) pontjában és a Bszer. 2. § (3) és (4) bekezdésében foglaltaknak, de a Bit. 3. § (1) 24. pontjában meghatározott határon átnyúló szolgáltatást végeznek, teljes körű adatszolgáltatásra kötelezettek, hasonlóan a biztosító részvénytársaságokhoz.

A táblázatoknak minden esetben a tárgyidőszak egészére vonatkozó adatokat kell tartalmazniuk.

42C1A A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág biztosítási szerződéseinek darabszámát, illetőleg annak változásait kell bemutatni, ágazonként.

A tábla kitöltése

Az adatoknak tartalmazniuk kell mind a folyamatos, az egyszeri díjas szerződéseket, valamint a díjmentesített állományt. Értelmszerűen ide tartoznak a tárgyévvel megelőző évben kötött, még kockázatban álló szerződések is. Az éven belül kötött és még azon évben megszűnt szerződéseket egyrészt szaporulatként, másrészt állomány vesztésként (megszűnés oka szerinti megbontásban) is be kell mutatni.

A csomagbiztosítások egy darabnak számítanak. A termék díjfelosztásakor kapott legnagyobb arányú díjrész szerinti biztosítási kockázati csoporthoz kell sorolni őket.

A tábla oszlopai

1. oszlop Nyitóállomány

Tartalmazza a tárgyévvel megelőző év december 31-én hatályban lévő biztosítási szerződések darabszámát.

4. oszlop Törlés érdekmúlás, egyéb megszűnés miatt

Idetartozik a lejáratkori megszűnés és a szüneteltetés (is).

Amennyiben a biztosító a megadott szempontok szerint az állományvesztést nem tudja megbontani, azt is a 4. oszlopban, egy összegben kell szerepeltetni.

42C2A Díjbevétel, kárkifizetés, viszontbiztosításba adott díjbevétel és viszontbiztosítói kármegtérítés biztosítási ágazonként

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító tárgyidőszaki díjbevételét, kárkifizetését, viszontbiztosításba adott díjbevételét és viszontbiztosítói kárkifizetését kell bemutatni kockázati csoportonként.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Díjbevétel

A Bszer. 3. számú melléklete alapján Eredménykimutatás 01. a) sora.

2. oszlop Viszontbiztosításba adott díjbevétel (passzív)

A Bszer. 3. számú melléklete alapján Eredménykimutatás 01. b) sora.

3. oszlop Tárgyidőszaki kárkifizetések összesen

A Bszer. 3. számú melléklete alapján Eredménykimutatás 04. aa) sor 1. pont szerinti összeg.

4. oszlop A viszontbiztosító kármegtérítése

A Bszer. 3. számú melléklete alapján Eredménykimutatás 04. aa) sor 2. pont szerinti összeg.

42C9A Kimutatás a biztosító egyesület befektetéseiről

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító biztosítástechnikai tartalékai fedezetét képező befektetéseit és saját eszközeit kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A táblázatban a könyvelt (főkönyvi) elszámolásokat kell bemutatni, azaz az eszközök könyv szerinti értékét kell feltüntetni.

A tábla oszlopai

1. oszlop Összesen

1. oszlop A biztosító befektetéseinek összege = 2. oszlop Biztosítástechnikai tartalékok fedezete + 3. oszlop A biztosító saját eszközei

42C9D Kimutatás a biztosító egyesület befektetéseinek hozamáról

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító biztosítástechnikai tartalékai fedezetét képező befektetésein és a saját eszközein elért hozamot kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A befektetések elért hozama: a könyvelt (főkönyvi) hozam értendő alatta, például a kapott kamatok és kamatjellegű bevételek (pénzügyileg realizált és az adott időszakra járó elhatárolt tételek), pénzügyileg realizált árfolyamnyereségek, illetve árfolyamvesztések, értékvesztések, visszaírt értékvesztések, az adott befektetési portfólióra vonatkoztatva. (Ingatlanok esetében ide tartozik a bérleti díj összege).

A tábla oszlopai

1. oszlop Tárgyidőszaki hozam összesen

1. oszlop Tárgyidőszaki hozam összesen = 2. oszlop Biztosítástechnikai tartalékok fedezetén elért hozam + 3. oszlop A biztosító saját eszközein elért hozam.

42C15A1 Minimális szavatoló tőke számítás, nem élet ág

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke számítását kell bemutatni. A számítás a Bit. 8. számú mellékletében előírtak szerint történik, azzal az egyszerűsítéssel, hogy a díjbevételekre vonatkozó felső határ miatt az első eredmény számításánál nem kell a Bit. 8. számú melléklete A) részének 9. pontja szerinti összeget felbontani a1 és a2 összetevőkre; továbbá a Bit. 8. számú melléklete A) részének 12–17., 33–35., 38–40., illetve 41–43. pontjai szerinti felbontást nem kell elvégezni.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42C15A101 sor–42C15A105 sor

A Bit. 8. számú melléklete A) része 1–5. sorának megfelelően kell kitölteni.

42C15A106 sor Első eredmény (bevételi index)

Az első számú eredmény képlete: $E1 = 0,18 \cdot a \cdot c$, ahol „a” a 42C15A107 sor szerinti érték, „c” pedig a 42C15A110 sorban kiszámolt saját megtartási arányszám.

42C15A108 sor Aggregált tárgyévi bruttó díjelőírás

A tárgyévi teljes bruttó díjelőírás, levonva viszont a törölt díjakat.

42C15A109 sor Aggregált tárgyévi bruttó megszolgált díj

A tárgyévre eső teljes bruttó megszolgált díj, levonva viszont a törölt díjakat.

42C15A110 sor–42C15A123 sor

A Bit. 8. számú melléklete A) része 18–31. sorának megfelelően kell kitölteni. A második eredmény számolásánál szereplő c tényező megegyezik a 42C15A110 sorban kiszámolt saját megtartási arányszámmal.

42C15A120 sor–42C15A121 sor

Ha a minimális biztonsági tőke értékkövetési indexe 1-től eltérő, akkor az értékkövetési indexszel módosított értékhatárokat kell figyelembe venni.

42C15A2 A károk részletezése (az elmúlt üzleti év káradatai a nem élet ágban)

A tábla célja, a tábla kitöltése

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke számítása során képzett második eredményhez szükséges kifizetési adatok részletezését kell bemutatni. Az átlagolási időszak minden évére a bruttó kárkifizetés kármegtérülésekkel csökkentett értékét kell megadni. A 18. ágazat esetében kárkifizetés helyett a teljesített segítségnyújtási szolgáltatások költségeit kell figyelembe venni. Az átlagolási időszak hosszának megfelelő számú sort kell kitölteni.

42C15C Összefoglaló táblázat a tőkeszükségletekről

A tábla célja, a tábla kitöltése

Ebben a táblázatban a biztosító tőkeszükségletét kell bemutatni: a minimális szavatoló tőkeszükségletet a 42C15A1 tábla, a minimális biztonsági tőkét a Bit. 126–127. §, a biztonsági tőkét pedig a Bit. 125. § alapján kell figyelembe venni.

42C15D Szavatoló tőke a tárgyév végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító rendelkezésre álló szavatoló tőkéjét kell bemutatni, a Bit. 123–124. §-ának megfelelően.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42C15D101 sor Tényleges alaptőke

Ebben a sorban a tényleges alaptőkét kell bemutatni, ha fennállnak a Bit. 123. § (2) bekezdés aa)–ac) pontjaiban foglalt feltételek.

42C15D107 sor A korrigált alárendelt kölcsöntőke figyelembe vehető mértéke

A korrigált alárendelt kölcsöntőkéből (11. sor) a Bit. 123. § (3) bekezdése alapján figyelembe vehető összeg.

42C15D1071 sor Korrigált alárendelt kölcsöntőke

A korrigált alárendelt kölcsöntőkét a Bit. 123. § (4) bekezdése alapján kell meghatározni.

42C15D1072 sor–42C15D10722 sor

Az alárendelt kölcsöntőkénél csak azok a tőkeelemek vehetők figyelembe, amelyek megfelelnek a Bit. 123. § (4) bekezdése a)–h) pontjaiban foglalt feltételeknek.

42C15D109 sor Diszkontálás előtti és diszkontált függőkár tartalék különbözete

A levonandó diszkontálási különbözetet a nem-élet ágra, a Bit. 124. § (2) bekezdése c) pontjában felsorolt ágazatok, illetve tartalékértékek kivételével kell meghatározni.

BIZTAD Biztosítók által fizetendő alapidj (éves)

A tábla célja

A biztosító egyesület által fizetendő alapidj éves mértéke az alapidjegység és a Bit. 207. § (4) bekezdés d) pontja által meghatározott szorzószám szorzata.

Azon biztosító egyesület esetében, amelynek éves díjbevétele és tagsági hozzájárulásának együttes összege nem éri el a Bit. 126. § (4) bekezdése bf) alpontjában meghatározott összeget (125 millió forintot), a szorzószám 0,5.

A tábla kitöltése

Az adatokat ezer forintban kell megadni.

41C Egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatása (biztosító egyesületek)

A tábla célja, a tábla kitöltése

A Bit. 147. § (1) bekezdésének megfelelően az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatását számítógépes feldolgozásra alkalmas módon ezen tábla kitöltésével is teljesíteni kell.

Az egyszerűsített éves beszámoló eredménykimutatásának formája és tartalma a Bszkr. 3. számú melléklete szerint értendő és alkalmazandó.

41D Egyszerűsített mérleg (biztosító egyesületek)

A tábla célja, a tábla kitöltése

A Bit. 147. § (1) bekezdésének megfelelően az egyszerűsített éves beszámoló mérlegét számítógépes feldolgozásra alkalmas módon ezen tábla kitöltésével is teljesíteni kell.

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlegének formája és tartalma a Bszkr. 1. számú melléklete, valamint ugyanezen rendelet 3. § (2) bekezdése szerint értendő és alkalmazandó.

IV. RÉSZ**BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁGOK ÉS NAGYEGYESÜLETEK NEGYEDÉVES FELÜGYELETI JELENTÉSE****A negyedéves jelentés kitöltése****Általános szabályok**

A táblázatoknak minden esetben a tárgyidőszak egészére vonatkozó adatokat kell tartalmazniuk. Tárgyidőszakon a tárgyév január 1-től az adott negyedév utolsó napjáig eltelt időszak értendő (flow-jellegű, kumulált adatok, amelyek nem csak az utolsó negyedév, hanem a teljes időszak adatát jelentik). Az adatszolgáltatásban életbiztosítási ágazatként a Bit 2. számú mellékletében római számokkal szereplő „termékcsoportok” tekintendők.

A 42B1B és 42B1D táblázatokban, valamint a 42B2A, 42B3A1, 42B3A2, 42B3A3 és 42B14A táblázatok életbiztosítási részeiben az életághoz kapcsolódó összes (nemcsak a Hagyományos életbiztosításokkal kapcsolatos) baleset és betegség kiegészítő biztosítással kapcsolatos adatok külön soron, a „Hagyományos életbiztosítások” alatt, a Baleset és betegség kiegészítő biztosítások elnevezésű soron kerülnek bemutatásra.

A baleset- és betegség kiegészítő biztosítások állománydíj-, díj- és kárreszeit a főbiztosítástól leválasztva kell kimutatni. Ez azt jelenti, hogy a 42B1D táblázatban, a 42B2A és 42B3A1 és 42B3A3 táblázatok életbiztosítási részeiben a baleset és betegség kiegészítő biztosítások ezen adatai külön soron (megfelelve a Bit. 2. számú mellékletében szereplő struktúrának, és alátámasztva az életbiztosítási szavatoló tőke számítás (L2 része) követelményeivel) kerülnek kimutatásra. A I. Hagyományos életbiztosítások ágazat adatainak meghatározása során a fent említett sort az összesítésnél figyelembe kell venni (azaz ebben az esetben nem részletező sorként szerepel).

A baleset és betegség kiegészítő biztosítások darabszámként megjelenő adatait mindig részletező sorként kell kimutatni, azaz a sorkód alapján magasabb szinten lévő sor adatában nem veendő figyelembe. A baleset és betegség kiegészítő biztosításhoz tartozó darabszámnak mindig meg kell jelennie a főbiztosítás ágazati során is. Darabszámot tartalmazó táblák a 42B1B, 42B3A2, 42B3A3 megfelelő része, 42B14A.

Az életbiztosítási ág vonatkozásában csak a baleset- és betegség kiegészítő biztosításokat kérjük külön bemutatni (más kiegészítő biztosítások esetében nem kell a leválasztást alkalmazni), tekintettel arra, hogy a szavatoló tőke számítás szempontjából is csak ezek kerülnek külön kezelésre.

42B1A A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág biztosítási szerződéseinek darabszámát, illetőleg annak változásait kell bemutatni, ágazatonként.

A tábla kitöltése

Állományon a továbbiakban a biztosító élő, hatályban lévő szerződéseit értjük, míg a járműbiztosítási ágazatokban állomány darabszámként a biztosított járművek darabszámát kell jelenteni.

Külön sorokon kell bemutatni a folyamatos, illetve az egyszeri díjas szerződéseket, valamint összevontan a díjmentesített állományt. Értelemszerűen ide tartoznak a tárgyidőszakot megelőzően kötött, még kockázatban álló szerződések is. A tárgyidőszakon belül kötött és még azon évben megszűnt szerződéseket egyrészt szaporulatként, másrészt állomány vesztésként (megszűnés oka szerinti megbontásban) is be kell mutatni.

A „csomagbiztosítások” egy darabnak számítanak. A termék díjfelosztásakor kapott legnagyobb arányú díjrész szerinti biztosítási kockázati csoporthoz kell sorolni őket.

A reaktívált szerződések darabszámát a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni.

A baleset és betegség ágazatokban a szerződésekben biztosítottak létszámát fel kell tüntetni.

A tábla oszlopai

1. oszlop Nyitóállomány

Az oszlop tartalmazza a tárgyidőszak január 1-jén hatályban lévő biztosítási szerződések darabszámát.

2. oszlop Indexálások

Az oszlopban az indexált állomány darabszámát kell szerepeltetni, és a január 1-i indexálásokat is a 2. oszlop tartalmazza.

5. oszlop Törlés érdekmúlás miatt

Idetartozik a lejáratkori megszűnés és a szüneteltetés (is).

9. oszlop Technikai megszűnések

A szerződések módosításából vagy átdolgozásából eredő változást – ideértve az ágazatok közötti átsorolásokat is – kell itt megjeleníteni úgy, hogy a technikai megszűnés oszlopban kell kivezetni a módosításra vagy átdolgozásra került szerződés addigi állományát, ezzel egyidejűleg a szaporulat oszlopban kell szerepeltetni a létrejött módosított vagy átdolgozott szerződés új állományát.

42B1B A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén (darab)

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási ág biztosítási szerződéseinek darabszámát, illetőleg annak változásait kell bemutatni ágazatonként. Külön sorokon kell bemutatni a folyamatos, illetve az egyszeri díjas szerződéseket, valamint összevontan a díjmentesített állományt. Értelmszerűen ide tartoznak a tárgyidőszakot megelőzően kötött, még kockázatban álló szerződések is.

A tábla kitöltése

Állományon a továbbiakban a biztosító élő, hatályban lévő szerződéseit értjük.

A baleset- és betegség kiegészítő biztosítások állományi (darabszámmra vonatkozó) adatait a táblázatban „csak” részletező információként kell feltüntetni. Ezáltal egyrészt ezen darabszámok nem kerülnek az összesítésnél figyelembevételre, másrészt a biztosítónak nem kell egy szerződést daraboltan több helyen (nem egész számként) kimutatni, így a halmozódás is elkerülhető.

Az egy szerződéssel (pl. egy munkaadó) kötött csoportos biztosítás egy darabnak számít.

A reaktivált szerződések darabszámát a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni.

Részleges visszavásárlásokkal érintett szerződések között kell bemutatni azoknak a szerződéseknek a darabszámát, amelyekre visszavásárlás miatt kifizetést teljesített a biztosító, azonban a szerződés nem szűnt meg, kizárólag a biztosítási szolgáltatás értéke csökkent. A szerződések záró állományát ez a változás nem érinti, darabszámukat nem kell bemutatni sem a visszavásárlások, sem az állományvesztések oszlopokban.

A biztosítottak száma a beszámolási időszak végén elnevezésű oszlopban minden egyes ágazat vonatkozásában a biztosítottak számát kell feltüntetni, csoportos biztosítás esetében a szerződéssel érintett létszám figyelembevételével.

A tábla oszlopai

1. oszlop Nyitóállomány

42B1A tábla szerint.

2. oszlop Indexálások

Az oszlopban az indexált állomány darabszámát kell szerepeltetni, és a január 1-i indexálásokat is a 2. oszlop tartalmazza.

11. oszlop Technikai megszűnések

A szerződések módosításából vagy átdolgozásából eredő változást – ideértve az ágazatok közötti átsorolásokat is – kell itt megjeleníteni úgy, hogy a technikai megszűnés oszlopban kell kivezetni a módosításra vagy átdolgozásra került szerződés addigi állományát, ezzel egyidejűleg a szaporulat oszlopban kell szerepeltetni a létrejött módosított vagy átdolgozott szerződés új állományát.

A tábla sorai

42B1B2 sor CSÉB

Az 1986. július 1. előtt bevezetett termékek állományát fel kell osztani az egyes ágazatok között, azonban a biztosítás speciális jellege miatt külön soron is be kell mutatni.

42B1C A biztosító nem-élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág állományilag nyilvántartott folyamatos díjas biztosítási szerződéseinek éves állománydíját kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A reaktivált szerződések állománydíját a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni ezt az értéket.

A tábla oszlopai

1. oszlop Régi állomány Nyitóállomány

Tartalmazza a tárgyidőszak január 1-jén 0 órakor hatályban lévő biztosítási szerződések részletfizetési pótdíj nélküli állománydíját.

2. oszlop Régi állomány Indexálások

Az indexált állományok állománydíjának indexálásból adódó növekményét kell a 2. oszlopban feltüntetni.

3. oszlop Régi állomány Árfolyamváltoztatás hatása Növekedés és

4. oszlop Árfolyamváltoztatás hatása Csökkenés

Az állományváltozás oszlopaiba az árfolyamváltozás hatásaitól megtisztított változásokat kell jelenteni, az árfolyamváltozás bemutatására a 3. Növekedés és a 4. Csökkenés oszlopok szolgálnak azon szerződések esetében, amikor a gyakorisági díj vagy az állománydíj devizában van nyilvántartva

10. oszlop Régi állomány Technikai megszűnések

A szerződések módosításából vagy átdolgozásából eredő változást – ideértve az ágazatok közötti átsorolásokat is – kell itt megjeleníteni úgy, hogy a technikai megszűnés oszlopban kell kivezetni a módosításra vagy átdolgozásra került szerződés addigi állománydíját, ezzel egyidejűleg a szaporulat oszlopban kell szerepeltetni a létrejött módosított vagy átdolgozott szerződés új állománydíját.

12. oszlop Állományvesztés

12. oszlop Állományvesztés = 5. oszlop Törlés díj nemfizetés miatt + 6. oszlop Törlés érdekmúlás miatt + 7. oszlop Biztosító általi felmondás miatt + 8. oszlop Biztosított általi felmondás miatt + 9. oszlop Éven belüli előre meghatározott tartam lejáratát miatt + 10. oszlop Technikai megszűnés + 11. oszlop Egyéb megszűnés

13. oszlop Új állomány Szaporulat

Ebben az oszlopban a tárgyidőszak végi tényleges szaporulatot kell jelentenie az adatszolgáltatónak. A reaktivált szerződések állománydíját a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni ezt az összeget.

14. oszlop Záró állomány

14. oszlop Záró állomány = 1. oszlop Nyitó állomány + 2. oszlop Indexálások + 3. oszlop Árfolyamváltozás hatása Növekedés – 4. oszlop Árfolyamváltozás hatása Csökkenés – 12. oszlop Állományvesztés + 13. oszlop Szaporulat

42B1D A biztosító élet üzletág állományának bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási ág állományilag nyilvántartott folyamatos díjas biztosítási szerződéseinek éves állománydíját, illetőleg változásait kell bemutatni, biztosítási ágazatonként (a díjmentesített szerződések kivételével).

A tábla kitöltése

Az életbiztosítási állomány-darabszámhoz rendelt állománydíjat tartalmazó 42B1D tábla valamennyi, a biztosító állományában lévő folyamatos díjas szerződés állománydíját tartalmazza, beleértve a befektetési egységhez kötött életbiztosításokat is.

A reaktivált szerződések állománydíját a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni ezt az értéket.

A tábla oszlopai

1. oszlop Régi állomány Nyitóállomány

42B1C tábla kitöltési útmutatója szerint.

3. oszlop Régi állomány Árfolyamváltozás hatása Növekedés és

4. oszlop Régi állomány Árfolyamváltozás hatása Csökkenés

Az állományváltozás oszlopaiba az árfolyamváltozás hatásaitól megtisztított változásokat kell jelenteni, az árfolyamváltozás bemutatására a 3. Növekedés és a 4. Csökkenés oszlopok szolgálnak azon szerződések esetében, amikor a gyakorisági díj vagy az állománydíj devizában van nyilvántartva

11. oszlop Régi állomány Technikai megszűnések

A szerződések módosításából vagy átdolgozásából eredő változást – ideértve az ágazatok közötti átsorolásokat is – kell itt megjeleníteni úgy, hogy a technikai megszűnés oszlopban kell kivezetni a módosításra vagy átdolgozásra került szerződés addigi állománydíját, ezzel egyidejűleg a szaporulat oszlopban kell szerepeltetni a létrejött módosított vagy átdolgozott szerződés új állománydíját.

13. oszlop Állományvesztés

13. oszlop Állományvesztés = 5. oszlop Díjmentesítések + 6. oszlop Visszavásárlások + 7. oszlop Haláleset miatti megszűnés + 8. oszlop Lejáratkori megszűnés + 9. oszlop Törlesztés díj nemfizetés miatt + 10. oszlop A biztosított általi felmondás a 30 napos felmondási jogának érvényesítése miatt + 11. oszlop Technikai megszűnés + 12. oszlop Egyéb megszűnés

14. oszlop Új állomány Szaporulat

Ebben az oszlopban a tárgyidőszak végi tényleges szaporulatot kell jelentenie az adatszolgáltatónak. A reaktivált szerződések állománydíját a szaporulat oszlopban kell bemutatni. Azon szerződésekre, amelyeket egyúttal indexáltak is, az indexálás oszlopban is fel kell tüntetni ezt az összeget.

15. oszlop Záróállomány

15. oszlop Záróállomány = 1. oszlop Nyitó állomány + 2. oszlop Indexálások + 3. oszlop Árfolyamváltozás hatása Növekedés – 4. oszlop Árfolyamváltozás hatása Csökkenés – 13. oszlop Állományvesztés + 14. oszlop Szaporulat

A tábla sorai

42B1D2 sor CSÉB

42B1B tábla kitöltési útmutatója szerint.

42B1E A biztosító néhány termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A táblázatban a biztosító néhány termékcsoportjára vonatkozó szerződésszám záró állományát, a díjbevétel és a kárkifizetés bruttó összegét kell bemutatni.

A tábla kitöltése

Az 42B1E táblában mind a folyamatos, mind pedig az egyszeri díjfizetésű nem-életbiztosítások, illetve nyugdíjbiztosítások darabszámát, díjbevételét és kárkifizetését szerepeltetni kell.

A termékcsoportok esetében a szerződéseket a szerződő KSH besorolása (a gazdálkodási formát leíró statisztikai számjel 13–15. karaktere) szerint kell besorolni (pl. önkormányzati biztosítások soron az önkormányzatok által kötött biztosításokat kell feltüntetni), a statisztikai számjel elemeiről és nomenklatúráiról szóló 9001/2002. (SK 3.) KSH közleményben, ill. a többször módosított 9003/2002. (SK 6.) KSH közleményben foglaltak alapján.

A tábla sorai

42B1E1 sor Tűz, elemi és egyéb vagyoni biztosítások összesen

Azokat a vállalkozói vagyoni kockázatokat, amelyek nem a tűz és elemi kockázatok ágazatba tartoznak (pl. szállítmány ágazatba), ebben a táblában nem kell bemutatni.

42B1E3 sor Utasbiztosítás

A MÁV-val és a közúti közlekedési vállalatokkal kötött szerződések is beleértendőek, mint csoportos biztosítások mutatatandók ki.

42B1E4 sor Nyugdíjbiztosítás

Ezen a soron azon termékek főbb adatait kell bemutatni, amelyek elérési elemet tartalmaznak (a Bit. szerinti ágazati megbontásban: az elérési életbiztosítás, vegyes életbiztosítás, befektetési egységekhez kötött életbiztosítás, halasztott járadékbiztosítás, valamint az azonnal induló, vagy már megindult járadékbiztosítás ágazatokba tartoznak) és a biztosított legalább 62 éves életkorában járnak le, illetve ekkor indul meg a járadékbiztosítás.

42B1G A biztosító néhány, hitelekhez köthető termékcsoportjának főbb adatai a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A táblázatban a biztosító néhány, hitelekhez köthető termékcsoportjára vonatkozó szerződésszám záró állományát, a díjbevételt, az aktuális biztosítási összeg nagyságát, a biztosítottak számát, valamint a kárkifizetés és szolgáltatás darabszámát és bruttó összegét kell bemutatni. A kért adatokat a csoportos hitelfedezeti biztosítások, az egyéni hitelfedezeti biztosítások, valamint az ingatlanhitellel kombinált életbiztosítások vonatkozásában kell megjeleníteni.

A tábla kitöltése

A hitelfedezeti biztosítások alatt a tábla keretein belül a Bit. 2. számú mellékletében megnevezett hagyományos életbiztosításokat, illetve azok kiegészítő elemekkel kombinált típusait kell érteni.

A tábla oszlopai

5. oszlop Kárkifizetés és szolgáltatás

Az engedményes és/vagy a szerződő részére történt bruttó kárkifizetés értéke, a felügyeleti adatszolgáltatás 3A táblájának megfelelően.

A kért adatokban mind a hitelfedezeti biztosítások, mind a hitelfedezeti záradékolásnál megjelölt értéket meg kell jeleníteni. (A hitelfedezeti biztosítás esetén a biztosítási esemény bekövetkeztekor a ki nem fizetett hitelösszeget fizeti ki a biztosító. A hitelfedezeti záradékolás esetén a biztosító a kártérítés, illetve a szolgáltatás mértékéig vállalja a fedezetet.)

A tábla sorai

42B1G1 sor Csoportos hitelfedezeti biztosítások

Ezen a soron azon biztosítások vonatkozó adatait kell feltüntetni, amelyek esetében a biztosítóval szerződő fél a hitelt nyújtó hitelintézet, illetve egyéb jogi személy.

42B1G2 sor Egyéni hitelfedezeti biztosítások

Ezen a soron kell feltüntetni azon szerződéseket, amelyek esetében a biztosítóval szerződő fél a hitelintézettel hitelszerződést kötő ügyfél. Azon egyéni hitelfedezeti szerződéseket, amelyek esetében nem áll rendelkezésre a hitel típusa (pl. a biztosítást utólag engedményezték), az egyéb sorban kell feltüntetni.

42B1G3 sor Ingatlanhitellel kombinált életbiztosítások

Ezen a soron a halasztott tőketörlesztéses konstrukcióba bekapcsolt életbiztosítási szerződések adatait kell bemutatni. Ha a biztosítási termék hitelfedezeti és megtakarítási elemmel is rendelkezik, úgy azt az ingatlanhitellel kombinált életbiztosítások között kell feltüntetni.

42B2A A biztosító díjbevétele biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ez a táblázat a biztosító díjbevételeit mutatja be biztosítási kockázati csoportonkénti bontásban.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Díjbevétel összesen

A Bszkr. 2. számú melléklete alapján az eredménykimutatás A) 01. sor a) + B) 01. sor a) pontjában szereplő összeg a tárgyidőszakra vonatkozóan.

2. oszlop Beszámolási időszakra megszolgált díj

A Bszkr. 2. számú melléklete alapján az eredménykimutatás A) 01. sor + B) 01. sora a tárgyidőszakra vonatkozóan.

8. oszlop Befolyt, pénzügyileg realizált díjbevétel

Itt kell bemutatni az 1. oszlopban szereplő előírt díjbevételeiből az adott időszakban befolyt részt. Csak az összesen, valamint az élet üzletág részösszesen és nem élet üzletág részösszesen cellákat kell kitölteni

9. oszlop Eseti befizetésből származó díjbevétel

Itt kell bemutatni az 1. oszlopban szereplő díjbevételeiből az ügyfelek által a szerződéses kötelezettségen felül eseti jelleggel teljesített díjbefizetéseket. A biztosító díjbevételeinek ezt a részét az egyszeri díjas díjbevétel oszlopában nem kell bemutatni.

42B2C Jelzáloghitelezés bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A Bit. 5. § (6) bekezdés d) pontjában meghatározott jelzáloghitelezésre vonatkozó néhány adatot, a hitelszerződésekre vonatkozó állományadatokat és a jelzáloghitel szerződések értékét kell bemutatni. A táblázat második felében külön sorokon kell bemutatni az egyszeri díjas termékekhez kapcsolódó jelzáloghitelezési tevékenységet.

A tábla kitöltése

Jelzáloghitelezés kitöltése: csak a Felügyelet által jóváhagyott Bit. 68. § (5) szerinti módszertani elvek birtokában lehet a tevékenységet művelni. Amennyiben például egy hitelintézet jelzáloghitelezési tevékenységéhez kapcsolódik a biztosítás, úgy a tevékenységet a megfelelő biztosítási termékeknél kell szerepeltetni.

A tábla oszlopai

9. oszlop Átlagos futamidő

Az adott ágazatban kötött életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódóan nyújtott jelzáloghitelek hátralévő futamidejének számtani átlaga.

42B3A1 Kárfizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A táblázatban (bruttó szemléletben) be kell mutatni élet- és nem-életbiztosítási ági, valamint azon belül ágazati bontásban egyrészt a tárgyidőszakban teljesített kárfizetéseket a kifizetett károk bekövetkezése óta eltelt idő szerint,

másrészt a függőkár tartalék (tétéles), az IBNR tartalék és a matematikai tartalék összegét a károk bekövetkezése óta eltelt idő szerint.

A tábla kitöltése

A függőkár tartalék (tétéles) összegét, valamint az IBNR tartalék összegét költségrésszel együtt kérjük bemutatni. Amennyiben az IBNR tartalék kért megbontása nem adódik a számítási módszerből, vagy az torz eredményt ad, az adott ágazat és a biztosító sajátosságainak megfelelően kell a megbontást megbecsülni. A besorolást naptári évekre számítva kell elvégezni (például egy 1998. december 3-án bekövetkezett káreset a 2004. I. negyedévről szóló negyedéves adatszolgáltatás esetében 6 éve bekövetkezettnek számít, így az 5. oszlopban szerepeltetendő).

A tábla oszlopai

12. oszlop Bekövetkezett és bejelentett károkra történt tárgyidőszaki kárkifizetések összesen

A Bszkr. 2. számú melléklete eredménykimutatás A) 04. sor aa) 1. pont + B) 05. sor aa) 1. pont szerinti összeg a tárgyidőszakra vonatkozóan.

24. oszlop Függőkár tartalék összege + 36. oszlop IBNR tartalék összesen

A Bszkr. 1. számú melléklete mérleg Források C. Biztosítástechnikai tartalékok 3. Függőkár tartalékok bruttó összeg [aa)+ba)] a tárgyidőszakra vonatkozóan.

39. oszlop Matematikai tartalék összege

A Bszkr. 1. számú melléklet mérleg Források C. Biztosítástechnikai tartalékok 2. Matematikai tartalékok 2. ca) + 2. da).

42B3A2 Kárkifizetés és szolgáltatás bemutatása biztosítási ágazatonként a tárgyidőszak végén (darab)

A tábla célja

A táblázatban be kell mutatni élet- és nem-életbiztosítási ági, valamint azon belül ágazati bontásban, a károk bekövetkezése óta eltelt idő szerint egyrészt azon káresetek darabszámát, amelyekre részben vagy egészében megtörtént a kárkifizetés, másrészt azon káresetek darabszámát, amelyekre részben, vagy egészében a jövőben várható kifizetés.

A tábla kitöltése

A tárgyidőszakban részben kifizetett károk esetében az 1–12. oszlopokban, valamint a fennmaradó, várható kárkifizetés miatt a 13–24. oszlopokban is fel kell tüntetni a darabszámot.

42B3A3 Kárkifizetés és szolgáltatás az életbiztosítási ágban, károk szerinti részletezésben a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási ági kárkifizetéseket és szolgáltatásokat kell részletezetten bemutatni.

A tábla kitöltése

A részletezés érinti azt, hogy egyrészt szolgáltatási (kárkifizetési) okonként, másrészt ágazatonként, azon belül a folyamatos díjas, egyszeri díjas szerződések és a díjmentes állomány megbontásában kell bemutatni az értékeket.

A tábla sorai

42B3A31115 sor Halasztott járadék biztosítás, illetve 42B3A31116 sor Azonnal induló vagy már megindult járadék biztosítás

E sorok esetében a szolgáltatást a „lejárát miatt” oszlopba kell írni. Ezenél a szolgáltatás darabszáma 1, ha abban az évben egyáltalán már volt a járadék biztosítás szerint szolgáltatás, függetlenül attól, hogy ez havi, negyedéves, féléves vagy éves gyakorisággal történt.

42B3A31117 sor Baleset- és betegség kiegészítő biztosítások

Ebben a sorban a csak kiegészítőként köthető módzatok szerepelnek. Azoknál a csak élet ágat művelő biztosítóknál, akik a baleset és betegség biztosításokra is rendelkeznek engedéllyel, az önállóan megkötött baleset és betegség biztosítások bemutatását is ezen a soron kérjük. E sor 3. oszlopában kell feltüntetni azon kárkifizetéseket és szolgáltatásokat, melyek a baleset és betegség kiegészítő biztosításokból fakadnak.

A tábla oszlopai

3. oszlop Kiegészítő termékből fakadó

A táblázat 3. oszlopában a kiegészítő termékként megkötött és a kiegészítő termékből fakadó kárkifizetést és szolgáltatást kell feltüntetni.

5. oszlop Ebből: részleges visszavásárlások

Itt azoknak a – megelőző oszlopban is bemutatandó – visszavásárlásoknak a számát, illetve a kifizetéseknek az értékét kell megjeleníteni, amelyek következtében a szerződés nem szűnt meg, kizárólag a biztosítási szolgáltatás értéke csökkent.

42B4A A biztosító költségei a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító igazgatási, szerzési, kárrendezési és befektetési költségeit kell bemutatni.

A tábla kitöltése

4. oszlop Szerzési költség összesen

Bszkr. 2. számú melléklete alapján az életbiztosítási ág és nem-életbiztosítási ág eredménykimutatás A) 09. sor a) +/- b) pont + B) 11. sor a) +/- b) pontjából a tárgyidőszakra vonatkozóan.

5. oszlop Igazgatási költség

Bszkr. 2. számú melléklete alapján az életbiztosítási ág és nem-életbiztosítási ág eredménykimutatás A) 09. sor c) pont + B) 11. sor c) pontjából a tárgyidőszakra vonatkozóan.

6. oszlop Kárrendezési költség

Ebben az oszlopban az adott beszámolási időszak ilyen címen történt összes kifizetést kell érteni, a Bszkr. 2. számú melléklete alapján az életbiztosítási ág és nem-életbiztosítási ág eredménykimutatás A) 04. sor ab) pont + B) 05. sor ab) pontjából a tárgyidőszakra vonatkozóan.

7. oszlop Befektetési költség

A biztosító számviteli politikája alapján a befektetési tevékenységhez közvetlenül, vagy közvetetten rendelhető költségek.

A kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás adatainak a Gfbtv. alapján számított adatokkal kell megegyezni.

42B5AA A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)**42B5AB A passzív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)**

A tábla célja

Ezek a táblázatok a biztosító passzív viszontbiztosításainak bemutatására szolgálnak. A közölt adatokat legalább a viszontbiztosítási elszámolásokkal alátámasztani szükséges.

A tábla kitöltése

Belföldi: Magyarországon székhellyel rendelkező biztosító

EU-n belüli: Magyarországon kívüli, de EU tagországbeli székhellyel rendelkező biztosító

EU-n kívüli: Nem magyarországi és nem más EU tagországbeli, azaz harmadik országbeli székhellyel rendelkező biztosító

42B5AA és 42B5AB táblák valamint az eredménykimutatás közötti összefüggések

A viszontbiztosítónak átadott díj:

42B5AA 1. sor 1. oszlop + 42B5AB 1. sor 1. oszlop = Bszkr. 2. számú melléklete alapján eredménykimutatás A) 01. sor b) pont + B) 01. sor b) pont a tárgyidőszakra vonatkozóan.

A viszontbiztosítótól kapott jutalék és nyereségrészesedés:

42B5AA 1. sor 2. oszlop + 42B5AB 1. sor 2. oszlop = Bszkr. 2. számú melléklete alapján eredménykimutatás A) 09. sor d) pont + B) 11. sor d) pont a tárgyidőszakra vonatkozóan.

A viszontbiztosító kármegtérítése:

42B5AA 1. sor 3. oszlop + 42B5AB 1. sor 3. oszlop = Bszkr. 2. számú melléklete alapján eredménykimutatás A) 04. sor aa) 2. pont + B) 05. sor aa) 2. pont a tárgyidőszakra vonatkozóan.

42B5BA Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (keretszerződések)**42B5BB Az aktív viszontbiztosítások bemutatása a tárgyidőszak végén (fakultatív)**

A tábla célja

Ezek a táblázatok a biztosító aktív viszontbiztosításainak bemutatására szolgálnak. A közölt adatokat legalább a viszontbiztosítási elszámolásokkal alátámasztani szükséges.

A tábla kitöltése

Belföldi: Magyarországon székhellyel rendelkező biztosító

EU-n belüli: Magyarországon kívüli, de EU tagországbeli székhellyel rendelkező biztosító

EU-n kívüli: Nem magyarországi és nem más EU tagországbeli, azaz harmadik országbeli székhellyel rendelkező biztosító

42B8A A tartalékok és fedezeteinek bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A bruttó és nettó biztosítástechnikai tartalékokat és a tartalékok fedezetét képező (mögötte álló) portfóliók értékeit kell bemutatni ebben a táblában, élet-, nem életbiztosítási ági megbontásban, valamint a matematikai tartalékok és a függőkár tartalékokra vonatkozóan a tartalék és fedezetének hátralévő átlagos futamidejét kell feltüntetni.

A tábla kitöltése

Hátralévő átlagos futamidő: a Tpt. 5. § 56. pontja szerinti értelmezésben, két tizedesre kerekítve. Hátralévő átlagos futamidő megállapításakor mind az eszközoldal, mind a forrásoldal esetén azt kell megállapítani, hogy az aktuális hozamgörbe 1 százalékpontos változásakor az eszközök és források piaci értéke hány százalékkal változna. Eszközoldalon az aktuális hozamgörbe alatt az adott eszköz devizanemének megfelelő és meghatározó kereskedési piacain kialakult hozamgörbét, míg a forrásoldalon az adott forrás devizanemének megfelelő hozamgörbét kell érteni. Aktuális hozamgörbe alatt hazai valutában történő számolás esetében az ÁKK által közzétett állampapír referencia hozamgörbét kell érteni.

A 42B8A tábla 1. sora élet üzletág esetén – a mérleg kormányrendeletnek megfelelő felosztásától eltérően, de a Bit-nek megfelelően – tartalmazza a 42B8A14 sor Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékát is.

A tábla sorai

A 42A8A1–42A8A15 sorokban nem életági tartalékok esetében a nettó tartaléknak, életbiztosítások esetében a kockázati életbiztosítások tartalékain kívüli bruttó tartaléknak a mérlegértékét kell kimutatni.

42B8A1 sor Biztosítástechnikai tartalékok összesen

1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág = 42B8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka 1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág + 42B8A12 sor Matematikai tartalékok 1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág + 42B8A13 sor Függőkár tartalékok 1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág + 42B8A14 sor Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka 1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág + 42B8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok 1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág

42B8A1 sor Biztosítástechnikai tartalékok összesen

2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = 42B8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka 2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág + 42B8A12 sor Matematikai tartalékok 2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág + 42B8A13 sor Függőkár tartalékok 2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág + 42B8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok 2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág

42B8A1 sor Biztosítástechnikai tartalékok összesen

3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág = 42B8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka 3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág + 42B8A12 sor Matematikai tartalékok 3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág + 42B8A13 sor Függőkár tartalékok 3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág + 42B8A14 sor Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka 3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág + 42B8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok 3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág

42B8A1 sor Biztosítástechnikai tartalékok összesen

4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = 42B8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka 4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág + 42B8A12 sor Matematikai tartalékok 4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág + 42B8A13 sor Függőkár tartalékok 4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág + 42B8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok 4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág

42B8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka

1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C1 a) sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka

2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C1 a) sor 3. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka

3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C1 sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A11 sor Meg nem szolgáltat díjak tartaléka

4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C1 sor 3. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A12 sor Matematikai tartalékok

1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C2 aa) + ba) + ca) + da) sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A12 sor Matematikai tartalékok

2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C2 aa) + ba) + ca) + da) sor 3. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A12 sor Matematikai tartalékok

3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C2 a) + b) + c) + d) sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A12 sor Matematikai tartalékok

4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C2 a) + b) + c) + d) sor 3. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A13 sor Függőkár tartalékok

1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C3 aa) + ba) sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A13 sor Függőkár tartalékok

2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C3 aa) + ba) sor

3. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A13 sor Függőkár tartalékok

3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C3 sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A13 sor Függőkár tartalékok

4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C3 sor 3. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A14 sor Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka

1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás D 1. sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A14 sor Befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartaléka

3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás D sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok

1. oszlop Bruttó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C4 aa) + ba) + C5 + C6 a) + C6 ba) + C6 ca) sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok

2. oszlop Bruttó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C4 aa) + ba) + C5 + C6 a) + C6 ba) + C6 ca) sor 3. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok

3. oszlop Nettó tartalékok összege Életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C4 + C5 + C6 sor 2. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8A15 sor További biztosítástechnikai tartalékok

4. oszlop Nettó tartalékok összege Nem életbiztosítási ág = Bszkr. 1. számú melléklet Mérleg Forrás C4 + C5 + C6 sor 3. oszlop a tárgyidőszakra vonatkozóan

42B8B2 A nagy kockázatok főbb adatainak bemutatása

A tábla célja

Ezt a táblázatot a nagy kockázatok és nagy károk határértékeiről szóló 45/1996. (XII. 29.) PM rendelet előírása szerint, a nagy kockázatokra vonatkozóan kell kitölteni.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Szerződésszám

A nagy kockázat fogalmába tartozó biztosítási szerződések darabszámát kell itt megjelölni.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat Szerződésszám oszlopba azon biztosítások darabszámát kell beírni, amelyek viszontbiztosítási fedezet alá esnek.

2. oszlop Biztosítási összeg

A megfelelő darabszámokhoz tartozó összegeket kell beírni, ahol nincs biztosítási összeg, ott a PML (probable maximum loss) is alkalmazható.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz tartozó, a viszontbiztosító által vállalt biztosítási összegeit kell beírni.

3–5. oszlop Tárgyidőszakban kifizetett károk darabszáma

A nagy kockázat fogalmába tartozó biztosítási szerződésekkel kapcsolatos kifizetett károk darabszáma az előző időszakokban, illetve a tárgyidőszakban bekövetkezett károk szerinti bontásban. (Például 2004. II. negyedévéről szóló adatszolgáltatásban tárgyidőszak alatt 2004 első félévét értjük, előző időszakon 2004. január 1-je előtti időszakokat)

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó kifizetett károk darabszámát kell beírni.

6–7. oszlop Független (nyitott) károk darabszáma

A nagy kockázat fogalmába tartozó biztosítási szerződésekkel kapcsolatos bekövetkezett és bejelentett, de részben vagy egészben ki nem fizetett károk darabszáma, megbontva a részlegesen kifizetett és a teljesen ki nem fizetett károkra vonatkozóan.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó bekövetkezett és bejelentett, de részben vagy egészben ki nem fizetett károk darabszámát kell beírni.

8–10. oszlop Tárgyidőszaki kárkifizetés

A 3–5. oszlopban bemutatott károkhoz tartozó kifizetések teljes összege.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok bemutatása” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó, a viszontbiztosító partner által a tárgyidőszakban már átutalt, lekönyvelt kárkifizetések teljes összegét kell beírni.

11–12. oszlop Független (nyitott) károk becsült kárkifizetése

A 6–7. oszlopban bemutatott károkhoz tartozó várható (becsült) kárkifizetések teljes összege, megbontva aszerint, hogy részlegesen történt-e kifizetés rá, vagy teljesen ki nem fizetettek.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy kockázatok” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó kárkifizetések teljes összegét kell beírni.

42B8B3 Nagy károk főbb adatainak bemutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ezt a táblázatot a nagy kockázatok és nagy károk határértékeiről szóló 45/1996. (XII. 29.) PM rendelet előírása szerint, a nagy károkra vonatkozóan kell kitölteni.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1–3. oszlop Tárgyidőszakban kifizetett nagy károk darabszáma

A nagy károk fogalmába tartozó biztosítási szerződésekkel kapcsolatos kifizetett károk darabszáma az előző időszakokban, illetve a tárgyidőszakban bekövetkezett károk szerinti bontásban. (Például 2004. II. negyedévéről szóló adatszolgáltatásban tárgyidőszak alatt 2004 első félévét értjük, előző időszakon 2004. január 1-je előtti időszakokat)

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy károk” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó kifizetett károk darabszámát kell beírni.

4–5. oszlop Független (nyitott) nagy károk darabszáma

A nagy károk fogalmába tartozó biztosítási szerződésekkel kapcsolatos bekövetkezett és bejelentett, de részben vagy egészben ki nem fizetett károk darabszáma, megbontva a részlegesen kifizetett és a teljesen ki nem fizetett károkra vonatkozóan.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy károk” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó bekövetkezett és bejelentett, de részben vagy egészben ki nem fizetett károk darabszámát kell beírni.

6–8. oszlop Tárgyidőszaki kárkifizetés

Az 1–3. oszlopban bemutatott károkhoz tartozó kifizetések teljes összege

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy károk bemutatása” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó, a viszontbiztosító partner által a tárgyidőszakban már átutalt, lekönyvelt kárkifizetések teljes összegét kell beírni.

9–10. oszlop Függő (nyitott) nagy károk becsült kárkifizetése

A 4–5. oszlopban bemutatott károkhoz tartozó várható (becsült) kárkifizetések teljes összege, megbontva aszerint, hogy részlegesen történt-e kifizetés rá, vagy teljesen ki nem fizetettek.

Mindebből a „Viszontbiztosítással fedezett nagy károk” alsó táblázat oszlopában a viszontbiztosítási fedezet alá eső biztosításokhoz kapcsolódó kárkifizetések teljes összegét kell beírni.

42B8C A matematikai tartalék kimutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban a matematikai tartalékot kell bemutatni a Bit. 142. § (2) bekezdés szerint. (A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokhoz kapcsolódó matematikai tartalékot is itt kell bemutatni az alapok nélkül.)

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. és 2. oszlop Bruttó érték a tárgyidőszak végén

Minden esetben a bruttó matematikai tartalékot mutatja.

3. és 4. oszlop Viszontbiztosítóra jutó tartalékrész a biztosítástechnikai tartalékokból

A viszontbiztosításba adott kockázatokra jutó biztosítástechnikai tartalék nagyságát.

42B8E A befektetési egységekhez kötött életbiztosítási szerződésekre képzett tartalékok a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokra képzett tartalékok bemutatása. A tartalékokon felül be kell mutatni például a kockázati részre képzett matematikai tartalékot, az esetlegesen kiígért hozamra vonatkozóan képzett tartalékrészeket, stb.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42B8E4 sor Egyéb biztosítástechnikai tartalékok

Ebbe a sorba a Bit.-ben és a Tartalékrendeletben felsorolt elemek értendők, lásd még a mérleghivatkozást a 48B8A tábla kitöltési útmutatójánál.

42B8E5 sor További biztosítástechnikai tartalékok

Ezen a soron kell megjeleníteni az előző sorokban nem nevesített tartalékokat.

A tábla oszlopai

2–5. oszlop

A tartalék záró értékén belül külön oszlopban kell bemutatni a Bit. 132. § (6) bekezdése szerinti tőkegaranciát illetve a tőke- és hozamgaranciát tartalmazó termékek, valamint a Bit. 132. § (7) bekezdése szerinti tőkevédett illetve a tőke- és hozamvédett termékek tartalékait.

42B9A1 Kimutatás a biztosító befektetéseiről

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító biztosítástechnikai tartalékai (a matematikai tartalék, a matematikai tartalékon kívüli biztosítástechnikai tartalékok és a befektetési egységhez kötött életbiztosítások tartaléka) és saját eszközeit, élet- és nem-életbiztosítási ági, valamint nem biztosítási tevékenység bontásban kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A táblázatban a könyvelt (főkönyvi) elszámolásokat kell bemutatni.

A fedezeti portfólió értékének legalább a fedezett tartalék mértékét el kell érnie, de azt meg is haladhatja, kivéve a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékának esetében.

A tábla sorai

42B9A12 sor Biztosítékkal nem fedezett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és kölcsönök, valamint szabályozott piacra be nem vezetett részvény, kötvény

A fentiek értelmezésénél a Bit. 137. § (3) bekezdésében foglaltakat kell irányadónak tekinteni.

Tőzsdén nem jegyzett diszkont kincstárjegyek szerepeltetése a 9A tábla részletező soraiban: Mind a 42B9A12 Biztosítékkal nem fedezett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és kölcsönök, valamint szabályozott piacra be nem vezetett részvény, kötvény, mind a 42B9A14 Szabályozott piacra be nem vezetett kötvények sorban szerepeltetni kell az értéküket.

Az önkormányzati kötvényeket az Egyéb soron kell szerepeltetni.

42B9A2 A biztosító eszközei

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító befektetési egységhez kötött (unit-linked) életbiztosítások tartalékán kívüli biztosítástechnikai tartalékai (a matematikai tartalék, a matematikai tartalékon kívüli biztosítástechnikai tartalékok) eszközfedezetét és saját eszközeit kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A táblázatban az egyes eszközkategóriák (a piaci értékkel való konzisztencia megteremtése érdekében a felhalmozott kamattal, osztalékkal, illetve egyéb, az eszközből származó jövedelemmel növelt) könyv szerinti értékét, valamint az aktuális piaci értéket (továbbá a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok esetében a névértéket is) kell bemutatni.

A táblázatot a vonatkozási időszak végén rendelkezésre álló legfrissebb információk alapján kell kitölteni.

A tábla oszlopai

2. oszlop Piaci érték

- a) Tőzsdén kereskedett részvények esetén a vonatkozási időszak végén rendelkezésre álló legutolsó napi piaci záróár alapján kell a részvények piaci értékét meghatározni.
- b) Tőzsdén nem kereskedett részesedés esetében a biztosító által alkalmazott közelítő módszer alapján meghatározott, illetve becsült piaci értéket kell megadni a táblázatban.

3. oszlop Névérték

Az oszlopot kizárólag a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokra kérjük kitölteni.

A tábla sorai

A hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok állományához – a Sztv. 3. § (6) bekezdés 2. pontjától eltérően – a határozott idejű befektetési alap által kibocsátott jegyet nem kell feltüntetni. A befektetési jegyek állományát (függetlenül attól, hogy határozott vagy határozatlan idejű befektetési alap bocsátja ki) kérjük a 42B9A2115–42B9A211513 sorokon megjeleníteni.

42B9A21111 sor Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok, amelyekre a Szt. 54. § (8) bekezdése szerint történik az értékvesztés elszámolása

A sor kizárólag tájékoztató jellegű, így a tábla kitöltésekor fenn kell állni a következő egyenlőségnek: 42B9A2111 sor Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok = 42B9A21112 sor Állam által garantált, vagy egyéb biztosítékkal fedezett hitelviszonyt megtestesítő eszközök + 42B9A21113 sor Vállalati kötvények + 42B9A21114 sor Jelzálog levelek + 42B9A21115 sor Egyéb hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok.

42B9A2118 sor Egyéb eszközök

A befektetési egységhez kötött (unit-linked) életbiztosítások tartalékán kívüli biztosítástechnikai tartalékok eszközfedezetének, valamint a saját eszközöknek azon része, amelyek a 42B9A2 táblában nevesített eszközkategóriákba nem sorolhatók be. A felhalmozott kamatok figyelembevétele miatt ezen eszközkategória tartalma eltér a 42A9A1, illetve 42B9A1 adatszolgáltatási táblák tartalmától.

42B9B2 Kimutatás a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások eszközalapjairól 1.

A tábla célja

Ez a táblázat azon befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak fedezetét képező elkülönített alapok bemutatására szolgál, amelyeknél a biztosító kötelezettséget vállalt a biztosítástechnikai tartalékok elkülönített kezelésére, befektetésére.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Alapok nevei

Az alapok elnevezését ebben az oszlopban kell megadni.

2. oszlop Alapok azonosító kódja

A tábla ezen oszlopa az eszközalapok azonosító kódját tartalmazza. A kód az adatszolgáltató által kialakított, az egyes eszközalapokat azonosító hatjegyű kód. Ugyanazt az eszközalapot mindig azonos kódszámmal kell jelölni, új

eszközalapba történő befektetéskor a biztosítónak új azonosító kódot kell alkalmaznia. Megszűnt eszközalap kódja ismételten nem használható fel.

A kód kialakításakor az intézmény képezzen egy hat jegyű azonosítót, melynek első 2 karaktere egyértelműen utal a biztosító nevére, amit közvetlenül kövessen egy négy számjegyből álló kombináció. Amennyiben több intézmény nevének azonos a két kezdőbetűje, úgy javasolt az első kezdőbetűt követően egy jellegzetes további betű alkalmazása.

A tábla sorai

42B9B220011 sor Könyv szerinti érték

A piaci érték a Bszer. 4. § (8) bekezdése alapján.

42B9B220011 sor Könyv szerinti érték

5. oszlop Összesen

Bszer. 1. számú melléklet Mérleg Eszközök C. A befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítások szerződői javára végrehajtott befektetések sorával a tárgyidőszakra vonatkozóan.

42B9B3 Kimutatás a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások eszközalapjairól 2.

A tábla célja

Ez a táblázat azon befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak fedezetét képező elkülönített alapok bemutatására szolgál, amelyeknél a biztosító kötelezettséget vállalt a biztosítástechnikai tartalékok elkülönített kezelésére, befektetésére.

A tábla kitöltése

Kitöltési időszak: A táblázatot a tárgynegyedév utolsó munkanapján rendelkezésére álló információk, illetve az aznapi záró értékeken alapuló eszközértékelés alapján kell kitölteni. A kitöltési időszak a két adatszolgáltatás időpontja között eltelt időszak.

A tábla oszlopai

1. oszlop Eszközalap neve

Az alapok elnevezését az Eszközalap neve oszlopban kell megadni.

2. Eszközalap azonosító kódja

A tábla ezen oszlopa az eszközalapok azonosító kódját tartalmazza. A kód az adatszolgáltató által kialakított, az egyes eszközalapokat azonosító hatjegyű kód. Ugyanazt az eszközalapot mindig azonos kódszámmal kell jelölni, új eszközalapba történő befektetéskor a biztosítónak új azonosító kódot kell alkalmaznia. Megszűnt eszközalap kódja ismételten nem használható fel.

A kód kialakításakor az intézmény képezzen egy hat jegyű azonosítót, melynek első 2 karaktere egyértelműen utal a biztosító nevére, amit közvetlenül kövessen egy négy számjegyből álló kombináció. Amennyiben több intézmény nevének azonos a két kezdőbetűje, úgy javasolt az első kezdőbetűt követően egy jellegzetes további betű alkalmazása.

6. oszlop A Biztosító adott eszközalaphoz tartozó saját befektetési egységeinek nem realizált nyeresége/vesztesége
Ebben az oszlopban a veszteség mértékét negatív előjellel kell bemutatni.

7. oszlop Az ügyfél T. napon adott eladási megbízásának biztosítási szerződési feltételekben meghatározott teljesítési napja

8. oszlop A Biztosítónak az eszközalap kezelőjénél T. napon kezdeményezett eladási megbízásának teljesítési napja
Ezekben az oszlopokban az adatot „T+x” formátumban kell megadni, ahol x az elszámlás napja és az értéknapi között eltelt idő napokban kifejezve.

9. oszlop Az eszközalap befektetési egységeire adott visszavásárlási megbízások a kitöltési időszakban (db)

A kitöltési időszak alatt a biztosítóhoz beérkezett visszavásárlásokat (a visszavásárolt szerződések darabszámát) kell bemutatni.

10. oszlop Az eszközalap befektetési egységeire adott visszavásárlási megbízások összértéke (eFt) a kitöltési időszakban

A kitöltési időszak alatt a biztosítóhoz beérkezett visszavásárlások értékét kell bemutatni a teljesítési értéken, vagy ha még nem teljesült, akkor az utolsó napi záró árfolyamon.

11. oszlop Az eszközalaphoz kapcsolódó garancia fajtája

A Bit. 132. § (6) bekezdése alapján a tőke megóvására, illetve a hozamra vonatkozóan vállalt garancia biztosítékának típusa.

12. oszlop Az eszközalaphoz kapcsolódó garancia plusz tartalékigénye

A Bit. 132. § (6) bekezdése alapján a tőke megóvására, illetve a hozamra vonatkozó garanciavállalás miatt megképzett tartalék értéke.

42B9C1 Kimutatás a származtatott ügyletekről

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító, vagy megbízottja által, a biztosító részére kötött származtatott ügyleteket kell bemutatni a számviteli szabályozás szerinti típusok szerint.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

1. oszlop Függő kötelezettségek/követelések nettó értéke

Ebben az oszlopban kell feltüntetni, nyilvántartásokkal alátámasztott módon, a beszámoláskor nyitott ügyletekből adódó, függő kötelezettségeket, illetve függő követeléseket (nettó módon, azaz követelések-kötelezettségek összesen az adott ügylettípusra vonatkozóan).

A 2. és 3. oszlop Elszámolt eredmények (hozamok, ráfordítások)

Itt kell bemutatni a tárgynegyedévben (nem kumulált, azaz például 2004. III. negyedévében: a 2004. július 1-jétől 2004. szeptember 30-ig tartó időszakban) elkönyvelt, az adott származtatott ügylet típushoz kapcsolódó eredményeket (nettó módon, azaz hozamok-ráfordítások összesen az adott ügyletre vonatkozóan), realizált és nem realizált bontásban.

42B9C2 Kimutatás a származtatott ügyletekkel kapcsolatos tranzakciókról

A tábla célja

A Bit. 138. § (4) bekezdésének megfelelően napi bontásban be kell mutatni ebben a táblázatban a biztosító összesített hosszú, illetve rövid pozícióit és a mögöttes (a KELER-nél lévő értékpapír számlán lévő) likvid eszközöket, annak típusonkénti bontásában.

A tábla kitöltése

1. oszlop Likvid eszközök

Értéke egyenlő a 2. oszlop Állampapír, a 3. oszlop Állampapírra kötött repo ügyletek, a 4. oszlop Látra szóló vagy max. 30 napra lekötött bankbetét, az 5. oszlop Készpénz, a 6. oszlop Egyéb likvid eszköz oszlopokban szereplő értékek összegével.

2. oszlop Állampapírra kötött repo ügyletek

A repo ügyletek oszlop csak akkor vehető figyelembe, ha a biztosító a repopapírt az állampapír oszlopban még nem szerepeltette.

7. oszlop Hosszú pozíció

8. oszlop Rövid pozíció

Hosszú/rövid pozíció a Tpt.-ben meghatározottak szerint értendő.

9. oszlop Dátum

Az utolsó oszlopban az adott tranzakció lebonyolításának dátumát fel kell tüntetni („éééé.hh.nn” formátumban).

42B9D Kimutatás a biztosító befektetéseinek hozamáról

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító biztosítástechnikai tartalékai fedezetét képező, 42B9A táblában bemutatott befektetésein (a matematikai tartalék, a matematikai tartalékon kívüli biztosítástechnikai tartalékok és a befektetési egységhez kötött életbiztosítások tartaléka) és saját eszközein elért hozamot, élet- és nem-életbiztosítási ági, valamint nem biztosítási tevékenység bontásban kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A befektetések elért hozama: a könyvelt (főkönyvi) hozam, azaz a könyv szerinti hozam értendő alatta, például a kapott kamatok és kamatjellegű bevételek (pénzügyileg realizált és az adott időszakra járó elhatárolt tételek), pénzügyileg realizált árfolyamnyereségek illetve árfolyamveszteségek, értékvesztések, visszaírt értékvesztések, az adott befektetési portfólióra vonatkoztatva. (Ingatlanok esetében ide tartozik a bérleti díj összege).

Adott kötvény hozamát mindig a kötvény által meghatározott sorban kell együttesen kimutatni. Az időben elhatárolt kamatokat is ugyanazon a soron kell szerepeltetni, nem az elhatárolt kamatok, bérleti díjak részösszesen soron.

42B9F A biztosító befektetéseinek hozamai a tárgyidőszak végén

A tábla célja

Ez a táblázat a biztosító főbb portfólióinak hozamát mutatja be a következők szerint:

A tábla kitöltése

Az ügyfeleknek garantált hozamot az élet és nem-élet ági matematikai tartalékok azon részére kell számítani, ahol a biztosító hozamot ígér, beleértve a technikai kamatlábat is, mint minimális garantált hozamot és az időszakosan változó hozamígéretet is.

A számított értéket a táblázat pénz- és tőkepiaci eszközök sorában kell feltüntetni. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a fedezeti eszközök alapján kell számítani leválasztva a pénz- és tőkepiaci eszközöket, hanem kizárólag a tartalékok szerint.

A tábla sorai

42B9F11 sor Matematikai tartalék pénz- és tőkepiaci eszközökben

Ebben a sorban a fedezetbe vont eszközök portfóliójára kell a számításokat elvégezni, azaz a 42B9A táblázat 2. és 3. oszlopának 1. sorában bemutatott könyv szerinti értékeknek megfelelő portfólióra vonatkozóan.

A matematikai tartalékok azon részét, amelyre nem történik hozamígéret, nem kell bevonni a számításokba, így azokat sem, ahol nincs technikai kamatláb vagy hozamígéret, azaz a befektetések kockázatát az ügyfél viseli.

A matematikai tartalékokra számított átlagos garantált hozam tárgyidőszakon belül változhat. A változások kezelését az időszakon belül ugyancsak átlagolással kell megoldani. Az időben történő átlagoláshoz használt módszer megválasztásánál negyedévről negyedévre következetesen kell eljárni.

42B9F21 sor Matematikai tartalékon és befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékán kívüli biztosítástechnikai tartalékok pénz és tőkepiaci eszközökben

A táblázat második sorában a biztosító összes biztosítástechnikai tartaléka (matematikai tartalékon és befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékán kívüli) állományát fedező portfóliót kell itt bemutatni, azaz a 42B9A táblázat 4. és 5. oszlopának 1. sorában bemutatott könyv szerinti értékeknek megfelelő portfólióra vonatkozóan.

42B9F3 sor A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokhoz kapcsolódó alapok összesen

A befektetési egységekhez kötött életbiztosítások alapjai esetében alaponként is el kell a számítást végezni.

A tábla oszlopai

1. oszlop Az alapok nevei

A befektetési egységekhez kötött életbiztosításokhoz kapcsolódó alapok elnevezéseit ebbe az oszlopba kell beírni.

2. oszlop A portfólió értéke az időszak elején és 3. oszlop A portfólió értéke az időszak végén

Az eszközök állományát piaci értéken kell szerepeltetni.

4. oszlop A befektetési állomány változása (nettó)

= Nettó ÁV = a portfólió bevételei mínusz kiadásai az értékelési időszakban.

5. oszlop A befektetési állomány változásának idővel súlyozott összege (nettó)

$$= \text{Idővel súlyozott ÁV} = \sum_i \frac{CF_i \times N_i}{T}$$

ahol

CF= nettó be-, ill. kifizetések (előjelek); a (t-1; t) időszakban, a portfólió vonatkozásában az értékelési időszak záró napjáig

Ni = az i-edik napi nettó befizetés napjától az értékelési időszak záró napjáig hátralévő napok száma

T = az értékelési időszak napjainak a száma

N = a tárgyidőszaki be- és kifizetések száma

6. oszlop Számláló

= A portfólió értéke az időszak végén mínusz A portfólió értéke az időszak elején mínusz Nettó ÁV

7. oszlop Nevező

= Nyitó állomány plusz Idővel súlyozott ÁV

8. oszlop A portfólió tárgyidőszaki hozama (%)

= ((Záró állomány – Nyitó állomány – Nettó ÁV) / (Nyitó állomány + Idővel súlyozott ÁV)) * 100

9. oszlop A portfólió évesített hozama (%)

= (A portfólió tárgyidőszaki hozama) * 365 / (Tárgyidőszak vége – Tárgyidőszak eleje)

10. oszlop A tárgyidőszak eleje (t-1)

A tárgyévet megelőző év december 31-e, illetve az „alap” tárgyidőszaki indításának napja, „éééé.hh.nn” számformátumban (a hozam számítása érdekében)

11. oszlop A tárgydőszak vége (t)

A tárgyévi december 31-e, illetve az „alap” megszüntetésének tárgyévi napja, „éééé.hh.nn” számformátumban (a hozam számítása érdekében)

12. oszlop Referencia hozam (%)

A portfóliókezelési, vagy befektetési politikában rögzített, az adott portfólióra vonatkozó, évesített hozamelvárás.

13. oszlop Ügyfeleknek garantált hozam (%)

A szerződésekben kiígért, a portfólióra számított átlagos garantált, évesített hozam.

Referencia index fogalma: A portfóliókezelési (vagyonkezelési), vagy befektetési politikában előre rögzített, az adott portfólióra vonatkozó, annak jellemző összetételét tükröző pénz- és tőkepiaci index vagy több pénz- és tőkepiaci index kombinációja éves hozamszámítással.

A piaci hozamszámításnak a hagyományos portfóliók esetében a Tpt. 15. számú mellékletében foglalt elveken kell alapulnia. A biztosítónak első szabályzatában szükséges rögzítenie, hogy az eszközök piaci árazásakor mely forrásból származó, milyen árakkal számolja az adott portfólió piaci értékét.

42B9G2 Hozamra, illetve tőke megóvására vonatkozóan vállalt garancia miatti kötelezettségek

Ez a táblázat kizárólag azon – befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak fedezetét képező – elkülönített eszközalapokra vonatkozik, amelyekre a Bit. 132. § (6) bekezdése alapján tőke, illetve tőke- és hozamgaranciát nyújtanak.

A táblázatban a könyv szerinti értéket kell megadni, ami tulajdonképpen azonos a piaci értékkel [a Bszkr. 4. § (8) bekezdése alapján].

Eszközalap megnevezése: a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások tartalékainak fedezetét képező elkülönített alap neve.

Tőkegarantált (0), vagy tőke- és hozamgarantált eszközalap (1): a cella értéke 0, ha csak az eszközalap tőkájére vállalnak garanciát, és 1, ha a tőkére és a hozamára is.

Biztosíték megnevezése: a hozamra, illetve tőke megóvására vonatkozóan vállalt garancia miatti kötelezettségek fedezetére szolgáló pénzügyi eszköz.

Biztosítéknyújtó megnevezése: a Bit. 132. § (6) a) pontja alapján a biztosítékot nyújtó hitelintézet, biztosító vagy viszontbiztosító neve.

A biztosítási összeg garanciával nem fedezett része (HUF-ra átszámolva): a tőke- és hozamgaranciával érintett biztosítási szerződésekből adódó kötelezettségek azon része, amelyre nem nyújt fedezetet a garancia.

Életbiztosítás pénzneme: Annak a devizának az ISO 4217 szerinti kódja, amelyben (az életbiztosítási szerződés alapján) a biztosító az ügyfél részére szolgáltatást teljesít.

42B9G3 A biztosító várható likviditásának bemutatása

A tábla célja

Ebben a táblában a biztosító tárgynegyedév utolsó napjához viszonyított likviditási helyzetét kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A tábla első, Likvid eszközök blokkjában a tárgynegyedév végi állományt kell bemutatni piaci értéken a 42B9A2 tábla megfelelő soraival egyezően, míg az elemenkénti cash flow kimutatásban a korábbi évek tapasztalatai alapján, legjobb becslés szerinti értékeket kell jelentenie az adatszolgáltatónak, esedékesség szerinti bontásban. Az eszközök besorolását a Számviteli politikával összhangban kell elvégezni.

A tábla sorai

42B9G311 sor Likvid eszközök összesen

A sor 1. oszlopban szereplő értékeinek meg kell egyeznie a 42B9A2 tábla Részvények, Befektetési jegyek, Betétek hitelintézeteknél piaci értékével, valamint a Pénztári készpénz állomány könyv szerinti értéke összegével.

42B9G312 sor Azonnal lehívható hitelkeret

Itt kell feltüntetni a biztosító rendelkezésére álló hitelkeret fel nem használt részét.

42B9G3211 sor Befolyó biztosítási díjak

A következő időszakokra előírt és várhatóan pénzügyileg realizálásra kerülő kumulált díjbevételt kell megjeleníteni a soron. Ide tartoznak még az előző időszak(ok)ra előírt, de a következő időszakban befolyó díjak, az UL esetében a díjbevétel nem befektetett része (költségek fedezete). Ide tartozik a jövőbeni egyéb biztosítástechnikai bevételek pénzügyileg befolyó része is.

42B9G3212 sor Viszontbiztosításból származó bevétel

A viszontbiztosítási szerződés alapján a viszontbiztosító(k)tól pénzügyileg járó becsült összegek a következő időszakokban, így különösen a viszontbiztosítási jutalék és nyereségrészesedés, a viszontbiztosító kármegtérítése és kárrendezési költségértéke, a viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések növekedése, a viszontbiztosítóval szembeni letéti kötelezettségek csökkenése.

42B9G3213 sor Egyéb, működéshez kapcsolódó bevétel

Minden olyan bevétel, amely a következő időszakokban nem biztosítási ügyletből és/vagy viszontbiztosításból fog befolyjni, továbbá a többi kategóriába nem sorolható be egyértelműen, pl. pénztári tagtoborzási díj, szakértői díj, stb. Ide tartozik az UL állomány után szedett vagyongazdálkodási díjbevétele is, amennyiben a biztosító maga végzi a vagyongazdálkodást.

42B9G3214 sor Szerzési költségek

A következő időszakban várhatóan kifizetésre kerülő szerzési költségek, csökkentve a (nem viszontbiztosítással összefüggő) visszakövetelt jutalékok jövőbeni befolyó összegével.

42B9G3215 sor Kárfizetés, illetve kárrendezési költségek

A következő időszakokra várható kárfizetések, illetve kapcsolódó kárrendezési költségek becsült összege, csökkentve a (nem viszontbiztosítással összefüggő) várható kármegtérítésekkel. Az UL kárfizetést (befektetések kifizetését) nem tartalmazza. Ide tartozik a jövőbeni egyéb biztosítástechnikai ráfordítások pénzügyileg teljesítendő része is (mint például MABISZ díj; KSZ, OEP felé térítendő összeg, MABISZ Bűró és Határbiztosítással kapcsolatos kiadások). Az eredménytől függő és az eredménytől független díjvisszatérítési tartalék (pl.: többlethozam visszajuttatás / casco-bonus tartalék) pénzügyileg teljesítendő felhasználását is ide kell sorolni.

42B9G3216 sor Viszontbiztosításhoz kapcsolódó kiadás

A viszontbiztosítási szerződés alapján a viszontbiztosító(k)nak fizetendő becsült összegek a következő időszakokban, így különösen a viszontbiztosítóknak átadandó díj, a viszontbiztosítási jutalék visszairása, viszontbiztosítási díj, a viszontbiztosításba vett biztosítási ügyletből eredő letéti követelések csökkenése, a viszontbiztosítóval szembeni letéti kötelezettségek növekedése.

42B9G3217 sor Igazgatási és befektetési kiadások

Igazgatási költségek következő időszakra becsült kifizetése, a Bszer.-ben meghatározott definíciók szerinti költségek várható időszaki kifizetései. Ide tartoznak a befektetésekhez kapcsolódó költségek a rendeletben meghatározott tartalom szerint becsült összeggel, ide nem értve a fizetett kamatokat és kamatjellegű ráfordításokat.

42B9G3218 sor Adó-, adójellegű és járulékfizetés

Minden, az időszakban történő adó-, adójellegű és járulékfizetés. Ide tartozik a társasági adó mellett a pénzügyi különadó fizetése is.

42B9G3219 sor Egyéb, működéshez kapcsolódó kiadás

Minden olyan kiadás, amelyet a következő időszakokban nem biztosítási ügyletből és/vagy viszontbiztosításból eredően kell kifizetni, továbbá a többi kategóriába nem sorolható be egyértelműen, pl. tanácsadásért fizetett díj.

42B9G3221 sor Járó kamat és kamatjellegű bevétel, járó osztalék

A biztosító saját eszközei, illetve a befektetési egységekhez kötött (unit-linked) életbiztosítási tartalékon kívüli biztosítástechnikai tartalékok eszközfedezete után a következő időszakokban várhatóan befolyó, becsült bevételeket kell ezen a soron megjeleníteni.

42B9G3222 sor Egyéb befektetési bevétel/kiadás

Itt kell megjeleníteni az ingatlanok, immateriális javak és tárgyi eszközök vételéhez vagy eladásához kapcsolódó pénzáramlásokat, valamint a tulajdonosi részesedések vásárlásával és eladásával kapcsolatos pénzáramlásokat is.

42B9G3231 sor Tőketranzakciók befolyó pénzáramlása

A biztosító számára más vállalkozás által jövőben nyújtandó alárendelt kölcsöntőke, csökkentve a következő időszakokban törlesztendő részével; biztosító által kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapírból származó várható bevétel; valamint jegyzett tőkéjének, illetve tőketartaléka készpénz útján történő emelésének várható összege a következő időszakokban.

42B9G3232 sor Tőketranzakciók kimenő pénzáramlása

A biztosító által más vállalkozás számára jövőben nyújtandó alárendelt kölcsöntőke, csökkentve a következő időszakokban befolyó törlesztőrészlettel; kapcsolt vállalkozás által kibocsátott hitelviszonyt megtestesítő értékpapír vásárlására kifizetendő összeg; illetve a biztosító által más vállalkozásnál végrehajtandó, készpénz útján történő jegyzett tőke, illetve tőketartalék emelésének várható összege a következő időszakokban. Ide értve a biztosító által tervezett ténylegesen kifizetendő osztalékot a következő időszakokban.

42B9G3233 sor Hitel, kölcsönből származó befolyó pénzáramlás

A más vállalkozás által a biztosító részére várhatóan folyósítandó kölcsön (ide nem értve az alárendelt kölcsöntőkét) várható összege a következő időszakokban, csökkentve a következő időszakokban fizetendő törlesztőrészlettel és kamatfizetéssel.

42B9G3234 sor Hitel, kölcsönből származó kimenő pénzáramlás

A biztosító által más vállalkozásnak várhatóan folyósítandó kölcsön (ide nem értve az alárendelt kölcsöntőkét) várható összege a következő időszakokban, csökkentve a következő időszakokban kapott törlesztőrészlettel és kamatfizetéssel.

42B9G3235 sor Mérlegen kívüli tételek pénzáramlása

A biztosító mérlegen kívüli pozíciójából származó bevételek és kiadások egyenlegének várható változása például a következő időszakokban lejáró származtatott ügyletekből származó bevételek és kifizetések, a származtatott ügyletekkel szembeni letéti követelmények teljesítésére lekötendő összeg.

42B11A A tulajdonosi részesedések megoszlása a tárgyidőszak végén

A tábla célja, a tábla kitöltése

Ebben a táblában a biztosító tulajdonosainak a Bit. 114. § (3) bekezdése szerinti, a Bit 111. §-ában meghatározott (10%-os és efölötti) részesedési megoszlását kell bemutatni, figyelemmel a Bit. 3. számú, a közvetett tulajdon megállapítására vonatkozó mellékletére is. Egyesületekre nem vonatkozik.

42B11B A biztosító más biztosítóban, hitelintézetben, pénzügyi vállalkozásban, befektetési vállalkozásban vagy befektetési alapkezelőben való részesedésének kimutatása a tárgyidőszak végén

A tábla célja, a tábla kitöltése

A biztosító más biztosítóban, hitelintézetben, pénzügyi vállalkozásban, befektetési vállalkozásban vagy befektetési alapkezelőben való részesedéseit kell itt bemutatni.

42B13A A biztosító személyi állománya a tárgyidőszak végén

A tábla célja

A biztosító személyi állományának bemutatására szolgál ez a táblázat.

A tábla kitöltése

Hálózat: minden olyan egységet ide kell érteni, amely a központon kívüli, pl. fiók, kirendeltség stb.

A tábla oszlopai

1. és 5. oszlop Létszám

Az igazgatási dolgozók; a kockázat elbírálók, kárszakértők és kárügyintézők; üzleti dolgozók; saját állományú üzletkötő összesen; állománycsoportra ki nem emelt dolgozók esetében az átlagos állományi létszámot kell megadni.

2. és 6. oszlop Bérköltség

Itt kell szerepeltetni az ilyen jogcímen a tárgyévben elszámolt bért. A bérköltség fogalmát a Szmtv. 79. § (2) bekezdése határozza meg.

A tábla sorai

42B13A111 sor Felső vezetés

Idesorolandó a biztosító első számú vezetője, elnök, vezérigazgató, a vezető biztosításmatematikai, a vezető jogtanácsos, a számviteli rendért felelős vezető, vezető orvos és belső ellenőr és azon egyéb személyek is, akik a felső vezetést alkotják.

42B13A114 sor Üzleti dolgozók

Idesorolandók az üzletszerzés közvetlen irányításával foglalkozó dolgozók (pl. instruktorok, üzleti vezetők stb.).

42B13A121 sor Megbízással dolgozó, egyéb munkatársak

Idetartoznak a szerződéssel, megbízással (nem a biztosítóval fennálló munkaviszonyban foglalkoztatott) dolgozó munkatársak (például felügyelő bizottság tagjai, orvosok, szakértők, egyéb választott – külföldi – tisztségviselők, stb.).

A 42B13A121 Megbízással dolgozó, egyéb munkatársak és a 42B13A122 Egyéni vállalkozó sorokban a számított létszámot kell közölni.

42B14A A nyilvántartásba vett fogyasztói panaszügyek**A tábla célja**

A tábla fogyasztóvédelmi célból a tárgynegyedév folyamán nyilvántartásba vett panaszbejelentések és azok feldolgozásának, kezelésének felmérését célozza. Ebben a táblázatban a biztosítókhoz írásban és elektronikus úton beérkezett, és nyilvántartásba vett, a biztosító tevékenységével kapcsolatos panaszokat kell bemutatni. A csomagbiztosítások egy darabnak számítanak. A termék díjfelosztásakor kapott legnagyobb arányú díjrész szerinti biztosítási ágazathoz kell sorolni őket.

A tábla kitöltése

A táblázat első része (42B14A1–42B14A32 sorok) áttekintést ad a tárgynegyedév elején folyamatban lévő ügyekhez a tárgynegyedévben beérkezett, valamint lezárt panaszügyekről és ezek eredményeként a tárgynegyedév végén nyitott panaszügyek darabszámáról.

A tábla második része (42B14A4–42B14A43 sorok) a peresített panaszügyekről ad mennyiségi információt. (A tábla első és második szakasza egymástól független szempontból vizsgálja a panaszügyeket, ami azt is jelenti, hogy adott esetben átfedés is lehetséges a két szakasz egy-egy adatsora között pl. az első szakasz a lezárt ügyek vonatkozásában csak a lezárás tényét vizsgálja, nem pedig azt, hogy a lezárás peresítéssel vagy a nélkül zárult-e le.)

A tábla harmadik része (42B14A5 sor) a kártérítésekről ad információt. Az adatot ezer forintban egészre kerekítve kell megadni.

A tábla negyedik része (42B14A61–42B14A7 sorok) a Pénzügyi Békéltető Testület elé került panaszügyekről és az intézménynél panaszkezelésekkel foglalkozók létszámáról tájékoztat.

A tábla oszlopai**1. oszlop Tárgynegyedévben lezárt panaszügyek**

Itt kell megadni a lezárt panaszügyek darabszámát szolgáltatási ágankénti bontásban.

2. oszlop Tárgynegyedévben nyilvántartásba vett panaszok összesen

Az oszlop a nyilvántartásba vett panaszügyek szolgáltatási ágakra összesített adatait tartalmazza.

3–13. oszlopok

A nyilvántartásba vett panaszügyek panasztípusonkénti bontását mutatják be. Az adatok megbontásánál az egy levél kapcsán bejelentett több, különböző jellegű panasz esetén a legmeghatározóbb panasz szerinti helyre sorolandó be a 3–13. oszlopok közül. A bejelentett panaszügyek panasztípusonkénti bontására a lenti segédanyag ad iránymutatást.

21. és 22. oszlopok

A tárgyévben lezárt, illetve a tárgyévben nyilvántartásba vett panaszügyek tárgyidőszak végéig halmozott adatait kell megadni, úgy, hogy az előző negyedéves adathoz (21. és 22. oszlop) hozzá kell adni a tárgynegyedéves adatot (1. és 2. oszlop). Az első negyedévben a hivatkozott oszlopok értéke megegyezik (1. és 21., valamint 2. és 22. oszlop).

A tábla sorai

42B14A2 sor Tárgynegyedévben lezárt panaszügyek darabszáma összesen

Az 1. oszlop értékét meg kell adni egyrészt panasztípusok szerinti megoszlásban (3–13. oszlop), másrészt a panasz-ügyintézés időtartama szerinti bontásban (14–15. oszlop), harmadrészt a panaszügyek megalapozottsága (16–18. oszlop) szerinti bontásban. A 19. oszlopban kell megadni azon tárgyidőszakban lezárt panaszügyek számát, amelyeket illetően méltányosságból történt kifizetés, míg a 20. oszlopban azon panaszügyek számát, amelyekkel kapcsolatosan a biztosító kártérítést fizetett.

42B14A31 sor Folyamatban lévő panaszügyek darabszáma az időszak elején

42B14A32 sor Folyamatban lévő panaszügyek darabszáma az időszak végén

Az időszak elején, illetve az időszak végén még lezáratlan (folyamatban lévő) panaszügyeket kell jelenteni panasztípusonkénti bontásban.

42B14A41 sor Folyamatban lévő peresített panaszügyek darabszáma

A folyamatban lévő peresített panaszügyek darabszámát kell megadni panasztípusonkénti bontásban.

42B14A42 sor Panaszos javára lezárt peresített panaszügyek darabszáma

42B14A43 sor Biztosító javára lezárt peresített panaszügyek darabszáma

A lezárt peresített panaszügyeket kell megbontani aszerint, hogy az intézmény, vagy a panaszos javára zárult-e a per.

42B14A5 sor Panaszügyek rendezése miatt kifizetett kártérítés összege összesen

A kártérítés összegét ezer forintban, egészre kerekítve kell megadni.

42B14A61 sor Pénzügyi Békéltető Testület elé került panaszügyek száma

Ebben a sorban kell jelezni a biztosítót, mint panaszoltat érintő ügyek számát, amelyek kapcsán a Pénzügyi Békéltető Testület eljárását megindította és erről a tárgynegyedévben értesítette a biztosítót.

42B14A62 sor Pénzügyi békéltető testületi eljárásában az intézmény által tett alávetési nyilatkozatok száma a tárgydőszakban

Ebben a sorban kell jelezni azon ügyek számát, amelyekkel kapcsolatban a biztosító a tárgynegyedévben alávetési nyilatkozatot tett, függetlenül attól, hogy az eljárás mikor indult.

42B14A63 sor Az intézmény által végrehajtott pénzügyi békéltető testületi döntések száma a tárgydőszakban

Ebben a sorban kell jelezni azon ügyek számát, amelyekkel kapcsolatban a biztosító a tárgynegyedévben a Pénzügyi Békéltető Testület döntését végrehajtotta, függetlenül attól, hogy az eljárás mikor indult. Ügyek alatt a békéltető testületi határozatok és az ajánlások számát értjük.

42B14A64 sor Pénzügyi Békéltető Testület elé vitt ügyekben az intézmény és a panaszos között létrejött egyezségek száma a tárgydőszakban

Ebben a sorban kell jelezni azon, a Pénzügyi Békéltető Testület elé került ügyek számát, amelyekkel kapcsolatban a biztosító a tárgynegyedévben egyezsége jutott a panaszossal, függetlenül attól, hogy az eljárás mikor indult.

42B14A7 sor Panaszügyekkel, panaszkezeléssel foglalkozó személyek száma (fő)

Ezen a soron kell jelölni, hogy az intézmény érdekében hány fő foglalkozik teljes munkaidőben a panaszügyekkel, panaszkezeléssel (akár munkavállalóként, akár egyéb megbízás keretében).

Segédanyag a panasz-statisztikai kitöltési útmutatóhoz

Panasztípusok szerinti megoszlás (3 – 13. oszlopok)

3. oszlop Tájékoztatási hiányosság

* szerződéskötés előtt: ha a panasz elsősorban arra vonatkozik, hogy az ügyfelet az intézmény hiányosan, tévesen, vagy egyéb okból nem megfelelően tájékoztatta az adott konstrukcióról, annak kockázatairól, valamint az ügyfelet terhelő többletköltségekről, vagy bármilyen olyan tényezőről, amely az ügyfél szempontjából lényeges lehet az ügyleti döntéshozatalában.

* szerződéskötés után: ha panasz a szerződéskötés utáni időszakban történt téves, hiányos, vagy egyéb okból nem megfelelő tájékoztatására vonatkozik

* a biztosító Bit. 96. §-ában, 166. §-ában, a Gfbtv. 6. § (7) bekezdésében, 21. § (4) és (5) bekezdéseiben és 31. §-ában, valamint a befektetési egységekhez kötött életbiztosítások esetén az ügyfeleknek történő tájékoztatás formájáról és tartalmáról szóló 33/2002. (XI. 16.) PM rendelet 2. §-ában foglalt tájékoztatási kötelezettségének nem tett eleget.

4. oszlop Kárügyintézés elhúzódása miatt

Ha a kárügyintézés túllépi a jogszabályban az előírt határidőt.

5. oszlop Kárigény elutasítása miatt

Ha az ügyfél által megalapozottnak vélt kárigényt a biztosító elutasítja.

6. oszlop Kártérítés mértéke miatt

A kártérítés mértékét az ügyfél vitatja.

7. oszlop Díjszámítással kapcsolatos

* a biztosítási díjnak a biztosító, vagy az alkusz általi hibás kiszámításából eredő panaszok

* a biztosítási díj rendszerhibából eredő téves kalkulációja kapcsán felmerült panaszok

8. oszlop Jogosulatlan tevékenység

A Felügyelet által nyilvántartásba nem vett biztosítási alkuszok, üzletkötők tevékenysége kapcsán felmerült panaszok.

9. oszlop Pénzügyi visszaélés

Bűncselekmény elkövetése kapcsán felmerült panaszok, különös tekintettel a biztosítók ügynökei által elkövetett visszaélésekre.

10. oszlop Közvetítővel kapcsolatos

A függő vagy független biztosítási alkuszok biztosításközvetítői tevékenységével kapcsolatban felmerült panasz.

11. oszlop Ügyviteli kérdések

A biztosító általános működésével és ügyintézésével kapcsolatos kifogások, az egyéb ügyviteli hibák között megemlített hiányosságok kivételével.

12. oszlop Egyéb ügyviteli hibák

Megbízható és naprakész nyilvántartást biztosító számviteli és informatikai háttér hibái, valamint az ügykezelés, adminisztráció során előforduló hibák (hibás bizonylat, beadvány elvesztése, postázási hiba, kötelező értesítések

elmulasztása stb.) miatti panaszok, továbbá az ügyfelekkel szemben tanúsított magatartás, udvariatlan kiszolgálás, nehezen elérhető ügyintézők, ügyintézés lassúsága, panaszkezelési válaszadási határidő elmulasztása stb.

13. oszlop Egyéb okok miatt

Minden egyéb, a fenti kategóriákba be nem sorolható panasz.

42B15A1 Minimális szavatoló tőke számítás, nem élet ág

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke számítását kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete C) részének megfelelően. Azok a biztosítók, amelyek a Bit. 64. § (3)–(4) bekezdése alapján az életbiztosítási ágot és a nem-életbiztosítási ág 1–2. (Baleset, Betegség) ágazatát művelik, az önállóan művelt baleset- és betegségbiztosítások minimális szavatoló tőke számítását szintén ebben a táblázatban kötelesek bemutatni.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

42B15A107 – 42B15A108, illetve

42B15A128 – 42B15A129 sorok

Ha a minimális biztonsági tőke értékkövetési indexe 1-től eltérő, akkor az értékkövetési indexszel módosított értékhatárokat kell figyelembe venni. Az eurőösszegek forintba való átszámításánál a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltakat kell figyelembe venni. A következő évre vonatkozó átszámolt értékeket a Felügyelet honlapján minden év végén közzéteszi.

42B15A2 A károk részletezése (az elmúlt m negyedév káradatai a nem élet ágban)

A tábla célja

Ebben a táblázatban a nem-életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke számítása során képzett második eredményhez szükséges kárkifizetési adatok részletezését kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete C) 24–27. pontjainak megfelelően. Az átlagolási időszak hosszának megfelelő számú sort kell kitölteni. Azok a biztosítók, amelyek a Bit. 64. § (3)–(4) bekezdése alapján az életbiztosítási ágot és a nem-életbiztosítási ág 1–2. (Baleset, Betegség) ágazatát művelik, az önállóan művelt baleset- és betegségbiztosítások káradatainak részletezését szintén ebben a táblázatban kötelesek bemutatni.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

5. oszlop Helyesbített bruttó kárkifizetés összesen (b)

Az előző három oszlop adataiból számítandó a következő képlet szerint:

$$b_j = b_{j1}/3 + 1,5 b_{j2} + b_{j3}.$$

42B15B1 Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási ág minimális szavatoló tőke számítását kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete D) részének megfelelően.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42B15B107 sor Második eredmény

Az életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke szükséglete, második eredmény (R_2) a 8–11. sorok alapján számítandó a következő képlet szerint:

$$R_2 = (0,003 s_1 + 0,0015 s_2 + 0,001 s_3) \cdot e.$$

42B15B119 sor

Ezen sorban az utolsó négy negyedév igazgatási költségeit kell szerepeltetni a Bit. 8. számú melléklete „visszamenőleges adatok becslése” bekezdésben foglaltaknak megfelelően.

42B15B2 Minimális szavatoló tőke számítás, élet ág kiegészítő nem életbiztosítási kockázatai

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke számítását kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete D) 3., illetve C) 1–37. pontjainak

megfelelően; az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokra vonatkozó elkülönített adatok alapján.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42B15B207 – 42B15B208, illetve

42B15B228 – 42B15B229 sorok

Ha a minimális biztonsági tőke értékkövetési indexe 1-től eltérő, akkor az értékkövetési indexszel módosított értékhatárokat kell figyelembe venni. Az euróösszegek forintba való átszámításánál a Bit. 9/A. § (2) bekezdésében foglaltakat kell figyelembe venni. A következő évre vonatkozó átszámolt értékeket a Felügyelet honlapján minden év végén közzéteszi.

42B15B3 A károk részletezése (az elmúlt m negyedév káradatai az élet ág kiegészítő nem életbiztosítási kockázataira

A tábla célja

Ebben a táblázatban az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatok minimális szavatoló tőke számítása során képzett második eredményhez szükséges kárfizetési adatok részletezését kell bemutatni, a Bit. 8. számú melléklete C) 24–27. pontjainak megfelelően. Az átlagolási időszak hosszának megfelelő számú sort kell kitölteni, az életbiztosítási szerződésekhez kapcsolódó kiegészítő nem-életbiztosítási kockázatokra vonatkozó elkülönített adatok alapján.

A tábla kitöltése

A tábla oszlopai

5. oszlop Helyesbített bruttó kárfizetés összesen (b_j)

Az előző három oszlop adataiból számítandó a következő képlet szerint:

$$b_j = b_{j1}/3 + 1,5 b_{j2} + b_{j3}.$$

42B15C Összefoglaló táblázat a tőkeszükségletről

A tábla célja, a tábla kitöltése

Ebben a táblázatban a biztosító tőkeszükségletét kell bemutatni: A minimális szavatoló tőkeszükségletet a 42B15A1 és 42B15B1 táblák, a minimális biztonsági tőkét a Bit. 126–127. §, a biztonsági tőkét pedig a Bit. 125. § alapján.

Az élet és a nem-élet ág együttes művelésére engedélyt kapott biztosítók esetében az egyes ágak Bit. 126–127. § szerinti minimális biztonsági tőkéjét az egyes ágaknál kérjük bemutatni, függetlenül a Bit. 64. § (5) bekezdésében foglaltaktól.

42B15D Szavatoló tőke a negyedév végén

A tábla célja

Ebben a táblázatban a biztosító rendelkezésre álló szavatoló tőkéjét kell bemutatni, a Bit. 123–124. §-ának, valamint 66. § (6) bekezdésének megfelelően. Azok a biztosítók, amelyek a Bit. 64. § (3)–(4) bekezdése alapján az életbiztosítási ágat és a nem-életbiztosítási ág 1–2. (Baleset, Betegség) ágazatát művelik, a Bit. 64. § (5) bekezdése alapján teljes rendelkezésre álló szavatoló tőkéjüket, illetve annak minden elemét az „Életbiztosítási ág” oszlopban kötelesek bemutatni. Ilyen esetben az ebben az oszlopban kimutatott rendelkezésre álló szavatoló tőkének kell fedeznie a biztosító teljes tőkeszükségletét.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

42B15D101 sor Befizetett jegyzett tőke a befizetett osztalékelsőbbségi részvény nélkül

Biztosító egyesület vagy szövetkezet esetén ebben a sorban a tényleges alaptőkét kell bemutatni, ha fennállnak a Bit. 123. § (2) bekezdés aa)–ac) pontjaiban foglalt feltételek.

42B15D107 sor A korrigált alárendelt kölcsöntőke és az osztalékelsőbbségi részvény figyelembe vehető mértéke

A korrigált alárendelt kölcsöntőkéből és az osztalékelsőbbségi részvényből a Bit. 123. § (3) bekezdése alapján figyelembe vehető összeg.

42B15D1071 sor Korrigált alárendelt kölcsöntőke

A korrigált alárendelt kölcsöntőkét a Bit. 123. § (4) bekezdése alapján kell meghatározni.

42B15D1072 sor Az alárendelt kölcsöntőke teljes összege – 42B15D10722 sor Az alárendelt kölcsöntőke teljes összegéből határozott lejáratú idejű

Az alárendelt kölcsöntőkénél csak azok a tőkeelemek vehetők figyelembe, amelyek megfelelnek a Bit. 123. § (4) bekezdése a)–h) pontjaiban foglalt feltételeknek.

42B15D110 sor Diszkontálás előtti és diszkontált függőkár tartalék különbözete

A levonandó diszkontálási különbözetet a nem-élet ágra, a Bit. 124. § (2) bekezdése c) pontjában felsorolt ágazatok, illetve tartalékértékek kivételével kell meghatározni.

42B16 Kimutatás a biztosító saját tőkéjéről a negyedév végén

A tábla célja, a tábla kitöltése

A biztosító forrás összesenjének (mérlegfőösszegének), saját tőkéjének és alárendelt kölcsöntőkéjének bemutatása.

A mérleg szerinti eredmény bemutatása során az adott időszakra vonatkozó adófizetési, illetve osztalékfizetési hatásokat figyelembe kell venni.

42B18 Kötelező gépjármű felelősségbiztosítások kiegészítő adatai

A tábla célja

Ebben a táblázatban a kötelező gépjármű felelősségbiztosításokkal kapcsolatos adatokat kell bemutatni.

A tábla kitöltése

A darabszámok esetében az adott érték mögött lévő állomány nagyságát kell feltüntetni. A függő, beazonosítatlan tételek esetében a beérkezett, de még nem beazonosított, szerződésre nem könyvelt díjbefizetések összegét és az ilyen tételek számát kell bemutatni.

A tábla sorai

42B181–42B1811 Díjkövetelés sorok

42B182–42B1822 Függő, beazonosítatlan tételek állománya sorok

42B184–42B186 sorok Tartalékok (tétéles, IBNR, járadéktartalék)

A díjkövetelés; a függő, beazonosítatlan tételek állományát és a tartalékok értékeit (tétéles, IBNR, járadéktartalék) a tárgyidőszak végi állapotnak megfelelően kell szerepeltetni. A tartalékok értékét és a kárfizetések összegét bruttó értéként kell kimutatni. A tárgyidőszakban újonnan képzett járadéktartalék a járadéktartalék záró értékének az a része, amelyet a tárgyidőszakban újonnan járadékosokká váltak számára képeztek meg.

42B19 Pénzmosással és terrorizmusfinanszírozással kapcsolatos adatok

A tábla célja

A tábla a Pmt. végrehajtása hatásainak felmérését célozza. Minden, a Pmt. hatálya alá eső tevékenységet (is) végző biztosítónak rendelkeznie kell belső szabállyal a törvény végrehajtására, és képesnek kell lennie a vonatkozó információk kimutatására.

A táblát a Pmt. rendelkezései alapján, és azokkal teljes összhangban kell kitölteni.

Csak azon biztosítóknak kötelező a kitöltése, amelyek a Pmt. hatálya alá tartoznak a Pmt. 1. § (1) bekezdés c) pontja, valamint a (4) bekezdés b)–d) pontjai értelmében.

A táblázatban a természetes személyekre és egyéb (jogi és jogi személyiség nélküli társaságok, egyéni vállalkozások stb.) személyekre vonatkozó adatokat kell bemutatni.

A tábla kitöltése

Az adatokat az adott tárgynegyedére és az év elejétől halmozott összegben egyaránt fel kell tüntetni.

Devizában felmerülő állományi adatokat a negyedév végén érvényes MNB hivatalos devizaárfolyamon, illetve az MNB által nem jegyzett deviza esetében a számviteli szabályok szerint megállapított devizaárfolyamon számított összegben kell szerepeltetni.

Deviza ügylet esetén az adott tranzakció lebonyolításakor érvényes MNB hivatalos devizaárfolyamon, illetve az MNB által nem jegyzett deviza esetében a számviteli szabályok szerint megállapított devizaárfolyamon számított összegben kell szerepeltetni.

Az adatokat értelemszerűen mind az adott tárgynegyedévi, mind a halmozott (naptári év elejétől kumulált) oszlopokban darabszámmra, illetve az értékösszegeket ezer forintban kell megadni.

A tábla oszlopai

1. oszlop Tárgynegyedév – darabszám

A darabszám adatokat az adott tárgynegyedére vonatkozóan kell feltüntetni.

2. oszlop Tárgynegyedév – összeg

Az összeg adatokat az adott tárgynegyedére vonatkozóan kell feltüntetni.

3. oszlop Halmozott – darabszám

Az oszlopban a darabszám adatokat az év elejétől halmozva kell megadni.

4. oszlop Halmozott – összeg

Az oszlopban az összeg adatokat az év elejétől halmozva kell megadni.

A tábla sorai

42B191 Nem teljes körűen átvilágított ügyfél

A nem teljes körűen átvilágított ügyfél sorban kell feltüntetni az adott negyedév végén azon ügyfelek számát, amelyeknél a biztosítónak nem áll rendelkezésre ügyfeléről az összes szükséges átvilágítási adat, vagy a Pmt 8. §-ban előírt és annak megfelelő nyilatkozat a tényleges tulajdonosról.

42B1911 Ebből ügyfélkövetelés

A 42B191 sorból az ügyfélkövetelést kell feltüntetni. Ügyfélkövetelés: az ügyfél összes követelése a biztosítóval szemben, vagyis az ügyfélnek a biztosítóval szemben fennálló követelése az adott tárgyidőszak végén, azaz a szolgáltatási összeg, például az elérési biztosítás összege, a unit-linked biztosítás aktuális értéke. Az ügyfélkövetelés nem nettósítható.

42B1912 Ebből: ügyfélkötelezettség

A 42B191 sorból az ügyfél-kötelezettséget kell feltüntetni. Ügyfélkötelezettség: az ügyfél összes tartozása a biztosítóval szemben, itt célszerű kimutatni az ügyfélnek a biztosítóval szemben a tárgyidőszak végén fennálló esetleges díjtartozását is. Az ügyfélkötelezettség nem nettósítható.

42B192 Összes ügyfél-átvilágítás

Az összes ügyfél-átvilágítás sorban kell feltüntetni az összes, ügyfél-átvilágításon átesett ügyfelek számát.

42B1921 Egyszerűsített ügyfél-átvilágítás

Az egyszerűsített ügyfél-átvilágítás sorban kell feltüntetni a Pmt. 12–13. §-a alapján egyszerűsített ügyfél-átvilágításon átesett ügyfelek számát.

42B1922 Fokozott ügyfél-átvilágítás

A fokozott ügyfél-átvilágítás sorban kell feltüntetni a Pmt. 14–17. §-a alapján fokozott ügyfél-átvilágításon átesett ügyfelek számát.

42B19221 Ebből kiemelt közszereplő ügyfél (PEP) átvilágítása

A kiemelt közszereplő ügyfelek átvilágítása sorba azon átvilágítások számát kell beírni, amelyeknél a biztosító megállapította, hogy a kiemelt közszereplőnek minősülő külföldi ügyfél a Pmt. 16. §-a alapján nyilatkozatot tett. Kiemelt közszereplő a Pmt. 4. §-a alapján az a külföldi lakóhellyel rendelkező természetes személy, aki fontos közfeladatot lát el, vagy az ügyfél-átvilágítási intézkedések elvégzését megelőző egy éven belül fontos közfeladatot látott el, továbbá az ilyen személy közeli hozzátartozója, vagy akivel közismerten közeli kapcsolatban áll.

42B1923 Normál ügyfél-átvilágítás

A normál ügyfél-átvilágítás sorban kell feltüntetni azon ügyfelek számát, akik ügyfél-átvilágítása nem esik sem a fokozott, sem az egyszerűsített ügyfél-átvilágítás típusába.

42B1931 Üzleti kapcsolat létesítésekor történt átvilágítás

Az üzleti kapcsolat létesítésekor történt átvilágítás sorban kell szerepeltetni azon ügyfelek számát, akiket, mint új ügyfelet, átvilágított a biztosító.

42B1932 Hárommillió-hatszázezer forintot elérő vagy meghaladó összegű tranzakció miatti átvilágítás

A hárommillió-hatszázezer forintot elérő vagy meghaladó összegű tranzakció miatti átvilágítás sorban azon ügyfelek számát kell szerepeltetni, akiket az adott negyedévben kizárólag amiatt világitott át a biztosító, mert hárommillió-hatszázezer forintot elérő vagy meghaladó összegű tranzakciót kezdeményeztek és az ügyleti megbízást megelőzően nem voltak szerződött ügyfelek, illetve meghatalmazottak, átvilágításukra korábban nem került sor.

42B1933 Több, egymással összefüggő, hárommillió-hatszázezer forintot meghaladó összegű tranzakció miatti átvilágítás

A több, egymással összefüggő, összesen hárommillió-hatszázezer forintot meghaladó összegű tranzakció miatti átvilágítás sorban kell feltüntetni azon ügyfelek számát, akiket az adott negyedévben amiatt világitottak át, mert több egymással összefüggő olyan ügyleti megbízást kezdeményeztek, melyek együttes összege meghaladta a hárommillió-hatszázezer forintot és átvilágításukra korábban nem került sor.

42B1934 Korábban rögzített ügyfeladatok valódiságával kapcsolatos kétség felmerülése miatti átvilágítás

A korábban rögzített ügyfeladatok valódiságával kapcsolatos kétség felmerülése miatti átvilágítás sorban kell feltüntetni azon ügyfeleket, akiket a biztosító már korábban átvilágított, de kétség miatt új átvilágításra került sor.

42B1935 Más szolgáltató által végzett ügyfél-átvilágítás átvétele

A más szolgáltató által végzett átvilágítás sorban a más szolgáltató által végzett és a biztosító által elfogadott átvilágítások számát kell feltüntetni.

42B1936 Független ügynök által végzett átvilágítás

A független ügynök által végzett átvilágítás sorban a Bit. 33. §-ában meghatározott tevékenységet végző független ügynökök által végzett átvilágítások számát kell feltüntetni.

42B1941 Saját bejelentések

A saját bejelentések: darabszám és összeg oszlopban a biztosító által a pénzügyi információs egységgel működő hatóság részére az adott negyedévben küldött bejelentések számát és a bejelentések teljes forintösszegét kell feltüntetni. A bejelentett összeg az adott tranzakcióban szereplő összeg, amelyet az ügyfél a biztosítónak átadott, vagy részére kifizetésre került.

42B1942 Bejelentésekből devizában bonyolított ügyletek

A bejelentésekből devizában bonyolított ügyletek sorban azokat az ügyleteket kell feltüntetni, melyeket a biztosító devizában bonyolított.

42B19431–42B19435 Bejelentésekből: 1–5. legnagyobb összegű bejelentés

A bejelentésekből az öt legnagyobb összegű sorban az 5. sorból az öt legnagyobb összegű ügyletet kell felsorolni csökkenő sorrendben.

42B1944 Bejelentésekből független ügynök által végzett tranzakciók bejelentése

A bejelentésekből független ügynök által végzett tranzakciók bejelentése sorba azon bejelentések kerülnek, amelyeknél a biztosító független ügynöke útján végzett tevékenysége során került sor bejelentésre.

42B195 Bejelentésekből 24/48 órára felfüggesztett tranzakció

A bejelentésekből 24/48 órára felfüggesztett tranzakciók sorban azon bejelentéseket kell feltüntetni, amelyek során a biztosító 24, vagy 48 órás felfüggesztést alkalmazott.

42B196 Bíróság által pénzmossa miatt zárt követelések

Ebben a sorban a bíróságok által pénzmossa miatt zárt biztosítások számát és összegét kell feltüntetni.

42B197 Terrorizmus finanszírozásának gyanúja miatti bejelentés

A terrorizmus finanszírozásának gyanúja miatti bejelentés sorban azokat a bejelentéseket kell feltüntetni, amelyeket a biztosító a terrorizmus finanszírozásának gyanúja miatt tett.

42B198 Terrorista lista alapján zárt követelések

A terrorista lista alapján zárt követelések sorban azt az ügyfélszámot és azok teljes ügyfélkövetelését kell feltüntetni, amelyet a biztosító az ügyfél terrorista listán való szereplése miatt az adott negyedévben zárt és ezt a pénzügyi információs egységgel működő hatóságnak, mint illetékes hatóságnak bejelentett.

42B21 Az 1996. évi XXXI. tv. 44. § (1) bekezdés szerinti tűzvédelmi hozzájárulás számításának alapadatai

A tábla célja, a tábla kitöltése

Ezt a táblát azon biztosítóknak kell kitölteni, akik a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról szóló 1996. évi XXXI. törvény 44. § (1) bekezdése alapján tűzvédelmi hozzájárulás fizetésére kötelezettek. A hozzájárulás megfizetésének alapja az ezen bekezdésben meghatározott biztosítási ágazatokból tárgy negyedévben befolyt biztosítási díj.

BIZTVDN Biztosító rt., biztosító szövetkezet, biztosító egyesület felügyeleti változó díj számítása (negyedéves)

A tábla célja

A biztosító által fizetendő felügyeleti változó díj éves mértéke a Bit. 207. § (6) bekezdés a)–b) pontjai értelmében a Bit. 8. számú melléklete szerint számított minimális szavatoló tőkeszükséglet 3,8 ezrelékének, a biztosítástechnikai tartalékok könyv szerinti értéke 0,25 ezrelékének az összege.

A tábla kitöltése

A felügyeleti változó díj évenkénti korrekciója a bevallás keretében történik. Az éves korrekció alatt a negyedévenként kiszámított, bevallott, befizetett felügyeleti változó díj, illetve az auditált éves beszámoló adatai alapján kiszámított felügyeleti változó díj összehasonlítása, ez alapján a teljes tárgyévre járó felügyeleti változó díj végleges összegének meghatározása értendő.

Az adatokat ezer forintban kell jelenteni.

A tábla sorai

BIZTVDN01 sor Tárgynegyedévi működés napjainak száma (nap)

Ebbe a sorba a tárgynegyedévi tényleges működési napok számát kell beírni. Amennyiben a biztosító tevékenységét negyedév közben kezdi meg, a működési napok száma: 90 nap mínusz a nem működési napok száma, mivel minden negyedévet 90 naposnak kell tekinteni, így teljes tárgynegyedévi működés esetén 90 nap jelentendő.

BIZTVDN021 sor Tárgynegyedévi változó díj alapja (minimális szavatoló tőkeszükséglet)

Megegyezik a 42B15C3,1 cella értékével.

BIZTVDN022 sor Tárgynegyedévi változó díj alapja (biztosítástechnikai tartalékok könyv szerinti értéke)

A 42B8A1,3 és a 42B8A1,4 cellák értékének összege.

BIZTVDN03 sor Tárgynegyedévre számított változó díj összesen

BIZTVDN031 sor és BIZTVDN032 sor összege

BIZTVDN031 sor Tárgynegyedévre számított változó díj – tőkeszükséglet után

A következő képlet szerint számítandó: $\{(42B15C3,1 \text{ cella értéke} * 0,0038) * BIZTVDN01/90\}/4$

BIZTVDN032 sor Tárgynegyedévre számított változó díj – biztosítástechnikai tartalékok után:

A következő képlet szerint számítandó: $\{[(42B8A1,3 + 42B8A1,4 \text{ cellák értéke}) * 0,00025] * BIZTVDN01/90\}/4$

BIZTVDN04 sor Tárgynegyedévi változó díjfizetési kötelezettség összesen

A BIZTVDN03 és a BIZTVDN11 sorok különbsége. E soron feltüntetett összeg tárgyév második negyedéve kivételével megegyezik a BIZTVDN03 sor értékével.

Az alábbi sorokat csak a II. negyedéves adatszolgáltatásban kell kitölteni (ahogy ez a tábla fejlécében is látható)

BIZTVDN05 sor Előző évi működés napjainak száma (nap)

Ebbe a sorba az előző évi tényleges működési napok számát kell beírni. Amennyiben a biztosító tevékenységét év közben kezdte meg, a működési napok száma: 360 nap mínusz a nem működési napok száma, mivel az évet 360 naposnak kell tekinteni, így teljes évi működés esetén 360 nap jelentendő.

BIZTVDN061 sor Előző évi változó díj alapja – minimális szavatoló tőkeszükséglet után – auditált adatok alapján

Megegyezik az éves jelentés 42A15C3,1 cellája értékével

BIZTVDN062 sor Előző évi változó díj alapja – biztosítástechnikai tartalékok után – auditált adatok alapján

Megegyezik az éves jelentés 42A8A1,3 és 42A8A1,4 celláinak összegével

BIZTVDN07 sor Előző évre számított változó díj – auditált adatok alapján

Megegyezik a BIZTVDN071 és BIZTVDN072 sorok összegével

BIZTVDN071 sor Előző évre számított változó díj – minimális szavatoló tőkeszükséglet után – auditált adatok alapján)

A következő képlet szerint számítandó: $\{(BIZTVDN061 \text{ sor értéke} * 0,0038) * BIZTVDN05/360\}$

BIZTVDN072 sor Előző évre számított változó díj – biztosítástechnikai tartalékok után – auditált adatok alapján

A következő képlet szerint számítandó: $\{(BIZTVDN062 \text{ sor értéke} * 0,00025) * BIZTVDN05/360\}$

BIZTVDN08 sor Előző évre számított és negyedévente bevallott változó díj

A biztosító nyilvántartása alapján

BIZTVDN09 sor Előző évre számított változó díj korrekciója

Képlete: BIZTVDN08 – BIZTVDN07

BIZTVDN10 sor Előző évben összesen ténylegesen befizetett felügleleti változó díj

Ezen a soron az előző évben összesen ténylegesen befizetett felügleleti változó díjat kell jelenteni, mely az előző évben a korábbi év(ek)re vonatkozóan befizetett felügleleti változó díj (BIZTVDN101) és az előző évben kizárólag az adott évre vonatkozóan felügleleti változó díjként pénzügyileg rendezett összeg (BIZTVDN102) összege. Az előző évben kizárólag az előző évre vonatkozóan felügleleti változó díjként pénzügyileg rendezett összeg (BIZTVDN102) csak abban az esetben térhet el az előző évben bevallott negyedéves változó díjak éves összegétől (BIZTVDN08), amennyiben előző évben a kiszámolt és a ténylegesen befizetett összeg eltért egymástól.

BIZTVDN11 sor Előző évre számított pénzügyileg rendezendő korrekció összesen

A soron az előző évben kizárólag az előző évre vonatkozóan – felügleleti változó díjként – ténylegesen pénzügyileg rendezett összeg és az auditált adatok alapján az előző évre számított változó díj különbségét kell jelenteni (BIZTVDN102 – BIZTVDN07). A soron a túlfizetés pozitív értékkel, a hiány negatív értékkel szerepel. Az első, a harmadik és a negyedik negyedévben a sor értéke 0.

KTABERT6 KISZERVEZÉS ADATOK

A tábla célja, a tábla kitöltése

Az ügymenet kiszervezésének feltételeiről a Bit. 76–78. §-ai rendelkeznek.

Attól függően, hogy a kiszervezett tevékenységet természetes személy vagy intézmény látja el, a megfelelő sorok értelemszerűen töltendők ki.

A besorolást a TEÁOR és az SZJ azonosító számok alapján kell elvégezni.

A táblázatban a negyedév végi állapotot kell bemutatni olyan módon, hogy a negyedév során megszűnt kiszervezések is még szerepeljenek a kiszervezés negyedévre eső megszűnési időpontjának megjelölése mellett.

A táblázat a negyedéves jelentés tábláival együtt továbbítandó.

A mérleg és eredménykimutatás adatait bemutató táblákat a negyedéves jelentéssel egyidejűleg kell a Felügyelet részére benyújtani, a következőkben leírt kitöltési szabályok figyelembevételével.

41A Mérleg

A tábla célja, a tábla kitöltése

A Bit. 147. § (1) bekezdés szerinti éves beszámoló mérlegét számítógépes feldolgozásra alkalmas módon ezen tábla kitöltésével is teljesíteni kell.

Az éves beszámoló mérlegének formája és tartalma a Bszer. 1. számú melléklete szerint értendő és alkalmazandó.

A negyedéves jelentés részeként megküldendő táblában az „Előző év” oszlopban az előző év azonos időszakának adatait kérjük jelenteni.

41B Eredménykimutatás

A tábla célja, a tábla kitöltése

A Bit. 147. § (1) bekezdés szerint az éves beszámoló eredménykimutatását számítógépes feldolgozásra alkalmas módon ezen tábla kitöltésével is teljesíteni kell.

Az éves beszámoló eredménykimutatásának formája és tartalma a Bszer. 2. számú melléklete szerint értendő és alkalmazandó.

A negyedéves jelentés részeként megküldendő táblában az „Előző év” oszlopban az előző év azonos időszakának adatait kérjük jelenteni.

41VE Vezető életbiztosítási ágazatok eredménykimutatásai

A tábla célja, a tábla kitöltése

E táblában kell bemutatni a biztosító ágazati díjbevételének az összes díjbevételek belüli aránya alapján a három legnagyobb biztosítási ágazat és minden 10%-on felüli részarányt képviselő ágazat biztosítástechnikai eredményét külön-külön is, az eredménykimutatás bontásának megfelelően.

Az egyes ágazatok adatait ismétlődő blokk rendszerben (blokkonként) egymás alatt kell megjeleníteni az ágazat nevének az alábbi kódtárban megjelölt kódok feltüntetésével:

I. Hagyományos életbiztosítások	
Halálesetre szóló életbiztosítás	HALALESETI
Elérésre szóló életbiztosítás	ELERESI
Vegyes életbiztosítás	VEGYESELET
Term fix biztosítás	TERMFIX
Halasztott járadékbiztosítás	HALASZTOTTJAR
Azonnal induló járadékbiztosítás	AZONNALJAR
Baleseti és betegségi kiegészítő biztosítások	BALBET
Egyéb életbiztosítások	EGYEBELET
II. Házassági biztosítás, születési biztosítás	HAZASSAGSZUL
III. Befektetési egységekhez kötött életbiztosítás	UL
IV. Egyéni és csoportos nyugdíjbiztosítás	NYB
V. Társadalombiztosítási nyugdíjat kiegészítő járadékbiztosítás	TBNYJAR

A negyedéves jelentés részeként megküldendő táblában az „Előző év” oszlopban az előző év azonos időszakának adatait kérjük jelenteni.

41VN Vezető nem életbiztosítási ágazatok eredménykimutatásai

A tábla célja, a tábla kitöltése

E táblában kell bemutatni a biztosító ágazati díjbevételének az összes díjbevételen belüli aránya alapján a három legnagyobb biztosítási ágazat és minden 10%-on felüli részarányt képviselő ágazat biztosítástechnikai eredményét külön-külön is, az eredménykimutatás bontásának megfelelően

Az egyes ágazatok adatait ismétlődő blokk rendszerben (blokkonként) egymás alatt kell megjeleníteni az ágazat nevének az alábbi kódtárban megjelölt kódok feltüntetésével:

1. Baleset	BAL
2. Betegség	BET
3. Szárazföldi jármű casco	SZCASCO
4. Sínpályához kötött járművek cascoja	SINCAS
5. Légijármű casco	LCASCO
6. Tengeri-, tavi- és folyami jármű casco	VCASCO
7. Szállítmány	SZALL
8. Tűz- és elemi károk	TUZELEMI
9. Egyéb vagyoni károk	EGYEBKAR
10. Önjáró szárazföldi járművekkel összefüggő felelősség	SZFEL
11. Légi járművekkel összefüggő felelősség	LFEL
12. Tengeri-, tavi- és folyami járművekkel összefüggő felelősség	VFEL
13. Általános felelősség	ALTFEL
14. Hitel	HIT
15. Kezesség, garancia	KEZES
16. Különböző pénzügyi veszteségek	PUVESZT
17. Jogvédelem	JOGV
18. Segítségnyújtás	SEGITS
19. Temetési biztosítás	TEMET

A negyedéves jelentés részeként megküldendő táblában az „Előző év” oszlopban az előző év azonos időszakának adatait kérjük jelenteni.

V. RÉSZ

BIZTOSÍTÓ KISEGYESÜLETEK NEGYEDÉVES FELÜGYELETI JELENTÉSE

BIZTVDN Biztosítók felügyeleti díjának változó része (negyedéves)

A tábla célja

Az I–III. negyedévről szóló negyedéves belső jelentést a tárgynegyedévet követő hónap tizenötödik munkanapjáig, a IV. negyedévről szóló negyedéves belső jelentést a tárgyévet követő év január 31-éig kell megküldeni.

A biztosító által fizetendő változó díj éves mértéke a Bit. 207. § (6) bekezdés a) b) alpontjai értelmében a Bit. 8. számú melléklete szerint számított minimális szavatoló tőkeszükséglet 3,8 ezrelékének, a biztosítástechnikai tartalékok könyv szerinti értéke 0,25 ezrelékének az összege.

Az adatokat ezer forintban kell jelenteni.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

BIZTVDN01 sor Tárgynegyedévi működés napjainak száma (nap)

Ebbe a sorba a tárgynegyedévi tényleges működési napok számát kell beírni. Amennyiben a biztosító tevékenységét negyedév közben kezdi meg, a működési napok száma: 90 nap mínusz a nem működési napok száma, mivel minden negyedévet 90 naposnak kell tekinteni, így teljes tárgynegyedévi működés esetén 90 nap jelentendő.

BIZTVDN021 sor Tárgynegyedévi változó díj alapja (minimális szavatoló tőkeszükséglet)

42C15C3,1 cella értékének megfelelő negyedéves adattartalom

BIZTVDN022 sor Tárgynegyedévi változó díj alapja (biztosítástechnikai tartalékok könyv szerinti értéke)

41D23,4 és 41D24,4 cellák értékének megfelelő negyedéves adattartalom

BIZTVDN03 sor Tárgynegyedévre számított változó díj összesen

BIZTVDN031 + BIZTVDN032

BIZTVDN031 sor Tárgynegyedévre számított változó díj – tökeszükséglet után

A következő képlet szerint számítandó: $\{(42C15C3,1 \text{ cella értékének megfelelő negyedéves adattartalom} * 0,0038) * BIZTVDN1/90\}/4$

BIZTVDN032 sor Tárgynegyedévre számított változó díj – biztosítástechnikai tartalékok után

A következő képlet szerint számítandó: $\{[(41D23,4 \text{ és } 41D24, 4 \text{ cellák értékének megfelelő negyedéves adattartalom}) * 0,00025] * BIZTVDN1/90\}/4$

BIZTVDN04 sor Tárgynegyedévi változó díjfizetési kötelezettség összesen

Képlete: BIZTVDN03 – BIZTVDN11. E soron feltüntetett összeg tárgyév második negyedéve kivételével megegyezik a BIZTVDN03 sor értékével.

A következő sorokat csak a II. negyedéves adatszolgáltatásban kell kitölteni (ahogy ez a tábla fejlécében is látható)

BIZTVDN05 sor Előző évi működés napjainak száma (nap)

Ebbe a sorba az előző évi tényleges működési napok számát kell beírni. Amennyiben a biztosító tevékenységét év közben kezdte meg, a működési napok száma: 360 nap mínusz a nem működési napok száma, mivel az évet 360 naposnak kell tekinteni, így teljes évi működés esetén 360 nap jelentendő.

BIZTVDN061 sor Előző évi változó díj alapja – minimális szavatoló tökeszükséglet után – auditált adatok alapján

Megegyezik az éves jelentés 42C15C3,1 cellája értékével

BIZTVDN062 sor Előző évi változó díj alapja – biztosítástechnikai tartalékok után – auditált adatok alapján

Megegyezik az éves jelentés 41D23,4 és 41D24,4 celláinak összegével

BIZTVDN07 sor Előző évre számított változó díj – auditált beszámoló alapján

Képlete: BIZTVDN071 + BIZTVDN072

BIZTVDN071 sor Előző évre számított változó díj – minimális szavatoló tökeszükséglet után – auditált adatok alapján

A következő képlet szerint számítandó: $\{(BIZTVDN061 \text{ sor értéke} * 0,0038) * BIZTVDN05/360\}$

BIZTVDN072 sor Előző évre számított változó díj – biztosítástechnikai tartalékok után – auditált adatok alapján

A következő képlet szerint számítandó: $\{(BIZTVDN062 \text{ sor értéke} * 0,00025) * BIZTVDN05/360\}$

BIZTVDN08 sor Előző évre számított és negyedévente bevallott változó díj

A biztosító nyilvántartása alapján

BIZTVDN09 sor Előző évre számított változó díj korrekciója

Képlete: BIZTVDN08 – BIZTVDN07

BIZTVDN10 sor Előző évben összesen ténylegesen befizetett felügleleti változó díj

Ezen a soron az előző évben összesen ténylegesen befizetett felügleleti változó díjat kell jelenteni, mely az előző évben a korábbi év(ek)re vonatkozóan befizetett felügleleti változó díj (BIZTVDN101) és az előző évben kizárólag az adott évre vonatkozóan felügleleti változó díjként pénzügyileg rendezett összeg (BIZTVDN102) összege. Az előző évben kizárólag az előző évre vonatkozóan felügleleti változó díjként pénzügyileg rendezett összeg (BIZTVDN102) csak abban az esetben térhet el az előző évben bevallott negyedéves változó díjak éves összegétől (BIZTVDN08), amennyiben előző évben a kiszámolt és a ténylegesen befizetett összeg eltért egymástól.

BIZTVDN11 sor Előző évre számított pénzügyileg rendezendő korrekció összesen

A soron az előző évben kizárólag az előző évre vonatkozóan – felügleleti változó díjként – ténylegesen pénzügyileg rendezett összeg és az auditált adatok alapján az előző évre számított változó díj különbségét kell jelenteni (BIZTVDN102 – BIZTVDN07). A soron a túlfizetés pozitív értékkel, a hiány negatív értékkel szerepel. Az első, a harmadik és a negyedik negyedévben a sor értéke 0.

VI. RÉSZ

BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁGOK TÖRZSADATJELENTÉSE

Általános szabályok

Az alábbi táblázatok kitöltése kötelező, abban az esetben is, ha az általuk érintett területen az elmúlt 12 hónap folyamán változás nem történt. A táblák kitöltése nem pótolja a hatályos ágazati törvény szerinti – változások esetére vonatkozó – évközi bejelentési kötelezettséget.

A táblák adatainak minden esetben a június 30-i állapotot kell tükröznie. Az eseti jelentésben kell adatot szolgáltatni a június 30-i állapotot tükröző éves jelentést követő éves periódusban bekövetkezett törzsadat változásokról.

Amennyiben az adott adatkörben történt változás több személyt, illetve intézményt érint, és ez egy adatlapon értelemszerűen nem jelölhető, az adatlap többszöri kitöltése szükséges, kivéve a KTABERT4 Minősített befolyás táblát, ahol a befolyásoló tulajdoni hányadot összetartozó tulajdonosként, egy jelentésen belül kell jelenteni.

Az adatszolgáltatást érintő adaton túl az új adat, illetve a változás érvényességének kezdeti dátuma, valamint az intézmény beazonosítását szolgáló adatok, mint 'név', 'adószám', 'székhely' megadása kötelező.

A *- gal jelölt mezők kitöltése kötelező.

A **-gal jelölt mezők közül legalább az egyik kitöltése kötelező.

A ***- gal jelölt mezőket csak a június 30-át megelőző egy évben tevékenységi engedélyt kapott intézménynek kell kitölteni.

A ****- gal jelölt mezők kitöltése a június 30-át megelőző egy évben történt változás esetén kötelező.

KTABERT1 INTÉZMÉNYI ALAPADATOK

A tábla célja

Az adatlapon megjelölésre kerültek a beszámolási időszakban történt tevékenységi engedélyszerzés, illetve a tárgyévben történt változás esetén kötelezően kitöltendő mezők.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

KTABERT106 sor Intézmény jogi státusza

Kitöltésekor az alábbi felsorolás által megadott lehetőségek választhatóak: aktív, cégbíróági nyilvántartásba vétel alatt, felszámolás alatt, végelszámolás alatt, átalakulás alatt/beolvadás, átalakulás alatt/összeolvadás, átalakulás alatt/különválás, átalakulás alatt/kiválás, átalakult/beolvadt, átalakult/összeolvadt, átalakult/különvált, átalakult/kivált, inaktív.

KTABERT122 sor PSZÁF kapcsolattartásért felelős személy

KTABERT123 sor Felügyeleti adatszolgáltatásért felelős személy

KTABERT124 sor Fogyasztóvédelmi kapcsolattartó

A fenti kapcsolattartók nevének és elérhetőségeinek megadása kötelező.

KTABERT2 TISZTSÉGVISELŐ

A tábla célja, a tábla kitöltése

Az adatlapot minden, a Bit. 83–90. § által meghatározott vezető állású személy esetén ki kell tölteni.

KTABERT3 TULAJDONOS ADATAI

A tábla célja

Ezen az adatlapon a bejelentő intézményre és tulajdonosára vonatkozó adatokat értelemszerűen kell kitölteni akár eredeti részesedésszerzésről, akár megváltó (vételi vagy eladási) tulajdonlásról van szó.

A tábla kitöltése

Az adatlap kitöltése kötelező, amennyiben az elmúlt 12 hónap folyamán az adott intézményben a Bit. 71. § (2) bekezdés b) pontjában meghatározott, engedélykötelesnek nem minősülő részesedésszerzés vagy megszűnés történt.

Az adatlap abban az esetben is kötelezően kitöltendő, ha a biztosító tulajdonosi szerkezetében a beszámolási időszak folyamán változás nem történt.

A tábla sorai

KTABERT3101078, KTABERT3101088, KTABERT3199078, KTABERT3199088, KTABERT3201048, KTABERT3201058, KTABERT3299048 és KTABERT3299058 Tulajdonlás típusa sorok

Ezek a sorok külön kell jelezni a közvetlen, illetve a közvetett tulajdonlást. Közvetett tulajdonlás esetén a köztes vállalkozásra vonatkozó azonosító adatokat is ki kell tölteni.

KTABERT4 MINŐSÍTETT BEFOLYÁS

A tábla célja

Ezen az adatlapon a minősített befolyással rendelkező és a bejelentő intézményre vonatkozó adatokat értelemszerűen kell kitölteni akár eredeti részesedésszerzésről, akár megváltó (növekedés, csökkenés, megszűnés) tulajdonlásról van szó.

A tábla kitöltése

Az adatlap kitöltése kötelező, amennyiben a Bit. 111. § (1) bekezdése szerint engedélykötelesnek minősülő részesedésszerzés vagy megszűnés történt.

A minősített befolyás fogalma a Bit. 3. § (1) bekezdés 5. a–c) pontjában definiált.

Külön kell jelezni a közvetlen, illetve a közvetett tulajdonlást.

Közvetett tulajdonlás esetén a Bit. 3. számú melléklete szerint a minősített befolyást szerzett jogi és természetes személyek köztes vállalkozásra vonatkozó azonosító adatokat is ki kell tölteni, valamint a köztes vállalkozás tulajdoni hányadát is számításba kell venni.

Természetes személy minősített befolyású részesedésének meghatározásánál a természetes személy és a közeli hozzátartozója által együtt birtokolt, illetve gyakorolt tulajdoni vagy szavazati hányadot is figyelembe kell venni a köztes vállalkozásból adódó közvetett tulajdonlás mellett (Bit. 3. számú melléklet 3. pontja szerint).

Adatokat kell szolgáltatni a közeli hozzátartozó(k)ra és a köztes vállalkozás(ok)ra vonatkozóan is. Tulajdonosi csoport(ok) esetén a tulajdonosok adatait a tábla ismétlősoros szerkezetében értelemszerűen kell megadni.

KTABERT5 KÖNYVVIZSGÁLÓ ADATAI**A tábla célja**

A biztosító könyvvizsgálójáról a Bit. 149–152. §-ai rendelkeznek.

A tábla kitöltése

Az adatlap kitöltése kötelező.

A könyvvizsgáló személyére vonatkozó adatok könyvvizsgáló társaság és természetes személy megbízása esetén is kötelezően kitöltendőek.

A táblázat lehetőséget ad a helyettes könyvvizsgálóra vonatkozó adatok kitöltésére is.

A tábla sorai

KTABERT511, KTABERT521 és KTABERT531 sorok Biztosítási azonosító

Ezekben a sorokban a biztosító könyvvizsgálatát végző társaság vagy személy biztosítói minősítő azonosítóját kell megadni.

VII. RÉSZ**BIZTOSÍTÓ EGYESÜLETEK TÖRZSADATJELENTÉSE****Általános szabályok**

Az alább tételesen felsorolt táblák kitöltése kötelező, abban az esetben is, ha az általuk érintett területen az elmúlt 12 hónap folyamán változás nem történt.

A táblák adatainak biztosító nagyegyesületek esetében a folyó év június 30-án, biztosító kisegyesületek esetében a folyó év április 30-án fennálló állapotot kell tükröznie.

Amennyiben az adott adatkörben történt változás több személyt, illetve intézményt érint, és ez egy adatlapon értelemszerűen nem jelölhető, az adatlap többszöri kitöltése szükséges.

Az adatszolgáltatást érintő adaton túl az új adat, illetve a változás érvényességének kezdeti dátuma, valamint az intézmény beazonosítását szolgáló adatok, mint 'név', 'adószám', 'székhely' megadása kötelező.

A *-gal jelölt mezők kitöltése kötelező.

A **-gal jelölt mezők közül legalább az egyik kitöltése kötelező.

A ***-gal jelölt mezőket csak a beszámolási időszakot megelőző egy évben tevékenységi engedélyt kapott intézménynek kell kitölteni.

A ****-gal jelölt mezők kitöltése a beszámolási időszakot megelőző egy évben történt változás esetén kötelező.

KTABEE1 INTÉZMÉNYI ALAPADATOK**A tábla célja**

Az adatlapon megjelölésre kerültek a beszámolási időszakban történt tevékenységi engedélyszerzés, illetve a tárgyévben történt változás esetén kötelezően kitöltendő mezők.

A tábla kitöltése

A tábla sorai

KTABEE106 sor Intézmény jogi státusza

A sor kitöltéséhez az alábbi felsorolás által megadott lehetőségek választhatóak: aktív, cégbíróági nyilvántartásba vétel alatt, felszámolás alatt, végelszámolás alatt, átalakulás alatt/beolvadás, átalakulás alatt/összeolvadás, átalakulás alatt/különválás, átalakulás alatt/kiválás, átalakult/beolvadt, átalakult/összeolvadt, átalakult/különvált, átalakult/kivált, inaktív.

KTABEE122 sor PSZÁF kapcsolattartásért felelős személy

KTABEE123 sor Felügyeleti adatszolgáltatásért felelős személy

KTABEE124 sor Fogasztóvédelmi kapcsolattartó

A fenti kapcsolattartók nevének és elérhetőségeinek megadása kötelező.

KTABEE2 TISZTSÉGVISELŐ

A tábla célja, a tábla kitöltése

Az adatlapot a Bit. 83–90. § által meghatározott vezető állású személyekre vonatkozóan kell kitölteni.

Ezen túlmenően a táblázatot az egyesület titkárára vonatkozóan is ki kell tölteni.

KTABEE3 KÖNYVVIZSGÁLÓ ADATAI

A tábla célja, a tábla kitöltése

Az adatlap kitöltése kötelező.

A biztosító könyvvizsgálójáról a Bit. 149–152. §-ai rendelkeznek.

A könyvvizsgáló személyére vonatkozó adatok könyvvizsgáló társaság és természetes személy megbízása esetén is kötelezően kitöltendőek.

A táblázat lehetőséget ad a helyettes könyvvizsgálóra vonatkozó adatok kitöltésére is.

A tábla sorai

KTABEE311, KTABEE321 és KTABEE331 sorok Biztosítási azonosító

Ezekben a sorokban a biztosító könyvvizsgálatát végző társaság vagy személy biztosítói minősítő azonosítóját kell megadni.

KTABEE4 KISZERVEZÉS ADATOK

A tábla célja, a tábla kitöltése

Az ügymenet kiszervezésének feltételeiről a Bit. 76–78. §-ai rendelkeznek.

Attól függően, hogy a megbízást, illetve a kiszervezett tevékenységet természetes személy vagy intézmény látja el, a megfelelő sorok értelemszerűen töltendőek ki.

A besorolást a TEÁOR és az SZJ azonosító számok alapján kell elvégezni.

V. A Kormány tagjainak rendeletei

A nemzeti erőforrás miniszter 59/2011. (X. 25.) NEFMI rendelete a közoktatási tankönyvek legmagasabb fogyasztói áráról szóló 13/2010. (XI. 25.) NEFMI rendelet módosításáról

A közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 94. § (1) bekezdés f) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a szakképzés szakmai tankönyvei tekintetében a szakképesítésért felelős miniszterrel egyetértésben – az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 41. § i) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. § A közoktatási tankönyvek legmagasabb fogyasztói áráról szóló 13/2010. (XI. 25.) NEFMI rendelet (a továbbiakban: R.) 1–5. mellékletében a „2011/2012. TANÉV” szövegrész helyébe a „2012/2013. TANÉV” szöveg lép.
2. § Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.
3. § (1) E rendelet a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.
(2) Hatályát veszti az R. 1. § (4) bekezdése, valamint 7–8. §-a.

Dr. Réthelyi Miklós s. k.,
nemzeti erőforrás miniszter

A nemzeti erőforrás miniszter 60/2011. (X. 25.) NEFMI rendelete az egészségügyi szakellátás társadalombiztosítási finanszírozásának egyes kérdéseiről szóló 9/1993. (IV. 2.) NM rendelet módosításáról

A kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény 83. § (6) bekezdés f) pontjában kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 41. § b) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. § Az egészségügyi szakellátás társadalombiztosítási finanszírozásának egyes kérdéseiről szóló 9/1993. (IV. 2.) NM rendelet (a továbbiakban: R.) 9/B. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:
„9/B. § (1) Az egészségügyi szolgáltatások Egészségbiztosítási Alapból történő finanszírozásának részletes szabályairól szóló 43/1999. (III. 3.) Korm. rendelet 29. § e) pontja szerinti szolgáltatók (a továbbiakban: gondozók) által egyes szakterületeken homogén gondozói gyűjtőkód (a továbbiakban: HGK) is jelenthető elszámolásra. A gondozók által elszámolható tevékenységeket és azok pontértékeit – az e §-ban foglalt szabályoknak megfelelően – a 2. számú, a 15. számú és a 15/a. számú melléklet tartalmazza.
(2) A HGK a 15. számú mellékletben foglalt kódokkal együttesen nem jelenthető elszámolásra.
(3) A HGK a 2. számú mellékletben foglalt kódokkal – szakmai kompetencia fennállása esetén – együttesen is jelenthető, amely alól kivételt képeznek azok az eljárások, amelyek a 15. számú mellékletben is szerepelnek.
(4) A gondozók egy HGK-t jelenthetnek elszámolásra. A HGK magában foglalja az orvosi vizsgálatot, az orvosi kontroll vizsgálatot, a gondozási stratégia felállítását, a gondozói szakellátás jogszabályoknak megfelelő dokumentálását, valamint a további gondozási szakellátás lépéseit.
(5) Egy biztosított részére, ugyanazon megjelenési napon, ugyanazon gondozó által nyújtott gondozási szakellátás minden esetben egy gondozói szakellátásnak minősül.

(6) Neurológiai, gyermek- és ifjúságpszichiátriai HGK-t a pszichiátriai gondozók jelenthetnek. Drogbetegellátási, alkoholológiai és addiktológiai HGK-t pszichiátriai és addiktológiai gondozók is jelenthetnek.”

2. § (1) Az R. 9. számú melléklete az 1. melléklet szerint módosul.
(2) Az R. a 2. melléklet szerinti 15/a. számú melléklettel egészül ki.

3. § Ez a rendelet 2011. november 1-jén lép hatályba és 2011. november 2-án hatályát veszti.

Dr. Réthelyi Miklós s. k.,
nemzeti erőforrás miniszter

1. melléklet a 60/2011. (X. 25.) NEFMI rendelethez

Az R. 9. számú mellékletében foglalt „I. Az egynapos ellátás keretében végezhető eljárások” című táblázat „56899”, „56905” és „56906” megjelölésű sora helyébe a következő sorok lépnek:

(OENO)	Megnevezés	Csak a II. fejezetben felsorolt aneszteziológiai eljárások alkalmazásával végezhető egynapos ellátásként	Csak fekvőbeteg-szakellátó szervezeti egységben végezhető egynapos ellátásként	Sürgősségi indikáció esetén csak fekvőbeteg-szakellátó szervezeti egységben végezhető egynapos ellátásként	Minimum 20 óra ellátási időt követően – beleértve a beteg-megfigyelés időtartamát – számolható el egynapos ellátásként	Sürgősségi indikáció esetén az egynapos ellátás kritériuma)
56899	Curettage uteri			X		**
56905	Curettage-incomplett abortus után			X		**
56906	Frakcinált curettage			X		**

2. melléklet a 60/2011. (X. 25.) NEFMI rendelethez

„15/a. számú melléklet a 9/1993. (IV. 2.) NM rendelethez

A homogén gondozói gyűjtőkódok és azok pontértékei

Kódszám	Homogén gondozói (gyűjtő) kód	Kód pontértéke (végleges)
98500	Bőrgyógyászati homogén gondozói (gyűjtő) kód	1300
98550	Nemibeteg homogén gondozói (gyűjtő) kód	4500
98600	Neurológiai homogén gondozói (gyűjtő) kód	1863
98650	Klinikai onkológia homogén gondozói (gyűjtő) kód	1320
98700	Pszichiátriai homogén gondozói (gyűjtő) kód	2423
98750	Tüdőgyógyászati homogén gondozói (gyűjtő) kód	1100
98800	Gyerme- és ifjúságpszichiátriai homogén gondozói (gyűjtő) kód	3329
98850	Alkoholológiai homogén gondozói (gyűjtő) kód	2874
98900	Drogbetegellátási homogén gondozói (gyűjtő) kód	965
98950	Addiktológiai homogén gondozói (gyűjtő) kód	1612

Helyesbítés:

A Magyar Közlöny 2011. évi 124. számának 31553. oldalán a fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény végrehajtásáról szóló 140/1996. (VIII. 31.) Korm. rendelet módosításáról szóló 223/2011. (X. 21.) Korm. rendelet 1. mellékletének 16. sora C. oszlop mezőjében az „igazgató” szövegrész a kéziratból eltérően jelent meg. A szövegrész helyesen: „igazgató (főváros)”.

A Magyar Közlönyt a Szerkesztőbizottság közreműködésével a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Gál András Levente,

a szerkesztésért felelős: dr. Borókainé dr. Vajdovits Éva.

A szerkesztőség címe: Budapest V., Kossuth tér 1–3.

A Határozatok Tára hivatalos lap tartalma a Magyar Közlöny IX. részében jelenik meg.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://kozlony.magyarorszag.hu> honlapon érhető el.

A Magyar Közlöny oldalhű másolatát papíron kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó.

Felelős kiadó: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató.